

# SR 1601

## Instructions for use

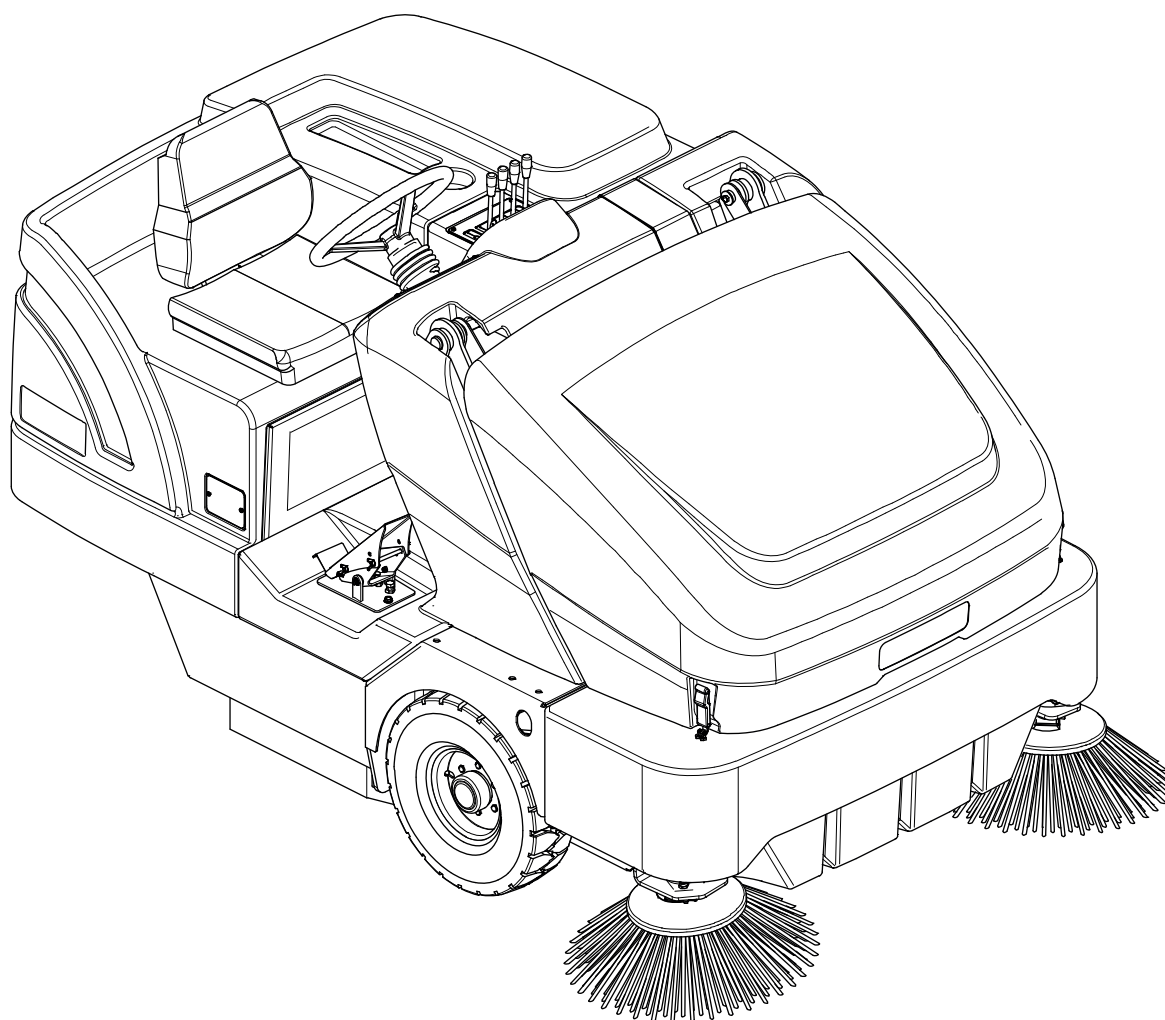
Kasutusjuhised  
Naudojimo instrukcijos  
Lietošanas instrukcijas  
Instrukcja obsługi



01/2009 Revised 08/2018  
(C)  
33019318



Eesti  
Lietuviškai  
Latviešu valoda  
Polski



Model No.:  
13300103, 13300149

Сертификат за съответствие  
Osvědčení o shodě  
Konformitätserklärung  
Overensstemmelsecertifikat  
Declaración de conformidad  
Vastavussertifikaat  
Déclaration de conformité  
Yhdenmukaisuustodistus  
Conformity certificate

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης  
Megfelelősségi nyilatkozat  
Potvrda sukladnosti  
Dichiarazione di conformità  
Atitikties deklaracija  
Atbilstības deklarācija  
Konformitetssertifisering  
Conformiteitsverklaring  
Declaração de conformidade

Deklaracija zgodności  
Certificat de conformitate  
Заявление о соответствии  
Överensstämmelsecertifikat  
Certifikát súladu  
Certifikat o ustreznosti  
Uyumluluk sertifikası



Модел / Model / Modell / Model / Modelo / Model / Modèle / Malli / Model  
/ Μοντέλο / Modell / Model / Modello / Modelis / Modelis / Modell / Model  
/ Modelo / Model / Model / Модель / Modell / Model / Model / Model :

SR 1601 B

Тип / Typ / Typ / Type / Tipo / Tüüp / Type / Τυππι / Type / Τύπος /  
Típus / Vrsta / Tipo / Tipas / Tips / Type / Type / Tipo / Typ / Tip / Тип /  
Typ / Typ / Tip / Tip :

SWEEPER

Сериен номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Número de serie / Seerianumber / Numéro de série / Sarjanumero / Serial number /  
Σειριακός αριθμός / Sorozatszám / Serijski broj / Numero di serie / Serijos numeris / Sērijaš numurs / Seriennummer / Seriennummer / Número de série /  
Numer seryjny / Număr de serie / Серийный номер / Seriennummer / Výrobné číslo / Serijska številka / Seri Numarası :

Година на производство / Rok výroby / Baujahr / Fabrikationsår / Año de fabricación / Våljalaskeaasta / Année de fabrication / Valmistusvuosi / Year of  
construction / Έτος κατασκευής / Gyártási év / Godina izgradnje / Anno di costruzione / Pagaminimo metai / Izgatavošanas gads / Byggeår / Bauwjaar /  
Ano de fabrico / Rok produkcji / Anul fabricației / Год выпуска / Tillverkningsår / Rok výroby / Leto izdelave / Leto izdelave / İmal yılı :

**BG** Долуподписаният потвърждава, че гореспоменатият модел е произведен в съответствие със следните директиви и стандарти. Техническият файл е съставен от производителя.

**CZ** Niže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model byl vyroben v souladu s následujícími směnicemi a normami. Autorem technického listu je výrobce.

**D** Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden. Die technische Dokumentation wird vom Hersteller erstellt.

**DK** Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. Den tekniske fil er udarbejdet af fabrikanten.

**E** El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estándares. El fascículo técnico está redactado por el fabricante

**EST** Allakirjutatu kinnitab, et ülalnimetatud model on valmistatud kooskõlas järgmistele direktiivide ja normidega. Tehnilise dokumentatsiooni koostab tootja.

**F** Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes. Le dossier technique est rédigé par le fabricant.

**FIN** Allekirjoittaja vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan. Valmistaja käntää teknisen tiedoston.

**GB** The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards. The technical file is compiled by the manufacturer.

**GR** Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. Το τεχνικό αρχείο συντάσσεται από τον κατασκευαστή.

**H** Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modell a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre. A műszaki fájlt a gyártó készítette.

**HR** Potpisani potvrđujem da gore spomenuti model proizveden u skladu sa sljedećim direktivama i standardima. Tehničku dokumentaciju sastavlja proizvođač.

**I** Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard. Il fascicolo tecnico è redatto dal costruttore.

**LT** Toliau pateiktu dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktyvų bei standartų. Techninė byla sudarė gamintojas.

**LV** Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem. Tehnisko aprakstu ir sastādījis ražotājs.

**N** Undertegnede attesterer att ovennævnte modell är produceret i överensstämmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniske filen er opprettet av produsenten.

**NL** Ondergetekende verzekert dat de bovengenoemde modellen geproduceerd zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen en standaards. Het technische bestand is door de fabrikant samengesteld.

**P** A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas. A ficha técnica é redigida pelo fabricante.

**PL** Niżej podpisany zaświadcza, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami. Dokumenty techniczne zostały przygotowane przez producenta.

**RO** Subsemnatul atest că modelul sus-menționat este produs în conformitate cu următoarele directive și standarde. Fișierul tehnic este redactat de către producător.

**RUS** Настоящим удостоверяется, что машина вышеуказанной модели изготовлена в соответствии со следующими директивами и стандартами. Техническая документация составлена производителем.

**S** Underteknad intygar att ovannämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniska filen är sammanställd av tillverkaren.

**SK** Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedený model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami. Technický súbor vytvoril výrobca.

**SLO** Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. Spis s tehnično dokumentacijo pripravi izdelovalec.

**TR** Aşağıda İmzası olan kişi, yukarıda bahsedilen model cihazın aşağıda verilen direktiflere ve standartlara uygunlukta imal edildiğini onaylar. Teknik dosya üretici tarafından derlenmiştir.

EC Machinery Directive 2006/42/EC

EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 982

EN 60335-1, EN 60335-2-72, EN 50366

EC EMC Directive 2014/30/EU

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2

Производителя / Výrobce / Hersteller / Fabrikanten /  
Fabricante / Tootja / Fabricant / Valmistaja / Manufacturer  
/ Κατασκευαστή / Gyártó / Proizvođač / Costruttore  
/ Gamintojas / Ražotājs / Producenten / Fabrikant /  
Fabricante / Producenta / Producător / Производителем /  
Tillverkaren / Výrobca / Izdelovalec / Üretici :

Nilfisk S.p.A. a socio unico

Strada Comunale della Braglia, 18 - 26862 - GUARDAMIGLIO (LO) - ITALY

Tel: +39 (0)377 451124, Fax: +39 (0)377 51443

Authorized signatory: Sergio Coccapani, R&D Director

Date:

Signature:

## SISUKORD

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SISSEJUHATUS .....</b>                                        | <b>2</b>  |
| KÄSIRAAMATU EESMÄRK JA SISUKORD .....                            | 2         |
| EESMÄRK .....                                                    | 2         |
| KÄSIRAAMATU HOIDMINE .....                                       | 2         |
| VASTAVUSDEKLARATSIOON .....                                      | 2         |
| MASINA ANDMED .....                                              | 2         |
| MUUD KÄSIRAAMATUD .....                                          | 2         |
| VARUOSAD JA HOOLDUS .....                                        | 2         |
| MUUDATUSED JA TÄIUSTUSED .....                                   | 2         |
| KASUTUSVÕIMALUSED .....                                          | 3         |
| MÄRKIDE KASUTAMINE .....                                         | 3         |
| <b>LAHTIPAKKIMINE/KOHALETOIMETAMINE .....</b>                    | <b>3</b>  |
| <b>OHUTUS .....</b>                                              | <b>3</b>  |
| NÄHTAVAD SÜMBOLID MASINAL .....                                  | 4         |
| KÄESOLEVAS KÄSIRAAMATUS ESINEVAD SÜMBOLID .....                  | 4         |
| ÜLDJUHISED .....                                                 | 5         |
| KONTEINERI OHUTUSTUGI .....                                      | 7         |
| MASINA ÜLESTÖSTMINE TUNGRAUAGA .....                             | 7         |
| MASINA TRANSPORTIMINE .....                                      | 7         |
| MASINA LÜKKAMINE/VEDAMINE .....                                  | 7         |
| <b>MASINA KIRJELDUS .....</b>                                    | <b>8</b>  |
| MASINA KONSTRUKTSIOON .....                                      | 8         |
| JUHTNUPUD .....                                                  | 10        |
| LISASEADMED JA -VÕIMALUSED .....                                 | 11        |
| TEHNILISED ANDMED .....                                          | 11        |
| ELEKTRISKEEM .....                                               | 12        |
| HÜDRAULIKA SKEEM .....                                           | 14        |
| <b>MASINA ETTEVALMISTAMINE KASUTAMISEKS .....</b>                | <b>15</b> |
| AKU KONTROLL/PAIGALDAMINE UUELE MASINALE .....                   | 15        |
| TÖÖEELNE KONTROLL-LEHT .....                                     | 15        |
| PÕHIHARI .....                                                   | 16        |
| <b>MASINA KASUTAMINE .....</b>                                   | <b>16</b> |
| MASINA KÄIVITAMINE JA PEATAMINE .....                            | 16        |
| SEISUPIDUR .....                                                 | 17        |
| PÜHKIMINE .....                                                  | 17        |
| KOPA TÜHJENDAMINE .....                                          | 18        |
| PÄRAST MASINA KASUTAMIST .....                                   | 19        |
| PIKEM PAUS MASINA KASUTAMISES .....                              | 19        |
| <b>HOOLDUS .....</b>                                             | <b>20</b> |
| REGULAARSETE HOOLDUSTÖÖDE TABEL .....                            | 20        |
| AKU PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE .....                               | 21        |
| AKULAADIMINE .....                                               | 22        |
| ROOLISÜSTEEMI LAAGRI JA KONTEINERI TÖSTESÜSTEEMI MÄÄRIMINE ..... | 23        |
| PÕHIHARJA HOOLDUS .....                                          | 24        |
| KÜLGHARJA HOOLDUS .....                                          | 26        |
| TOLMUFILTRI HOOLDUS (PANEELI FILTER) .....                       | 27        |
| TOLMUFILTRI HOOLDUS (SULETUD TASKUFILTER) .....                  | 27        |
| ÄÄRISE HOOLDUS .....                                             | 28        |
| TOLMUKONTROLI SÜSTEEMI VEEFILTRI PUHASTUS (VALIKULINE) .....     | 28        |
| HÜDRAULILINE ÕLI .....                                           | 28        |
| KAITSMETE KONTROLLIMINE/ASENDAMINE/NULLIMINE .....               | 29        |
| <b>VEAOTSING .....</b>                                           | <b>30</b> |
| <b>UTILISEERIMINE .....</b>                                      | <b>30</b> |

## SISSEJUHATUS



### MÄRKUS

Sulgudes olevad numbrid viitavad peatükis Masina kirjeldus näidatud komponentidele.

## KÄSIRAAMATU EESMÄRK JA SISUKORD

Selle käsiraamatu eesmärgiks on pakkuda kasutajale kogu teave, mis on vajalik seadme kasutamiseks õigel, ohutul ja iseseisval viisil. Käsiraamat sisaldab teavet tehniliste andmete, ohutuse, kasutamise, hoidmise, hoolduse, varuosade ja utiliseerimise kohta. Enne masina kasutamist peavad operaatorid ja kvalifitseeritud tehnikud käesolevat käsiraamatut hoolikalt lugema. Kui teil tekib juhiste või muu teabe tõlgendamise raskusi, võtke ühendust Nilfiskiga.

## EESMÄRK

Käesolev käsiraamat on mõeldud operaatoritele ja masina hooldusega tegelevatele kvalifitseeritud tehnikutele.

Operaatorid ei tohi teha masina juures töid, mis on lubatud ainult kvalifitseeritud tehnikutele. Nilfisk ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad selle keelu eiramisest.

## KÄSIRAAMATU HOIDMINE

Kasutusjuhendit tuleb hoida masina läheduses sobilikus ümbrises, eemal vedelikest ja teistest ainetest, mis seda kahjustada võivad.

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Masinaga kaasas olev vastavusdeklaratsioon tõendab masina vastavust kehtivatele seadustele.



### MÄRKUS

Koos masina dokumentatsiooniga tarnitakse kaks koopiat vastavusdeklaratsiooni originaalist.

## MASINA ANDMED

Masina seerianumber ja mudeli nimi on näha masina raami plaadil (10).

Toote kood ja tootmisaasta on märgitud samale plaadile (kuupäeva kood: A18 tähendab jaanuar 2018).

Seda teavet läheb vaja masina varuosi tellides. Kasutage masina andmete märkimiseks järgmist tabelit.

|                           |
|---------------------------|
| MASINA mudel .....        |
| TOOTE kood .....          |
| MASINA seerianumber ..... |

## MUUD KÄSIRAAMATUD

- Lisaks on saadaval järgmised käsiraamatud:
  - Varuosade nimekiri (tarnitakse koos masinaga)
  - Teeninduse käsiraamat (millega saab tutvuda Nilfiski teeninduskeskustes)

## VARUOSAD JA HOOLDUS

Kõiki vajalikke toiminguid ning hooldus- ja remonditöid peavad tegema kvalifitseeritud töötajad või Nilfisk teeninduskeskused.

Kasutada tohib ainult originaalvaruosi ja -lisaseadmeid.

Teeninduseks või varuosade/lisaseadmete tellimiseks helistage Nilfiski teeninduskeskusesse ja teatage masina mudel, toote kood ja seerianumber.

## MUUDATUSED JA TÄIUSTUSED

Nilfisk täiustab oma tooteid pidevalt ning jätab endale õiguse teha muudatusi ja täiustusi omal äranägemisel, ilma et tekiks kohustust viia taolised muudatused sisse varem müüdud masinate puhul.

Kõik modifikatsioonid ja/või lisaseadmete lisamise peab heaks kiitma ja läbi viima Nilfisk.



## KASUTUSVÕIMALUSED

Puhastusmasin on heaks kiidetud puhastamiseks/pühkimiseks kompaktselt ja kindlalt põrandalt nii kommerts- kui tööstuskeskkonnas. Masinat tohib kasutada ainult kvalifitseeritud operaator, kes järgib ohutusnõudeid.

## MÄRKIDE KASUTAMINE

Edasi, tagasi, ees, taga, vasakul või paremal tähistab suundi juhi kohast arvestatuna (32).

## LAHTIPAKKIMINE/KOHALETOIMETAMINE

Kontrollige kättesaamisel, et masin ja selle pakend ei oleks kahjustada saanud. Kui leiate vigastusi, siis hoidke pakend alles ja laske saadetise kohale toimetanud kulleril seda kontrollida. Helistage kohe kullerteenuse osutajale, et esitada kahjutasunõue.

- Kontrollige, et masin oleks varustatud järgmiste omadustega:
  - Puhastusmasina kasutusjuhend
  - Puhastusmasina varuosade nimekiri
  - Nr 1 akulaadija ühendusklemm
- Pärast pakendi eemaldamist võtke ära rataste kõrval olevad puust klotsid.
- Kontrollige hüdroüsteemi õli taset.
- Järgige peatüki "Masina ettevalmistamine kasutamiseks" juhiseid.
- Asetage ramp tõstealuse esiosale.
- Lugege käesoleva kasutusjuhendi jaotise "Juhtimisseaded ja masina töötamine" juhiseid ja käivitage masin.



### HOIATUS!

**Kasutage puhastusmasinat erilise ettevaatusega.**

**Tutvuge kindlasti enne puhastusmasina kasutamist kõikide kasutusjuhistega. Küsimuste korral võtke ühendust tootmisjuhi või Nilfiski tööstusliku esindajaga.**

**Puhastusmasina rikke korral ärge hakake ise seadet ise parandama, kui tootmisjuht pole seda teil teha soovitanud. Laske vajalikud parandused teha kvalifitseeritud ettevõtte mehaanikul või Nilfiski volitatud esinduse teenindajal.**

**Olge antud masinaga töötamisel eriti ettevaatlik. Lipsud, kotjad riided, pikad juuksed, sõrmused ja käevõrud võivad masina liikuvate osade vahele kinni jääda.**

**Enne masinal töötamist keerake süütevõti (57) asendisse "O" ning eemaldage võti, rakendage seisupidur ning ühendage aku lahti.**

**Mõelge hoolikalt, järgige ohutusnõudeid ja pöörake tähelepani masina kollastele siltidele.**

**Sõitke masinaga kallakutel aeglaselt. Kasutage kallakutelt laskumisel masina kiiruse kontrollimiseks piduripedaali (35).**

**Ärge pöörake masinat kaldele; sõitke otse üles või alla.**

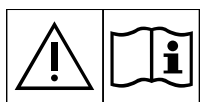
**Maksimaalne lubatud kalle transportimisel akuga mudeli puhul on 15%.**

## OHUTUS

Järgnevad sümbolid viitavad potentsiaalselt ohtlikele olukordadele. Lugege seda teavet põhjalikult ning rakendage kõiki inimeste ja vara kaitsmiseks vajalikke ettevaatusabinõusid.

Vigastuste vältimiseks on hädavajalik operaatori koostöö. Ükski õnnetuste vältimise programm ei ole tõhus, kui masina kasutamise eest vastutav isik ei tee täielikku koostööd. Suurem osa õnnetustest tuleneb kõige lihtsamate ohutuseeskirjade rikkumisest.

## NÄHTAVAD SÜMBOLID MASINAL

**HOIATUS!**

*Lugege enne masinal tööde sooritamist hoolikalt kõiki juhiseid.*

**HOIATUS!**

*Ärge peske masinat otseste veejugadega.*

**HOIATUS!**

*Ärge kasutage masinat kallakutel, mis ületavad määratletu.*

**HOIATUS!**

*Konteineri sulgumise oht.*

**HOIATUS!**

*Liikuvad osad. Enne sellele alale sisenemist peatage harjade pöörlemine.*

**HOIATUS!**

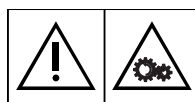
*Söövitavate vedelike olemasolu. Kandke alati kaitserõivastust ja -prille.*

**OHT!**

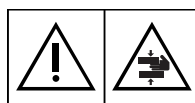
*Masina ümber kaldumise ja tõsiste vigastuste oht.*

**HOIATUS!**

*Kuumad osad, põletuste oht.*

**HOIATUS!**

*Liikuvad osad.*

**HOIATUS!**

*Liikuvad osad. Muljumisoht.*

**HOIATUS!**

*Liikuvad osad. Muljumisoht*



*Hüdraulilise tõstesüsteemi ja/või turvaaluste ankurduskohad.*



*Masina ankurduspunkt.*



*Määrimispunkt.*

## KÄESOLEVAS KÄSIRAAMATUS ESINEVAD SÜMBOLID

**OHT!**

*Tähistab operaatori jaoks ohtlikku olukorda, kus on risk surma saada.*

**HOIATUS!**

*Tähistab potentsiaalset vigastada saamise või esemete kahjustamise riski.*

**ETTEVAATUST!**

*Tähistab ettevaatusabinõud või märkust, mis on seotud oluliste või kasulike funktsioonidega. Selle sümboliga märgistatud lõikudele pöörake ülimat tähelepanu.*

**MÄRKUS**

*Tähistab märkust, mis on seotud oluliste või kasulike funktsioonidega.*

**NÕUANNE**

*See näitab vajadust vaadata enne tööde läbiviimist kasutusjuhendit.*

**ÜLDJUHISED**

Järgnevalt on toodud inimeste ja masina jaoks potentsiaalselt ohtlikke olukordi puudutavad hoiatused ja ettevaatusabinõud.

**OHT!**

- Enne igasuguseid hooldustöid, remontimist, puhastamist või osade vahetamist tuleb aku klemm lahti ühendada, eemaldada süütevõti ja rakendada parkimispidur.
- Seda masinat tohivad kasutada ainult kvalifitseeritud operaatorid.
- Järske pööramisi tuleb teha turvalistes oludes. Vältige: äkilised pöörded kallakutel, tõstetud konteineriga pööramine.
- Ärge tõstke konteinerit, kui masin on kallakul.
- Ärge kandke elektriliste seadmete läheduses ehteid.
- Hoidke akusid eemal sädemetest, leekidest ning hõõguvatest materjalidest. Masina tavapärase töö käigus väljastatakse plahvatusohtlikke gaase.
- Ärge töötage ülestõstetud masina all, kinnitamata seda turvatugedega.
- Kapoti all töötades jälgige, et see ei saaks kogemata kinni langeda.
- Ärge kasutage masinat toksiliste, ohtlike, süttivate ja/või plahvatusohtlike pulbrite, vedelike või aurude läheduses. Masin ei ole sobiv ohtlike pulbrite kogumiseks.
- Plii akuga (WET) varustatud masina laadimisel eraldub plahvatusohtlik gaasiline vesinik. Hoidke kapott aku laadimise ajal avatuna ning teostage seda tööd ainult hästiõhutatud alal ning leekidest eemal.
- Kui masinale on paigaldatud pliiakud (WET), siis ei tohi seda horisontaalasendi suhtes üle 30° kallutada, sest akudest võib hakata lekkima ülisöövitavat hapet. Kui hooldustööde tõttu on masinat tarvis kallutada, siis eemaldage akud.

**HOIATUS!**

- Lugege enne hooldus- või remonditööde sooritamist hoolikalt kõiki juhiseid.
- Hüdraulikasüsteemide juures töötamisel kandke alati kaitseriideid ja kaitseprille.
- Kui masin on varustatud pliiakudega (WET), ei tohi laadimise ajal suitsetada.
- See masin ei ole mõeldud kasutamiseks isikute poolt (sealhulgas lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, välja arvatud juhul kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks masinaga.
- Laste lähedal töötades peab olema eriti tähelepanelik.
- Kasutage ainult nii nagu juhendis näidatud. Kasutada võib ainult Nilfiski soovitatud lisaseadmeid.
- Kontrollige masinat enne iga kasutuskorda hoolikalt, veenduge alati, et kõik komponendid on enne kasutamist kinnitatud. Kui masin pole täielikult koostatud, võib see kahjustada isikuid ja omandit.
- Jälgige hoolikalt, et juuksed, ehted või avarad riided ei jääks masina liikuvate osade vahele.
- Masina volitamata kasutamise vältimiseks eemaldage süütevõti.
- Ärge jätke masinat valveta, kui te pole kindel, et masin ise liikuma ei hakka.
- Ärge kasutage masinat kallakutel, mis ületavad määratletu.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge kallutage masinat üle masinal enesel toodud nurga.
- Kasutage harju, mis saite koos masinaga või neid, mis on kasutusjuhendis täpselt määratletud. Muude harjade kasutamine võib osutuda ohtlikuks.
- Enne masina kasutamist sulgege kõik luugid või katted nagu näidatud kasutusjuhendis.
- Kasutage masinat vaid korralike valgustustingimuste olemasolul.
- Valgustust (valikuline) tuleb kasutada ainult puhastatava pörandi nähtavuse parandamiseks, need ei volita kedagi kasutama puhastusmasinat pimedates kohtades.
- Kui masina kasutamise juures on teisi inimesi peale operaatori, on vajalik paigaldada pöörlev tuli ja tagurpidikäigu summer (valikuline).
- Ärge peske masinat otseste veejuga või söövitavate ainetega.
- Ärge kasutage suruõhku seda tüüpi masina pesemiseks, välja arvatud filtrite puhastamisel (vt. vastavat punkti).

**HOIATUS!**

- Masinat kasutades jälgige eriti hoolikalt, et Te ei vigastaks teisi inimesi.
- Jälgige, et Te ei pörkaks masinaga riulite või tellingute vastu, eriti ettevaatlik olge kohtades, kust võib midagi alla kukkuda.
- Kui vastav kaitsevahend (FOPS) (lisavarustus) ei pole paigaldatud, ärge kasutage masinaid alades, kus esineb kukkuvate esemete oht.
- Ärge asetage vedelikumahuteid masinale, kasutage vastavat topsihoidjat.
- Masinat tuleb hoida temperatuuril 0°C – +40°C.
- Masina töötemperatuur peab olema vahemikus 0°C – +40°C.
- Õhuniiskus peab olema vahemikus 30% kuni 95%.
- Kaitske masinat nii kasutamise ajal kui seisvana päikese, vihma ja halva ilma eest. Hoidke masinat sisetingimustes, kuivas kohas. (Kui on rakendatav) Seda masinat tuleb kasutada kuivades tingimustes, seda ei tohi kasutada ega hoida niisketes välistingimustes.
- Ärge kasutage masinat transpordi- või lükkamis-/tõmbamisvahendina.
- Masina maksimaalne kandevõime on ilma operaatori kaaluta 365 kg (jäätmete kaal).
- Põrandakahjustuste vältimiseks ärge laske seisva masina harjadel töötada.
- Tulekahju korral kasutage võimalusel pulberkustutit, mitte vett.
- Kasutage põranda tingimustele vastavat töökiirust.
- Vältige masina allmäge liikumisel äkilisi peatusi. Vältige järske pöördeid. Mäest alla sõites sõitke aeglasel kiirusel.
- Masinaga ei tohi sõita avalikel teedel ja tänavatel.
- Ärge muutke ega reguleerige masina ohutuskatteid.
- Järgige hoolikalt kõiki tavapäraseid hooldusjuhiseid.
- Ärge laske mingitel objektidel sattuda masina avadesse. Ärge kasutage masinat, kui selle avad on ummistunud. Hoidke avad alati vabadena tolmust, karvadest ja muust võõrmaterjalist, mis võib õhuvoolu vähendada.
- (Ainult DustGuard™ süsteemiga varustatud versioonidele.) Olge ettevaatlik masina transportimisel miinuskraadidel. Vesi masina paagis või voolikutest võib külmuda ja tõsiselt kahjustada masinat.
- Ärge eemaldage ega muutke masina külge kinnitatud plaate.
- Kui masinat tuleb hooldusega seotud eesmärgil (puuduvad või tühjenenud akud jne) lükata, ei tohi kiirus ületada 4 km/h.
- Kui masin tõrgub, siis veenduge, et selle põhjuseks ei ole ebapiisav hooldus. Vajadusel pöörduge volitatud teeninduskeskuse volitatud töötajate poole.
- Kui masinal on midagi vaja välja vahetada, siis kasutage ainult volitatud esindustest või edasimüüjatelt saadud ORIGINAALVARUOSI.
- Masinale korralike töö- ja ohutustingimuste tagamiseks peavad käesoleva käsiraamatu vastavas peatükis näidatud regulaarseid hooldustöid tegema volitatud töötajad või teeninduskeskused.
- Kasutuskõlbmatu masin tuleb korralikult ladustada, sest see sisaldab mürgiseid/kahjulikke materjale (akud, õlid, plastmass, jne), mis tuleb jäätmekäitluse standardite järgi viia spetsiaalsesse kogumiskeskustesse (vt peatükk Ladustamine).

Juhised bakterite eemaldamiseks ning muude DustGuard™ süsteemis (valikuline) sisalduvate mikroobidega seotud ohtude suhtes.

**HOIATUS!**

Kasutajate ja teiste isikute tolmu- ja mikroobikaitse süsteemis kasvatavate mikroobide ja Legionella põhjustatud infektsioonide vältimiseks võtke kasutusele järgmised ettevaatusabinõud:

- Täitke paak võimalusel külma veega (< 20°C).
- ÄRGE kasutage paagi täitmiseks seisnud vett.
- ÄRGE kasutage taastöödeldud vett, mittejoodavat vett ega pinnasega kokku puutunud vett.
- Võimaliku sisse hingamise vältimiseks reguleerige düüse ja suunake need ainult põranda poole.
- Ärge hoidke masinat välistingimustes ega soojaallikate läheduses.
- Ärge laske paaki ülemäära täis. Täitke paak piisavalt, nii et selle saaks süsteemi kasutades tühjendada.
- Sõltuvalt kasutamisest tühjendage paak iga 10 tunni järel või kord nädalas.
- Kui masinat ei kasutata rohkem kui ühe nädala jooksul, tühjendage paak täielikult ja laske sellel enne hoiustamist kuivada.
- Kui paaki pole võimalik korrapäraselt puhastada, kaaluge Legionella baktereid tapva või kontrolli all hoidva toimega biotsiidi kasutamist. Biotsiid tuleb valida vastavalt kohalikele määrustele ning seda tuleb kasutada vastavalt asjakohastele juhistele ja ettevaatusabinõudele, et vältida personali kahjustamist ohtlike keemiliste ainetega.
- Kui veepaagis tuleb kasutada kemikaale, on kohustuslik kanda tootele vastavad teabe- ja hoiatussildid.

## KONTEINERI OHUTUSTUGI



### HOIATUS!

Enne tõstetud konteineri all või läheduses hooldustööde tegemist tõstke konteiner kangi (54) abil täiesti üles, seejärel tõmmake käepidet (39) tahapoole kindlustamaks, et konteineri ohutustugi (5) on paigas. Konteineri ohutustugi hoiab konteinerit tõstetud asendis, mis lubab konteineri all töötada. Ärge lootke masina konteineri ohutustoe hüdraulika komponentidele.

## MASINA ÜLESTÕSTMINE TUNGRAUAGA



### HOIATUS!

Ärge töötage masina all, kinnitamata seda turvatugedega.

Tõstke masin tungrauaga üles ettenähtud kohtadest (ärge tõstke masinat, kui koguja on ülestõstetud asendis) - vt tungrauaga tõstmise kohad (8).

## MASINA TRANSPORTIMINE



### HOIATUS!

Enne masina transportimist lahtisele veoautole või haagisele, kontrollige, et:

- Kõik ukSED oleksid korralikult suletud.
- Masin oleks kindlalt kinnitatud.
- Parkimispidur on peal.

## MASINA LÜKKAMINE/VEDAMINE



### ETTEVAATUST!

Hüdraulikapump võib saada viga, kui masina teisaldamisel on kruvi tavalises tööasendis (lukustatud).

Masina hüdraulikapumbal (44) on olemas avamise kruvi. Masina teisaldamisel/lükkamisel käivitamata mootoriga ennetab süsteem hüdraulikasüsteemi kahjustusi.

Avamise kruvile ligi pääsemiseks toimige vastavalt järgmisele protseduurile:

1. Avage akukorpuse kate (1) avamise vajutusnuppu (25) kasutades ja leidke hüdraulikapump (44) mootori (27) eesosas.
2. Pöörake pesapeakruvi (A, joonis 1) pool pöört vastupäeva (B), et avada mootori ja pumba vaheline hüdrostaatiline lukustus.
3. Ärge teisaldage ega lükake masinat tavalisest jalutamiskiirusest (maksimaalselt 4 km/h) kiiremini ja tehke seda ainult lühidistsantsidel.



### MÄRKUS

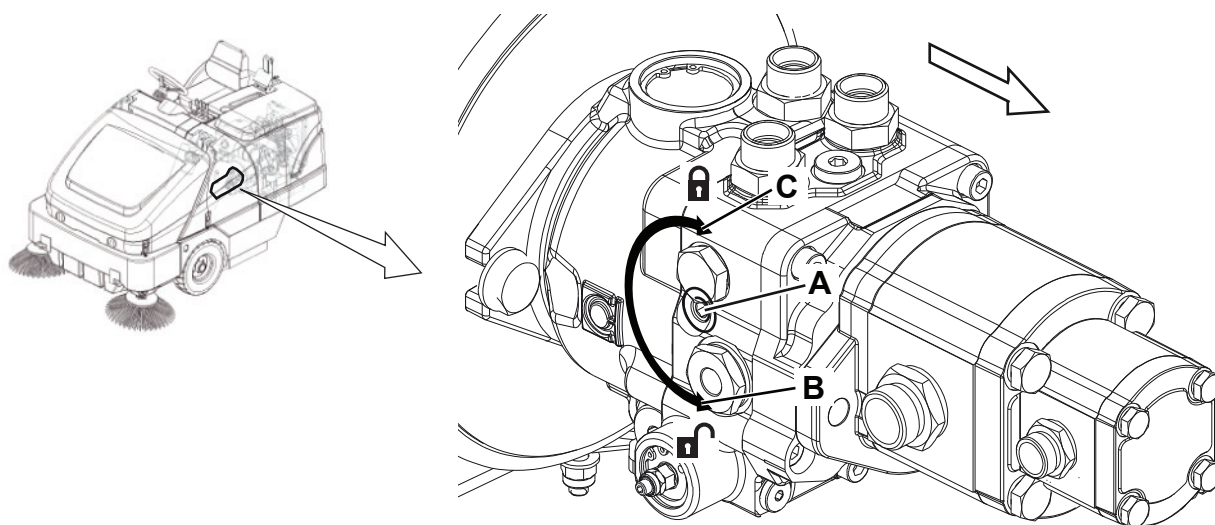
Pikematel distantsidel eemaldage tagumised juhitavad rattad ja asetage vastavasse transpordikärsusse.

4. Pärast masina lükkamist/teisaldamist pöörake pesapeakruvi lukustuse ja hüdraulikafunktsioonide lähtestamiseks pool pöört päripäeva (C).



### MÄRKUS

Kui kruvi on lahtikeeratud asendis, ei saa hüdraulikapump masinat juhtida.



Joonis 1

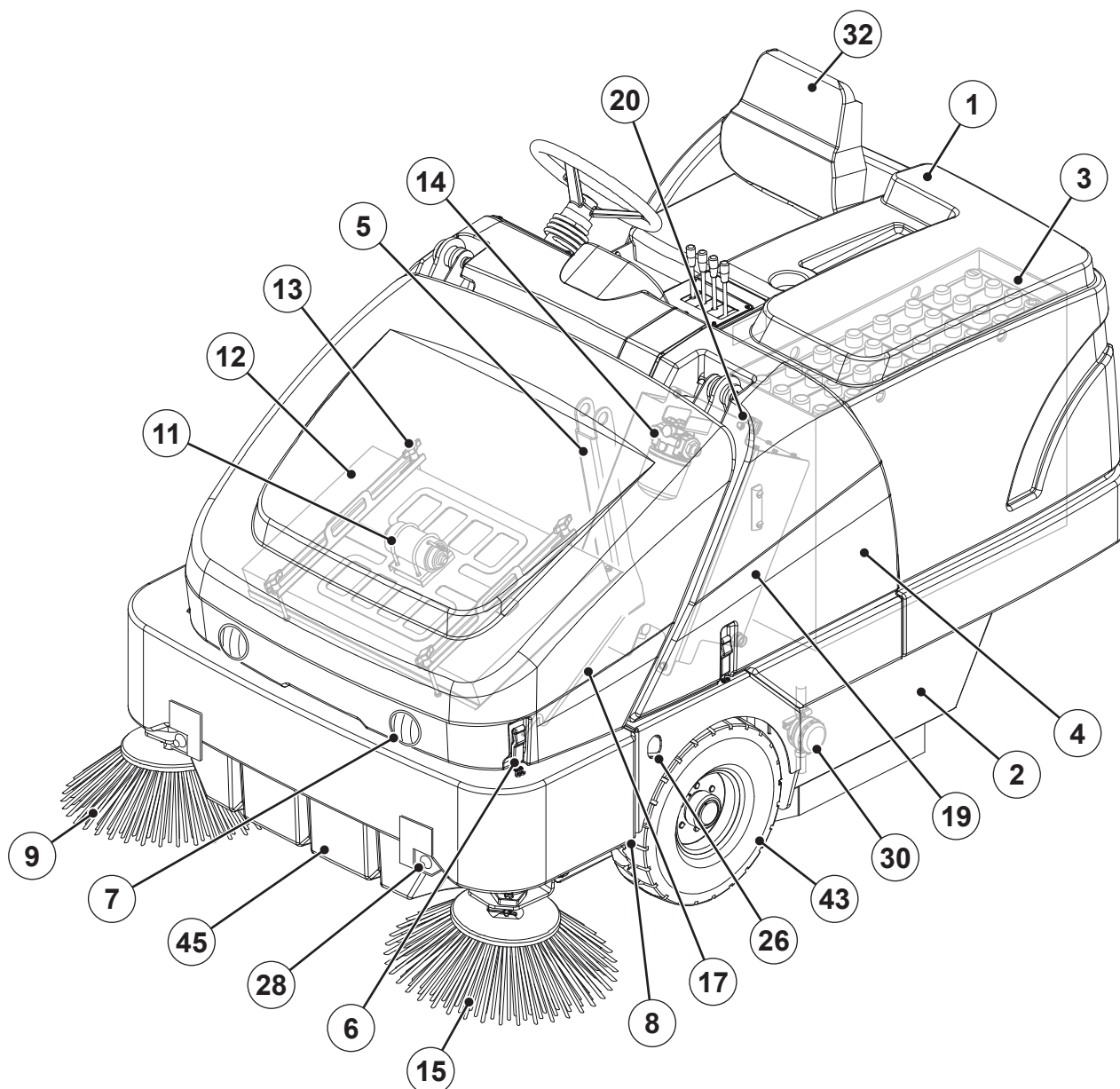
P100320



## MASINA KIRJELDUS

### MASINA KONSTRUKTSIOON

- |                                                                       |                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Akukorpuse kate                                                    | 16. Kopa kate                                                                                                                |
| 2. Vasakpoolse peaharja juurdepääsu paneel                            | 17. Koguja katte tugivarras                                                                                                  |
| 3. Vasakpoolsed akud                                                  | 18. Parempoolse peaharja juurdepääsu paneel                                                                                  |
| 4. Vasakpoolne kapott / tolmuaitesüsteemi veepaak (valikuline)        | 19. Hüdraulika õli mahuti                                                                                                    |
| 5. Konteineri ohutustugi                                              | 20. Hüdraulika ülipaagi kork                                                                                                 |
| 6. Koguja katte riiv                                                  | 21. Akupistiku kiirpäästik: Seda juhtseadet võib kasutada ka HÄDAOLUKORRA vajutusnupuna, et peatada kõik masina funktsioonid |
| 7. Valgustus (lisavarustuses)                                         | 22. Parempoolsed akud                                                                                                        |
| 8. Tungraua kasutuskohad (tagumised kohad asuvad vasaku akukarbi all) | 23. Kaitsmekarbi kaas (vt lõiku "Kaitsme kontroll/asendamine/lähtestamine")                                                  |
| 9. Parempoolne hari                                                   | 24. Hüdraulikasüsteemi õli jahutusventilaator                                                                                |
| 10. Seerianumbri / tehniliste andmete / vastavuse sertifikaadi plaat  | 25. Akukorpuse katte avamisnupp                                                                                              |
| 11. Tolmufiltriraputuse komplekt                                      | 26. Kinnituse asukohad (3)                                                                                                   |
| 12. Konteineri tolmufilter:                                           | 27. Hüdraulikapumba põhimootor                                                                                               |
| • Paneeli filter (standardne)                                         | 28. Tolmutõrjesüsteemi pihustid (lisavarustuses)                                                                             |
| • Suletud taskufilter (valikuline)                                    | 29. Tolmutõrjesüsteemi veepaagi kork (valikuline)                                                                            |
| 13. Filtriraputuse komplekti paigalduse nupud                         | 30. Veefilter (valikuline)                                                                                                   |
| 14. Hüdraulikaõli filter                                              | 31. Hüdraulikasüsteemi õlijahuti                                                                                             |
| 15. Vasakpoolne hari (lisavarustuses)                                 |                                                                                                                              |

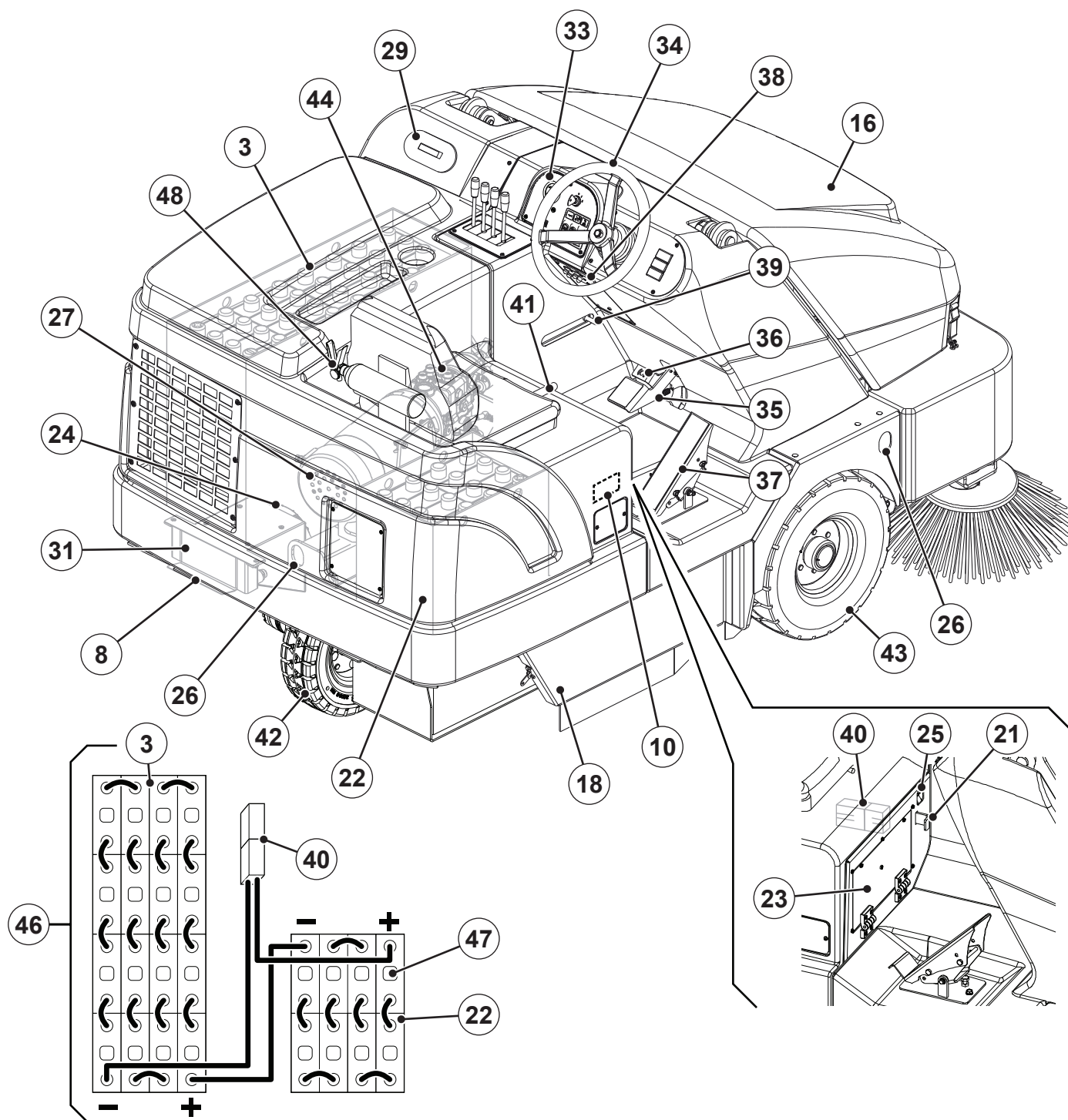


P100334



**MASINA KONSTRUKTSIOON (Järgneb)**

- |                                                                              |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 32. Juhiiste                                                                 | 40. Aku ühendusklemm                   |
| 33. Juhtpaneel (vt järgmist lõiku)                                           | 41. Juhiistme kohandamiskang           |
| 34. Rooliratas                                                               | 42. Tagurdamine ja rooliratas          |
| 35. Piduripedaal                                                             | 43. Esirattad                          |
| 36. Seisupiduri pedaal                                                       | 44. Peahüdraulikapump                  |
| (Seisupiduri rakendamiseks/vabastamiseks kasutage samaaegselt piduripedaali) | 45. Kopp                               |
| 37. Edasisõidu/tagurdamise gaasipedaal                                       | 46. Aku ühendusskeem                   |
| 38. Kaitsmekarp (vt lõiku "Kaitsme kontroll/asendamine/lähtestamine")        | 47. Akukorgid (ainult pliiaakud (WET)) |
| 39. Konteineri ohutustoe kang:                                               | 48. Tulekustuti (valikuline)           |
| • Toe lukustamiseks tõmmake kangi tagasi                                     |                                        |
| • Toe lukustamiseks lükake seda edasi                                        |                                        |



P100335

## JUHTNUPUD

## 51. Täis aku hoiatustuli:

- Kui kõik kollased valgusdiodid põlevad, on akud laetud. Järelejäänud aku kestus sõltub aku mahutavusest ja töötingimustest.
- Kui põleb punane valgusdiod, on akud tühjad. Kestus on läbi, akud tuleb laadida (lugege toimingu kohta vastavast peatükist).

## 52. Külgharja kang:

- ("edasi" asend) külghari alla lastud
- ("tagasi" asend) külghari üles tõstetud

## 53. Põhiharja kang:

- ("edasi" asend) põhihari alla lastud
- ("tagasi" asend) põhihari üles tõstetud

## 54. Konteineri kang:

- ("edasi" asend) konteiner alla lastud
- ("tagasi" asend) konteiner üles tõstetud

## 55. Konteineri tühjendusluugi kang:

- ("edasi" asend) tühjendusluuk avatud
- ("tagasi" asend) tühjendusluuk suletud

## 56. Tunniloendur

## 57. Süütevõti:

- Asendis "O" lülitab see masina välja ja blokeerib kõik masina funktsioonid.
- Keerates süütevõtme asendile "I", saate kasutada masina funktsioone
- Kui pöörata süütevõti asendisse "II", käivitub põhimootor.  
Nii pea kui põhimootor käivitub, vabastage võti, mis naaseb siis asendile "I".

## 58. Signaali lüliti

## 59. Imemissüsteemi ventilaatori/filtriraputaja lüliti:

- (alumine asend) filtriraputaja aktiveerimine
- (ülemine asend) vaakumventilaatori ja tolmutõrjesüsteemi aktiveerimine

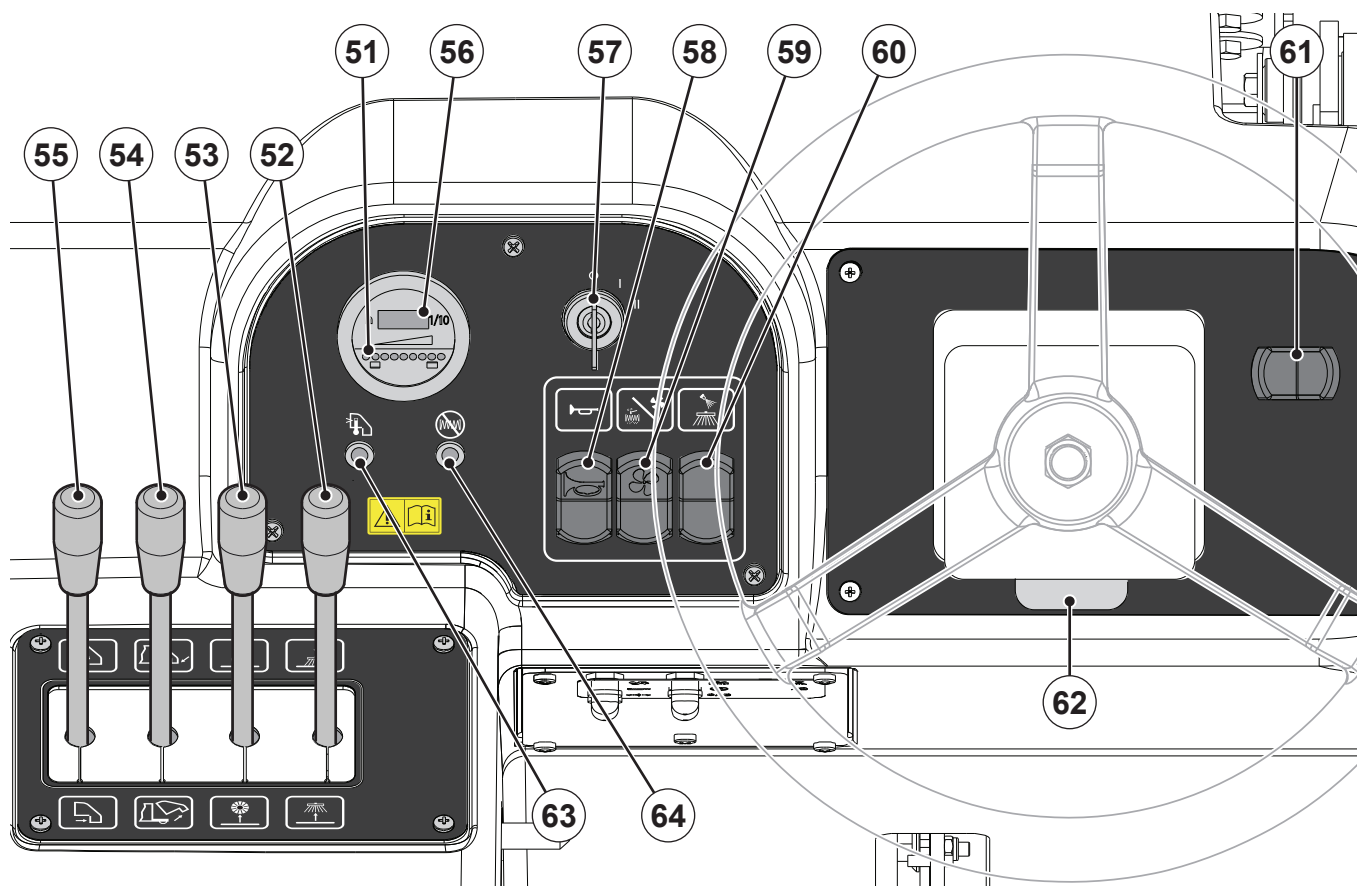
## 60. DustGuard™ süsteemi nupp (lisavarustuses)

## 61. Valgustuse lüliti (lisavarustuses)

## 62. Rooli reguleerimise kang (valikuline)

## 63. Kopa ülekuumenemise hoiatustuli

## 64. Konteineri filtri ummistuse hoiatustuli



P100336

## LISASEADMED JA -VÕIMALUSED

Lisaks standardkomponentidele saab masina varustada vastavalt vajadusele järgnevate lisaseadmete ja -funktsioonidega:

- |                                                             |                                              |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| - Vasakpoolne hari (olemas MAXI versioonil)                 | - Reguleeritav rool (olemas MAXI versioonil) |
| - Pliiaku (WET)                                             | - Juhiiste vedrustusega                      |
| - Akulaadimine                                              | - Juhiiste käetugedega                       |
| - Põhihari ja külgharjad jäigemate või pehmemate harjastega | - Turvavööd                                  |
| - Polüestrist veekindel tolmufilter                         | - Külgharja kate                             |
| - Polüestrist suletud taskufilter                           | - Kaitsev katus                              |
| - Ummistunud filtri andur                                   | - Katuse turvatalad                          |
| - DustGuard™ süsteem (olemas MAXI versioonil)               | - Pehme kabiin                               |
| - Esilaternad                                               | - Tahavaatepeegliid                          |
| - Valgustus                                                 | - Tulekustuti                                |
| - Plinktuli                                                 | - Tagumine kaitseraud                        |
| - Mustrita rehvid                                           | - Tagurpidikäigu hoiatussignaal              |
|                                                             | - Kopa kaitse                                |
|                                                             | - Libisemisvastane matt                      |

Lisavarustuse kohta küsige lisateavet volitatud edasimüüjatelt.

## TEHNILISED ANDMED

| Mõõtmised ja kaalud                                                |              | SR 1601 B    |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Puhastuslaius põhiharjaga                                          |              | 900 mm       |
| Puhastuslaius ühe külgharjaga                                      |              | 1 250 mm     |
| Kahepoolsete harjade puhastamislaius (olemas mudelil SR 1601 MAXI) |              | 1 600 mm     |
| Masina pikkus                                                      |              | 2 220 mm     |
| Masina laius (harjade keskpunktid)                                 |              | 1 320 mm     |
| Masina maksimaalne kõrgus                                          |              | 1 460 mm     |
| Maksimaalne masinakõrgus katuse turvataladega (lisavarustuses)     |              | 2 000 mm     |
| Minimaalne vahe maapinnaga (ilma ääristeta)                        |              | 110 mm       |
| Kopa maksimaalne tõstekõrgus                                       |              | 1 590 mm     |
| Põhiharja suurus (lähimõõt x pikkus)                               |              | 310 x 900 mm |
| Külgharja lähimõõt                                                 |              | 550 mm       |
| Maksimaalne mahutavus                                              |              | 365 kg       |
| JP, kaitseklass                                                    |              | X3           |
| Esitelje kaal töö ajal                                             |              | 640 kg       |
| Tagumise telje kaal töö ajal                                       |              | 580 kg       |
| Masina kogu tühi mass (ilma operaatorita)                          |              | 1 220 kg     |
| Masina kogukaal (GVW)                                              |              | 1 790 kg     |
| Masina tarnekaal                                                   | Ilma akudeta | 685 kg       |
|                                                                    | Akudega      | 1 275 kg     |

| Täitmismääratlused ja elektriandmed                        |            | SR 1601 B                                                                 |
|------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Hüdraulikasüsteem õlimahuti maht                           |            | 25 liitrit                                                                |
| Elektrisüsteemi pinge                                      |            | 48 V                                                                      |
| Võimsus                                                    |            | Happeelektrolüüdiga aku (WET)<br>(2 BOX) (valikuline) - 48 V 375 Ah @ 5 h |
| Kogu absorbeeritud võimsus                                 |            | 7 kW                                                                      |
| Akulaadija (valikuline)                                    |            | 48 V, 50 A, elektrooniline, kõrgsageduslik                                |
| Aku sektiooni maksimaalne suurus (laius x pikkus x kõrgus) | Parem külg | 490 x 285 x 630 mm                                                        |
|                                                            | Vasak külg | 840 x 295 x 630 mm                                                        |

| Sooritusnäitajad                                               |                | SR 1601 B             |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| Maksimaalne edasiliikumiskiirus (ainult teisaldamisel)         |                | 8 km/h                |
| Maksimaalne kalle töötamisel                                   |                | 15 %                  |
| Kallutusvõime                                                  |                | 20 %                  |
| Minimaalne pöörderaadius                                       |                | 1 530 mm              |
| Müratase töökohas (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)   |                | 69 ±3 dB(A)           |
| Masina helirõhu tase (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA) |                | 78 dB(A)              |
| Vibatsioonitase juhi kätel (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)         |                | <2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibatsioonitase juhi kehal (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)         |                | <0,5 m/s <sup>2</sup> |
| Kopa maht                                                      | Teoreetiliselt | 315 liitrit           |
|                                                                | Tegelikult     | 226 liitrit           |
| Konteineri maksimaalne tõstevõime                              |                | 363 Kg                |
| Tolmutõrjesüsteem (valikuline, olemas mudelil SR 1601 MAXI)    |                | 45 liitrit            |

ELEKTRISKEEM

Võti

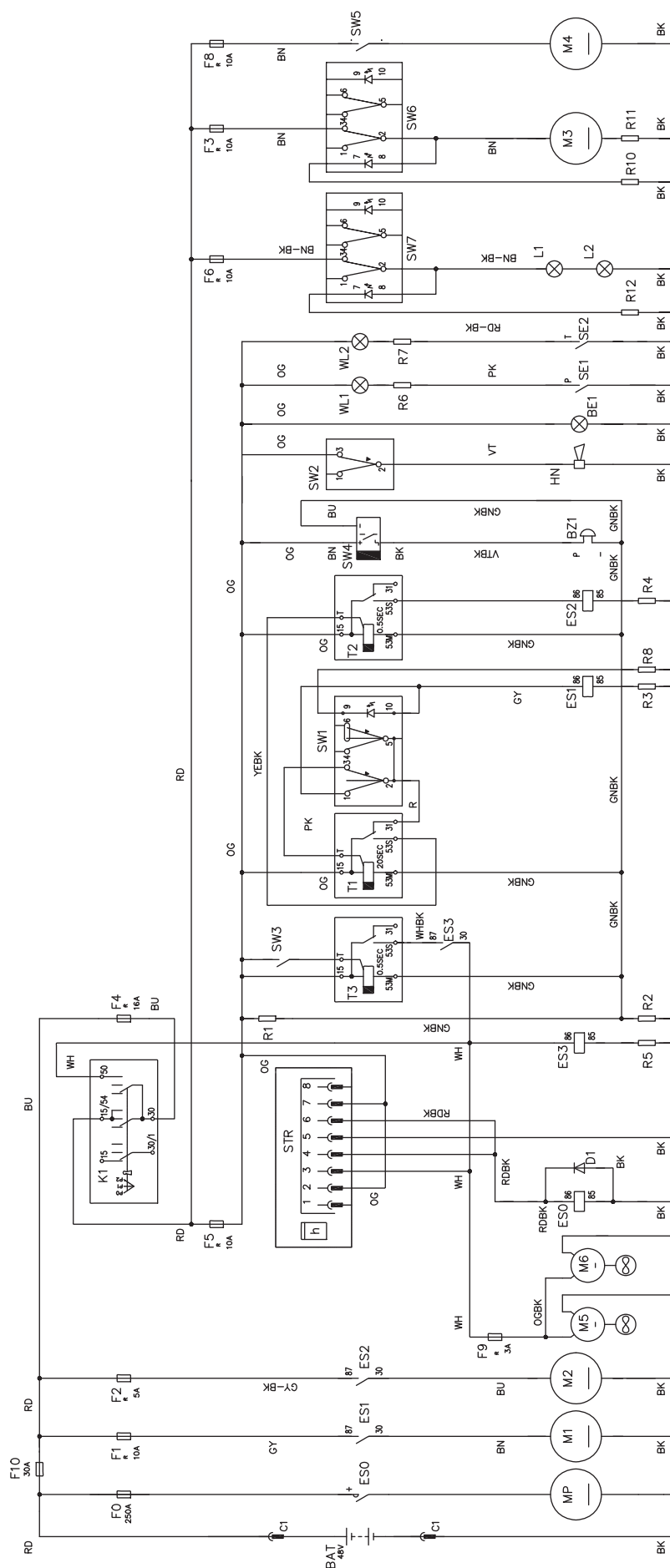
|      |                                                      |
|------|------------------------------------------------------|
| BAT  | 48V akud                                             |
| BE1  | Pöörlev tuli (kui see on olemas)                     |
| BZ1  | Tagurpidikäigu signaal (kui see on olemas)           |
| C1   | Aku ühendusklemm                                     |
| D1   | Diod                                                 |
| ES0  | Peahüdraulikapumba elektromagnetlüliti               |
| ES1  | Imemissüsteemi relee                                 |
| ES2  | Filtriraputaja relee                                 |
| ES3  | Käivitusrelee                                        |
| F0   | Hüdraulikapumba peakaitse (250 A)                    |
| F1   | Imemissüsteemi kaitse (10 A)                         |
| F2   | Filtriraputaja kaitse (5 A)                          |
| F3   | Veepumba kaitse (2 A) (kui on varustuses)            |
| F4   | Süütevõtme kaitse (16 A)                             |
| F5   | Mootori lisaseadme kaitse (10 A)                     |
| F6   | Töötulede kaitselüliti (10 A) (kui see on olemas)    |
| F8   | Kaviini puhuri ennistatav kaitse (kui see on olemas) |
| F9   | Ventilaatori kaitse (3 A)                            |
| F10  | Lisaseadme peakaitse (30 A)                          |
| HN   | Signaal                                              |
| K1   | Süütelüliti                                          |
| L1/2 | Valgustus (kui see on olemas)                        |
| M1   | Imemissüsteemi mootor                                |
| M2   | Filtriraputaja mootor                                |
| M3   | Veepumba mootor (kui on varustuses)                  |
| M4   | Kabiini puhur (kui see on olemas)                    |
| M5   | Hüdraulikasüsteemi õli jahutusventilaator            |
| M6   | Mikroprotsessori jahutusventilaator                  |
| MP   | Hüdraulikapumba põhimootor                           |
| R1   | Takistus 1 T1, T2 BZ1 jaoks                          |
| R2   | Takistus 2 T1, T2 BZ1 jaoks                          |
| R3   | Takistus ES1 jaoks                                   |
| R4   | Takistus ES2 jaoks                                   |
| R5   | Takistus ES3 jaoks                                   |
| R6   | Takistus WL1 jaoks (kui see on olemas)               |
| R7   | Takistus WL2 jaoks (kui see on olemas)               |
| R8   | Takistus SW1 jaoks                                   |

|     |                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------|
| R10 | Takistus SW6 jaoks                                      |
| R11 | Takistus M3 jaoks (kui see on olemas)                   |
| STR | Sõel                                                    |
| SE1 | Ummistunud konteineri filtri sensor (kui see on olemas) |
| SE2 | Koguja temperatuuriandur (kui see on olemas)            |
| SW1 | Imemissüsteemi/filtriraputaja lüliti                    |
| SW2 | Signaali lüliti                                         |
| SW3 | Juhiistme mikrolüliti                                   |
| SW4 | Tagurpidikäigu lähedusandur (kui see on olemas)         |
| SW5 | Puhuri lüliti (kui see on olemas)                       |
| SW6 | Veepumba mootori lüliti (kui on varustuses)             |
| SW7 | Valgustuse lüliti (kui see on olemas)                   |
| T1  | Filtriraputaja ajasti                                   |
| T2  | Filtriraputaja ajasti 2                                 |
| T3  | Juhiistme mikrolüliti taimer                            |
| WL1 | Ummistunud õhufiltri hoiatustuli (kui see on olemas)    |
| WL2 | Konteineri temperatuuri hoiatustuli (kui see on olemas) |

Värvikood

|    |          |
|----|----------|
| BK | Must     |
| BU | Sinine   |
| BN | Pruun    |
| GN | Roheline |
| GY | Hall     |
| OG | Oranž    |
| PK | Roosa    |
| RD | Punane   |
| VT | Lilla    |
| WH | Valge    |
| YE | Kollane  |

## ELEKTRISKEEM (Järgneb)



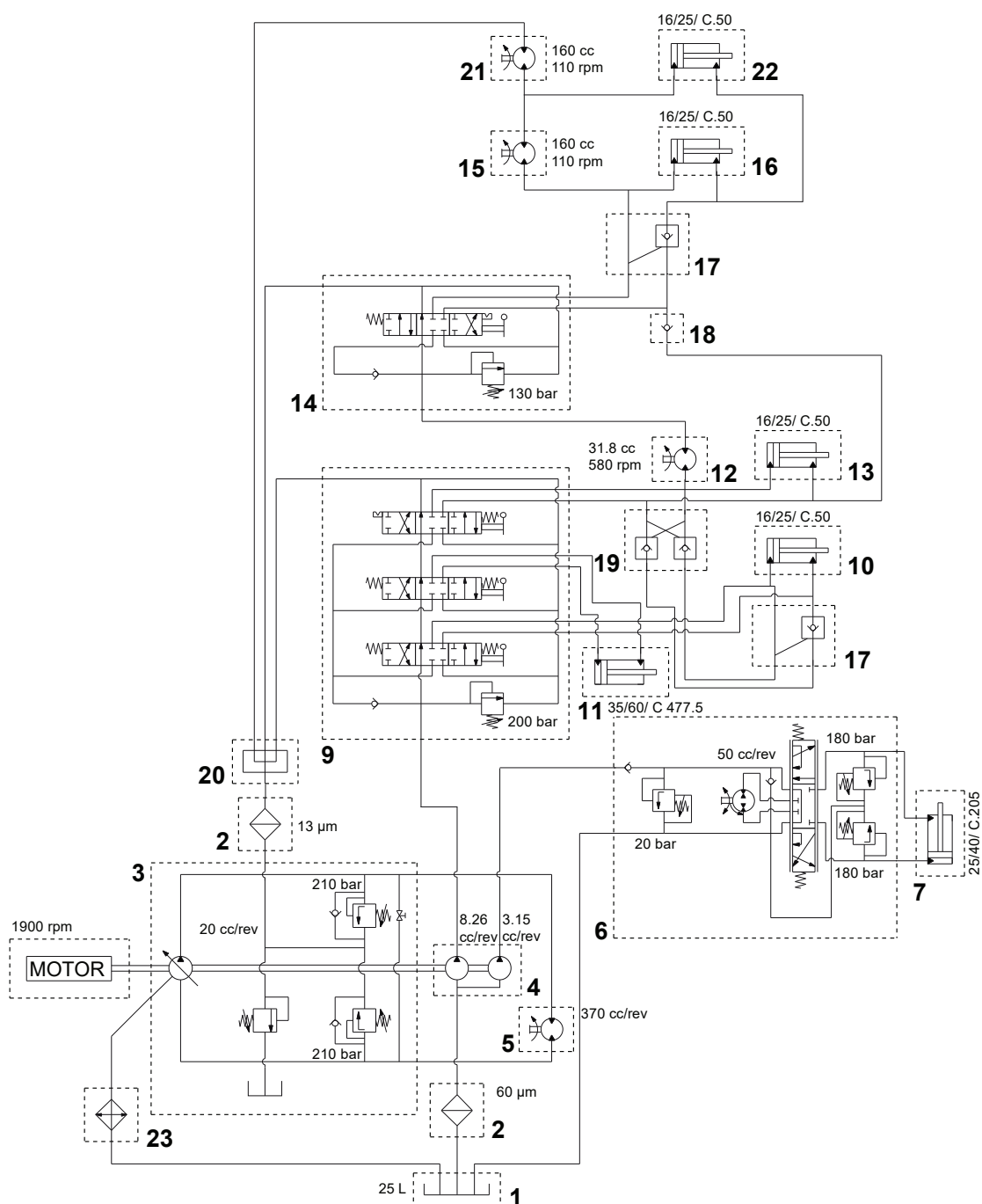
P100337



## HÜDRAULIKA SKEEM

## Võti

|    |                      |    |                                                |
|----|----------------------|----|------------------------------------------------|
| 1  | Õlipaak              | 12 | Põhiharja mootor                               |
| 2  | Õlifilter            | 13 | Põhiharja silinder                             |
| 3  | Ajamisüsteemi pump   | 14 | Ressiiveri 1 kang                              |
| 4  | Lisavarustuse pump   | 15 | Parempoolse harja mootor                       |
| 5  | Ajamisüsteemi mootor | 16 | Parempoolse harja silinder                     |
| 6  | Roolivõimendus       | 17 | Kontrollklapp                                  |
| 7  | Juhtsilinder         | 18 | Ühesuunaline klapp                             |
| 8  | Radiaator            | 19 | Topeltkontrolli klapp                          |
| 9  | Ressiiveri 3 kangi   | 20 | Ressiiveriplokk                                |
| 10 | Kopa silinder        | 21 | Vasakpoolse harja mootor (kui see on olemas)   |
| 11 | Äärise silinder      | 22 | Vasakpoolse harja silinder (kui see on olemas) |



P100328

## MASINA ETTEVALMISTAMINE KASUTAMISEKS



### HOIATUS!

*Masina mõnedesse kohtadesse on kinnitatud plaadid, millel on kiri:*

- **OHT!**
- **HOIATUS**
- **ETTEVAATUST**
- **NÕUANNE**

Käsiraamatut lugedes peaks operaator pöörama erilist tähelepanu plaatidel olevate sümbolite tähendusele (vt peatükki Nähtavad sümbolid masinal).

Ärge katke neid plaate mitte mingil juhul kinni ja kui nad viga saavad, siis asendage nad kohe uutega.

## AKU KONTROLL/PAIGALDAMINE UUELE MASINALE



### HOIATUS!

*Masina elektrilised osad võivad saada tõsiselt kahjustada, kui akud on paigaldatud või ühendatud valesti.*

*Akusid võivad paigalda ainult kvalifitseeritud töötajad.*

*Enne paigaldamist kontrollige, kas akud on terved.*

*Ühendage lahti aku pistik ning akulaadija pistik.*

*Käsitlege akusid äärmiselt ettevaatlikult.*

*Paigaldage aku klemmidele kaitsekorgid, mis on masinaga kaasas.*

Masin kasutab 48 V jadaühenduses olevaid akusid.

Masin tarnitakse ühes järgnevatest konfiguratsioonidest:

bm) Akud on paigaldatud ja kasutusvalmis (valikuline)

bn) Ilma akudeta

Vastavalt masina konfiguratsioonile toimige järgnevalt.

### a) Akud on paigaldatud ja kasutusvalmis (valikuline)

1. Avage akukorpuse kate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
2. Kontrollige, et akud oleks masinaga ühendatud pistiku abil (40).
3. Sulgege kate ettevaatlikult.
4. Uute akudega masina esmakordsel kasutamisel tuleb läbi viia akude täispikk laadimistsükkel (vt täpsemat protseduuri hoolduse peatükis).

### b) Ilma akudeta

1. Ostke sobivad akud (vaadake peatükki Tehnilised andmed). Pöörduge volitatud akumüüjate poole, et valida ja paigaldada aku.
2. Paigaldage akud (vastavat toimingut vaadake Hoolduse peatükist).
3. Viige läbi vähemalt üks akude täielik laadimistsükkel (vt protseduuri kasutusjuhendi hoolduse peatükist).

## TÖÖEELNE KONTROLL-LEHT

### Enne iga kasutust:

1. Kontrollige, et masinal poleks kahjustusi või õlilekkeid.
2. Kontrollige hüdraulikaõli taset (19) (vt vastavat lõiku).
3. Sisestage süütevõti (57) ja keerake see asendisse "I", seejärel kontrollige aku hoiatustulesid (51):
  - Kui kõik valgusdiodid (51) süttivad, on akud laetud.
  - Kui süttivad mõned kollased või üks punane valgusdiode, on vaja akusid laadida (vaadake toimingu kohta teavet peatükis Hooldus).

### Juhiistmel:

4. Tutvuge kindlasti juhtnuppude ja nende funktsioonidega.
5. Reguleerige iste kangiga (41), et juhtnuppe mugavalt kasutada.
6. Reguleerige rooli kõrgust kangi (62) abil, kuni seda on mugav hoida.
7. Sisestage süütevõti (57) ja keerake see asendisse "I":
  - Kontrollige signaalpasunat (58), tunniloendurit (56) ja esilaternaid (61, lisavarustuses).
  - Pöörake süütevõti (57) asendisse "O".
8. Kontrollige seisupidurit (35 ja 36). Pidur peab säilitama oma (lukustatud, pargitud) seadistust tugevalt ilma kergelt vabanemata (teavitage defektidest teeninduspersonalile).
9. Kontrollige piduripedaali (6) korralikku tööd.



### HOIATUS!

*Kui pedaal on "pehme" või laskub vajutamisel ilma tõhusa pidurdusjõuta, ärge masinat kasutage (teavitage defektidest Nilfisk-i klienditeenindusele).*

10. Veenduge, et kõik ukse/kaaned on kinni ja masin normaalses töökorras.

**Planeerige puhastust eelnevalt ette:**

11. Planeerige puhastamise teekond. Planeerige pikad ja sirged sõidud võimalikult väheste peatumiste ja käivitamistega.
12. Laske harjal natukene üle kattuda täieliku katvuse tagamiseks.
13. Vältige äkilisi peatusi, postide otsa pörkamist või masina ääre kriipimist.

**DustGuard™ süsteemi veepaagi täitmine (valikuline)**

14. Eemaldage täitekaelale ligi pääsemiseks kork (29).
15. Täitke paak (4) puhta veega. Ärge täitke paaki täielikult, jätke mõni sentimeeter äärest vabaks.

**PÕHIHARI**

Sellele masinale on rakendatavad mitmed erinevad põhiharjad. Sobivaima harja valimiseks teatud pinna või prahi pühkimiseks võtke ühendust Nilfiski edasimüüjaga.

**MÄRKUS**

*Põhiharja paigaldamiseks vaadake lõiku "Põhiharja hooldus".*

**MASINA KASUTAMINE**

SR 1601 on rattur-tüüpi automaatne põrandapühkimismasin. Juhtnupud on kujundatud kasutajasõbralikeks. Ühekordseks pühkimiseks võib operaator põhiharja lihtsalt alla lasta.

**MASINA KÄIVITAMINE JA PEATAMINE****Masina käivitamine****MÄRKUS**

*Juhiiste (32) on varustatud ohutussensoriga, mis lubab masinaga sõita ainult siis kui operaator istub juhiistmel.*

1. Istuge juhiistmele (32), pange süütevõti (57) sisse ja keerake asendisse "I" ilma gaasipedaalile (37) vajutamata; oodake paar sekundit laetud aku hoiatustule (51) süttimiseni. Kui süttib punane valgusdiod (51), pöörake süütevõti asendisse "O", eemaldage võti ning laadige akusid (vaadake toimingukohta teavet peatükis Hooldus).
2. Pöörake süütevõtit (57) päripäeva asendisse "II" ja vabastage, kui põhimootor käivitub.
3. Vabastage parkimispidur.
4. Vajutage gaasipedaali (37) esiosa ja sõitke masinaga 2 või 3 minutit madalal kiirusel, et hüdraulikasüsteem üles soojeneks.
5. Alustage pühkimist käed roolil (34).
6. Vajutage edasiliikumiseks sõidupedaali (37) esiküljele ja tagurdamiseks tagumisele küljele. Suurendades/vähendades survet pedaalile, saab liikumiskiirust reguleerida nullist maksimumini.

**HOIATUS!**

***Juhtides vältige järske pöördeid, olge ettevaatlik ja sõitke masinaga madalal kiirusel, eriti kui konteiner on täis või kui töötate kallakutel.***

***Sõitke masinaga kallakutel aeglaselt. Kasutage kallakutelt laskumisel masina kiiruse kontrollimiseks piduripedaali (35).***

***Ärge pöörake masinat kaldele; sõitke otse üles või alla.***

**Masina seiskamine**

7. Masina peatamiseks vabastage pedaal (37). Masina kiireks peatamiseks vajutage samal ajal ka piduripedaali (36).
8. Hädaolukorras vajutage avariinuppu (21), et masinat koheselt seisata.

**HOIATUS!**

***Avariinupp (21) ei peata masinat. Kui seda vajutatakse liikumise ajal, kasutage masina peatamiseks piduripedaali (36).***

9. Aku pistiku (40) lähtestamiseks avage avamise nupu (25) abil akukorpuse kate (1) ja ühendage aku pistik (40).
10. Masina väljalülitamiseks keerake süütevõtit (57) asendisse "O" ja seejärel eemaldage see.
11. Rakendage seisupidur.

## SEISUPIDUR

1. Rakendage seisupidur vajutades samaaegselt pedaalidele (35) ja (36).
2. Vabastage parkimispidur, vajutades ja vabastades vastav pedaal (35).



### HOIATUS!

**Enne igasuguseid hooldustöid, remontimist, puhastamist või osade vahetamist tuleb rakendada seisupidur. Rakendage seisupidur masina kallakule parkimisel.**

## PÜHKIMINE

Järgige peatüki "Masina ettevalmistamine kasutamiseks" juhiseid.

1. Sõitke masinaga tööalale nagu näidatud eelmises lõigus.
2. Veenduge, et konteiner oleks kangi (54) abil korralikult langetatud.
3. Alustage puhastamist, langetades põhiharja kangiga (53) ja kasutades seda.



### ETTEVAATUST!

**Vältige masina ühel kohal pikaaegne pöörlevate harjadega peatamist: see võib teha pörandale soovimatuid märke.**



### MÄRKUS

Konteineri tühjendusluuk avaneb põhiharja alla laskmisel automaatselt ja sulgub põhiharja ülestõstmisel samuti automaatselt.

4. Vaakumfiltri ja tolmutõrjesüsteemi sisselülitamiseks vajutage lüliti (59) ülaosale.



### ETTEVAATUST!

**Märgadel pörandatel töötamisel lülitage vaakumfilter ja tolmutõrjesüsteem tolmufilteri kaitsmiseks lülitist (59) välja.**

**Lülitage vaakumfilter ja tolmutõrjesüsteem kuivale pörandale jõudmisel viivitamatult sisse.**

5. Laske külgharjad (9) (15, mudelil SR 1601 MAXI) alla ja lülitage need kangi (52) abil sisse. Kui DustGuard™ süsteem on olemas, lülitage see sisse, vajutades lülitile (60).
6. Sõitke masinaga otse edasi kiirel jalutamiskiirusel. Sõitke maisnaga suure koguse tolmu/prahi pühkimisel või määratud ohutustoimingute korral aeglasemal kiirusel. Katteulatus üle 15 cm.
7. Selleks, et masin korralikult töötaks, peab tolmufilter olema võimalikult puhas. Pühkimise ajal tolmufilteri puhastamiseks lülitage sisse filtriraputaja vajutades lüliti (59) alumisele osale, seejärel lülitage pärast raputamise lõpetamist lüliti (59) ülemisele osale vajutades sisse vaakumventilaator ja tolmutõrjesüsteem. Korrake seda toimingut töö ajal keskmiselt 10 minuti tagant (vastavalt sellele, kui tolmu on puhastatav ala).



### MÄRKUS

Seda toimingut saab läbi viia ka siis, kui masin liigub.



### ETTEVAATUST!

**Kui tolmufilter on ummistunud ja/või masina kopp täis saanud, siis ei ole masinaga enam võimalik tolmu ega prahti koguda.**

8. Kontrollige masina tagaosas korrapäraselt veendumaks, et masin korjab korralikult prügi üles. Teele maha jäänud mustus viitab tavaliselt sellele, et masin liigub liiga kiiresti. Reguleerige põhiharja või tühjendage konteinerit (45). Koppa (45) peaks tühjendama pärast iga tööperioodi ning siis, kui ta täis saab (juhised on järgnevas osas).

**KOPA TÜHJENDAMINE****OHT!**

**Konteinerit tohib tühjendada vaid tasasel pinnal.  
Ärge tõstke konteinerit, kui masin on kallakul.**

**MÄRKUS**

Minimaalne nõutav tühjenduskõrgus ülestõstetud konteineriga on 275 cm.

1. Tõstke põhihari kangiga (53) abil üles.
2. Vajutage lüliti (59) alumisele osale, et filtriraputaja sisse lülitada ja üleliigne mustus tolmufiltrist (12) eemaldada.

**MÄRKUS**

Parimaks filtriraputaja tööks käivitage see alati koos allalangevatud konteineriga.

3. Sõitke masinaga konteineri tühjendusosalale või prügilasse.
4. Tõstke konteiner kangiga (54) soovitud tühjendamiskõrgusele.

**MÄRKUS**

Kangi (54) kasutamisel konteineri tõstmiseks sulgub tühjendusluuk automaatselt. Tühjendusluuki saab kangiga (55) juhtida nii pea, kui konteinerit hakatakse tõstma, et seda saaks igal vajalikul kõrgusel tühjendada.

5. Liigutage masinat ettepoole kuni konteiner on prügikonteineri kohal ning rakendage seisupidur.
6. Avage kangiga (55) tühjendusluuk ja tühjendage konteiner.

**MÄRKUS**

Kui te ei tühjenda otse konteinerisse, on soovitatav õhus edasi kanduva tolmu vältimiseks madalalt tühjendamine.

**HOIATUS!**

**Enne tõstetud konteineri all või läheduses hooldustööde tegemist tõstke konteineri kangiga (54) abil täiesti üles, seejärel tõmmake käepidet (39) tahapoole kindlustamiseks, et konteineri ohutustugi (5) on paigas. Konteineri ohutustugi hoiab konteinerit tõstetud asendis, mis lubab konteineri all töötada. Ärge lootke masina konteineri ohutustoe hüdraulika komponentidele.**

7. Tõmmake lukustushooba tahapoole (39) kindlustamiseks, et konteineri ohutustugi (5) on korralikult paigas. Seejärel laske konteiner selle toestamiseks aeglaselt kangiga (54) alla.
8. Kontrollige konteineri luuki ja selle esitihendit. Vajadusel kasutage harja nendelt aladelt liiva pühkimiseks. Masina korrektseks tööks peab konteineri luuk olema tihedalt harja korpuse vastas.
9. Naaske operaatori kohale. Vabastage parkimispidur. Tagurdage masinaga seni, kuni konteinerit tühjendatakse.
10. Tõstke konteiner kangiga (54) üles, tõmmake lukustushooba (39) ettepoole kuni ohutustugi (5) vabastatakse, seejärel laske konteiner alla.

**PÄRAST MASINA KASUTAMIST**

1. Vajutage filtriraputaja sisselülitamiseks lüliti (59) alumisele osale, puhastage konteineri tolmufilter ja tühjendage konteiner (vt eelmist lõiku).
2. Tõstke põhihari kangist (53) abil üles.
3. Keerake kõik juhtnupud väljalülitatud asendisse.
4. Masina väljalülitamiseks keerake süütevõtit (57) asendisse "O" ja seejärel eemaldage see.
5. Rakendage seisupidur.
6. Vajadusel laadige akud (vastavat toimingut vaadake Hoolduse peatükist).
7. Kontrollige hooldusgraafikut ning tehke enne ära panemist vajalikud hooldustööd.
8. Hoidke masinat sisetingimustel.

**MÄRKUS**

*Masinat saab puhastada survepesuriga, aga mitte otsese survega elektrilistele osadele. Masin peab pärast iga kasutust täielikult ära kuivama.*

Andke kõigist kahjustustest ja tõrgetest teada Nilfiski teeninduskeskusele või teeninduspersonalile.

**PIKEM PAUS MASINA KASUTAMISES**

Kui masinat ei kasutata vähemalt järgneva 30 päeva jooksul, siis toimige järgnevalt:

1. Teostage lõigus Pärast masina kasutamist toodud protseduurid.
2. Jälgige, et masina hoidmise koht oleks kuiv ja puhas.
3. Eemaldage juhiku (21) abil akupistik.
4. (Tolmutõrjesüseemiga varustatud masinate puhul.) Tühjendage paak (4) ja puhastage veefilter (30) (vastavad juhised on toodud peatükis Hooldus).



## HOOLDUS

Korrektne ja regulaarne hooldus tagab masinale pika eluea ja kindlustab kasutamisel ohutuse.

Järgnevas tabelis on võetud kokku nõutavad regulaarsed hooldustööd. Tööde intervallid võivad töö iseloomust olenevalt muuta, ning need määratakse kindlaks hoolduse eest vastutava inimese poolt.

Plaanipäraseid ja erakorralisi hooldustöid tohivad läbi viia ainult sobivate teadmistega töötajad või Nilfiski teeninduskeskus.

See käsiraamat sisaldab plaanipärase hoolduse graafikut ning hõlmab ainult kõige lihtsamaid ja tavalisemaid hooldustöid.

Teiste regulaarsete hooldustööde tabelis märgitud hooldustööde ja erakorraliste hooldustööde juhised leiab spetsiaalsest teeninduse käsiraamatust, millega saab tutvuda kõigis teeninduskeskustes.



### HOIATUS!

**Hooldustöid tehke lülitage masin välja, ühendage akud lahti, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Lugege enne kõigi hooldustööde tegemist hoolikalt peatüki Turvalisus juhiseid.**

## REGULAARSETE HOOLDUSTÖÖDE TABEL



### MÄRKUS

Antud hooldusintervallid kehtivad keskmiste kasutamistingimuste korral. Masinad, mida kasutatakse rasketes töötingimustes, võivad vajada teenindust sagedamini.

| Toiming                                                                             | Kohaletoi-<br>metamisel | Iga päev | Iga 30<br>tunni<br>järel | Iga 150<br>tunni<br>järel | Iga 300<br>tunni<br>järel | Iga 1.000<br>tunni<br>järel |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Akuvedeliku taseme kontroll                                                         |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Akulaadimine                                                                        |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Hüdraulika õlitamise kontroll                                                       |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Seisupiduri kontroll                                                                |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Põhi- ja külgharja puhastamine                                                      |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Tolmutõrjesüsteemi veefiltrit kontroll ja puhastamine (valikuline)                  |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Hüdraulikasüsteemi õlijahuti puhastamine                                            |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Harja kontroll ja reguleerimine                                                     |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Konteineri tolmufiltrit kontroll ja puhastamine ("A" meetod)                        |                         |          | (2)                      |                           |                           |                             |
| Äärise terviklikkuse, kõrguse ja töö kontroll                                       |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Kopa tihendi korrasoleku kontroll                                                   |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Elektriventilaatori ja põhimootori süsinikharjaste korpuse kontroll ja puhastamine. |                         |          | (1) - (2)                |                           |                           |                             |
| Rooliratta laagri ja hüdraulikakolbi määrimine                                      |                         |          |                          |                           |                           |                             |
| Paagi hüdraulika õlifiltri asendus                                                  |                         |          |                          | (1)                       |                           |                             |
| Pumba hüdraulika õlifiltri asendus                                                  |                         |          |                          | (1)                       |                           |                             |
| Kopa tolmufiltrit kontroll ja puhastamine ("B" meetod)                              |                         |          |                          | (2)                       |                           |                             |
| Kopa tolmufiltrit kontroll ja puhastamine ("C" meetod)                              |                         |          |                          |                           | (2)                       |                             |
| Hüdraulika õli "taaslaaditava" filtri asendus                                       |                         |          |                          |                           |                           | (1)                         |
| Paagi hüdraulika õli vahetus                                                        |                         |          |                          |                           |                           | (1) - (3)                   |

(1) Vastavat toimingut vaadake teeninduse käsiraamatust.

(2) Või tolmuosas kohas sagedamini.

(3) Vahetage hüdraulika õli esimese 500 tunni pärast. Hiljem iga aasta järel.

**AKU PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE****HOIATUS!**

*Ärge kallutage pliihappeakusid (WET), et vältida ülimalt korrosiivse happe lekkimist akudest.*

*Ärge ühendage, isegi mitte kogemata, aku positiivset ja negatiivset klemmi tööriistade, võtmete jne abil. See võib põhjustada ohtlikke lühiseid.*

**Aku paigaldamine**

Sobivate akutüüpide jaoks vaadake Tehniliste andmete peatükki.

Akud tuleb paigaldada vastavalt skeemile (46).

**HOIATUS!**

*WET-akud on happelikele vältimiseks sobivas mahutis.*

*Ärge paigaldage WET-akusid ilma sobiva mahutita.*

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
2. Kontrollige, et süütevõti (57) on eemaldatud.
3. Avage akukorpuse kate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
4. Paigaldage abilise ja sobiva tõstesüsteemi abil akud (3 ja 22) ja ühendage need vastavalt skeemile (46).
5. Ühendage akupistik (40) ning sulgege kapott (1).
6. Vajadusel laadige akud (vastavat toimingut vaadake järgmisest peatükist).

**Aku eemaldamine**

7. Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
8. Kontrollige, et süütevõti (57) on eemaldatud.
9. Eemaldage juhiku (21) abil akupistik (40).
10. Avage akukorpuse kate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
11. Ühendage aku juhtmestik (3 ja 22) lahti.
12. Kontrollige, et WET aku korgid (47) on suletud, et takistada ülimalt korrosiivse happe lekkimist akudest.
13. Eemaldage abilise ja sobiva tõstesüsteemi abil akud (3 ja 22).

**AKULAADIMINE****MÄRKUS**

*Laadige akusid, kui punane valgusdiod (57) põleb (akud on tühjad), kui mõned kollased valgusdiodid põlevad (osaliselt laetud akud) või pärast iga puhastustsükli.*

**ETTEVAATUST!**

*Akude laetuna hoidmine pikendab nende kasutusiga.*

**ETTEVAATUST!**

*Kui akud on tühjaks laetud, laadige need võimalikult ruttu täis, kuna tühjana seismine vähendab nende töökindlust. Kontrollige akutäitumust vähemalt üks kord nädalas.*

**HOIATUS!**

*Plii akuga (WET) varustatud masina laadimisel eraldub plahvatusohtlik gaasiline vesinik. Laadige akusid ainult hästiõhutatud kohtades ning leekidest eemal. Ärge suitsetage akulaadimise ajal.*

*Hoidke kapott akude laadimise ajal alati lahti.*

**HOIATUS!**

*Olge pliiakude (WET) laadimise ajal eriti ettevaatlik, sest ette võib tulla akuvedeliku lekkimist. Akuvedelik on söövitav. Kui see puutub kokku naha või silmadega, loputage seda rohke veega ning pöörduge arsti poole.*

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
2. Kontrollige, et süütevõti (57) on eemaldatud.
3. Avage akukorpuse kate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
4. (Ainult WET-akude puhul) kontrollige, kas akudes (3 ja 22) on piisavalt elektrolüüti. Vajaduse korral lisage vedelikku korkide kaudu (47). Jätke korgid järgneva laadimiseks lahti. Puhastage vajaduse korral akude pealmist pinda.
5. Kontrollige akujuhendist järgi, et teil on sobiv akulaadija. Akulaadija pingeline on 48 V.

**ETTEVAATUST!**

*Kasutage paigaldatud akude tüübile sobivat laadijat.*

6. Ühendage juhiku (21) abil lahti aku konnektor (40) ning ühendage see välise akulaadija külge.
7. Ühendage akulaadija vooluvõrku ja täitke akud.
8. Kui uuesti laadimine on lõpetatud, ühendage akulaadija vooluvõrgust ja aku konnektori küljest (40) lahti.
9. Kontrollige elektrolüüdi taset ja sulgege kõik korgid (47).
10. Ühendage akuklemm (40) masinaga.
11. Sulgege kapott (1). Nüüd on masin kasutusvalmis.

**HOIATUS!**

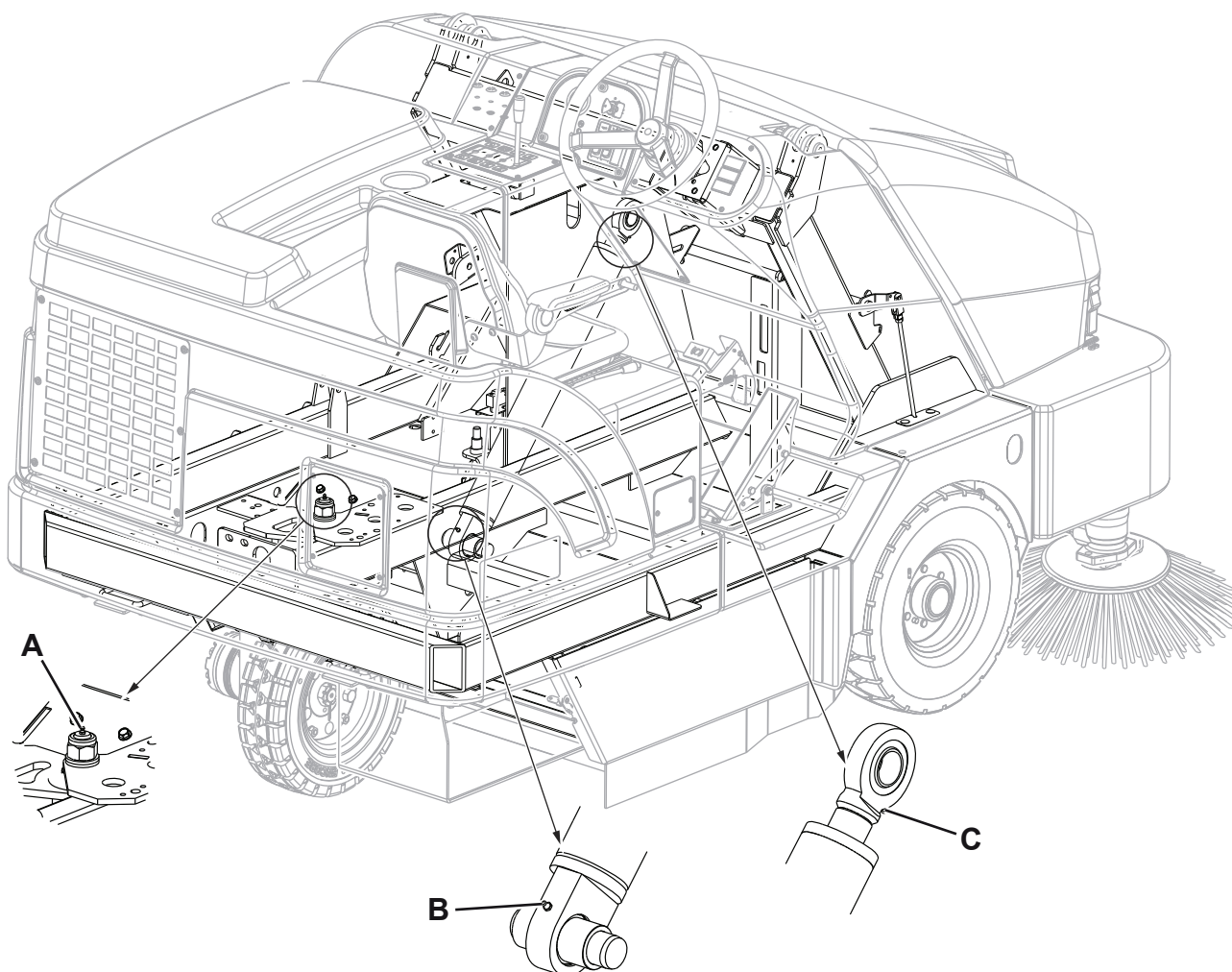
*Ärge ühendage akulaadijat kunagi ühenduse teise masina külge fikseeritud osaga. See võib elektroonikasüsteemi pöördumatult kahjustada.*

**ROOLISÜSTEEMI LAAGRI JA KONTEINERI TÖSTESÜSTEEMI MÄÄRIMINE**

Vastavalt regulaarsete hooldustööde graafikule viige määrdekogus igasse masina määrdeniplisse kuni määre laagrite ümbert väljub.

Määrimisalad:

- Roolitelg (A, joonis 2)
- Konteineri tõstesilindri alumine ots (B)
- Konteineri tõstesilindri ülemine ots (C)



Joonis 2

P100321

## PÕHIHARJA HOOLDUS



### MÄRKUS

Saadaval on ka jäigemate või pehmemate harjastega harjad. Järgmised toimingud kehtivad kõigi harjatüüpide puhul.

### Põhiharja kontrollimine ja puhastamine



### HOIATUS!

Põhiharja hooldamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid, sest harjaste vahel võib leiduda teravate äärtega prahti.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Pöörake süütevõtit (57) ja käivitage masin.
4. Laske põhihari kangiga (53) alla.
5. Pöörake süütevõti (57) masina seiskamiseks asendisse "O".
6. Avage parem paneel (18).
7. Liigutage mööda parema külje äärist (A, joonis 3) ja kinnitage see klambriga (B).
8. Avage pendelhoova koost (C) põhiharjale (D) ligi pääsemiseks.



### MÄRKUS

Pendelhoob on kinnitatud juurdepääsu paremale paneelile (18).

9. Tõmmake põhihari (D) korpusest välja ja eemaldage selle ja pukside külge jäänud nõõrid või traadid. Asendage hari, kui harjased on kulunud pikkusele 5 cm.

### Põhiharja asendus

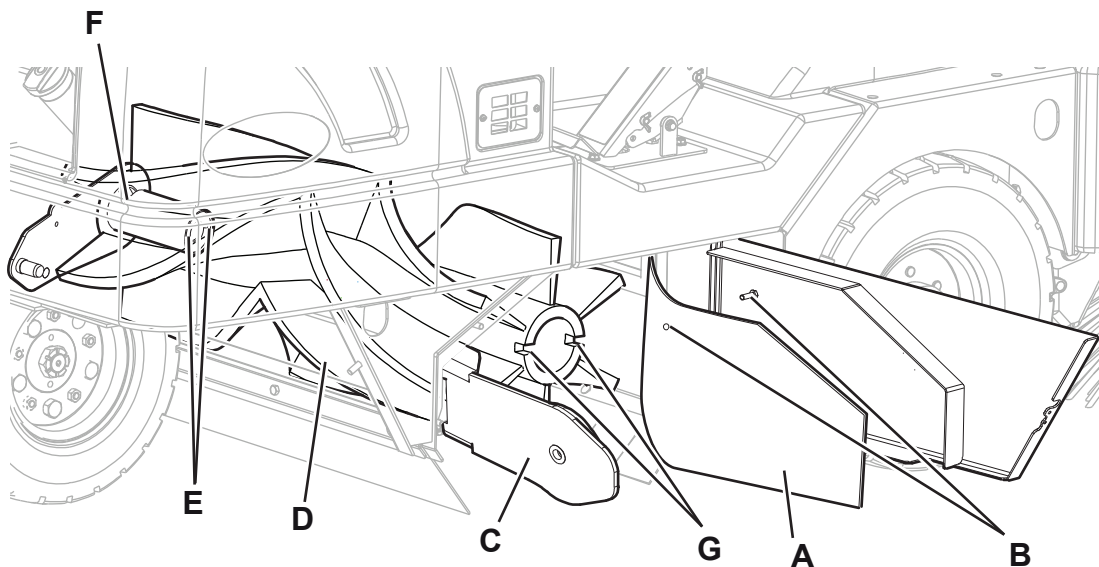
10. Paigaldage põhihari (D) tagasi selle korpusesse. Kontrollige, et põhiharja keskme (D) avad rakendavad põhiharja keskpunkti (F) tihvte (E) ja et põhihari oleks kindlalt kinni.
11. Sulgege ja liigutage pendelhoob (C) tagasi põhiharja keskmele.



### MÄRKUS

Kontrollige, et pendelhoova toed rakendavad põhiharja keskme avasid (G) (paremal pool).

12. Pange parempoolne ääris tagasi oma kohale ja sulgege parem paneel (18) siis, kui lukustuskang on rakendatud.



Joonis 3

P100321

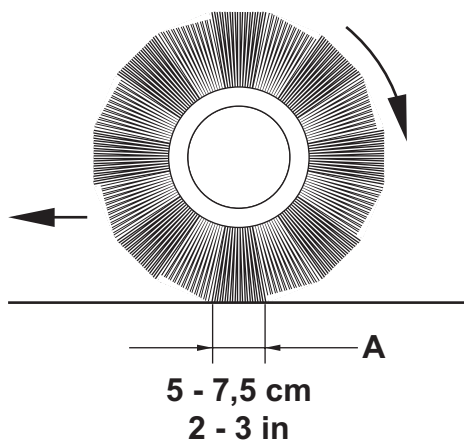
## Põhiharja reguleerimine

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Pöörake süütevõtit (57) ja käivitage masin.
4. Laske põhihari kangiga (53) alla ja laske sellel minut aega töötada.
5. Sel viisil saab hari põrandat poleerida. Tõstke minuti pärast põhihari üles, vabastage seisupidur ja sõitke masinaga edasi, et poleeritud pind oleks näha.
6. Veenduge, et põhiharja (A, joonis 8) jälg on pikisuunas 5 - 7,5 cm lai.  
Kui jälg (A) ei vasta kirjeldatud nõudmistele, siis on vaja põhiharja kõrgust reguleerida.
7. Reguleerimiseks avage akukorpuse kate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25), laske nupp (A, joonis 5) lahti ja muutke põhiharja reguleerijat (B), võttes arvesse järgmist:
  - päripäeva keerates vähenevad põhiharja rõhk ja jälg.
  - vastupäeva keerates suurenevad külgharja rõhk ja jälg.
 Pärast reguleerimist lukustage reguleerija nupuga (A).
8. Korrake samme 2 kuni 7, kuni poleeritud riba vastab joonisele 4.

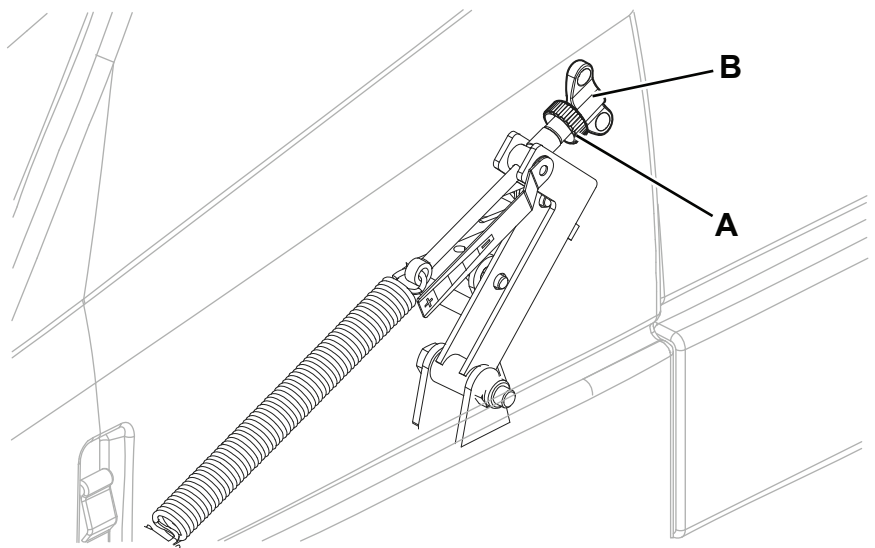


### MÄRKUS

Kui jälge ei saa korralikult reguleerida harja rõhu erinevuste tõttu, vaadake reguleerimisprotseduuri teeninduse käsiraamatust.



Joonis 4



Joonis 5

P100322



## KÜLGHARJA HOOLDUS

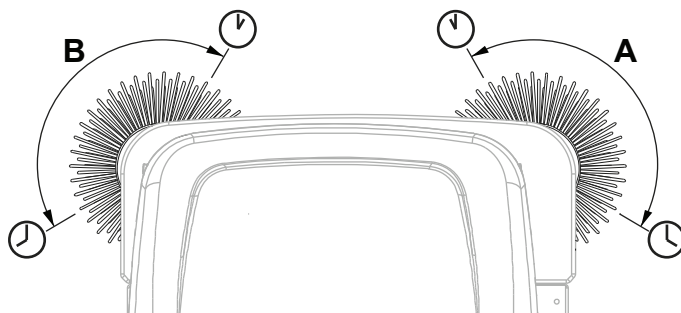


### MÄRKUS

Saadaval on ka jäigemate või pehmemate harjastega harjad. Järgmised toimingud kehtivad kõigi harjatüüpide puhul.

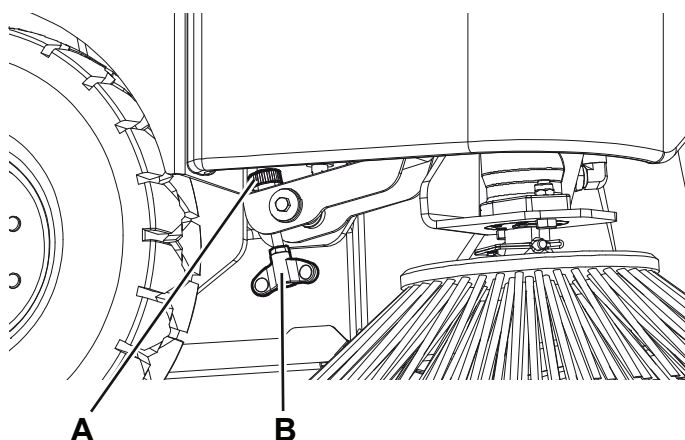
### Külgharja reguleerimine

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Pöörake süütevõtit (57) ja käivitage masin.
4. Laske külghari kangiga (52) alla ja laske sellel minut aega töötada.
5. Langetatuna peaks külghari (9) (15, olemas mudelil SR 1601 MAXI) põrandat puudutama, nagu näidatud joonisel (A ja B, joonis 6).
6. Reguleerimiseks keerake nupp lahti (A, joonis 7) ja muutke külgharja reguleerijat (B), võttes arvesse järgmist:
  - päripäeva keerates vähenevad põhiharja rõhk ja jälg.
  - vastupäeva keerates suurenevad külgharja rõhk ja jälg.
 Pärast reguleerimist lukustage reguleerija nupuga (A).
7. Korra külgharja kõrguse õige reguleerimise kontrollimiseks samme 1–5.
8. Kui hari on reguleerimiseks liialt kulunud või harjased on kulunud pikkusele 7,5 cm, asendage see.



P100323

Joonis 6



P100324

Joonis 7

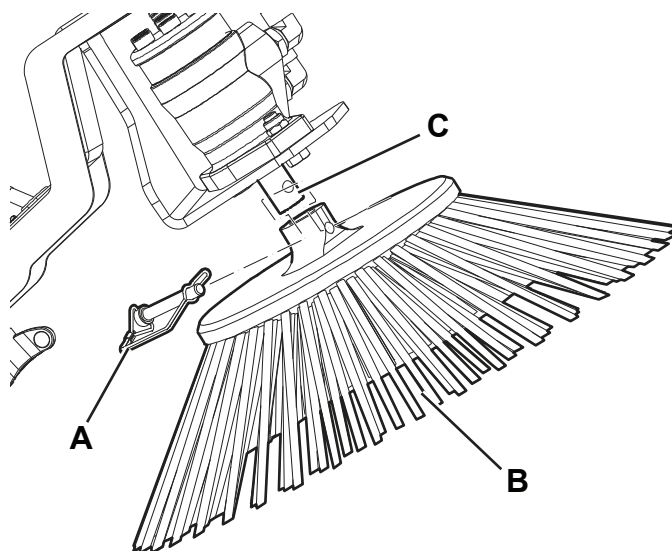
### Külgharja asendamine



#### HOIATUS!

**Külgharja vahetamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid, sest harjaste vahel võib leiduda teravate äärtega prahti.**

1. Tõstke koppa seni, kuni külghari on umbes rinnakõrgusel.
2. Vabastage vedru, et eemaldada kinnitustihvt (A, joonis 8) ja eemaldage mootorivõllilt külghari (B).
3. Paigaldage uus hari mootori võllile (C), joondage ava kinnitustihvtiga ja rakendage kinnitustihvt (A).
4. Reguleerige külgharja kõrgust pärast iga asendamist, lähtudes eelmises lõigus kirjeldatud juhistest.



P100325

Joonis 8

## TOLMUFILTRI HOOLDUS (PANEELI FILTER)

Konteineri tolmufiltrit peab vaakumsüsteemi tõhusaks töö säilitamiseks regulaarselt puhastama. Pikimaks filtri elueaks järgige soovitatud hooldustööde ajavahemikku.



### HOIATUS!

- **Filtri puhastamisel kandke kaitseprille.**
- **Puhastage filtrit hästiventileeritud kohas.**
- **Kandke tolmu sissehingamise vältimiseks sobivat tolumaski.**
- **Ärge augustage filtrit.**

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (57) "O" asendisse.
2. Avage riivid (6), tõstke kopakate (16) üles ja veenduge, et tugivarras (17) on omal kohal.
3. Kontrollige tolmufiltrit ülemise osa (12) kahjustust. Auk filtris või purunenud tihend tekitab tavaliselt filtri ülemises osas palju tolmu.
4. Keerake filtriraputuskomplekti kinnitusmutrid (13) lahti. Tõstke paneeli filtrile ligipääsemiseks filtriraputuskomplekt (11) üles.
5. Tõstke tolmufilter (12) üles ning eemaldage see masinast.
6. Puhastage filter kasutades ühte alljärgnevat meetodit:

### Meetod "A"

Koguge tolmu filtrist. Seejärel koputage tolmu eemaldamiseks filter õrnalt vastu lamedat pinda (tolmuse pinnaga allpool).



#### MÄRKUS

*Hoiduge metallist serva kahjustamisest, mis ulatub tihendist kaugemale.*

### Meetod "B"

Koguge tolmu filtrist. Seejärel puhuge suruõhuga (maksimaalse 6 baarise rõhuga) filtri puhast külge (õhu liikumisele vastupidises suunas).

### Meetod "C"

Koguge tolmu filtrist. Sukeldage filter viieteistkümneks minutiks sooja vette, seejärel loputage seda kerge veevoolu all (maksimaalne surve 2,5 baari). Laske filtril täielikult kuivada, enne kui selle uuesti masinasse paigaldate.



#### MÄRKUS

*Asetage filter õigeaks kuivatamiseks horisontaalselt kahele vahepuksile, mis lubab õhuvoolul filtri alt läbi liikuda.*



#### MÄRKUS

*Filtri tõhusamaks puhastamiseks on lubatud seda pesta vee ja mittevahutavate puhastusainetega. Seda tüüpi puhastus võib küll tagada parema töö kvaliteedi, kuid see vähendab filtri eluiga ja filtrit tuleb sagedamini vahetada. Ebasobivate puhastusainete kasutamine võib filtrit kahjustada.*

7. Paigaldage filter eemaldamisele vastupidises järjekorras ning pidage silmas järgmist:
  - Paigaldage filter traatvõrguga ülespoole.
  - Kui filtri tihend on kahjustunud või puudub, peab seda asendama.



#### MÄRKUS

*Enne filtri asendamist puhastage filtri alune tolmuplaat. Kontrollige, kas prahiäärts tolmuplaadi taga pöörleb vabalt.*

## TOLMUFILTRI HOOLDUS (SULETUD TASKUFILTER)

Suletud taskufilter on põhimõtteliselt hooldusvaba. Ainuke vajalik perioodiline hooldus on filtriraputi igapäevane töötamine rõhudes lüliti (59) alumist osa.



#### MÄRKUS

*Filtriraputi peaks töötama ainult siis, kui koppa on alla poole lastud.*

## ÄÄRISE HOOLDUS

### Ettevalmistavad toimingud

1. Tühjendage kopp nagu näidatud vastavas paragrahvis, et hoida ära prahi kaalu mõju äärise kõrguse kontrollile.
2. Sõitke masinaga tasasele pinnale, mis sobib äärise kõrguse kontrolliks.
3. Pöörake süütevõti (57) asendisse "O".
4. Rakendage seisupidur.

### Äärise kontroll

5. Avage parem (18) ja vasak (2) uks.
6. Eemaldage põhihari, järgides vastavas lõigus kirjeldatud juhiseid.
7. Kontrollige ka peaharja korpuse eesmist ja tagumist äärist. Asendage või seadistage ääris, kui see on kahjustunud või kulunud, nii et nende kaugus maast on vähem kui 6 mm (vaadake hooldusjuhendist vastavat protseduuri).

### TOLMUKONTROLI SÜSTEEMI VEEFILTRI PUHASTUS (VALIKULINE)

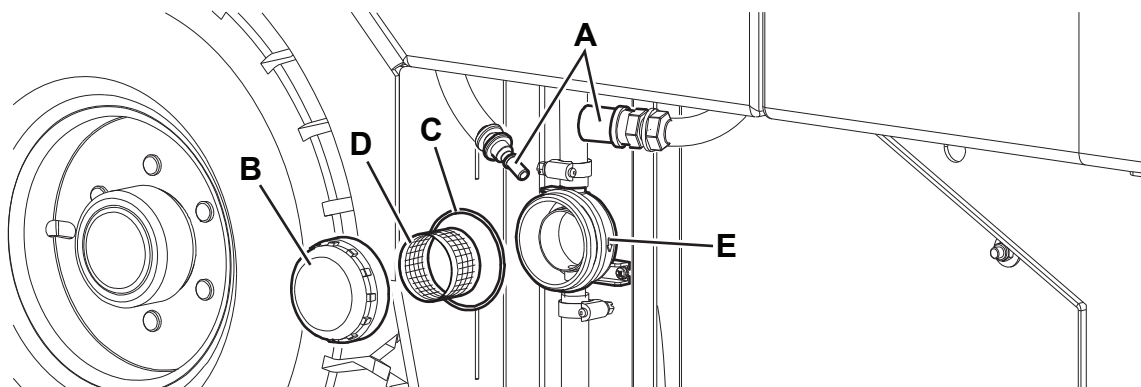
1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (57) "O" asendisse.
2. Vabastage paagivoolikute kiirühendus (A, joon. 9).
3. Eemaldage vasak paneel (2), et veefilter (30) kätte saada.
4. Eemaldage läbipaistev kate (B) koos tihendiga (C), seejärel eemaldage võrkfilter (D). Puhastage ja paigaldage need toele (E).



#### MÄRKUS

Paigaldage tihend (C) ja võrkfilter (D) katte korpusele ja toele (E).

5. Paigaldage see tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.



P100329

Joonis 9

## HÜDRAULILINE ÕLI



#### HOIATUS!

Ärge puudutage kuumi komponente.

Laske mootoril ning hüdraulikasüsteemil jahtuda.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (57) "O" asendisse.
2. Avage akukorpuse kate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
3. Eemaldage vasakpoolne kate (4) kasutades riivi, vajadusel eemaldage veefiltri voolik (30, kui see on olemas).
4. Kontrollige paagi indikaatori (19) abil hüdraulilise õli taset.  
Hüdraulilise õli tase peaks olema pool indikaatorist.  
Kui see on madalamal näidatud tasemest, keerake lahti kork (20) Ining lisage õli AGIP Arnica 46.  
Vahetage õli, kui mehhaanilisest vigastusest tekib suurem saastumine (vaadake hooldusjuhendist vastavat protseduuri).

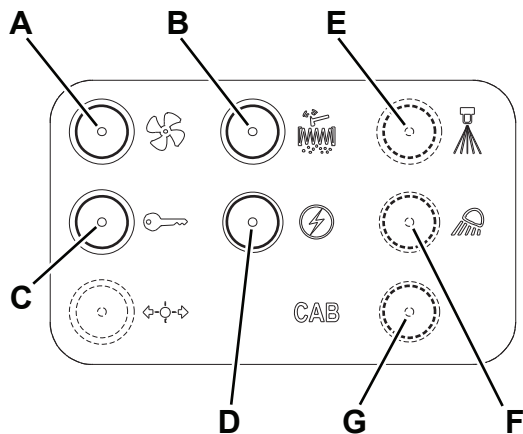
## KAITSMETE KONTROLLIMINE/ASENDAMINE/NULLIMINE

### Kaitsmete kontrollimine/lähtestamine

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
  2. Rakendage seisupidur.
  3. Keerake süütevõti (57) asendisse "O" ja eemaldage see.
  4. Kontrollige paneelil (38) kaitsmetest (joonis 8) ühe deaktivatsooni:
    - (A): F1 (10 A), tolmu imemine
    - (B): F2 (10 A), filtri raputaja
    - (C): F4 (16 A), süütevõti
    - (D): F5 (10 A), mootori lisaseade
    - (E): F3 (2 A), tolmuaitse süsteem (kui kuulub varustusse)
    - (F): F6 (10 A), töövalgustus (lisavarustuses)
    - (G): F8, salongi ventilaator (lisavarustuses)
- Lähtestage deaktiveeritud kaitse, kui deaktiveerimise põhjustanud komponent on täielikult jahtunud.

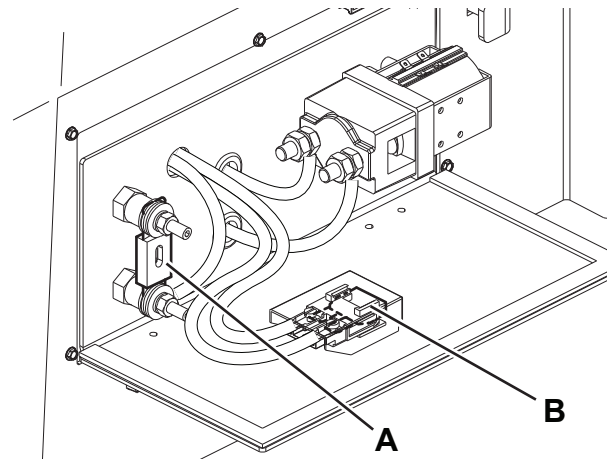
### Kaitsme ja sulavkaitsme kontrollimine/asendamine

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
  2. Rakendage seisupidur.
  3. Keerake süütevõti (57) asendisse "O" ja eemaldage see.
  4. Avage kaitsmekarbi kaas (23).
  5. Kontrollige, et järgmised kaitsmed oleksid terved:
    - (A, joonis 11): Peapumba mootori kaitse F0 (250 A)
    - (B): Abivooluringi sulavkaitse F10 (30 A) (B)
- Vahetage avatud kaitsmed.
6. Sulgege kaitsmekarp (23).



Joonis 10

P100338



Joonis 11

P100339

VEAOTSING

| Probleem                                    | Võimalik põhjus                                           | Lahendus                                            |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Masin ei liigu                              | Akud või pistik ei ole ühendatud                          | Ühendage akud või pistik                            |
|                                             | Akud on tühjenenud                                        | Laadige aku                                         |
|                                             | Kaitsmed on välja lülitunud                               | Lülitage väljalülitunud kaitsmed uuesti sisse       |
|                                             | Parkimispidur on peal.                                    | Vabastage                                           |
|                                             | Avamiskruvi pole õiges asendis                            | Keerake see õigeks                                  |
| Peahari ei pööra                            | Peahari on tõstetud                                       | Laske peahari kangiga alla                          |
|                                             | Praht on ümber harja ajami mähkunud                       | Eemaldage praht                                     |
|                                             | Konteiner ei ole täielikult alla lastud                   | Laske konteiner täielikult alla                     |
| Masin ei kogu prahti/tolmu korralikult      | Imemissüsteem on väljas                                   | Lülitage imemissüsteem lülitiga sisse               |
|                                             | Tolmufilter on umbes                                      | Puhastage tolmufilter                               |
|                                             | Kopp on täis                                              | Tühjendage kopp                                     |
|                                             | Äärised on kahjustunud või valesti seadistatud            | Kontrollige äärise ühtsust või õiget seadistust (*) |
|                                             | Peaharja kõrgus on vale                                   | Seadistage peaharja kõrgus                          |
|                                             | Kaitsmed on välja lülitunud                               | Lülitage väljalülitunud kaitsmed uuesti sisse       |
| Külghari ei tööta                           | Külghari on tõstetud                                      | Laske kangiga külghari alla                         |
|                                             | Praht on ümber harja ajami mähkunud                       | Eemaldage praht                                     |
|                                             | Konteiner ei ole täielikult alla lastud                   | Laske konteiner täielikult alla                     |
| Konteineri tühjendusluuk ei sulgu           | Tühjendusuks on prahiga kinni kiilunud                    | Eemaldage praht ja puhastage prahikambri servad     |
| Filtriraputi mootor ei tööta                | Filtriraputaja mootoripistik ei ole korralikult ühendatud | Ühendage see korralikult                            |
|                                             | Kaitse on välja lülitunud                                 | Lülitage väljalülitunud kaitse uuesti sisse         |
| Tolmu kontrollsüsteem (valikuline) ei tööta | Lüliti on vigane                                          | Asendage lüliti (*)                                 |
|                                             | Veefiltri pihustid on ummistunud                          | Puhastage                                           |
|                                             | Pump on vigane                                            | Vahetage välja                                      |
|                                             | Kaitse on välja lülitunud                                 | Lülitage väljalülitunud kaitse uuesti sisse         |

(\*) See toiming tuleb viia läbi Nilfiski teeninduskeskuses.

Edasise teabe saamiseks võtke ühendust Nilfiski hoolduskeskusega, kus on võimalik, et uurida hooldusjuhendit.

UTILISEERIMINE

- Laske masin utiliseerida vastava ala kvalifitseeritud spetsialistil.
- Enne utiliseerimist eemaldage ja eraldage järgnevad materjalid, mis tuleb ladustada vastavalt kehtivatele seadustele:
- Akud
  - Polüestrist tolmufilter
  - Põhihari ja külgharjad
  - Hüdraulikasüsteemi õli
  - Hüdraulikasüsteemi õlifiltrid
  - Plastmassosad ja torustik
  - Elektrilised ja elektroonilised osad (\*)

(\*) Elektrilisi ja elektroonilisi osasid utiliseerides, pöörduge lähima Nilfiski keskuse poole.

## TURINYS

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>IŽANGA.....</b>                                                       | <b>2</b>  |
| VADOVO TIKSLAS IR TURINYS.....                                           | 2         |
| TIKSLAS .....                                                            | 2         |
| KUR LAIKYTI ŠĮ VADOVĄ.....                                               | 2         |
| ATITIKTIES DEKLARACIJA.....                                              | 2         |
| IDENTIFIKACIJOS DUOMENYS.....                                            | 2         |
| KITI PAGALBINIAI VADOVAI.....                                            | 2         |
| ATSARGINĖS DALYS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....                             | 2         |
| PAKEITIMAI IR PATOBULINIMAI .....                                        | 2         |
| NAUDOJIMO GALIMYBĖS .....                                                | 3         |
| SUTARTINĖS NUORODOS .....                                                | 3         |
| <b>IŠPAKAVIMAS / PRISTATYMAS.....</b>                                    | <b>3</b>  |
| <b>SAUGA.....</b>                                                        | <b>3</b>  |
| ANT MAŠINOS MATOMI SIMBOLIAI .....                                       | 4         |
| SIMBOLIAI ŠIAME VADOVE .....                                             | 4         |
| BENDROS TAISYKLĖS.....                                                   | 5         |
| RINKTUVO APSAUGINĖ ATRAMA .....                                          | 7         |
| MAŠINOS PAKĖLIMAS .....                                                  | 7         |
| MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS .....                                            | 7         |
| MAŠINOS STŪMIMAS / VILKIMAS.....                                         | 7         |
| <b>MAŠINOS APRAŠYMAS.....</b>                                            | <b>8</b>  |
| MAŠINOS SANDARA.....                                                     | 8         |
| VALDYMO SVIRTYS .....                                                    | 10        |
| PRIEDAI / PAPILDOMA ĮRANGA .....                                         | 11        |
| TECHNINIAI DUOMENYS.....                                                 | 11        |
| ELEKTROS INSTALACIJOS SCHEMA.....                                        | 12        |
| HIDRAULINĖS SISTEMOS SCHEMA .....                                        | 14        |
| <b>MAŠINOS PARUOŠIMAS NAUDOTI .....</b>                                  | <b>15</b> |
| AKUMULIATORIŲ PATIKRA / MONTAVIMAS NAUJOJE MAŠINOJE .....                | 15        |
| KONTROLINIS SĄRAŠAS PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ .....                          | 15        |
| PAGRINDINIS ŠEPETYS .....                                                | 16        |
| <b>MAŠINOS VALDYMAS.....</b>                                             | <b>16</b> |
| MAŠINOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS .....                                    | 16        |
| STOVĖJIMO STABDIS .....                                                  | 17        |
| ŠLAVIMAS .....                                                           | 17        |
| RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS .....                                              | 18        |
| PABAIGUS DARBUS SU MAŠINA.....                                           | 19        |
| ILGĄ LAIKĄ NENAUDOJAMA MAŠINA .....                                      | 19        |
| <b>TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....</b>                                           | <b>20</b> |
| TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS .....                                      | 20        |
| AKUMULIATORIŲ MONTAVIMAS / IŠĖMIMAS .....                                | 21        |
| AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS.....                                             | 22        |
| VAIRAVIMO SISTEMOS GUOLIO IR RINKTUVO KĖLIMO SISTEMOS TEPIMAS.....       | 23        |
| PAGRINDINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....                              | 24        |
| ŠONINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....                                 | 26        |
| DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (SKYDO FILTRAS) .....                   | 27        |
| DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (UŽDARAS KIŠENINIS FILTRAS).....        | 27        |
| ŠLUOSTĖS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....                                        | 28        |
| DULKIŲ SIURBIMO SISTEMOS VANDENS FILTRO VALYMAS (PAPILDOMA ĮRANGA) ..... | 28        |
| HIDRAULINĖ ALYVA .....                                                   | 28        |
| SAUGIKLIŲ PATIKRA / KEITIMAS / ATSTATYMAS .....                          | 29        |
| <b>GEDIMŲ NUSTATYMAS.....</b>                                            | <b>30</b> |
| <b>UTILIZACIJA.....</b>                                                  | <b>30</b> |

## ĮŽANGA



### PASTABA

*Skaičiai skliausteliuose žymi sudėtinės dalis, parodytas skyriuje „Mašinos aprašymas“.*

## VADOVO TIKSLAS IR TURINYS

Šio vadovo tikslas - pateikti operatoriui visą reikiamą informaciją, kaip saugiai ir teisingai naudotis aprašomu įrenginiu. Vadove pateikiami mašinos techniniai duomenys, saugos nurodymai, aprašomas veikimas, nenaudojamos mašinos saugojimas, techninė priežiūra, atsarginės dalys ir utilizavimo būdai.

Prieš pradėdami bet kokius darbus su mašina, operatoriai ir kvalifikuoti meistrai privalo atidžiai perskaityti šį vadovą. Jei jums iškilo abejonių dėl instrukcijų interpretavimo, arba norite gauti papildomos informacijos, prašome susisiekti su Nilfisk.

## TIKSLAS

Šis vadovas skirtas kvalifikuotiems operatoriams ir meistrams, kurie prižiūri įrenginį.

Operatoriams neleidžiama atlikti tų darbų, kuriuos paprastai atlieka kvalifikuoti meistrai. Kompanija Nilfisk nėra atsakinga už įrangos gedimus, kurie atsiras dėl šio draudimo nepaisymo.

## KUR LAIKYTI ŠĮ VADOVĄ

Vartotojui skirtos instrukcijos turi būti laikomos šalia mašinos, atitinkamame skyriuje, saugant nuo skysčių ir kitų medžiagų, kurios gali jas pažeisti.

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija, patiekta kartu su įrenginiu, patvirtina jo atitiktį galiojantiems įstatymams.



### PASTABA

*Kartu su mašinos dokumentais pateikiami du originalūs atitikties deklaracijos egzemplioriai.*

## IDENTIFIKACIJOS DUOMENYS

Mašinos serijos numeris ir modelio pavadinimas nurodyti ant rėmo esančioje lentelėje (10).

Produkto kodas ir gamybos metai pažymėti ant pačios lentelės (datos kodas: A18, reiškia 2018 metų sausio mėn.).

Šios informacijos prireiks, jei bus keičiamos atsarginės mašinos dalys. Šioje lentelėje įrašykite mašinos identifikavimo duomenis.

|                               |
|-------------------------------|
| MAŠINOS modelis .....         |
| PRODUKTO kodas .....          |
| MAŠINOS serijos numeris ..... |

## KITI PAGALBINIAI VADOVAI

- Be to, galima įsigyti ir šių vadovų:
  - Atsarginių dalių katalogą (pridedamas perkant mašiną)
  - Techninės priežiūros vadovą (kuriuo galima naudotis Nilfisk techninės priežiūros centruose)

## ATSARGINĖS DALYS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visas reikiamas valdymo, techninės priežiūros ir remonto procedūras privalo atlikti kvalifikuoti meistrai arba Nilfisk techninės priežiūros centrai. Privaloma naudoti tik originalias dalis ir priedus.

Susisiekite su Nilfisk dėl techninės priežiūros arba jei norite užsisakyti atsarginę dalį ar priedus, praneškite mašinos modelį, produkto kodą ir serijos numerį.

## PAKEITIMAI IR PATOBULINIMAI

Nilfisk nuolat tobulina savo gaminius ir pasilieka teisę juos keisti bei tobulinti savo nuožiūra ir ateityje, tačiau neprisiima jokių įsipareigojimų dėl šių sąlygų taikymo anksčiau parduotoms mašinoms.

Bet kokių pakeitimą ir / arba papildomos įrangos montavimą turi patvirtinti ir atlikti Nilfisk.



## NAUDOJIMO GALIMYBĖS

Ši šluojamoji mašina patvirtinta kaip tinkama valyti / šluoti lygias ir tvirtas grindų dangas komercinės ir pramoninės paskirties patalpose, esant saugioms naudojimo sąlygoms.

## SUTARTINĖS NUORODOS

Šio vadovo nuorodos „pirmyn“, „atgal“, „priekis“, „užpakalis“, „kairė“ arba „dešinė“ reiškia operatoriaus padėtį, t.y. kai jis sėdi ant vairuotojo sėdynės (32).

## IŠPAKAVIMAS / PRISTATYMAS

Atvežus mašiną, atidžiai patikrinkite, ar pakuotė ir mašina nėra pažeistos. Jei pažeidimai matomi, neišpakuokite mašinos ir leiskite ją patikrinti mašiną atvežusiais tarnybai. Iškart kreipkitės į vežėją ir užregistruokite pretenziją dėl apgadinimo.

- Patikrinkite, ar su mašina patiekti:
  - Šluojamosios mašinos instrukcijų vadovas
  - Šlavimo mašinos atsarginių dalių katalogas
  - 1 vnt. akumulatoriaus įkroviklio jungtis
- Išpakavę, nuimkite šalia ratų esančius medinius blokus.
- Patikrinkite hidraulinės sistemos alyvos lygį.
- Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Mašinos paruošimas naudoti“.
- Prie paletės priekinės dalies pastatykite pakylą.
- Perskaitykite šio vadovo skyrių „Valdymo svirtys“ ir „Mašinos eksploatacija“ instrukcijas ir užveskite mašiną.



### ĮSPĖJIMAS!

**Labai atsargiai dirbkite su šlavimo mašina.**

**Prieš naudodami šią šlavimo mašiną, įsitikinkite, kad nuodugniai susipažinote su visomis valdymo instrukcijomis. Jei turite kokių klausimų, susisieki su savo konsultantu arba vietiniu Nilfisk pramonės prekybos atstovu.**

**Jei šlavimo mašina sugedo, nebandykite patys spręsti problemos, nebent konsultantas nurodo taip daryti. Paveskite tai kvalifikuotam įmonės mechanikui arba įgaliotam Nilfisk prekybos atstovų techninės priežiūros asmeniui atlikti reikalingus pakeitimus įrangoje.**

**Itin atsargiai dirbkite su šia mašina. Judančios dalys gali įtraukti kaklaraiščius, palaidus drabužius, ilgus plaukus, žiedus ir apyrankes.**

**Prieš dirbdami su mašina pasukite degimo raktelį (57) į padėtį „O“ ir ištraukite, įjunkite stovėjimo stabdį ir atjunkite akumuliatorių.**

**Vadovaukitės sveiku protu, laikykitės gerų saugos įgūdžių ir atkreipkite į šioje mašinoje esančius geltonos spalvos lipdukus.**

**Lėtai vairuokite mašiną nuožulniais paviršiais. Mašinos greičiui valdyti naudokite stabdžių pedalą (35), važiuojant nuo nuožulnių paviršių.**

**Ant nuožulnių paviršių nesukite mašinos; važiuokite tiesiai aukštyn arba žemyn.**

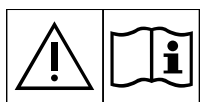
**Didžiausias leidžiamas važiavimo nuolydis modeliui su akumulatoriais yra 15%.**

## SAUGA

Šie simboliai nurodo galimas pavojingas situacijas. Visuomet atidžiai skaitykite šią informaciją ir laikykitės visų atsargumo priemonių idant apsaugotumėte žmones ir turtą.

Mašiną valdantis operatorius yra labiausiai atsakingas už saugų darbą. Jokia nelaimingų įvykių prevencijos programa nebus efektyvi, jei nebendradarbiaus asmuo, atsakingas už mašinos valdymą. Daugiausia nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl paprasčiausių saugos taisyklių nesilaikymo.

## ANT MAŠINOS MATOMI SIMBOLIAI

**ĮSPĖJIMAS!**

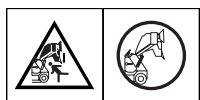
Prieš pradėdami kokius nors darbus, atidžiai perskaitykite instrukciją.

**ĮSPĖJIMAS!**

Neplaukite mašinos tiesiogine ar slėgine vandens srove.

**ĮSPĖJIMAS!**

Nenaudokite mašinos didesnėse, nei nurodyta techniniuose duomenyse, įkalnėse.

**ĮSPĖJIMAS!**

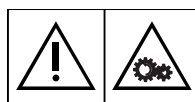
Rinktuvo užsidarymo pavojus.

**ĮSPĖJIMAS!**

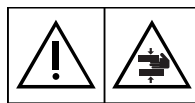
Judančios dalys. Prieš įvažiuodami į šią zoną sustabdykite šepčio sukimąsi.

**ĮSPĖJIMAS!**

Yra koroduojančių skysčių. Visuomet dėvėkite apsauginę aprangą ir akinius.

**ĮSPĖJIMAS!**

Judančios dalys.

**ĮSPĖJIMAS!**

Judančios dalys. Sutraiškymo pavojus.

**ĮSPĖJIMAS!**

Judančios dalys. Sutraiškymo pavojus



Hidraulinės kėlimo sistemos ir / arba apsauginių atramų tvirtinimo vietos.



Mašinos tvirtinimo taškas.



Sutepimo taškas.

**PAVOJINGA!**

Mašina gali apsiversti ir sunkiai sužaloti.

**ĮSPĖJIMAS!**

Karštos detalės, pavojus nusideginti.

## SIMBOLIAI ŠIAME VADOVE

**PAVOJINGA!**

Šis simbolis nurodo pavojingą situaciją, kuomet operatoriui gresia mirtis.

**ĮSPĖJIMAS!**

Šis simbolis nurodo potencialią žmonių susižalojimo arba turto sugadinimo galimybę.

**ATSARGIAI!**

Šis simbolis nurodo į tai, kad reikia atkreipti dėmesį į svarbias bei naudingas pastabas dėl darbo su mašina. Paragrafus, pažymėtus šiuo simboliu, skaitykite itin atidžiai.

**PASTABA**

Žymi pastabą, susijusią su svarbiomis arba naudingomis funkcijomis.

**KONSULTACIJA**

Prieš atlikdami bet kokią darbą, paskaitykite naudojimo instrukcijas.

## BENDROS TAISYKLĖS

Žemiau yra išvardyti specifiniai įspėjimai ir atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis siekiant apsaugoti žmones ir techniką nuo potencialių sužalojimų ir gedimų.



### PAVOJINGA!

- *Prieš pradėdami bet kokią techninės priežiūros, remonto, valymo ar dalių keitimo procedūrą, atjunkite akumuliatorių jungtį, ištraukite uždegimo raktą ir įjunkite stovėjimo stabdį.*
- *Mašiną privalo naudoti tik tinkamai išmokyti darbuotojai.*
- *Staigūs posūkiai privalo būti atliekami saugiai. Venkite: staigių posūkių nuolydžiuose ir kai piltuvus pakeltas.*
- *Nekelkite piltuvo, kai mašina stovi ant nuolydžio.*
- *Nusiimkite papuošalus dirbdami šalia elektros įrangos.*
- *Akumuliatorius laikykite atokiai nuo kibirkščiavimo šaltinių, ugnies ir degių medžiagų. Įprasto veikimo metu išsiskiria sprogiųjų dujų.*
- *Nedirbkite po pakelta mašina, jei ji neparemta apsauginiais statramsčiais.*
- *Dirbdami po atidarytu dangčiu pasirūpinkite, kad jis atsitiktinai nenukristų.*
- *Nedirbkite su mašina netoli nuodingų, pavojingų, lengvai užsidegančių ir / arba sprogiųjų medžiagų, skysčių ar garų. Ši mašina nepritaikyta pavojingiems milteliams šluoti.*
- *Jei mašinoje sumontuoti švino (WET) akumuliatoriai, akumuliatorių įkrovimo metu išsiskiria itin sprogios vandenilio dujos. Įkraudami akumuliatorius, dangtį laikykite atidarytą; šią procedūrą atlikite tik gerai vėdinamose vietose ir atokiai nuo atvirosios ugnies.*
- *Kai sumontuotos švininės baterijos (WET), nepalenkite mašinos daugiau nei 30° horizontaliai, kad iš baterijų neišbėgtų labai korozinė rūgštis. Jei mašiną reikia pakreipti techninės priežiūros operacijoms atlikti, išimkite akumuliatorius.*



### ĮSPĖJIMAS!

- *Prieš pradėdami kokius nors techninės priežiūros ar remonto darbus, atidžiai perskaitykite instrukciją.*
- *Dirbdami šalia hidraulinės sistemos, visada dėvėkite apsauginius drabužius bei akinius.*
- *Jei mašinoje sumontuoti švino (WET) akumuliatoriai, juos įkraudami nerūkykite.*
- *Ši mašina neskirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais sugebėjimais, jei naudojant mašiną jų neprižiūri ar neinstrukuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Vaikai turi būti stebimi, kad būtų galima užtikrinti, jog jie nežaidžia su mašina.*
- *Naudodamiesi mašina, kai netoliese yra vaikų, būkite itin atidūs.*
- *Mašina naudokitės tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik „Nilfisk“ rekomenduojamus priedus.*
- *Prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai patikrinkite mašiną. Visada prieš naudojimą patikrinkite, ar buvo sumontuoti visi komponentai. Jei mašina nėra tinkamai surinkta, galima sužeisti žmones ar sugadinti turtą.*
- *Saugokitės, kad judančios mašinos dalys neįtrauktų jūsų plaukų, papuošalų ar palaidų drabužių.*
- *Siekdami išvengti neleistino mašinos naudojimo, ištraukite uždegimo raktą.*
- *Nepalikite mašinos be priežiūros, jei nesate įsitikinę, kad mašina neims važiuoti pati.*
- *Nenaudokite mašinos didesnėse, nei nurodyta techniniuose duomenyse, įkalnėse.*
- *Nepakreipkite mašinos didesniu kampu nei nurodytas ant mašinos, nes taip ji gali nestabili.*
- *Naudokite tik tuos šepetčius, kurie yra tiekiami su mašina ar yra nurodyti Naudotojo vadove. Naudojant kitokius šepetčius kyla grėsmė saugai.*
- *Prieš naudodami mašiną uždarykite visas duris ir / ar dangčius, kaip nurodyta vartotojo vadove.*
- *Mašiną naudokite tik kai aplinka tinkamai apšviesta.*
- *Darbinis žibintus (pasirinktinai) reikia naudoti tik padidinti matomumą ant grindų, kurios bus valomos, bet jos nesuteikia teisės valyti tamsiose aplinkose.*
- *Jei mašiną reikia naudoti vietoje, kur be operatoriaus yra ir kitų žmonių, būtina sumontuoti posūkio žibintą ir atbulinės eigos žirzeklį (papildoma įranga).*
- *Neplaukite mašinos tiesiogine ar slėgine vandens srove, arba koroziją sukeliančiomis priemonėmis.*
- *Šio tipo mašinos, išskyrus filtrus, nevalykite suslėgtuoju oru (žr. atitinkamą pastraipą).*

**ISPĖJIMAS!**

- Dirbdami šia mašina saugokitės, kad nesužalotumėte kitų žmonių.
- Netrankykite lentynų ar pastolių, ypač tuomet, jei gali pradėti kristi kokie nors daiktai.
- Jei nesumontuotas apsauginis įtaisas (FOPS) (pasirinktinai), nenaudokite mašinos tose vietose, kuriose kyla rizika, kad gali nukristi daiktai.
- Neatremkite skysčių talpų į mašiną, naudokite tinkamą skardinių laikiklį.
- Laikymo temperatūra turi būti 0°C – +40°C.
- Dirbant su mašina, temperatūra turi būti 0°C – +40°C.
- Drėgnis gali svyruoti tarp 30% ir 95%.
- Visuomet saugokite mašiną nuo tiesioginių saulės spindulių, lietaus ir blogo oro - tiek dirbant, tiek ir ne darbo metu. Mašiną laikykite sausoje patalpoje. (Jei taikoma.) Ši mašina turi būti naudojama sausos aplinkos sąlygomis, ją draudžiama naudoti ar laikyti lauke, kur šlapia.
- Nenaudokite mašinos kaip transporto arba stūmimo / vilkimo priemonės.
- Didžiausia mašinos keliamoji galia, neskaitant operatoriaus svorio, yra 365 kg (šiukšlių svoris).
- Būtinai išjunkite šepetčius, kai mašina stovi, nes jie gali sugadinti grindis.
- Gaisro atveju geriausia naudoti miltelinį, o ne vandens gesintuvą.
- Sureguliuokite darbinį greitį atsižvelgdami į valomas grindis.
- Venkite staigių stabdymų, kai mašina važiuoja šlaitu. Venkite staigių posūkių. Kai važiuojate šlaitu, važiuokite lėtai.
- Šios mašinos negalima naudoti visuomeninės paskirties keliuose ir gatvėse.
- Nebandykite nuimti ar reguliuoti apsauginių mašinos detalių.
- Sąžiningai laikykitės visų įprastų techninės priežiūros procedūrų.
- Žiūrėkite, kad į angas nepatektų jokių daiktų. Nenaudokite mašinos, jei angos užsikimšo. Visada laikykitės angas švarias, išvalykite visas pašalines medžiagas, kurios galėtų apriboti oro srautą.
- (Skirta tik versijoms su „DustGuard™“ sistema). Gabendami mašiną atkreipkite dėmesį, ar temperatūra nėra žemesnė už užšalimo temperatūrą. Rezervuare arba žarnose esantis vanduo gali užšalti ir smarkiai sugadinti mašiną.
- Nenuimkite ar nemodifikuokite prie mašinos pritvirtintų plokščių.
- Kai mašina, dėl tam tikrų techninių sumetimų (nėra akumuliatorių, jie išsikrovė ir pan.), turi būti stumiama, stūmimo greitis negali viršyti 4 km/val.
- Jei mašina pradėjo gesti, įsitikinkite, ar tai neatsitiko dėl netinkamos priežiūros. Jei reikia, kreipkitės pagalbos į įgaliotus darbuotojus arba į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
- Jei būtina keisti detales, iš įgaliotojo atstovo arba pardavėjo visuomet reikalaukite tik ORIGINALIŲ dalių.
- Kad būtų garantuotas tinkamas ir saugus mašinos eksploatavimas, atitinkamame šio vadovo skyriuje nurodytas planines techninės priežiūros operacijas turi atlikti įgalioti darbuotojai arba įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Mašiną privalote utilizuoti tinkamai, nes jos detalėse yra toksiškų kenksmingų medžiagų (akumuliatorių, alyvų, plastiko ir kt.), kurios pagal galiojančius reikalavimus turi būti naikinamos specialiuose centruose (žr. skyrių Atidavimas į laužą).

**Bakterijų kontrolės ir kitų pavojų, susijusių su mikrobu buvimo „DustGuard™“ sistemoje (papildoma įranga) rekomendacijos.**

**ISPĖJIMAS!**

Kad operatoriai ir kiti asmenys būtų apsaugoti nuo infekcijų, sukeltų mikrobu ir Legionella bakterijų, kurios gali daugintis apsaugos nuo dulkių sistemoje, imkitės tokių apsauginių priemonių:

- Jei galite, pripilkite rezervuarą šalto vandens (< 20 °C).
- NEPILKITE į rezervuarą užsistovėjusio vandens.
- NENAUDOKITE perdirbto, negeriamo arba purvino vandens.
- Nustatykite ir pasukite purkštukus tik į grindis, kad netyčia neįkvėptumėte dulkių.
- Nelaikykite mašinos lauke ar prie šilumos šaltinių.
- Rezervuaro neperpildykite. Pripildykite rezervuarą pakankamai, kad jį būtų galima ištuštinti naudojant sistemą.
- Rezervuarą ištuštinkite kas 10 valandų arba kartą per savaitę, priklausomai nuo naudojimo.
- Jei mašina nenaudojama daugiau nei savaitę, ištuštinkite visą rezervuarą ir leiskite išdžiūti prieš padėdami saugoti.
- Jei rezervuaro negalima reguliariai išvalyti, naudokite biocidą, kuris užmuštų arba kontroliuotų Legionella bakterijų dauginimąsi. Biocidą reikia pasirinkti pagal vietinius reikalavimus ir naudoti pagal galiojančias instrukcijas, laikantis įspėjimų dėl saugos, kad personalas neužsikrėtų pavojingomis cheminėmis medžiagomis.
- Jei chemines medžiagas reikia naudoti vandens rezervuare, būtina naudoti atitinkamas informacines ir įspėjamąsias etiketes ant produkto.

## RINKTUVO APSAUGINĖ ATRAMA



### ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros procedūrą po pakeltu rinktuvu ar šalia jo, visiškai pakelkite rinktuvą, naudodami svirtį (54), tada patraukę rankenėlę (39) atgal įsitinkinkite, kad rinktuvo apsauginė atrama (5) yra vietoje. Rinktuvo apsauginė atrama laiko rinktuvą pakeltoje padėtyje, taip leisdamas dirbti po rinktuvu. Niekada nepasikliaukite mašinos hidraulinėmis dalimis, norėdami saugiai atremti rinktuvą.

## MAŠINOS PAKĖLIMAS



### ĮSPĖJIMAS!

Niekada nedirbkite po mašina be atraminių apsauginių pakylų ar blokų mašinai.

Keldami mašiną, darykite tai tam pritaikytose vietose (niekada nekelkite ant rinktuvo) - žr. kėlimo vietas (8).

## MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS



### ĮSPĖJIMAS!

Prieš transportuodami mašina atvirame sunkvežimyje ar treileryje, įsitinkinkite, kad:

- Visos priegios durys tvirtai užsklęstos.
- Mašina yra tvirtai pritvirtinta.
- Įjungtas stovėjimo stabdys.

## MAŠINOS STŪMIMAS / VILKIMAS



### ATSARGIAI!

Hidraulinis siurblys gali būti sugadintas, jei mašina keliama, kai varžtas yra įprastinėje darbo pozicijoje (užfiksuotas).

Mašinos hidraulinis siurblys (44) aprūpintas atblokavimo sraigtu. Sistema išvengia žalos hidraulinei sistemai, kai mašina keliama / stumama trumpus atstumus nenaudojant variklio.

Norėdami pasiekti atblokavimo varžtą, darykite taip:

1. Paspaudę atblokavimo mygtuką (25) atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), tada priekinėje variklio (27) dalyje raskite hidraulinį siurblį (44).
2. Pasukite lizdo galvutės varžtą (A, 1 pav.) pusę apsisukimo prieš laikrodžio rodyklę (B), kad išjungtumėte tarp variklio ir siurblio esantį hidrostatinį užraktą.
3. Tempkite arba stumkite mašiną ne greičiau nei normaliu ėjimo greičiu (iki 4 km/h) ir tik trumpais atstumais.



### PASTABA

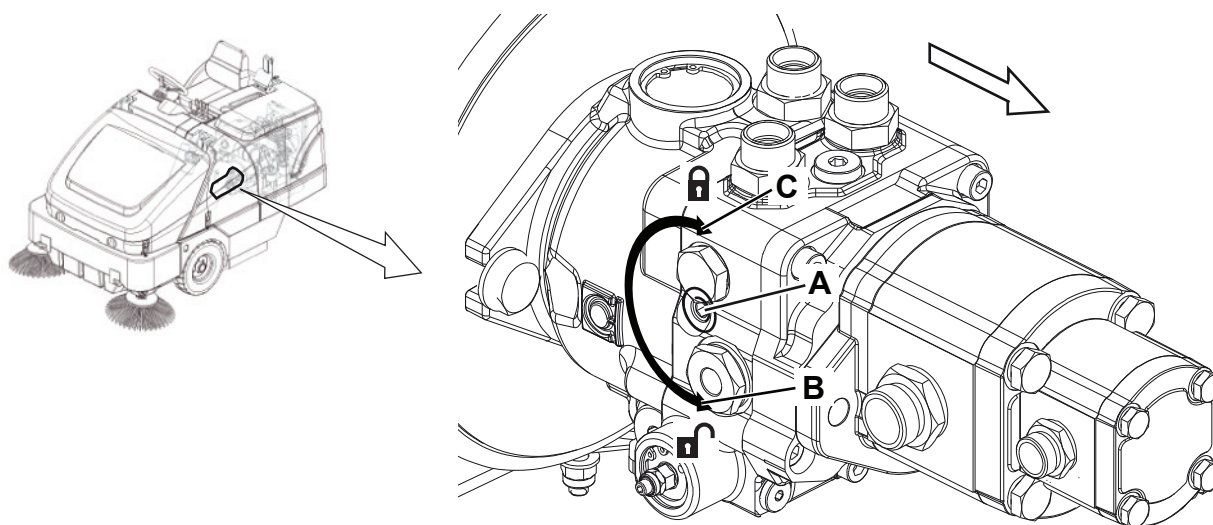
Jei mašina turi būti perkelta toli, galiniai varomieji ratai turi būti pakelti nuo grindų ir pastatyti ant atitinkamos transportavimo platformos.

4. Nustūmę ar nutempę mašiną, pasukite lizdo galvutės varžtą pusę apsisukimo laikrodžio rodyklės (C), kad atkurtumėte hidrostatinio užrakto ir hidraulines funkcijas.



### PASTABA

Jei varžtas paliekamas neužfiksuotoje padėtyje, tada hidraulinis siurblys negali valdyti mašinos.



1 pav.

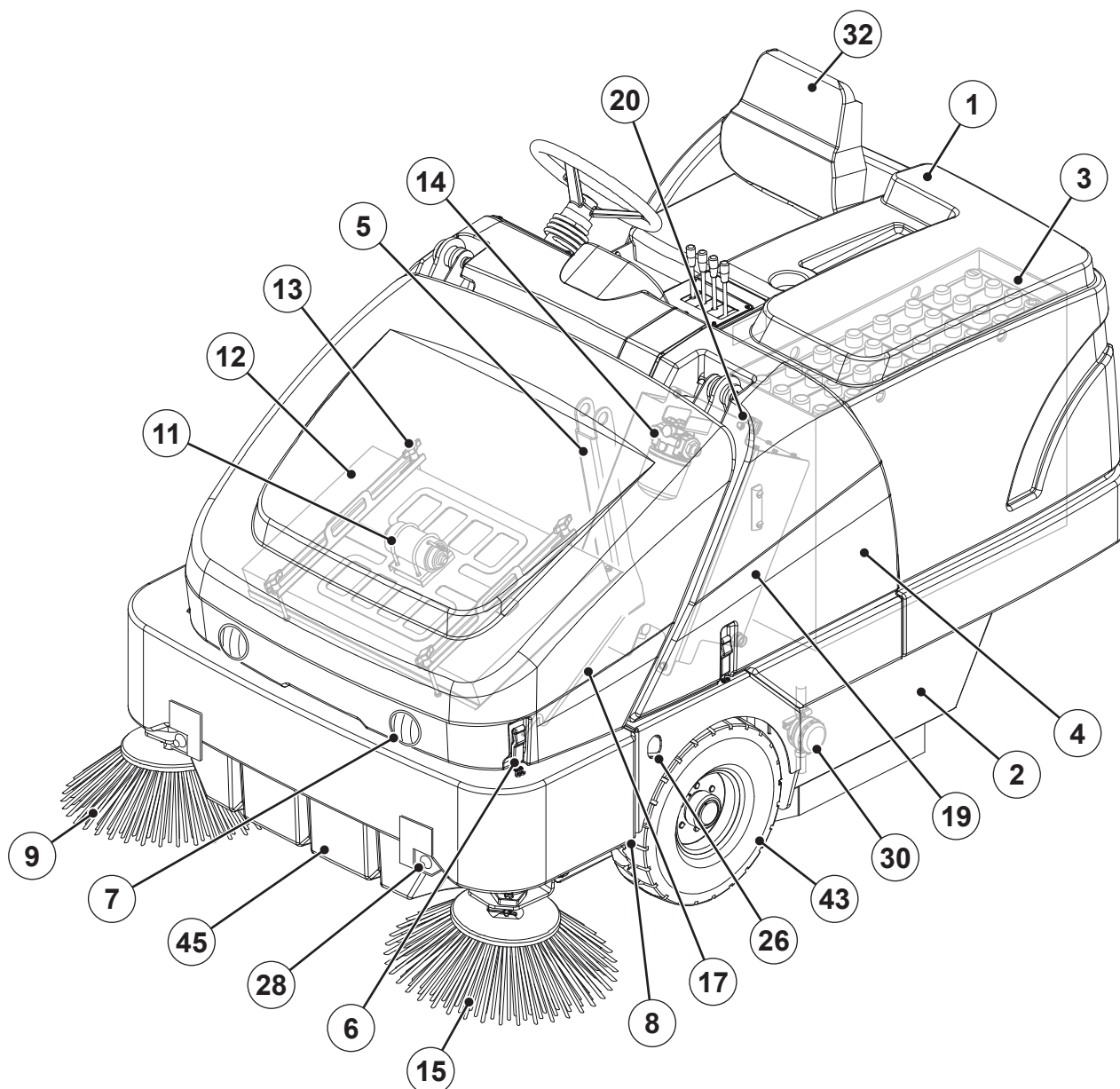
P100320



## MAŠINOS APRAŠYMAS

### MAŠINOS SANDARA

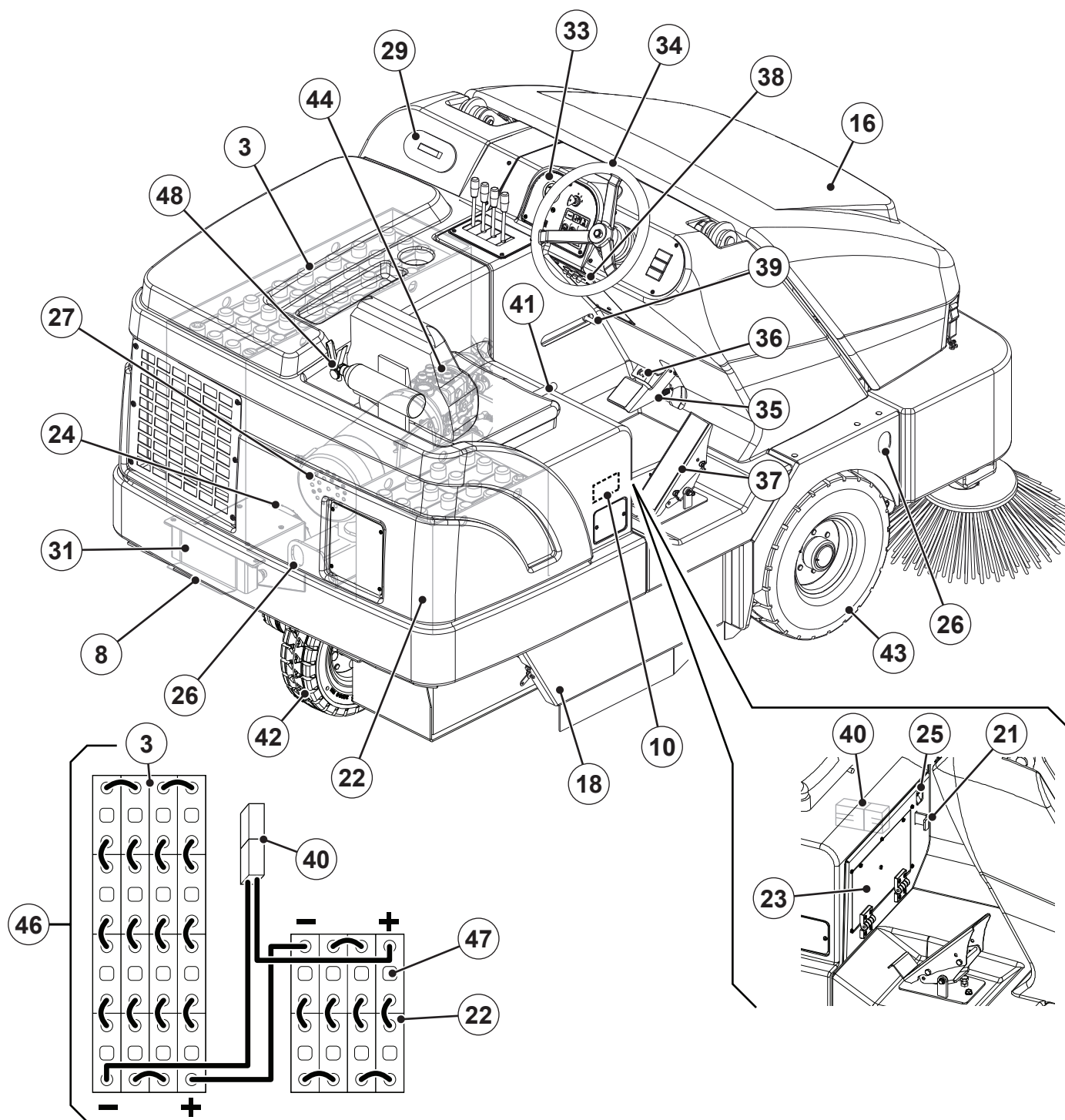
1. Akumuliatorių skyriaus dangtis
2. Kairysis pagrindinis šepetio prieigos skydas
3. Kairiosios pusės akumulatoriai
4. Kairysis gaubto / apsaugos nuo dulkių sistemos vandens rezervuaras (papildoma įranga)
5. Rinktuvo apsauginė atrama
6. Rinktuvo dangčio užraktas
7. Darbinis žibintas (papildoma įranga)
8. Kėlimo vietos (galinė vieta yra po kairiąja akumuliatorių dėže)
9. Dešinysis šoninis šepetys
10. Serijos numeris / techniniai duomenys / atitikties sertifikatas
11. Dulkių filtro krėtiklio mazgas
12. Piltuvo dulkių filtras:
  - Dangčio filtras (standartinis)
  - Uždarasis kišeninis filtras (papildoma įranga)
13. Filtro krėtiklio mazgo tvirtinimo rankenėlės
14. Hidraulinės alyvos filtrą
15. Kairysis šepetys (papildoma įranga)
16. Rinktuvo gaubtas
17. Rinktuvo dangčio atraminis strypas
18. Dešinysis pagrindinio šepetio prieigos skydas
19. Hidraulinės alyvos bakelis
20. Hidraulinės alyvos bako kamštis
21. Akumuliatorių jungties greitojo atjungimo valdiklis: Šis valdiklis naudojamas ir kaip AVARINIS mygtukas, kuris iškart išjungia visas mašinos funkcijas
22. Dešiniosios pusės akumulatoriai
23. Saugiklių dėžės dangtis (žr. skyrių „Saugiklių patikra / keitimas / atstatymas“)
24. Hidraulinės sistemos alyvos aušintuvo ventiliatorius
25. Akumuliatorių skyriaus dangčio atrakinimo mygtukas
26. Pririšimo vietos (3)
27. Pagrindinis hidraulinio siurblio variklis
28. Dulkių siurbimo sistemos antgaliai (papildoma įranga)
29. Dulkių siurbimo sistemos vandens bako kamštis (papildoma įranga)
30. Vandens filtras (papildoma įranga)
31. Hidraulinės sistemos alyvos aušintuvas



P100334

**MAŠINOS SANDARA (tęsinys)**

- |                                                                                                   |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 32. Vairuotojo sėdynė                                                                             | 40. Akumuliatorių jungtis                            |
| 33. Valdymo skydelis (žr. kitą skyrį)                                                             | 41. Vairuotojo sėdynės reguliavimo svirtis           |
| 34. Vairaratis                                                                                    | 42. Atbulinis važiavimas ir vairaratis               |
| 35. Stabdžio pedalas                                                                              | 43. Priekiniai ratai                                 |
| 36. Stovėjimo stabdžio pedalas                                                                    | 44. Pagrindinis hidraulinis siurblys                 |
| (Norėdami užtraukti / atleisti stovėjimo stabdį, tuo pat metu naudokite kartu su stabdžių pedalu) | 45. Piltuvas                                         |
| 37. Tiesioginės / atbulinės pavaros pedalas                                                       | 46. Akumuliatoriaus sujungimo schema                 |
| 38. Saugiklių skydelis (žr. skyrį „Saugiklių patikra / keitimas / atstatymas“)                    | 47. Akumuliatorių gaubteliai (tik WET akumuliatorių) |
| 39. Rinktuvo apsauginės atramos rankena:                                                          | 48. Gaisro gesintuvas (pasirinktinai)                |
| • Patraukite atgal, norėdami užfiksuoti atramą                                                    |                                                      |
| • Patraukite į priekį, norėdami atlaisvinti atramą                                                |                                                      |

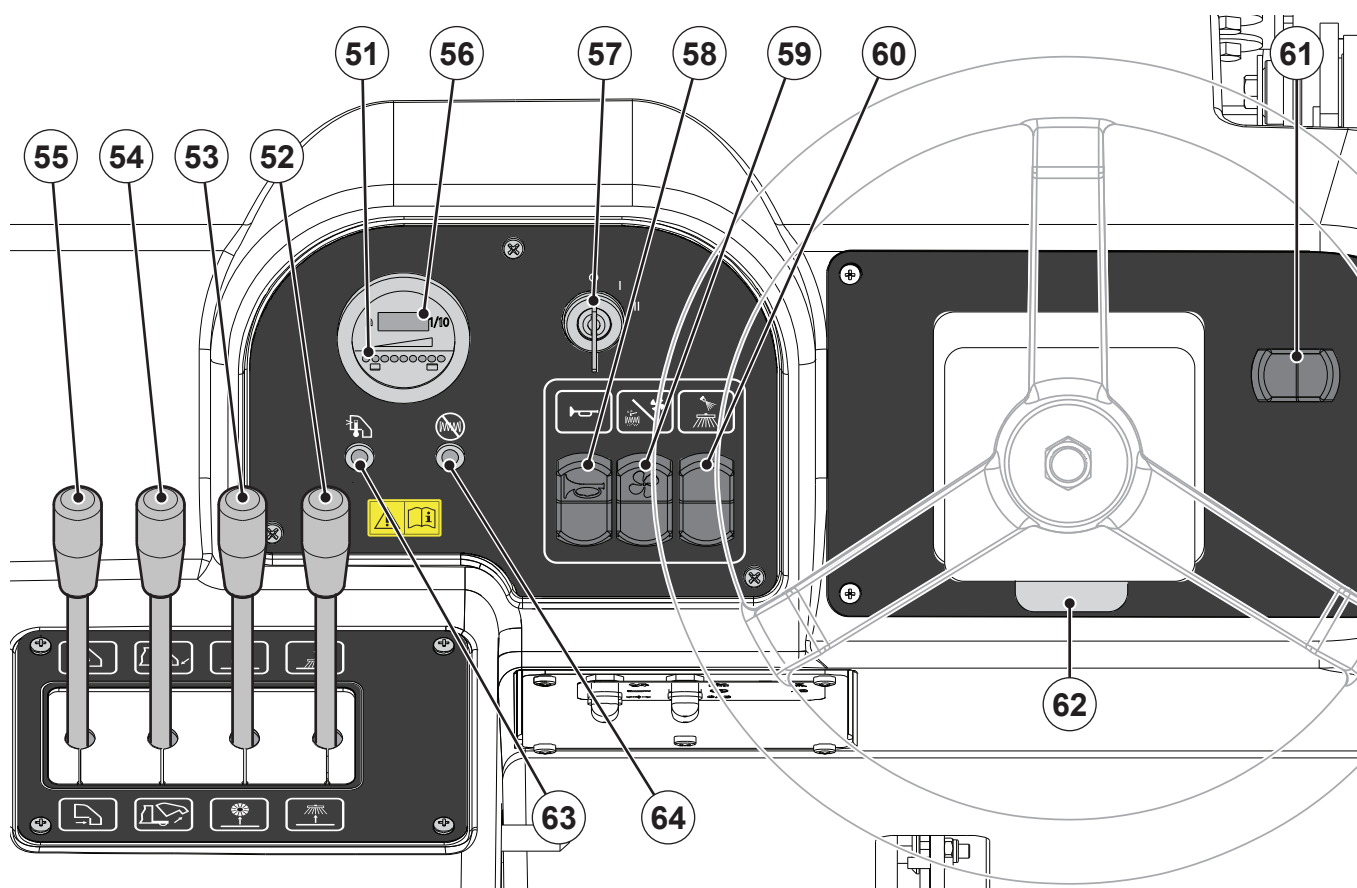


P100335



## VALDYMO SVIRTYS

51. Įkrauto akumuliatoriaus įspėjamoji lemputė:
  - Kai šviečia visi geltoni šviesos diodai, akumuliatoriai yra įkrauti. Likutinis autonominio veikimo laikas priklauso nuo akumuliatorių talpos ir eksploataavimo sąlygų.
  - Kai šviečia raudonas šviesos diodas, akumuliatoriai yra išsikrovę. Autonominio veikimo laikas baigėsi, akumuliatorius būtina pakartotinai įkrauti (tvarką žr. atitinkamame skirsnyje).
52. Šoninio šepetio svirtis:
  - (padėtis „pirmyn“) šoninis šepetys nuleistas
  - (padėtis „atgal“) šoninis šepetys pakeltas
53. Pagrindinio šepetio svirtis:
  - (padėtis „pirmyn“) pagrindinis šepetys nuleistas
  - (padėtis „atgal“) pagrindinis šepetys pakeltas
54. Rinktuvo svirtis:
  - (padėtis „pirmyn“) rinktuvas nuleistas
  - (padėtis „atgal“) rinktuvas pakeltas
55. Rinktuvo išvertimo durų svirtis:
  - (padėtis „pirmyn“) išvertimo durys atidarytos
  - (padėtis „atgal“) išvertimo durys uždarytos
56. Valandų skaitiklis
57. Uždegimo raktas:
  - Pasukus jį į padėtį „O“ išjungiama elektros sistema ir blokuojamos visos mašinos funkcijos.
  - Pasuktas į padėtį „I“ įjungia mašinos funkcijas.
  - Pasuktas į padėtį „II“ užveda pagrindinį variklį. Varikliui užsivedus atleiskite raktą; jis grįžta į padėtį „I“.
58. Garsinio signalo jungiklis
59. Vakuuminio ventiliatoriaus / filtro-švytuojančio kretilo jungiklis:
  - (Žemesnė padėtis) filtro krėtiklio įjungimas
  - (Viršutinė padėtis) vakuuminio siurblio ir dulkių siurbimo sistemos įjungimas
60. „DustGuard™“ sistemos mygtukas (pasirinktinis)
61. Darbinių žibintų perjungiklis (papildoma įranga)
62. Vairo reguliavimo svirtis (papildoma įranga)
63. Rinktuvo per didelės temperatūros signalinė lempa
64. Užsikimšusio piltuvo filtro signalinė lemputė



P100336

**PRIEDAI / PAPILDOMA ĮRANGA**

Be išvardytos standartinės įrangos, mašinoje esant reikalui gali būti sumontuoti šie priedai / papildoma įranga:

- |                                                                                 |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| – Kairysis šepetys (yra MAXI modelyje)                                          | – Reguliuojamas vairaratis (yra MAXI modelyje) |
| – Švino akumulatorius (WET)                                                     | – Vairuotojo sėdynė su pakabomis               |
| – Akumuliatorių įkrovimas                                                       | – Vairuotojo sėdynės atramos rankoms           |
| – Pagrindinis ir šoniniai šepetčiai su kietesniais ar minkštesniais plaušeliais | – Saugos diržai                                |
| – Poliesterio vandeniui atsparus dulkių filtras                                 | – Šoninio šepetčio apsauginis įtaisas          |
| – Poliesterinis uždarasis kišeninis filtras                                     | – Apsauginis stogelis                          |
| – Užsikimšusio filtro jutiklis                                                  | – Apsauginis stogelis                          |
| – „DustGuard™“ sistema (yra MAXI modelyje)                                      | – Minkštoji kabina                             |
| – Priekiniai žibintai                                                           | – Užpakalinio vaizdo veidrodėliai              |
| – Darbo žibintai                                                                | – Gaisro gesintuvas                            |
| – Švyturėlis                                                                    | – Užpakalinis bamperis                         |
| – Pėdsakų nepaliekantys ratai                                                   | – Atbulinės eigos zirzeklis                    |
|                                                                                 | – Rinktuvo apsauga                             |
|                                                                                 | – Neslystantis kilimėlis                       |

Norėdami gauti daugiau informacijos apie papildomą įrangą, kreipkitės į įgaliotą prekybos atstovą.

**TECHNINIAI DUOMENYS**

| Matmenys ir masės duomenys                                                |                   | SR 1601 B    |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|
| Valymo plotis su pagrindiniu šepetčiu                                     |                   | 900 mm       |
| Valymo plotis su vienu šoniniu šepetčiu                                   |                   | 1.250 mm     |
| Valymo plotis su dviem šoniniais šepetčiais (įrengta SR 1601 MAXI)        |                   | 1.600 mm     |
| Mašinos ilgis                                                             |                   | 2.220 mm     |
| Mašinos plotis (šepetčio įvorės)                                          |                   | 1.320 mm     |
| Didžiausias mašinos aukštis                                               |                   | 1.460 mm     |
| Didžiausias mašinos aukštis kartu su viršutine apsauga (papildoma įranga) |                   | 2.000 mm     |
| Mažiausias atstumas nuo žemės (neskaitant šluosčių)                       |                   | 110 mm       |
| Piltuvo maksimalus kėlimo aukštis                                         |                   | 1 590 mm     |
| Pagrindinio šepetčio matmenys (skersmuo x ilgis)                          |                   | 310 x 900 mm |
| Šoninio šepetčio skersmuo                                                 |                   | 550 mm       |
| Didžiausia talpa                                                          |                   | 365 kg       |
| IP apsaugos klasė                                                         |                   | X3           |
| Priekinės ašies svoris darbo metu                                         |                   | 640 kg       |
| Užpakalinės ašies svoris darbo metu                                       |                   | 580 kg       |
| Bendra mašinos savoji masė (be operatoriaus)                              |                   | 1 220 kg     |
| Bendroji mašinos masė (BMM)                                               |                   | 1 790 kg     |
| Mašinos svoris siuntimui                                                  | Be akumuliatorių  | 685 kg       |
|                                                                           | Su akumulatoriais | 1 275 kg     |

| Pildymo specifikacijos ir elektros duomenys                        |                | SR 1601 B                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Hidraulinės sistemos alyvos talpyklos talpa                        |                | 25 L                                                                               |
| Elektros sistemos įtampa                                           |                | 48 V                                                                               |
| Galia                                                              |                | Akumulatorius su rūgštiniu elektrolitu (WET) (2 BOX) (papildomai) - 48 V 375 Ah@5h |
| Bendra sunaudota galia                                             |                | 7 kW                                                                               |
| Akumuliatorių įkroviklis (pasirinktinai)                           |                | 48 V, 50 A, elektroninis, didelio dažnio                                           |
| Maksimalus akumuliatorių skyriaus dydis (plotis x ilgis x aukštis) | Dešinioji pusė | 490 x 285 x 630 mm                                                                 |
|                                                                    | Kairioji pusė  | 840 x 295 x 630 mm                                                                 |

| Eksploataciniai duomenys                                                    |         | SR 1601 B   |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|
| Didžiausias greitis tiesiogine eiga (tik pervažiuojant į kitą vietą)        |         | 8 km/h      |
| Maksimalus nuolydis dirbant                                                 |         | 15 %        |
| Kopiamoji geba                                                              |         | 20 %        |
| Mažiausiasios posūkio spindulys                                             |         | 1.530 mm    |
| Garso slėgio lygis darbo vietoje (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA) |         | 69 ±3 dB(A) |
| Mašinos garso išėjimo galia (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)       |         | 78 dB(A)    |
| Vibracijos lygis ties operatoriaus rankomis (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)     |         | <2,5 m/s²   |
| Vibracijos lygis ties operatoriaus rankomis (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)     |         | <0,5 m/s²   |
| Rinktuvo talpa                                                              | Teorinė | 315 L       |
|                                                                             | Realiai | 226 L       |
| Didžiausia piltuvo kėlimo galia                                             |         | 363 Kg      |
| Dulkių valdymo sistema (papildoma įranga, įrengta SR 1601 MAXI)             |         | 45 L        |

ELEKTROS INSTALIACIJOS SCHEMA

Sutartiniai žymėjimai

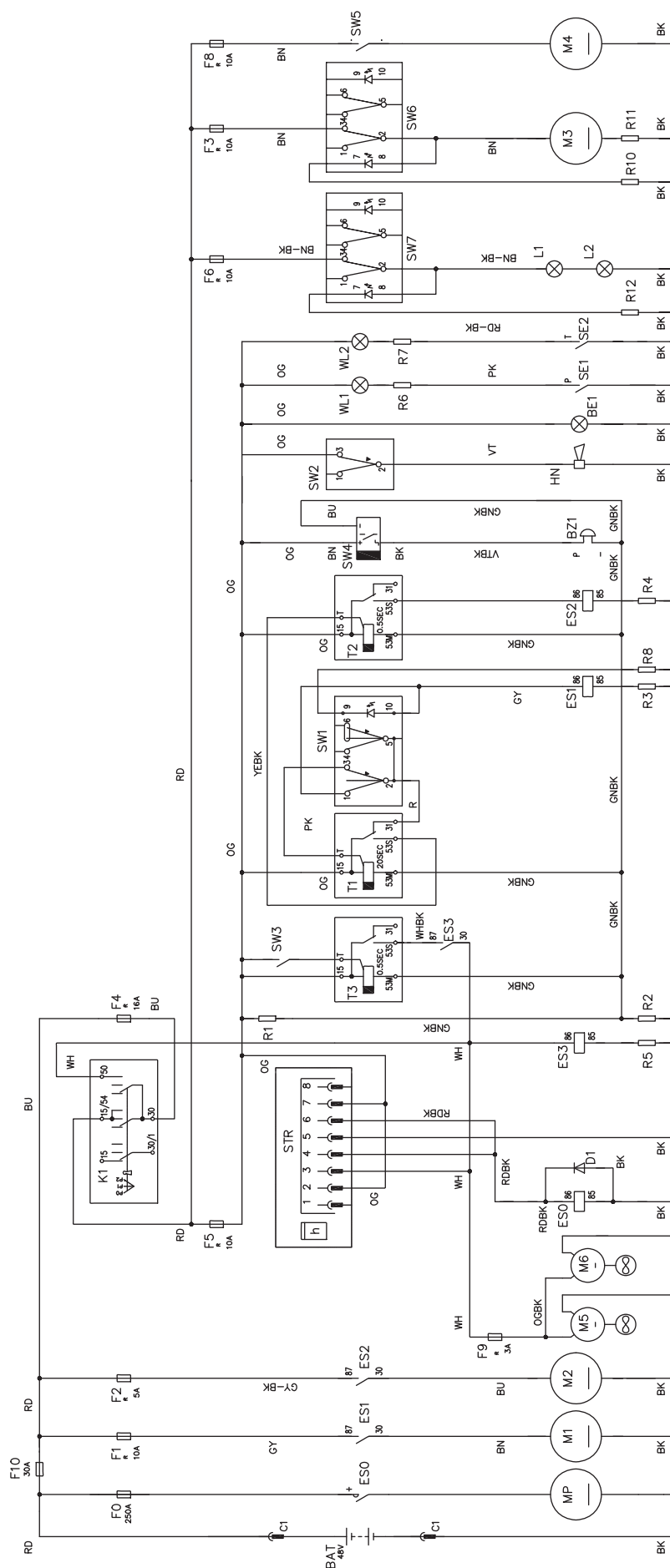
|      |                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------|
| BAT  | 48V akumulatoriai                                            |
| BE1  | Pasukamasis žibintas (jei sumontuotas)                       |
| BZ1  | Atbulinės eigos zirzeklis (jei sumontuotas)                  |
| C1   | Akumuliatorių jungtis                                        |
| D1   | Diodas                                                       |
| ES0  | Elektromagnetinis pagrindinio hidraulinio siurblio jungiklis |
| ES1  | Siurbimo sistemos relė                                       |
| ES2  | Filtro krėtiklio relė                                        |
| ES3  | Paleidimo relė                                               |
| F0   | Pagrindinio hidraulinio siurblio saugiklis (250 A)           |
| F1   | Siurbimo sistemos saugiklis (10 A)                           |
| F2   | Filtro-švytuojančio kretilo saugiklis (5 A)                  |
| F3   | Vandens siurblio saugiklis (2 A) (jei sumontuotas)           |
| F4   | Uždegimo raktelio saugiklis (16 A)                           |
| F5   | Variklio įtaisų saugiklis (10 A)                             |
| F6   | Darbo žibinto išjungiklis (10 A) (jei sumontuotas)           |
| F8   | Kabinos pūtiklio atstatomasis saugiklis (jei sumontuotas)    |
| F9   | Ventiliatoriaus saugiklis (3 A)                              |
| F10  | Pagrindinis papildomų įtaisų saugiklis (30 A)                |
| HN   | Garsinis signalas                                            |
| K1   | Uždegimo perjungiklis                                        |
| L1/2 | Darbo žibintai (jei sumontuoti)                              |
| M1   | Siurbimo sistemos variklis                                   |
| M2   | Filtro-švytuojančio kretilo variklis                         |
| M3   | Vandens siurblio variklis (jei reikia)                       |
| M4   | Kabinos pūtiklis (jei sumontuotas)                           |
| M5   | Hidraulinės sistemos alyvos aušinimo ventiliatorius          |
| M6   | MP aušintuvo ventiliatorius                                  |
| MP   | Pagrindinis hidraulinio siurblio variklis                    |
| R1   | T1, T2, BZ1 1 varžas                                         |
| R2   | T1, T2, BZ1 2 varžas                                         |
| R3   | ES1 varžas                                                   |
| R4   | ES2 varžas                                                   |
| R5   | ES3 varžas                                                   |
| R6   | WL1 varžas (jei sumontuotas)                                 |
| R7   | WL2 varžas (jei sumontuotas)                                 |
| R8   | SW1 varžas                                                   |

|     |                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------|
| R10 | SW6 varžas                                                  |
| R11 | M3 varžas (jei sumontuotas)                                 |
| STR | Matuoklis                                                   |
| SE1 | Užsikimšusio piltuvo filtro jutiklis (jei sumontuotas)      |
| SE2 | Rinktuvo temperatūros jutiklis (jei sumontuotas)            |
| SW1 | Siurbimo sistemos / filtro krėtiklio jungiklis              |
| SW2 | Garsinio signalo jungiklis                                  |
| SW3 | Vairuotojo sėdynės mikrojungiklis                           |
| SW4 | Atbulinės eigos bekontaktis jungiklis (jei sumontuotas)     |
| SW5 | Pūtiklio jungiklis (jei sumontuotas)                        |
| SW6 | Vandens siurblio jungiklis (jei reikia)                     |
| SW7 | Darbo žibintų jungiklis (jei sumontuotas)                   |
| T1  | Filtro krėtiklio chronometras                               |
| T2  | Filtro krėtiklio chronometras 2                             |
| T3  | Vairuotojo sėdynės mikrojungiklio laikmatis                 |
| WL1 | Užsikimšusio oro filtro įspėjamoji lemputė (jei sumontuota) |
| WL2 | Rinktuvo temperatūros įspėjamoji lemputė (jei sumontuota)   |

Spalviniai kodai

|    |           |
|----|-----------|
| BK | Juodas    |
| BU | Mėlyna    |
| BN | Rudas     |
| GN | Žalia     |
| GY | Pilka     |
| OG | Oranžinė  |
| PK | Rožinė    |
| RD | Raudonas  |
| VT | Violetinė |
| WH | Balta     |
| YE | Geltona   |

## ELEKTROS INSTALIACIJOS SCHEMA (tęsinys)



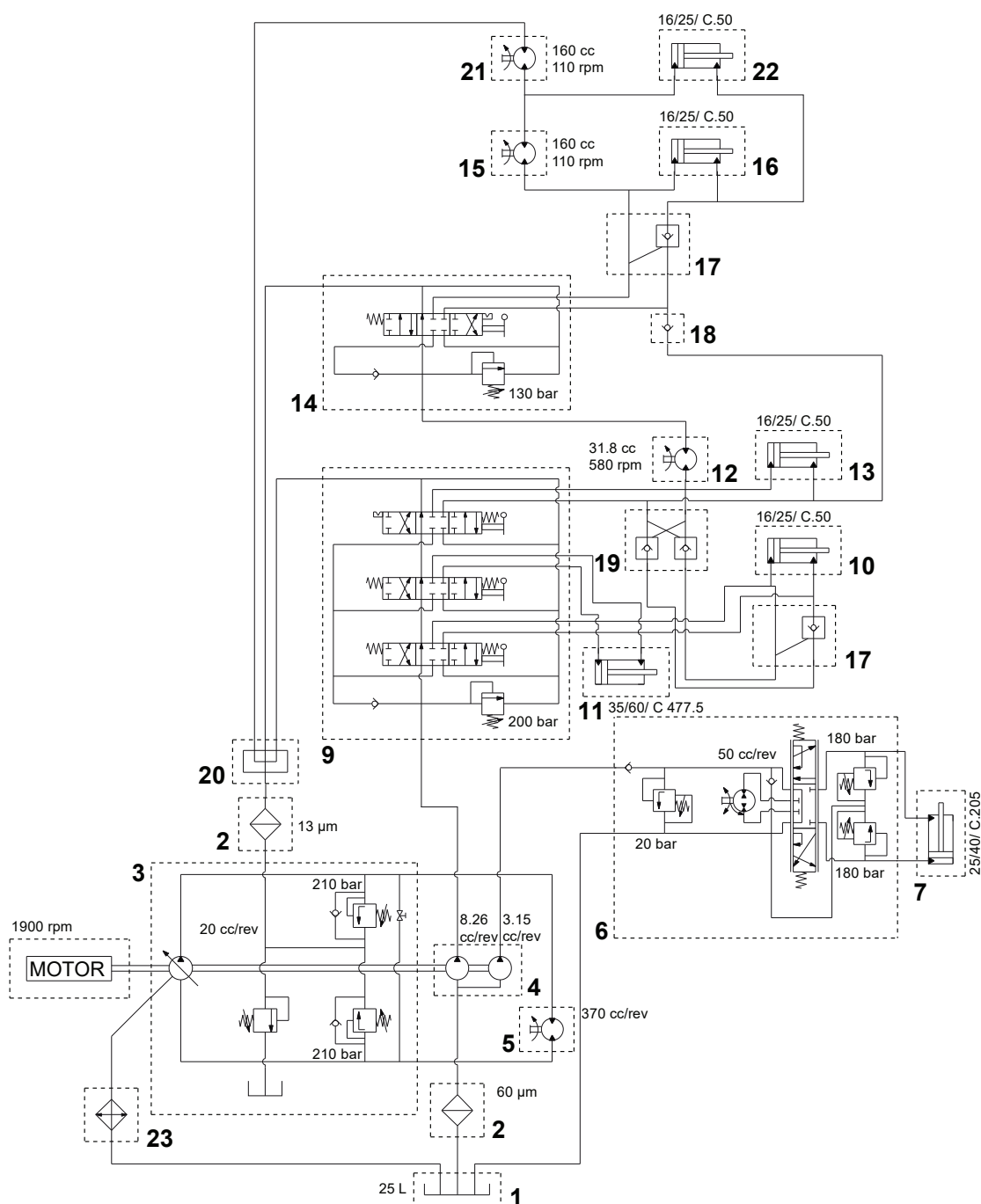
P100337

## HIDRAULINĖS SISTEMOS SCHEMA

## Sutartiniai žymėjimai

|    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 1  | Alyvos bakas                         |
| 2  | Alyvos filtras                       |
| 3  | Pavaros sistemos siurblys            |
| 4  | Pagalbinis siurblys                  |
| 5  | Pavaros sistemos variklis            |
| 6  | Vairavimo mechanizmas su stiprintuvu |
| 7  | Vairavimo mechanizmo cilindras       |
| 8  | Radiatorius                          |
| 9  | Kolektoriaus 3 svirtys               |
| 10 | Piltuvo cilindras                    |
| 11 | Šluostės cilindras                   |

|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| 12 | Pagrindinio šepčio variklis                 |
| 13 | Pagrindinio šepčio cilindras                |
| 14 | Kolektoriaus 1 svirtis                      |
| 15 | Dešiniojo šoninio šepčio variklis           |
| 16 | Dešiniojo šoninio šepčio cilindras          |
| 17 | Atbulinis vožtuvas                          |
| 18 | Vienakryptis vožtuvas                       |
| 19 | Dvigubas užkertamasis vožtuvas              |
| 20 | Kolektoriaus blokas                         |
| 21 | Kairiojo šepčio variklis (jei sumontuotas)  |
| 22 | Kairiojo šepčio cilindras (jei sumontuotas) |



P100328

## MAŠINOS PARUOŠIMAS NAUDOTI



### ĮSPĖJIMAS!

*Kai kuriose mašinos vietose yra prilipdytos lentelės su užrašais:*

- **PAVOJINGA**
- **ĮSPĖJIMAS**
- **ATSARGIAI**
- **KONSULTACIJA**

Skaitydamas šį vadovą, operatorius turi būti itin dėmesingas ant plokščių pavaizduotiems simboliams (žr. sk. ANT MAŠINOS MATOMI SIMBOLIAI).

Neuždenkite šių lentelių dėl jokios priežasties, o sugadintas lenteles tuoj pat pakeiskite.

## AKUMULIATORIŲ PATIKRA / MONTAVIMAS NAUJOJE MAŠINOJE



### ĮSPĖJIMAS!

*Šios mašinos elektros dalys gali būti smarkiai apgadintos, jei akumulatoriai sumontuoti ar sujungti netinkamai.*

*Akumulatorius privalo montuoti tik kvalifikuoti darbuotojai.*

*Prieš montuodami akumulatorius patikrinkite dėl gedimų.*

*Atjunkite akumuliatorių jungtį ir ištraukite akumuliatorių įkroviklio kištuką.*

*Su akumulatoriais elkitės itin atidžiai.*

*Uždėkite apsauginių akumuliatorių gnybtų gaubtelius, tiekiamus kartu su mašina.*

Mašinoje naudojami 48 V nuosekliai sujungti akumulatoriai.

Galimi tokie tiekiamos mašinos įrangos variantai:

bm) Su jau įmontuotais ir paruoštais naudoti akumulatoriais (papildoma įranga)

bn) Be akumuliatorių

Atsižvelgdami į mašinos konfigūraciją, atlikite šiuos veiksmus.

### a) Su jau įmontuotais ir paruoštais naudoti akumulatoriais (papildoma įranga)

1. Atidarykite akumuliatorių skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
2. Patikrinkite, ar akumulatoriai prijungti prie mašinos jungtimi (40).
3. Atsargiai uždarykite dangtį.
4. Eksploatuojant mašiną su pirmą kartą naudojamais akumulatoriais, atlikite pilną akumuliatorių įkrovimo ciklą (žr. Techninės priežiūros skyriuje nurodytą procedūrą).

### b) Be akumuliatorių

1. Įsigykite tinkamus akumulatorius (žr. skyrių Techniniai duomenys).  
Dėl akumuliatorių parinkimo ir montavimo kreipkitės į kvalifikuotus akumuliatorių pardavėjus.
2. Sumontuokite akumulatorius (žr. aprašymą skyriuje „Techninė priežiūra“).
3. Atlikite visą akumuliatorių įkrovos ciklą, prieš naudojantis mašina dar kartą (žr. Techninės priežiūros skyriaus procedūrą).

## KONTROLINIS SĄRAŠAS PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

### Prieš kiekvieną naudojimą:

1. Patikrinkite, ar mašina nesugedusi, ar neteka alyva.
2. Patikrinkite hidraulinės sistemos alyvos lygį (19) (žr. atitinkamą skyrių).
3. Įkiškite uždegimo raktelį (57) ir pasukite jį į padėtį „I“, tada patikrinkite akumulatoriaus įspėjamąsias lemputes (51):
  - Jei visi šviesos diodai (51) įsijungia, akumulatoriai yra įkrauti.
  - Jei įsijungia kai kurie geltoni šviesos diodai arba raudonas šviesos diodas, akumulatorius reikia įkrauti (kaip atlikti procedūrą, žr. techninės priežiūros skyriuje).

### Vairuotojo sėdynėje:

4. Įsitikinkite, kad suprantate valdymo svirtis ir jų funkcijas.
5. Sureguliuokite sėdynės padėtį, naudodami svirtį (41), kad lengvai pasiektumėte visas svirtis.
6. Svirtimi (62) nustatykite patogų vairaračio aukštį.
7. Įkiškite uždegimo raktą (57) ir pasukite jį į padėtį „I“.
  - Patikrinkite ar tinkamai veikia garsinis signalas (58), valandų skaitiklis (56) ir priekiniai žibintai (61, papildoma įranga).
  - Degimo raktelį (57) pasukite į „O“ padėtį.
8. Patikrinkite stovėjimo stabdį (35 ir 36). Stabdis turi tvirtai laikytis nustatytoje padėtyje (užrakintoje dalyje) taip, kad nebūtų lengva atleisti (apie visus gedimus nedelsdami praneškite techninės priežiūros darbuotojams).
9. Patikrinkite, ar tinkamai veikia darbinio stabdžio pedalas (6).



### ĮSPĖJIMAS!

*Jei pedalas jaučiasi minkštas ar silpsta, kai yra spaudžiamas, bei tinkamai nestabdo – nenaudokite mašinos (apie visus gedimus nedelsiant praneškite „Nilfisk“ techninės priežiūros centrui).*

10. Patikrinkite, ar nėra atidarytų durelių / dangčių, ir įsitikinkite, ar mašina yra tinkamai paruošta darbui.



**Iš anksto suplanuokite valymą:**

- Suplanuokite valymo maršrutą. Suplanuokite ilgus ir tiesius važiavus su mažiausiu stabdymų ar užvedimų skaičiumi.
- Leiskite šepėčių keliui truputį persidengti, kad užtikrintų visišką padengimą.
- Venkite staigių posūkių, atsitrenkti į stulpus, ar nubrodinti mašinos šoną.

**„DustGuard™“ sistemos vandens rezervuaro pildymas (papildoma įranga)**

- Ištraukite kaištį (29) norėdami prieiti prie pildymo kakliuko.
- Po to bakelį (4) praskalaukite švari vandeniu. Nepildykite viso bakelio, palikite kelis centimetrus nuo krašto.

**PAGRINDINIS ŠEPETYS**

Yra keli skirtingi pagrindiniai šepčiai, pritaikyti šiai mašinai. Pasirinkite šepetį, kuris geriausiai pritaikytas paviršiui ir šluojamoms šiukšlėms, ir susisiekite su Nilfisk pardavėju.

**PASTABA**

*Kaip sumontuoti pagrindinį šepetį, žr. skyriuje „Pagrindinio šepčio priežiūra“.*

**MAŠINOS VALDYMAS**

SR 1601 yra važiuojanti automatinė grindų šlavimo mašina. Valdymas sukonstruotas taip, kad būtų patogus vartotojui. Atskiram praėjimo šlavimui, operatorius gali tiesiog nuleisti pagrindinį šepetį.

**MAŠINOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS****Mašinos įjungimas****PASTABA**

*Vairuotojo sėdynėje (32) įmontuotas saugos jutiklis, kuris leidžia važiuoti mašina tik tada, kai operatorius sėdi ant vairuotojo sėdynės.*

- Atsisėskite į vairuotojo sėdynę (32), įkiškite uždegimo raktą (57) ir pasukite jį į padėtį „I“ nespausdami pavaros paminos (37), tada palaukite (keletą sekundžių), kol įsijungs įspėjamoji įkrautų akumuliatorių lemputė (51). Jei įsijungia raudonas šviesos diodas (51), pasukite uždegimo raktą į padėtį „O“, jį ištraukite ir įkraukite akumuliatorius (žr. skyrių „Techninė priežiūra“).
- Pasukite uždegimo raktą (57) pagal laikrodžio rodyklę į padėtį „II“ ir atleiskite, kai pagrindinis variklis užsives.
- Išjunkite stovėjimo stabdį.
- Paspauskite priekinę pavaros pedalo (37) dalį ir važiuokite mašina nedideliu greičiu 2 ar 3 minutes, kad įkaistų hidraulinė sistema.
- Nuvežkite mašiną į darbo zoną rankomis laikydami vairaratį (34).
- Spauskite priekinę pavaros pedalo (37) dalį, norėdami judėti pirmyn ir užpakalinę dalį, norėdami judėti atgal. Važiavimo greitis gali būti reguliuojamas nuo nulio iki maksimalaus, spaudžiant atitinkama jėga pedalą.

**ĮSPĖJIMAS!**

*Vairuodami venkite staigių krypties keitimų, būkite itin dėmesingi ir važiuokite mašina nedideliu greičiu, ypač kai rinktuvas yra pilnas arba kai dirbate ant nuožulnių paviršių.*

*Lėtai vairuokite mašiną nuožulniais paviršiais. Mašinos greičiui valdyti naudokite stabdžių pedalą (35), važiuojant nuo nuožulnių paviršių.*

*Ant nuožulnių paviršių nesukite mašinos; važiuokite tiesiai aukštyn arba žemyn.*

**Mašinos išjungimas**

- Jei norite sustabdyti mašiną, atleiskite pedalą (37). Jei norite sustabdyti mašiną staiga, kartu nuspauskite ir stabdžio pedalą (36).
- Avarijos atveju nuspauskite avarinį mygtuką (21), kad mašina iškart sustotų.

**ĮSPĖJIMAS!**

*Avarinis mygtukas (21) nesustabdo mašinos. Paspaudus jį mašinai važiuojant stabdžio pamina (36) sustabdykite mašiną.*

- Norėdami atkurti akumuliatoriaus jungtį (40) paspaudę atidarymo mygtuką (25) atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtį (1) ir prijunkite akumuliatoriaus jungtį (40).
- Norėdami išjungti mašiną, degimo raktelį (57) pasukite į padėtį „O“, po to jį ištraukite.
- Ijunkite stovėjimo stabdį.

## STOVĖJIMO STABDIS

1. Užtraukite stovėjimo stabdį, vienu metu spausdami pedalus (35) ir (36).
2. Spausdami ir atleisdami atitinkamą pedalą (35), atleiskite stovėjimo stabdį.



### ĮSPĖJIMAS!

**Prieš atliekant bet kokią techninės priežiūros, remonto, valymo ar pakeitimo operaciją, įjunkite stovėjimo stabdį. Įjunkite stovėjimo stabdį, kai pastatote mašiną ant nuožulnumo ar nuolydžio.**

## ŠLAVIMAS

Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Mašinos paruošimas naudoti“.

1. Nuvažiuokite mašiną į darbo vietą kaip parodyta ankstesniajame skyriuje.
2. Patikrinkite, kad rinktuvas tinkamai nuleistas naudojant svirtį (54).
3. Pradėkite valyti svirtimi (53) nuleidę pagrindinį šepetį.



### ATSARGIAI!

**Venkite su mašina stovėti ilgą laiką toje pačioje vietoje, sukasi šepėčiai: galite palikti nepageidaujamų žymių ant grindų.**



### PASTABA

Rinktuvo ištuštinimo durys atsidaro automatiškai, kai nusileidžia pagrindinis šepetys ir užsidaro automatiškai, kai tik pakeliamas pagrindinis šepetys.

4. Paspauskite jungiklio (59) viršutinę dalį, norėdami įjungti vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą.



### ATSARGIAI!

**Dirbdami ant šlapių grindų, išjunkite vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą, naudodami jungiklį (59) dulkių filtrui apsaugoti.**

**Įjunkite vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą, kai tik mašina grįžta ant sausų grindų.**

5. Nuleiskite ir įjunkite šoninius šepėčius (9) (15, įrengta SR 1601 MAXI), naudodami svirtį (52). Jungikliu (60) įjunkite „DustGuard™“ sistemą (jei ji yra).
6. Važiuokite mašina tiesiai pirmyn greito ėjimo greičiu. Šluodami didelius dulkių ar atliekų kiekius arba kai saugus darbas reikalauja lėtesnio greičio, mašina važiuokite lėčiau. Perdenkite pravažiavus 15 cm.
7. Idant mašina veiktų gerai, reikia pasirūpinti, kad dulkių filtras būtų kaip galima švaresnis. Kad dulkių filtras būtų išvalomas šlavimo metu, įjunkite filtro krėtiklį, spausdami jungiklio (59) apatinę dalį, tada įjunkite vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą, spausdami jungiklio (59) viršutinę dalį, kai baigiama kratyti. Dirbdami šią operaciją kartokite vidutiniškai kas 10 minučių (atsižvelgdami į valomos vietos dulkėtumą).



### PASTABA

Šią operaciją galite atlikti net ir tada, kai mašina juda.



### ATSARGIAI!

**Kuomet dulkių filtras užsikemša ir / arba piltuvas užsipildo, mašina nebegali daugiau rinkti dulkių ir šiukšlių.**

8. Retkarčiais patikrinkite plotą už mašinos, siekdami įsitikinti, kad mašina renka šiukšles. Jei kelyje už mašinos lieka purvo, tai paprastai rodo, kad mašina juda per greitai, pagrindinis šepetys turi būti sureguliuotas, arba rinktuvas (45) yra pilnas. Rinktuvas (45) turi būti ištuštintas po kiekvieno darbo periodo ir tuomet, kai jis prisipildo (žr. procedūrą kitoje pastraipoje).

## RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS

**PAVOJINGA!**

*Piltuvą galima ištuštinti tik esant ant lygaus paviršiaus.  
Nekelkite piltuvo, kai mašina stovi ant nuolydžio.*

**PASTABA**

*Mažiausias išvertimo tarpo lubų aukštis, reikalingas rinktuvo pakėlimui yra 275 cm.*

1. Svirtimi (53) pakelkite pagrindinį šepetį.
2. Paspaudę apatinę jungiklio (59) dalį įjunkite filtro krėtiklį ir pašalinkite purvo perteklių nuo dulkių filtro (12).

**PASTABA**

*Norėdami pasiekti geriausią filtro krėtiklio našumą, visada paleiskite filtro krėtiklį, kai rinktuvas visiškai nuleistas.*

3. Nuvairuokite mašiną į vietą, kuri skirta rinktuvo ištuštinimui, arba netoli didelės šiukšlių talpyklos.
4. Pakelkite piltuvą svirtimi (54) į norimą aukštį.

**PASTABA**

*Ištuštinimo durys automatiškai užsidaro, kai naudojama svirtis (54) rinktuvui pakelti. Ištuštinimo durų valdymas gali būti atgaunamas naudojant svirtį (55), kai tik rinktuvas pradeda kilti, kad jį būtų galima ištuštinti bet kokiame reikiamame aukštyje.*

5. Važiuokite mašina pirmyn, kol piltuvas bus virš talpyklos, ir sustabdykite stovėjimo stabdžiu.
6. Naudodami svirtį (55) atidarykite ištuštinimo duris ir ištuštinkite rinktuvą.

**PASTABA**

*Jei neišversite į šiukšlių talpyklą, rekomenduojama palaikyti žemą išvertimo lygį, kad išvengtumėte ore pasklidusių dulkių.*

**ĮSPĖJIMAS!**

*Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros procedūrą po pakeltu rinktuvu ar šalia jo, visiškai pakelkite rinktuvą, naudodami svirtį (54), tada patraukę rankenėlę (39) atgal įsitinkinkite, kad rinktuvo apsauginė atrama (5) yra vietoje. Rinktuvo apsauginė atrama laiko rinktuvą pakeltoje padėtyje, taip leisdama dirbti po rinktuvu. Niekada nepasikliaukite mašinos hidraulinėmis dalimis, norėdami saugiai atremti rinktuvą.*

7. Patraukdami fiksavimo rankenėlę (39) atgal įsitinkinkite, kad rinktuvo apsauginė atrama (5) yra vietoje, tada šiek tiek nuleiskite rinktuvą svirtimi (54) ir pritvirtinkite jį.
8. Patikrinkite rinktuvo duris ir jo priekinį sandariklį. Jei reikia, naudokite šepetį šiukšlėms iš šių zonų pašalinti. Kad mašina veiktų tinkamai, rinktuvo durelės turi būti tvirtai izoliuotos nuo šepčio korpuso.
9. Grįžkite į operatoriaus skyrių. Išjunkite stovėjimo stabdį. Pavažiuokite atgal, kol rinktuvas pravažiuos talpyklą.
10. Pakelkite rinktuvą, naudodami svirtį (54), patraukite fiksavimo rankeną (39) į priekį, kol atsilaivsins apsauginė atrama (5), tada nuleiskite rinktuvą.

**PABAIGUS DARBUS SU MAŠINA**

1. Paspauskite jungiklio (59) apatinę dalį ir įjunkite filtro krėtiklį, išvalykite rinktuvo dulkių filtrą ir ištuštinkite rinktuvą (žr. ankstesnį skyrį).
2. Svirtimi (53) pakelkite pagrindinį šepetį.
3. Išjunkite visas svirtis.
4. Norėdami išjungti mašiną, degimo raktelį (57) pasukite į padėtį „O“, po to jį ištraukite.
5. Įjunkite stovėjimo stabdį.
6. Jei reikia, įkraukite akumuliatorių (žr. aprašymą skyriuje Techninė priežiūra).
7. Prieš statydami mašiną į saugojimo patalpą, patikrinkite techninės priežiūros grafiką ir atlikite reikiamus priežiūros darbus.
8. Mašiną laikykite patalpoje.

**PASTABA**

*Mašina turi būti išvalyta slėginiu plautuvu, nepurškiant tiesiai ant ar į elektrines detales. Prieš kiekvieną naudojimą, mašina turi būti visiškai išdžiūvusi.*

Apie visus defektus ir gedimus praneškite Nilfisk techninio aptarnavimo centrui ar techninio aptarnavimo personalui.

**ILGĄ LAIKĄ NENAUDOJAMA MAŠINA**

Jei mašina nebus naudojama ilgiau kaip 30 dienų, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atlikite veiksmus, nurodytus paragrafe Veiksmai panaudojus mašiną.
2. Patikrinkite, ar vieta, kur laikoma mašina, yra sausa ir švari.
3. Jungikliu (21) atjunkite akumuliatoriaus jungtį.
4. (Skirta mašinoms su įrengta dulkių apsaugos sistema). Išleiskite baką (4) ir išvalykite vandens filtrą (30) (tvarką žr. skyriuje „Techninė priežiūra“).

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Mašinos naudojimo trukmė ir jos maksimalus saugumas tiesiogiai susiję su tinkama ir reguliaria technine priežiūra.

Šioje lentelėje nurodytos planinės techninės priežiūros operacijos. Nurodyti laiko tarpiniai gali kisti atsižvelgiant į konkrečias veikimo sąlygas; juos nustato asmuo, atsakingas už techninę priežiūrą.

Visus eilinės ar neeilinės techninės priežiūros darbus turi atlikti tik gerai apmokytas personalas arba Nilfisk techninės priežiūros centras.

Šiame vadove pateiktas techninės priežiūros grafikas ir aprašytos tik pačios lengviausios, dažniausiai pasitaikančios priežiūros procedūros.

Kiti techninės priežiūros darbai, minimi šiame techninės priežiūros grafike, yra aprašyti atskirame techninės priežiūros vadove, kurį galima rasti techninės priežiūros centre.



### ISPĖJIMAS!

**Norėdami atlikti techninės priežiūros procedūras, išjunkite mašiną, atjunkite akumuliatorius, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite uždegimo raktą.**

**Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros procedūrą, atidžiai perskaitykite skyriuje „Sauga“ pateiktas instrukcijas.**

## TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS



### PASTABA

*Pateikti techninės priežiūros atlikimo intervalai numatyti vidutinėms darbo sąlygoms. Jei mašinos naudojamos atšiauriomis darbo sąlygomis, techninę priežiūrą reikėtų atlikti dažniau.*

| Procedūra                                                                                        | Pristačius | Kasdien | Kas 30 valandų | Kas 150 valandų | Kas 300 valandų | Kas 1.000 valandų |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| Akumuliatoriaus tirpalo lygio patikra                                                            |            |         |                |                 |                 |                   |
| Akumuliatorių įkrovimas                                                                          |            |         |                |                 |                 |                   |
| Hidraulinės alyvos lygio patikra                                                                 |            |         |                |                 |                 |                   |
| Stovėjimo stabdžio patikra                                                                       |            |         |                |                 |                 |                   |
| Pagrindinio ir šoninio šepetio valymas                                                           |            |         |                |                 |                 |                   |
| Dulkių siurbimo sistemos vandens filtro patikra ir valymas (papildomai)                          |            |         |                |                 |                 |                   |
| Hidraulinės sistemos alyvos aušintuvo valymas                                                    |            |         |                |                 |                 |                   |
| Šepetio patikra ir reguliavimas                                                                  |            |         |                |                 |                 |                   |
| Rinktuvo dulkių filtro patikra ir valymas („A“ metodas)                                          |            |         | (2)            |                 |                 |                   |
| Šluostės vientisumo, aukščio ir veikimo patikra                                                  |            |         |                |                 |                 |                   |
| Piltuvo tarpiklio patikra                                                                        |            |         |                |                 |                 |                   |
| Elektrinio ventiliatoriaus ir pagrindinio variklio anglinių šepetčių korpuso patikra ir valymas. |            |         | (1)–(2)        |                 |                 |                   |
| Vairaračio guolio ir hidraulinio stūmoklio tepimas                                               |            |         |                |                 |                 |                   |
| Bako hidraulinės alyvos filtro keitimas                                                          |            |         |                | (1)             |                 |                   |
| Siurblio hidraulinės alyvos siurblio keitimas                                                    |            |         |                | (1)             |                 |                   |
| Rinktuvo dulkių filtro patikra ir valymas („B“ metodas)                                          |            |         |                | (2)             |                 |                   |
| Rinktuvo dulkių filtro patikra ir valymas („C“ metodas)                                          |            |         |                |                 | (2)             |                   |
| Hidraulinės alyvos „pakartotino įpylimo“ filtro keitimas                                         |            |         |                |                 |                 | (1)               |
| Bako hidraulinės alyvos keitimas                                                                 |            |         |                |                 |                 | (1)–(3)           |

(1) Atitinkamą procedūrą rasite techninės priežiūros vadove.

(2) Arba dažniau dulkėtose vietose.

(3) Pirmą kartą hidraulinę alyvą keiskite po 500 valandų, o po to - kasmet.

**AKUMULIATORIŲ MONTAVIMAS / IŠĖIMAS****ĮSPĖJIMAS!**

*Švino (WET) akumuliatorių nepakreipkite, kad iš jų neištekėtų itin ēdi rūgštis.*

*Nesujunkite – net netyčia – akumuliatoriaus teigiamo ir neigiamo gnybtų įrankiais, raktais ir t. t. Tai gali sukelti pavojingus trumpuosius jungimus.*

**Akumuliatorių montavimas**

Tinkami akumuliatorių tipai nurodyti skyriuje Techniniai duomenys.

Akumuliatoriai turi būti montuojami kaip, kaip pavaizduota schemoje (46).

**ĮSPĖJIMAS!**

*WET akumuliatoriai įdėti į tinkamą dėklą, kad būtų išvengta rūgšties nuotėkio.*

*WET akumuliatorių nemontuokite be tinkamo dėklo.*

1. Mašinos stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
2. Patikrinkite, ar ištrauktas uždegimo raktas (57).
3. Atidarykite akumuliatorių skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
4. Pasitelkę į pagalbą kitą asmenį ir naudodami tinkamą kėlimo sistemą, sumontuokite akumuliatorius (3 ir 22) ir juos sujunkite, kaip pavaizduota schemoje (46).
5. Prijunkite akumuliatorių jungtį (40) ir uždarykite dangtį (1).
6. Jei reikia, akumuliatorius įkraukite (žr. procedūrą kitame skyriuje).

**Akumuliatorių demontavimas**

7. Mašinos stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
8. Patikrinkite, ar ištrauktas uždegimo raktas (57).
9. Valdikliu (21) atjunkite akumuliatoriaus jungtį (40).
10. Atidarykite akumuliatorių skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
11. Atjunkite akumuliatorių laidų pynę (3 ir 22).
12. Patikrinkite, ar švino (WET) akumuliatorių gaubteliai (47) uždaryti, kad iš akumuliatorių neištekėtų itin ēdi rūgštis.
13. Pasitelkę į pagalbą kitą asmenį ir naudodami tinkamą kėlimo sistemą iškelkite akumuliatorius (3 ir 22).



**AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS****PASTABA**

Akumuliatorius įkraukite, kai dega raudonas šviesos diodas (57) (išsikrovę akumulatoriai), kai kurie geltoni šviesos diodai (išsikraunantys akumulatoriai) ir po kiekvieno valymo ciklo.

**ATSARGIAI!**

*Jei akumulatoriai visą laiką bus tinkamai įkrauti, juos bus galima naudoti kur kas ilgiau.*

**ATSARGIAI!**

*Jei akumulatoriai išsikrovė, įkraukite juos kuo greičiau, antraip jų eksploatacijos laikas sutrumpės. Akumuliatorių įkrovą tikrinkite bent kartą per savaitę.*

**ĮSPĖJIMAS!**

*Jei mašinoje sumontuoti švino (WET) akumulatoriai, akumuliatorių įkrovimo metu išsiskiria itin sprogios vandenilio dujos. Akumuliatorius įkraukite gerai vėdinamose vietose ir atokiai nuo atvirosios ugnies. Įkraudami akumuliatorius nerūkykite.*

*Įkraudami akumuliatorius, dangtį visuomet laikykite atidarytą.*

**ĮSPĖJIMAS!**

*Įkraudami švino (WET) akumuliatorius, būkite itin atidūs, nes gali ištekti akumuliatorių skysčio. Akumuliatorių tirpalas yra ėdus. Jei jo pateko ant odos ar į akis, gerai nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.*

1. Mašinai stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
2. Patikrinkite, ar ištrauktas uždegimo raktas (57).
3. Atidarykite akumuliatorių skyriaus dangtį (1), naudodami atblokavimo mygtuką (25).
4. (Tik švino akumuliatorių) patikrinkite elektrolito lygį akumulatoriuose (3 ir 22). Jei reikia, per gaubtelius (47) įpilkite elektrolito. Gaubtelius palikite atidarytus kitam akumuliatoriaus įkrovimui. Jei reikia, nuvalykite viršutinį akumuliatorių paviršių.
5. Pagal Akumuliatorių naudojimo vadovą patikrinkite, ar šis akumuliatorių įkroviklis tinka. Akumuliatorių įkroviklio varadinė įtampa - 48 V.

**ATSARGIAI!**

*Naudokite tokį akumuliatorių įkroviklį, kuris tinka įmontuotų akumuliatorių tipui.*

6. Valdikliu (21) atjunkite akumuliatorių jungtį (40) ir sujunkite ją su išoriniu akumuliatorių įkrovikliu.
7. Akumuliatorių įkroviklį sujunkite su elektros sistema į įkraukite akumuliatorius.
8. Po įkrovimo akumuliatorių įkroviklį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo ir jungiamojo laido (40).
9. Patikrinkite elektrolito lygį ir uždarykite visus gaubtelius (47).
10. Akumuliatorių jungiamąjį laidą (40) prijunkite prie mašinos.
11. Uždarykite dangtį (1). Dabar mašina paruošta naudoti.

**ĮSPĖJIMAS!**

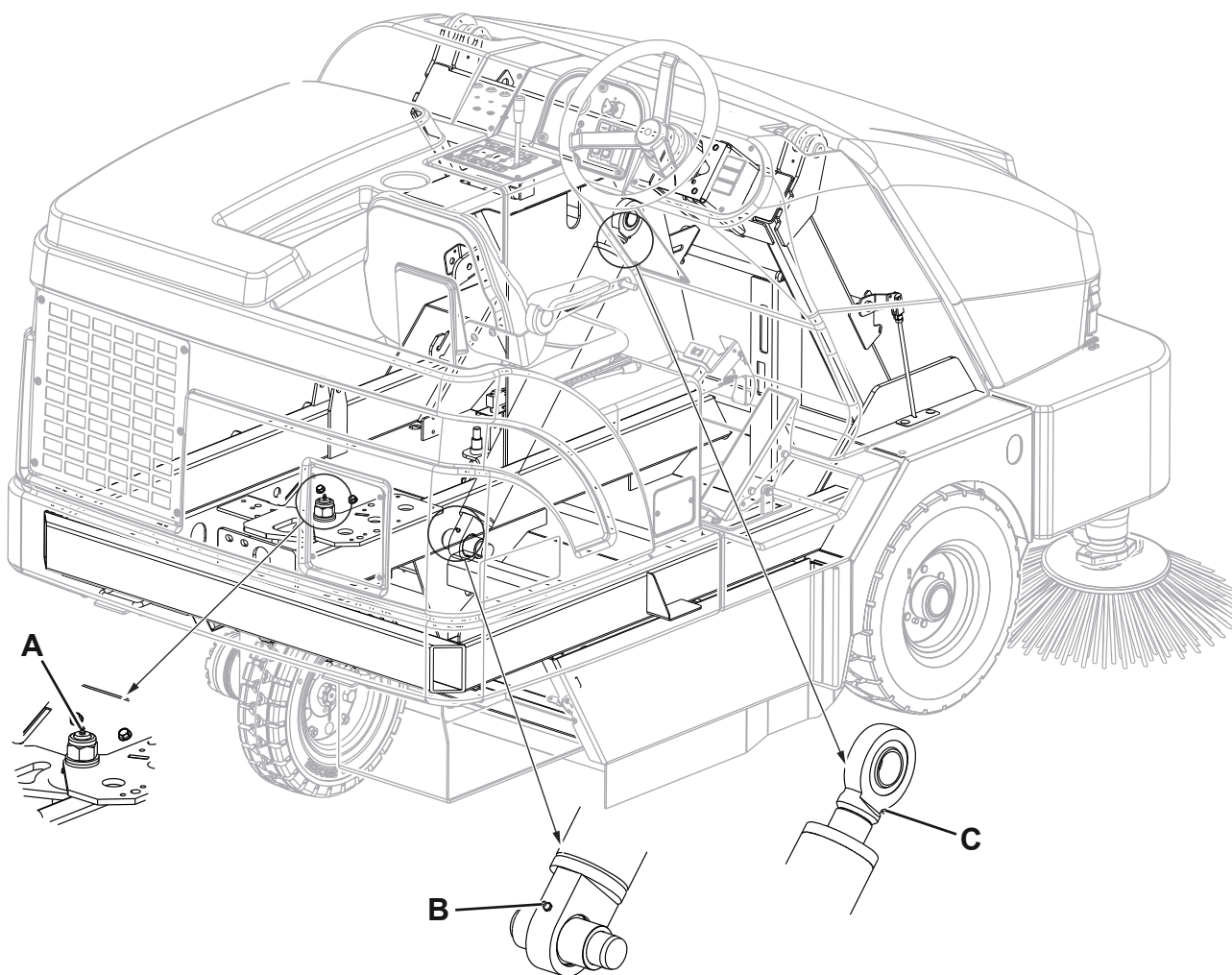
*Niekada neprijunkite bakterijos įkroviklio prie priešingos mašinos pritvirtintos jungties dalies. Galite nepataisomai sugadinti elektros sistemą.*

**VAIRAVIMO SISTEMOS GUOLIO IR RINKTUVO KĖLIMO SISTEMOS TEPIMAS**

Laikydami techninės priežiūros grafiko įpilkite tepalo į kiekvieną mašinos tepimo antgalį, kol tepalas pasirodys guoliuose.

Tepimo zonos:

- Vairaračio ašis (A, 2 pav.)
- Rinktuvo kėlimo cilindro apatinis galas (B)
- Rinktuvo kėlimo cilindro viršutinis galas (C)



2 pav.

P100321

## PAGRINDINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



### PASTABA

Gali būti sumontuoti šepetiai su minkštesniais arba kietesniais šereliais. Šios procedūros taikomos visų tipų šepetiams.

### Pagrindinio šepetio patikra ir valymas



### ĮSPĖJIMAS!

Keičiant pagrindinį šepetį patariama dėvėti pirštines, nes šereliuose gali būti įstrigę aštrių šiukšlių.

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Pasukite uždegimo raktą (57) ir užveskite mašiną.
4. Nuleiskite pagrindinį šepetį, naudodami svirtį (53).
5. Norėdami sustabdyti mašiną, pasukite degimo raktelį (57) į „O“ padėtį.
6. Atidarykite dešinįjį skydą (18).
7. Patraukite į šalį dešiniąją šluostę (A, 3 pav.) ir pritvirtinkite ją kaiščiu (B).
8. Pasukite švytuoklinį svirties mazgą (C), kad pasiektumėte pagrindinį šepetį (D).



### PASTABA

Švytuoklinę svirtį vietoje laiko dešinysis prieigos skydas (18).

9. Ištraukite pagrindinį šepetį (D) iš guolio ir nuimkite visas apvyniotas juosteles ar vielas ir jo įvoves. Pakeiskite šepetį, kai šereliai nusidėvi iki 5 cm.

### Pagrindinio šepetio keitimas

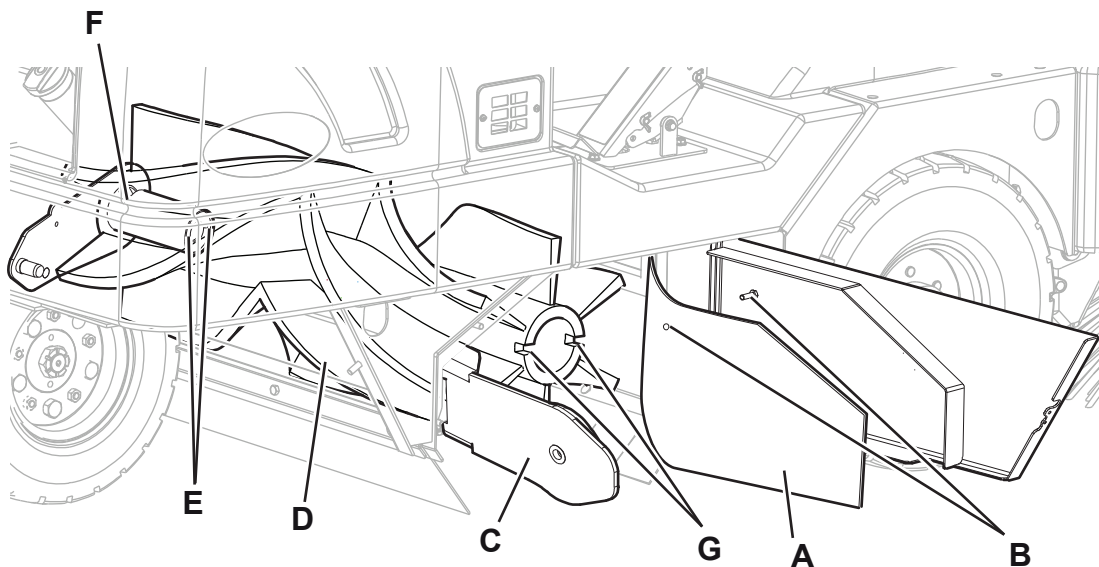
10. Sumontuokite pagrindinį šepetį (D) jo korpuse. Įsitinkinkite, kad pagrindinio šepetio centro (D) esančiose angose įtvirtinti kaiščiai (E) į pagrindinio šepetio pavaros įvorę (F) ir kad pagrindinis šepetys visiškai įdėtas.
11. Uždarykite ir paleiskite švytuoklinės svirties agregatą (C) atgal į pagrindinio šepetio centrą.



### PASTABA

Įsitinkinkite, kad švytuoklinėje svirtyje esančios ašelės įsitvirtina į pagrindinio šepetio centro angas (G) (dešinėje pusėje).

12. Dešiniąją šluostę grąžinkite į vietą, ir uždarykite dešinįjį skydą (18), kol užsifiksuoja fiksavimo svirtis.



3 pav.

P100321

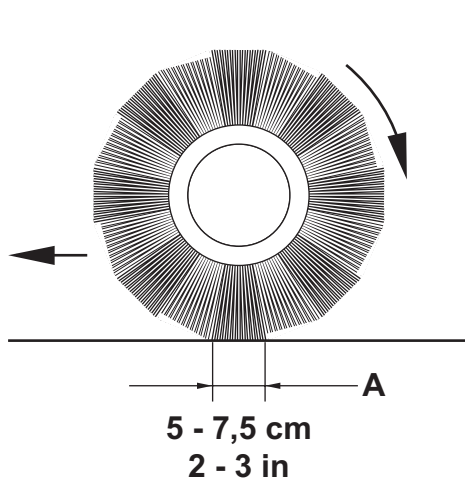
### Pagrindinio šepetio reguliavimas

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Pasukite uždegimo raktą (57) ir užveskite mašiną.
4. Naudodami svirtį (53), nuleiskite pagrindinį šepetį ir leiskite jam veikti 1 minutę.
5. Tokiu būdu šepetys ant grindų nupoliruoja „juosta“. Po 1 minutės, pakelkite pagrindinį šepetį, atleiskite stovėjimo stabdį ir pavažiuokite su mašina, kad nupoliruota juosta būtų matoma.
6. Patikrinkite, ar pagrindinio šepetio prispaudimas (A, 8 pav.), kuris driekiasi per visą jo ilgį, yra nuo 5 iki 7,5 cm pločio. Jei spaudinys (A) neatitinka nustatytų matmenų, sureguliuokite pagrindinio šepetio aukštį.
7. Norėdami sureguliuoti, atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atrakinimo mygtuką (25), atlaisvinkite rankenėlę (A, 5 pav.) ir reguliuokite pagrindinio šepetio reguliatoriumi (B), atsižvelgdami į tai, kad:
  - Sukant laikrodžio rodyklės kryptimi, pagrindinio šepetio slėgis ir spaudinys mažėja.
  - Sukant prieš laikrodžio rodyklės sukimosi kryptį, šoninio šepetio slėgis ir spaudinys didinamas.
 Suregulavę, užfiksuokite reguliatorių rankenėle (A).
8. Kartokite 2–7 žingsnius, kol poliruota juosta bus tokia, kaip pavaizduota 4 pav.

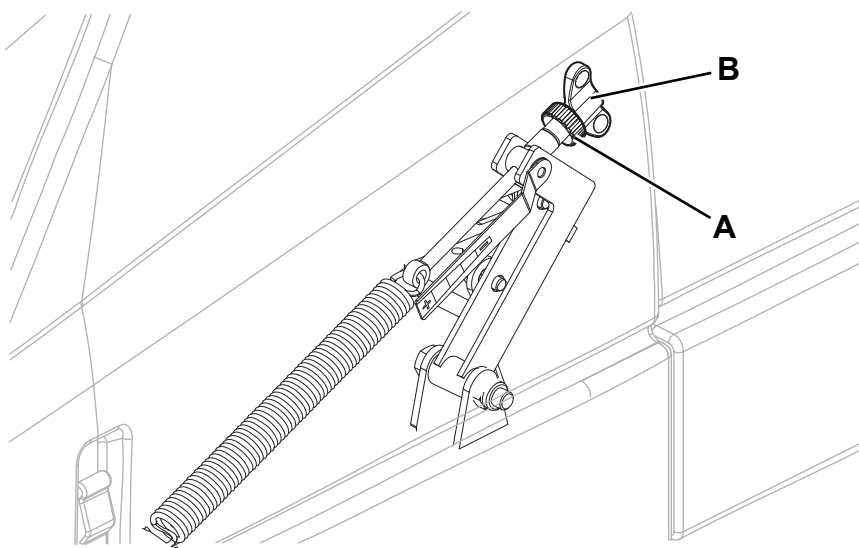


#### PASTABA

Jei spaudinio nepavyksta tinkamai sureguliuoti, kadangi šepetio slėgis skiriasi nuo vieno galo iki kito, žr. reguliavimo procedūrą, išdėstytą techninio aptarnavimo vadove.



4 pav.



5 pav.

P100322

## ŠONINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

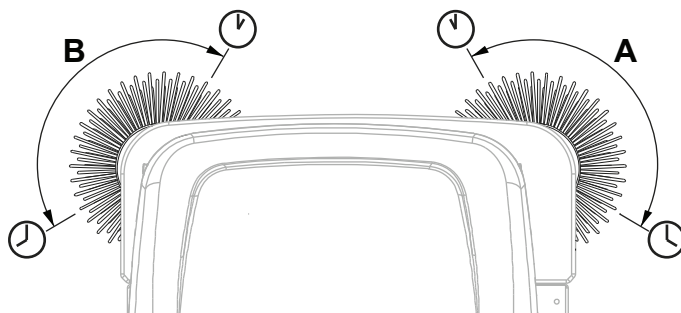


### PASTABA

Gali būti sumontuoti šepėčiai su minkštesniais arba kietesniais šereliais. Šios procedūros taikomos visų tipų šepėčiams.

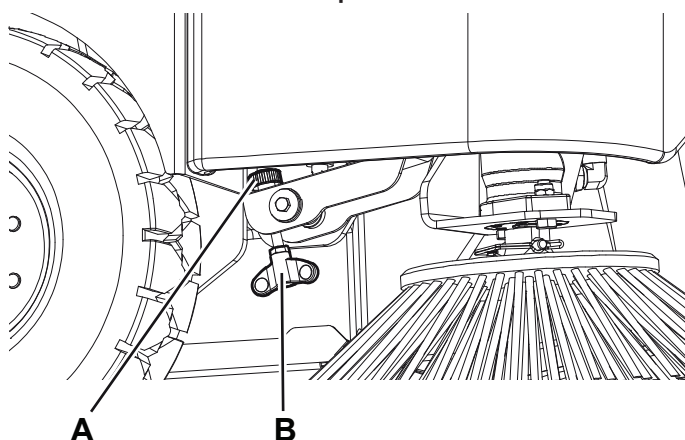
### Šoninio šepėčio reguliavimas

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Pasukite uždegimo raktą (57) ir užveskite mašiną.
4. Naudodami svirtį (52), nuleiskite šoninį šepetį ir leiskite jam veikti 1 minutę.
5. Nuleisti šoniniai šepėčiai (9) (15, įrengta SR 1601 MAXI) turėtų remtis į grindis, kaip parodyta paveiksle (A ir B, 6 pav.).
6. Norėdami sureguliuoti, atlaisvinkite rankenėlę (A, 7 pav.) ir reguliuokite šoninio šepėčio reguliatoriumi (B), atsižvelgdami į:
  - Sukant laikrodžio rodyklės kryptimi, pagrindinio šepėčio slėgis ir spaudinys mažėja.
  - Sukant prieš laikrodžio rodyklės sukimosi kryptį, šoninio šepėčio slėgis ir spaudinys didinamas.
 Sureguliuavę, užfiksuokite reguliatorių rankenėle (A).
7. Pakartokite 1-5 žingsnius ir patikrinkite ar tinkamai sureguliuotas šoninio šepėčio aukštis.
8. Pakeiskite šepetį, kai jis per daug nusidėvėjęs, kad jį būtų galima reguliuoti arba kai šereliai nusidėvi iki 7,5 cm ilgio.



P100323

6 pav.



P100324

7 pav.

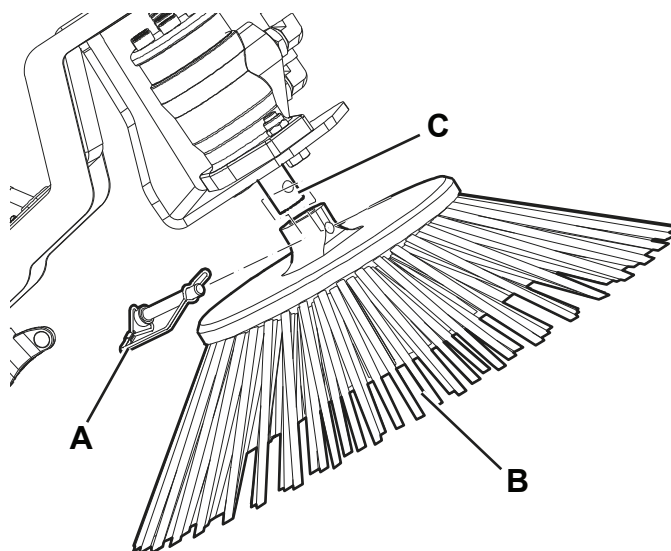
### Šoninio šepėčio keitimas



#### ĮSPĖJIMAS!

**Keičiant šoninį šepetį, patariama mūvėti apsaugines pirštines, nes plaušeliuose gali būti įstrigę aštrių šiukšlių.**

1. Kelkite rinktuvą, kol šoninis šepetys yra maždaug krūtinės aukštyje.
2. Norėdami išimti montavimo kaištį (A, 8 pav.), atleiskite spyruoklę ir nuimkite šoninį šepetį (B) nuo motoro veleno.
3. Sumontuokite naują šepetį ant motoro veleno (C), išlygiuokite angą montavimo kaiščiu ir užsukite montavimo kaištį (A).
4. Sureguliuokite šoninio šepėčio aukštį po kiekvieno keitimo, kaip aprašyta ankstesnėje pastraipoje.



P100325

8 pav.

## DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (SKYDO FILTRAS)

Kad vakuuminė sistema išliktų efektyvi, piltuvo dulkių filtras turi būti reguliariai valomas. Vadovaukitės rekomenduojamais filtro techninio aptarnavimo intervalais, norėdami išlaikyti ilgiausią filtro eksploatavimo laiką.



### ĮSPĖJIMAS!

- **Valydami filtrą, dėvėkite apsauginius akinius.**
- **Valykite filtrą gerai vėdinamoje vietoje.**
- **Dėvėkite tinkamą dulkių kaukę, kad neprisikvėpuotumėte dulkių.**
- **Nepradurkite filtro.**

1. Nuvažiuokite ant lygaus paviršiaus, įjunkite stovėjimo stabdį ir pasukite degimo raktelį (57) į „O“ padėtį.
2. Atidarykite sklėsčius (6), pakelkite rinktuvo dangtį (16) ir įsitikinkite, kad atraminis strypas (17) yra vietoje.
3. Patikrinkite ar nesugadinti dulkių filtro viršutinė dalis (12). Ant filtro viršutinės dalies didelis kiekis dulkių paprastai kaupiasi dėl skylės filtre ar dėl sugedusio filtro tarpiklio.
4. Atsukite filtro krėtiklio agregato montavimo rankenėles (13). Pakelkite filtro krėtiklio agregatą (11), kad galėtumėte prieiti prie filtro skydo.
5. Perkelkite dulkių filtrą (12) ir išimkite jį iš mašinos.
6. Išvalykite filtrą, naudodami vieną iš žemiau nurodytų metodų:

### „A“ metodas

Nuo filtro surinkite dulkes. Tuomet švelniai pabarbenkite filtru virš lygaus paviršiaus (purvina apačia žemyn), ir pašalinkite palaidas dulkes ir purvą.



#### PASTABA

*Stenkitės nepažeisti metalinio krašto, kuris išsiplečia pro sandariklį.*

### „B“ metodas

Nuo filtro surinkite dulkes. Tuomet suspaustu oru (didžiausias slėgis 6 Bar) pūskite į šviesiąją filtro pusę (priešinga kryptimi nei oro srautas).

### „C“ metodas

Nuo filtro surinkite dulkes. Tuomet panardinkite filtrą į šiltą vandenį 15 minučių, tuomet paskalaukite po švelnia vandens srovele (didžiausias slėgis 2,5 Bar). Leiskite filtrui visiškai išdžiūti prieš įmontuodami jį atgal į mašiną.



#### PASTABA

*Kad filtras tinkamai išdžiūtų, paguldykite jį horizontaliai ant dviejų tarpiklių ir leiskite, kad po filtru patektų oro.*



#### PASTABA

*Jei norite geriau išvalyti, galite plauti filtrą vandeniu ir neputojančiomis priemonėmis.*

*Filtras išvalomas švariau, tačiau sutrumpėja jo naudojimo laikas, tad filtrą teks keisti dažniau. Naudodami netinkamas valymo priemones, galite pažeisti filtrą.*

7. Sumontuokite filtrą priešinga išėmimui tvarka ir atkreipkite dėmesį į:
  - Įmontuokite filtrą vielos tinkleliu į viršų.
  - Jei filtro sandariklis sugedęs ar jo nėra, jis turi būti pakeistas.



#### PASTABA

*Prieš keisdami filtrą, nuvalykite šiukšles nuo dulkių plokštės, esančios po filtru.*

*Patikrinkite, ar šiukšlių šluostė, esanti galinėje dulkių plokštės dalyje, laisvai karo.*

## DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (UŽDARAS KIŠENINIS FILTRAS)

Uždaram kišeniniam filtrui paprastai nereikia techninės priežiūros. Vienintelė reikalinga periodinė techninė priežiūra yra paleisti filtro krėtiklį kasdien, spaudžiant jungiklio (59) apatinę dalį.



#### PASTABA

*Filtro krėtiklis gali veikti tik nuleidus rinktuvą.*



## ŠLUOSTĖS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### Paruošiamieji veiksmai

1. Ištuštinkite rinktuvą kaip parodyta atitinkamame skyriuje, kad šiukšlių svoris nepaveiktų šluostės aukščio patikros.
2. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, tinkamų šluostės aukščio patikrai.
3. Degimo raktelį (57) pasukite į „O“ padėtį.
4. Įjunkite stovėjimo stabdį.

### Šluostės patikra

5. Atidarykite dešiniąsias (18) ir kairiąsias dureles (2).
6. Nuimkite pagrindinį šepetį, kaip aprašyta atitinkamoje pastraipoje.
7. Taip pat patikrinkite pagrindinio šepetio lizdo priekinę ir užpakalinę šluostas. Pakeiskite ar pataisykite šluostas, jei jos pažeistos ar nusidėvėjusios tiek, kad jų atstumas nuo grindų yra mažesnis nei 6 mm (žr. procedūrą techninio aptarnavimo vadove).

### DULKIŲ SIURBIMO SISTEMOS VANDENS FILTRO VALYMAS (PAPILDOMA ĮRANGA)

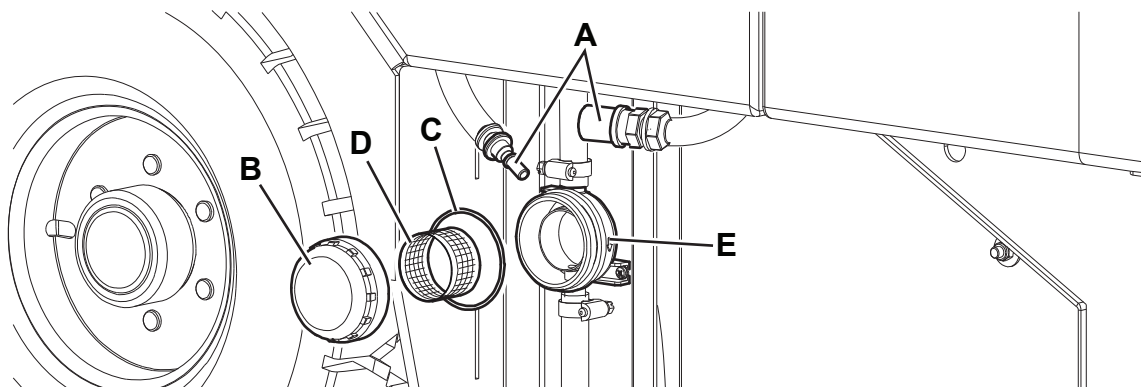
1. Nuvažiuokite ant lygaus paviršiaus, įjunkite stovėjimo stabdį ir pasukite degimo raktelį (57) į „O“ padėtį.
2. Atjunkite greitaveikę movą (A, 9 pav.) nuo bako žarnų.
3. Nuimkite kairįjį skydą (2), kad pasiektumėte vandens filtrą (30).
4. Nuimkite permatomą dangtį (B) kartu su sandarikliu (C), tada išimkite filtro koštuvą (D). Nuvalykite ir sumontuokite juos ant atramos (E).



#### PASTABA

Sumontuokite sandariklį (C) ir filtro koštuvą (D) į dangčio ir atramos (E) guolius.

5. Sumontuokite atbulinę tvarka.



9 pav.

P100329

### HIDRAULINĖ ALYVA



#### ĮSPĖJIMAS!

**Nelieskite įkaitusių dalių.**

**Leiskite varikliui ir hidraulinei sistemai atvėsti.**

1. Nuvažiuokite ant lygaus paviršiaus, įjunkite stovėjimo stabdį ir pasukite degimo raktelį (57) į „O“ padėtį.
2. Atidarykite akumuliatorių skyriaus dangtį (1), naudodami atblokavimo mygtuką (25).
3. Nuimkite kairįjį dangtį (4), naudodami skląstį, jei reikia, nuimkite vandens filtro žarną (30, jei sumontuota).
4. Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį, naudodami bako indikatorius (19).

Hidraulinės alyvos lygis turi būti indikatoriaus viduryje.

Jei ji nesiekia šio lygio, atsukite kaištį (20) ir pripilkite alyvos „AGIP Arnica 46“.

Pakeiskite alyvą, jei dėl mechaninio gedimo ji labai užsiteršė (žr. procedūrą, išdėstytą techninio aptarnavimo vadove).



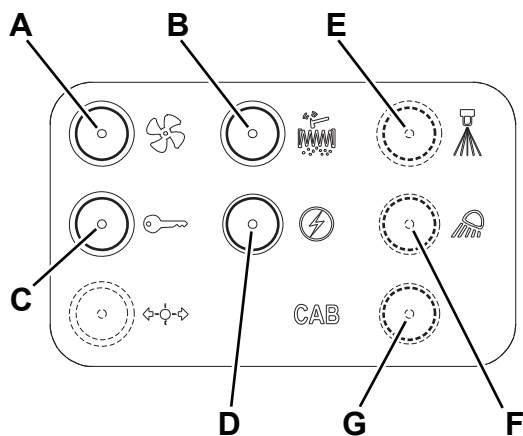
## SAUGIKLIŲ PATIKRA / KEITIMAS / ATSTATYMAS

### Saugiklių patikra / atstatymas

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
  2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
  3. Uždegimo raktą (57) perjunkite į padėtį „O“ ir ištraukite.
  4. Skydelyje (38) patikrinkite, ar išjungtas vienas šių saugiklių (8 pav.):
    - (A): F1 (10 A), dulkių vakuumavimas
    - (B): F2 (10 A), filtro purtytuvas
    - (C): F4 (16 A), degimo raktelis
    - (D): F5 (10 A), pagalbinė variklio grandinė
    - (E): F3 (2 A), dulkių apsaugos sistema (jei reikia)
    - (F): F6 (10 A), darbo žibintai (papildoma įranga)
    - (G): F8, kabinos pūtiklis (papildoma įranga)
- Iš naujo nustatykite deaktyvuotą saugiklį, kai komponentas, sukėlęs deaktyvaciją, visiškai ataušta.

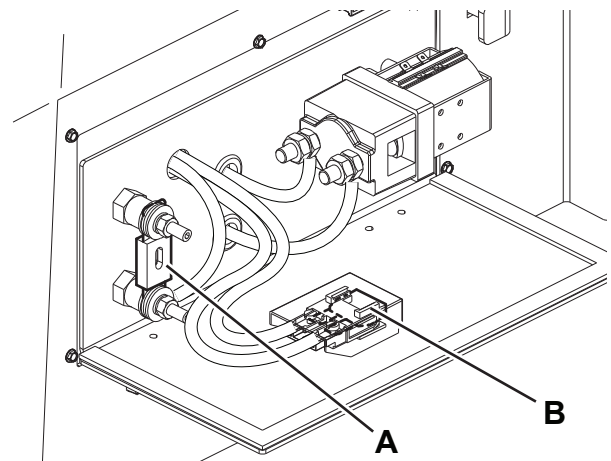
### Saugiklių ir plokštelių saugiklių patikra / keitimas

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
  2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
  3. Uždegimo raktą (57) perjunkite į padėtį „O“ ir ištraukite.
  4. Atidarykite saugiklių dėžės dangtį (23).
  5. Patikrinkite, ar šie saugikliai nesugadinti:
    - (A, 11 pav.): Pagrindinio siurblio variklio saugiklis F0 (250 A)
    - (B): Pagalbinės grandinės plokštelinis saugiklis F10 (30 A) (B)
- Pakeiskite atidarytus saugiklius.
6. Uždarykite saugiklių dėžutę (23).



10 pav.

P100338



11 pav.

P100339

**GEDIMŲ NUSTATYMAS**

| Gedimas                                             | Galima priežastis                                      | Taisymas                                                      |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Mašina nejuda iš vietos                             | Atjungti akumuliatoriai arba jungtis                   | Prijunkite akumuliatorius arba jungtį                         |
|                                                     | Išsikrovę akumuliatoriai                               | Įkraukite akumuliatorių                                       |
|                                                     | Saugikliai atsijungę                                   | Įkiškite atšokusius saugiklius                                |
|                                                     | Įjungtas stovėjimo stabdys.                            | Atleiskite stovėjimo stabdį                                   |
|                                                     | Atblokavimo varžtas nėra tinkamoje padėtyje            | Pasukite jį teisingai                                         |
| Pagrindinis šepetys nepasisuka                      | Pagrindinis šepetys pakeltas                           | Nuleiskite pagrindinį šepetį, naudodami svirtį                |
|                                                     | Apie šepčio pavarą yra aplipusių šiukšlių              | Pašalinkite šiukšles                                          |
|                                                     | Rinktuvas nevisiškai nuleistas                         | Visiškai nuleiskite rinktuvą                                  |
| Mašina įsiurbia pernelyg mažai šiukšlių / dulkių    | Vakuuminė sistema išjungta                             | Naudodami jungiklį, įjunkite vakuuminę sistemą                |
|                                                     | Dulkių filtras užsikimšo                               | Išvalykite dulkių filtrą                                      |
|                                                     | Rinktuvas yra pilnas                                   | Ištuštinkite rinktuvą                                         |
|                                                     | Šluostės pažeistos arba netinkamai pritvirtintos       | Patikrinkite šluostės vientisumą ir tinkamą pritvirtinimą (*) |
|                                                     | Pagrindinio šepčio aukštis neteisingas                 | Sureguliuokite pagrindinio šepčio aukštį                      |
|                                                     | Saugikliai atsijungę                                   | Įkiškite atšokusius saugiklius                                |
| Šoninis šepetys neveikia                            | Šoninis šepetys pakeltas                               | Naudodami svirtį, nuleiskite šoninį šepetį                    |
|                                                     | Apie šepčio pavarą yra aplipusių šiukšlių              | Pašalinkite šiukšles                                          |
|                                                     | Rinktuvas nevisiškai nuleistas                         | Visiškai nuleiskite rinktuvą                                  |
| Piltuvo išvertimo drelės neužsidaro                 | Rinktuvo drelės užgrūstos šiukšlių                     | Pašalinti šiukšles ir nuvalyti purvo kameros kraštus          |
| Filtro krėtiklio variklis neveikia                  | Netinkamai prijungta filtro krėtiklio variklio jungtis | Tinkamai ją prijunkite                                        |
|                                                     | Saugiklis atsijungęs                                   | Įkiškite atšokusius saugiklius                                |
| Dulkių siurbimo sistema (papildoma įranga) neveikia | Jungiklis neveikia                                     | Pakeiskite jungiklį (*)                                       |
|                                                     | Purkštukai arba vandens filtras užsikimšo              | Išvalykite                                                    |
|                                                     | Sugedo siurblys                                        | Pakeiskite                                                    |
|                                                     | Saugiklis atsijungęs                                   | Įkiškite atšokusius saugiklius                                |

(\*) Procedūrą turi atlikti Nilfisk techninės priežiūros centras.

Norėdami gauti daugiau informacijos, ieškokite jos Techninės priežiūros vadove, kurį galite gauti bet kuriame Nilfisk techninės priežiūros centre.

**UTILIZACIJA**

Mašinos utilizaciją patikėkite profesionalui.

Prieš atiduodami mašiną į metalo laužą, išimkite ir atskirkite šias medžiagas, kurios turi būti tinkamai utilizuotos pagal galiojantį įstatymą:

- Akumuliatoriai
- Poliesterinį dulkių filtrą
- Pagrindinį ir šoninius šepčius
- Išpilkite hidraulinės sistemos alyvą
- Hidraulinės sistemos alyvos filtras
- Plastikines žarnas ir detales
- Elektros ir elektroninius komponentus (\*)

(\*) Ypač dėl elektrinių ir elektroninių dalių utilizavimo kreipkitės į artimiausią Nilfisk centrą.

## SATURS

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>IEVADS .....</b>                                                    | <b>2</b>  |
| ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS .....                                   | 2         |
| MĒRĶIS .....                                                           | 2         |
| KĀ GLABĀT ŠO ROKASGRĀMATU .....                                        | 2         |
| ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....                                          | 2         |
| IDENTIFIKĀCIJAS DATI .....                                             | 2         |
| CITAS ATSAUCES ROKASGRĀMATAS .....                                     | 2         |
| REZERVES DAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE .....                                | 2         |
| IZMAIŅAS UN UZLABOJUMI .....                                           | 2         |
| EKSPLUATĀCIJAS IESPĒJAS .....                                          | 3         |
| PAMATPIEŅĒMUMI .....                                                   | 3         |
| <b>IZSAIŅOŠANA/PIEGĀDE .....</b>                                       | <b>3</b>  |
| <b>DROŠĪBA .....</b>                                                   | <b>3</b>  |
| REDZAMIE SIMBOLI UZ MAŠĪNAS .....                                      | 4         |
| SIMBOLI, KAS PARĀDĀS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ .....                           | 4         |
| VISPĀRĒJAS INSTRUKCIJAS .....                                          | 5         |
| BUNKURA DROŠĪBAS BALSTS .....                                          | 7         |
| MAŠĪNAS PACELŠANA AR DOMKRATU .....                                    | 7         |
| MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANA .....                                           | 7         |
| MAŠĪNAS STUMŠANA/VILKŠANA .....                                        | 7         |
| <b>MAŠĪNAS APRAKSTS .....</b>                                          | <b>8</b>  |
| MAŠĪNAS STRUKTŪRA .....                                                | 8         |
| DARBA VADĪBAS SLĒDŽI .....                                             | 10        |
| PIEDERUMI/PAPILDAPRĪKOJUMS .....                                       | 11        |
| TEHNISKIE DATI .....                                                   | 11        |
| ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA .....                                    | 12        |
| HIDRAULISKĀ DIAGRAMMA .....                                            | 14        |
| <b>MEHĀNISMA SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI .....</b>                         | <b>15</b> |
| AKUMULATORA PĀRBAUDE/UZSTĀDĪŠANA JAUNAI MAŠĪNAI .....                  | 15        |
| PIRMSEKSPLUATĀCIJAS PĀRBAUDES .....                                    | 15        |
| GALVENĀ SUKA .....                                                     | 16        |
| <b>MAŠĪNAS EKSPLUATĀCIJA .....</b>                                     | <b>16</b> |
| MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA .....                              | 16        |
| STĀVBREMZE .....                                                       | 17        |
| SLAUCĪŠANA .....                                                       | 17        |
| BUNKURA IZTUKŠOŠANA .....                                              | 18        |
| PĒC MAŠĪNAS LIETOŠANAS .....                                           | 19        |
| MAŠĪNAS ILGA DĪKSTĀVE .....                                            | 19        |
| <b>TEHNISKĀ APKOPE .....</b>                                           | <b>20</b> |
| PLĀNOTĀS TEHNISKĀS APKOPES TABULA .....                                | 20        |
| AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA/NOŅĒMŠANA .....                                | 21        |
| AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA .....                                           | 22        |
| STŪRES SISTĒMAS GULTŅU UN BUNKURA PACELŠANAS SISTĒMAS IEEĻĻOŠANA ..... | 23        |
| GALVENĀS SUKAS APKOPE .....                                            | 24        |
| SĀNU SUKAS APKOPE .....                                                | 26        |
| PUTEKĻU FILTRA APKOPE (PANEĻA FILTRS) .....                            | 27        |
| PUTEKĻU FILTRA APKOPE (SLĒGTAIS FILTRS) .....                          | 27        |
| VADVIRSMAS APKOPE .....                                                | 28        |
| PUTEKĻU KONTROLES SISTĒMAS ŪDENS FILTRA TĪRĪŠANA (IZVĒLES) .....       | 28        |
| HIDRAULISKĀ EĻĻA .....                                                 | 28        |
| DROŠINĀTĀJA PĀRBAUDE/NOMAIŅA/PĀRLIKŠANA .....                          | 29        |
| <b>BOJĀJUMU KONSTATĒŠANA UN NOVĒRŠANA .....</b>                        | <b>30</b> |
| <b>NODOŠANA METĀLLŪŽŅOS .....</b>                                      | <b>30</b> |

## IEVADS

**PIEZĪME**

Numuri iekavās norāda uz komponentiem, kas ir parādīti sadaļā "Mašīnas apraksts".

## ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir nodrošināt operatoru ar visu nepieciešamo informāciju, lai pareizi izmantotu šo mašīnu, strādājot ar drošiem paņēmieniem un autonomi. Tā ietver informāciju par tehniskajiem datiem, drošību, ekspluatāciju, glabāšanu, tehnisko apkopi, rezerves daļām un izlietošanu.

Pirms veikt jebkādu procedūru ar mašīnu, operatoriem un kvalificētiem speciālistiem ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmata. Šaubu gadījumā sazinieties ar Nilfisk par instrukciju interpretāciju un jebkādu papildu informāciju.

## MĒRĶIS

Šī instrukcija ir paredzēta operatoriem un tehniskiem darbiniekiem, kas ir kvalificēti, lai veiktu mašīnas apkopi.

Operators nedrīkst veikt operācijas, kas paredzētas kvalificētiem speciālistiem. Nilfisk nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šī aizlieguma neievērošanas dēļ.

## KĀ GLABĀT ŠO ROKASGRĀMATU

Lietošanas instrukcijas rokasgrāmatai jāatrodas iekārtas tuvumā, atbilstošā iepakojumā, un neturēt tuvu šķidrumiem un citām vielām, kas varētu to bojāt.

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija, kas tiek piegādāta kopā ar mašīnu, sertificē mašīnas atbilstību spēkā esošai likumdošanai.

**PIEZĪME**

Atbilstības deklarācijas oriģināla divas kopijas tiek piegādātas kopā ar mašīnas dokumentāciju.

## IDENTIFIKĀCIJAS DATI

Informācija par mašīnas sērijas numuru modeli ir atrodama uz plāksnītes (10), kas novietota uz rāmja.

Produkta kods un ražošanas gads ir atzīmēts uz tās pašas plāksnītes (Datuma kods: A18, nozīmē 2018. gada Janvāri).

Šī informācija ir lietderīga, kad vajadzīgas mašīnas rezerves daļas. Lai norakstītu mašīnas identifikācijas datus, izmantojiet sekojošo tabulu.

|                              |
|------------------------------|
| MAŠĪNAS modelis .....        |
| PRODUKTA kods .....          |
| MAŠĪNAS sērijas numurs ..... |

## CITAS ATSAUCES ROKASGRĀMATAS

– Bez tam, ir pieejamas sekojošas instrukcijas:

- Rezerves daļu saraksts (piegādāts kopā ar mašīnu)
- Tehniskās apkalpošanas rokasgrāmata (ar ko var iepazīties jebkurā Nilfisk Tehniskās apkalpošanas centrā)

## REZERVES DAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE

Visas nepieciešamās ekspluatācijas, tehniskās apkopes un labošanas procedūras jāveic kvalificētam personālam vai Nilfisk Tehniskās apkalpošanas centriem. Jālieto tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumi.

Zvaniet Nilfisk attiecībā uz tehnisko apkopi un rezerves daļu un piederumu pasūtīšanu, norādot mašīnas modeli, produkta kodu un sērijas numuru.

## IZMAIŅAS UN UZLABOJUMI

Nilfisk pastāvīgi uzlabo savus izstrādājumus un saglabā tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus pēc saviem ieskatiem, neuzņemoties veikt šādus uzlabojumus iepriekš iegādātām mašīnām.

Jebkādas modifikācijas un/vai piederuma pievienošana ir jāapstiprina un jāveic Nilfisk.

## EKSPLOATĀCIJAS IESPĒJAS

Slaucītājs ir apstiprināts, lai to lietotu kvalificēts operators blīvu un cietu grīdu tīrīšanai/slaucīšanai komerciālās un rūpnieciskās vidēs.

## PAMATPIENĒMUMI

Norādes “uz priekšu”, “atpakaļ”, “priekšpuse”, “aizmugure”, “pa kreisi” vai “pa labi” šajā rokasgrāmatā ir paredzētas, ņemot vērā operatora roku stāvokli, tas ir, vadītājam sēžot sēdekli (32).

## IZSAIŅOŠANA/PIEGĀDE

Saņemot mašīnu, pārbaudiet, vai iepakojums un mašīna nav bojāta. Acīm redzamu bojājumu gadījumā, saglabājiet iepakojumu un ļaujiet to pārbaudīt pārvadātājam, kas to piegādāja. Nekavējoties sazinieties ar pārvadātāju, lai reģistrētu kravas pārvadāšanas bojājuma prasību.

- Pārbaudiet, lai mašīna būtu aprīkota ar sekojošo:
  - Slaucītāja instrukcijas lietotāja rokasgrāmatai
  - Slaucītāja rezerves daļu saraksts
  - Nr. 1 akumulatora lādētāja savienotājs
- Pēc iepakojuma noņemšanas, izņemiet no riteņu apakšas koka klučus.
- Pārbaudiet hidrauliskās sistēmas eļļas līmeni.
- Sekojiet instrukcijām, kas atrodamas paragrāfā “Mašīnas sagatavošana ekspluatācijai”.
- Novietojiet rampu pie paletes priekšējā gala.
- Izlasiet instrukcijas šīs rokasgrāmatas sadaļā “Mašīnas darbināšana un tās vadības pults” un iedarbiniet motoru.



### BRĪDINĀJUMS!

***Esiet ļoti uzmanīgi darbā ar slaucītāju.***

***Pirms slaucītāja lietošanas pārliecinieties, ka rūpīgi pārzināt visas vadības instrukcijas. Ja rodas jautājumi, sazinieties ar vadību vai vietējo Nilfisk Industrial izplatītāju.***

***Ja slaucītājs nefunkcionē pareizi, nemēģiniet to salabot, ja neesat saņēmis tādos norādījumus. Nepieciešamības gadījumā izsauciet kvalificētu kompānijas mehāniķi vai pilnvarotu Nilfisk pārstāvi.***

***Esiet ļoti uzmanīgi darbā ar šo mašīnu. Kustīgajās mašīnas daļās var ieraut kaklasaites, apģērba daļas, garus matus, gredzenus un aproces.***

***Pirms darba uzsākšanas ar mašīnu, pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) uz “O” un izņemiet to, lai ieslēgtu stāvbremzi un atvienotu akumulatoru.***

***Esiet prātīgi, ievērojiet drošības noteikumus un iepazīstieties ar dzeltenajām uzlīmēm uz šīs mašīnas.***

***Brauciet lēnām uz slīpām virsmām. Nobraucot lejā pa slīpu virsmu, lietojiet bremžu pedāli (35), lai regulētu mašīnas ātrumu.***

***Neveiciet manevrus, braucot lejā pa slīpu virsmu. Brauciet taisni lejup vai augšup.***

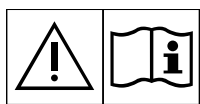
***Maksimālais nogāzes slīpums, braucot ar akumulatora modeli, nedrīkst pārsniegt 15%.***

## DROŠĪBA

Šādi simboli norāda uz potenciāli bīstamām situācijām. Vienmēr rūpīgi izlasiet šo informāciju un veiciet nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai aizsargātu personālu un īpašumu.

Lai nepieļautu savainojumus, būtiska ir operatora sadarbība. Negadījumu novēršanas programma nav efektīva, ja persona, kas atbildīga par mašīnas ekspluatāciju, nesadarbojas pilnībā. Vairums negadījumu rodas visvienkāršāko noteikumu neievērošanas dēļ.

## REDZAMIE SIMBOLI UZ MAŠĪNAS

**BRĪDINĀJUMS!**

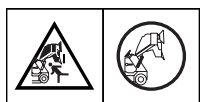
*Pirms jebkādu operāciju veikšanas mašīnai, rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Mašīnas mazgāšanai nedrīkst izmantot tiešu ūdens strūklu vai ūdens strūklu zem spiediena.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Neizmantojiet mašīnu slīpumos, ja noliekums pārsniedz specifikācijās norādīto lielumu.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Bunkura aizvēršanās risks.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Kustošās sastāvdaļas. Pirms ieešanas norādītājā vietā, apturiet slotas darbību.*

**BRĪDINĀJUMS!**

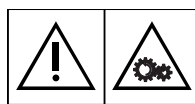
*Korozīvu šķidrumu klātbūtne. Vienmēr valkājiet aizsargapģērbu un brilles.*

**BĪSTAMĪBA!**

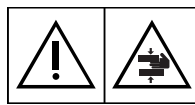
*Mašīnas apgāšanās un nopietna ievainojuma risks.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Karstas daļas, iespēja apdedzināties.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Kustošās sastāvdaļas.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Kustošās sastāvdaļas. Saspiešanas risks.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Kustošās sastāvdaļas. Saspiešanas risks.*



*Hidrauliskās pacelšanas sistēmas un/ vai drošības statīva bremzēšanas vieta.*



*Mašīnas noenkurošanās punkts.*



*Eļļošanas punkts.*

## SIMBOLI, KAS PARĀDĀS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ

**BĪSTAMĪBA!**

*Tas norāda uz bīstamu situāciju ar nāves draudiem operatoram.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Tas norāda uz potenciālu cilvēka vai objektu savainojuma risku.*

**PIESARDZĪBA!**

*Tas norāda brīdinājumu vai piezīmi, kas attiecas uz svarīgām vai lietderīgām funkcijām. Vislielāko uzmanību pievērsiet rindkopām, kas apzīmētas ar šo simbolu.*

**PIEZĪME**

*Tas norāda piezīmi, kas attiecas uz svarīgām vai lietderīgām funkcijām.*

**KONSULTĀCIJA**

*Pirms jebkādu darbību veikšanas atsaucieties uz lietošanas instrukcijām.*



## VISPĀRĒJAS INSTRUKCIJAS

Zemāk norādīti īpaši brīdinājumi un piesardzības pasākumi, lai informētu par potenciāliem cilvēku savainojumiem un mašīnas bojājumiem.



### BĪSTAMĪBA!

- *Pirms jebkādu apkopes, remonta, tīrīšanas vai nomaiņas darbu veikšanas atvienojiet akumulatora konektoru, izņemiet aizdedzes atslēgu un iedarbiniet stāvbremzi.*
- *Šo mašīnu lietot drīkst tikai pienācīgi apmācīti operatori.*
- *Asi pagriezieni ir jāveic drošos apstākļos. Izvairieties: no asiem pagriezieniem uz slīpām virsmām, pagriezieniem, kad bunkurs ir pacelts.*
- *Neatveriet bunkuru, ja mašīna atrodas uz nogāzes.*
- *Nevalkājiēt dārglietas, strādājot elektrisko komponentu tuvumā.*
- *Sargāt akumulatorus no dzirkstelēm, liesmas un nokaitētiem materiāliem. Normālas ekspluatācijas laikā izdalās eksplozīvas gāzes.*
- *Nestrādājiēt zem paceltas mašīnas, ja tā nav atbalstīta ar drošības platformām.*
- *Strādājot zem atvērtā pārsega, nodrošināt, lai pārsegs nejauši nevarētu aizvērties.*
- *Neekspluatējiēt mašīnu toksisku, bīstamu, viegli uzliesmojošu un/vai eksplozīvu pulveru, šķidrumu vai tvaiku tuvumā: Šis mehānisms nav piemērots bīstamu pulveru savākšanai.*
- *Ja mašīna ir aprīkota ar svina (WET) akumulatoriem, uzlādēšana rada ļoti eksplozīvu ūdeņraža gāzi. Turiet pārsegu atvērtu akumulatora uzlādēšanas laikā un veiciet šo operāciju labi vēdināmās vietās, sargoties no atklātām liesmām.*
- *Ja mašīnai ir uzstādīti svina (WET) akumulatori, mašīnu nedrīkst sašķiebt vairāk par 30° no horizontālās plaknes, lai nepieļautu ļoti kodīgās skābes noplūdi no akumulatoriem. Ja mašīna ir jāsašķiebj, lai veiktu apkopi, izņemiet akumulatorus.*



### BRĪDINĀJUMS!

- *Pirms jebkādu tehniskās apkopes/remonta operāciju veikšanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.*
- *Darbojoties ar hidraulisko sistēmu, vienmēr valkājiēt aizsargājošas drēbes un brilles.*
- *Ja mašīna ir aprīkota ar svina (WET) akumulatoriem, to uzlādes laikā nesmēķējiēt.*
- *Šī mašīna nav paredzēta lietošanai personām (tajā skaitā bērniem) ar samazinātām fiziskām, sensoriskām vai mentālām spējām, vai arī pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tie netiek kontrolēti vai apmācīti mašīnas vadīšanā, personas pavadībā, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar mašīnu.*
- *Īpaši uzmanīties, lietojot bērnu tuvumā.*
- *Lietot mašīnu tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietot tikai Nilfisk ieteiktos piederumus.*
- *Pirms mašīnas katras izmantošanas reizes to rūpīgi pārbaudiet, kā arī pārbaudiet, vai visi komponenti ir samontēti. Ja mašīnas montāža nav veikta pilnīgi pareizi, ir iespējams izraisīt personu traumas un mantas bojājumus.*
- *Veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai novērstu matu, dārglietu un plandoša apģērba ieraušānu mašīnas kustošajās daļās.*
- *Izņemiet aizdedzes atslēgu, lai mašīnu nevarētu lietot nepilnvarots personāls.*
- *Neatstāt mehānismu bez uzraudzības un pārliecināties, ka mehānisms nevar pārvietoties neatkarīgi.*
- *Neizmantojiēt mašīnu slīpumos, ja noliekums pārsniedz specifikācijās norādīto lielumu.*
- *Nesašķiebiēt mašīnu lielākā leņķī nekā norādīts uz mašīnas, lai nodrošinātu stabilitāti.*
- *Lietojiēt tikai sukas, kas tiek piegādātas kopā ar mašīnu vai ir norādītas lietošanas instrukcijās. Cītu suku lietošana var mazināt drošību.*
- *Pirms mašīnas izmantošanas aizveriet visas durvis un/vai pārsegius kā norādīts lietošanas instrukcijās.*
- *Izmantojiēt mašīnu tikai pietiekošā apgaismojumā.*
- *Darba apgaismojums (izvēles) ir jāizmanto tikai, lai palielinātu redzamību uz tīrāmo virsmu, bet viņi nepilnvaros nevienu, lai izmantotu slaucītājus tumšās vidēs.*
- *Ja mašīna tiks izmantota vietās, kur operatora tuvumā atradīsies citi cilvēki, tad mašīnai ir jāuzstāda rotējošā gaisma un atpakaļgaitas pārnese skaņas signāls (izvēles).*
- *Nemazgāt mašīnu ar tiešām vai paaugstināta spiediena ūdens strūklām vai korozīvām vielām.*
- *Nelietot saspiesto gaisu, lai tīrītu šī tipa mašīnu, izņemot attiecībā uz filtriem (skatīt atbilstošo paragrafu).*

**BRĪDINĀJUMS!**

- Lietojot šo mašīnu, rūpējieties, lai neradītu savainojumus citiem cilvēkiem.
- Neuzskrieniet plauktiem vai sastatnēm, īpaši, ja ir priekšmetu nokrišanas risks.
- Ja pareizais aizsargs (FOPS)(izvēles) nav uzstādīts, nelietojiet mašīnas vietās, kurās ir krītošu objektu risks.
- Neatbalstiet šķidruma tvertnes pret mašīnu, lietojiet piemērotu tvertņu turētāju.
- Glabāšanas temperatūrai ir jābūt no 0 °C līdz +40 °C.
- Mašīnas ekspluatācijas temperatūrai ir jābūt no 0°C līdz +40°C.
- Mitrumam ir jābūt no 30 % līdz 95 %.
- Allaž sargājiet mašīnu no saules, lietus un sliktu laika apstākļu iedarbības gan ekspluatācijas, gan dīkstāves laikā. Mašīnu uzglabāt telpā, sausā vietā. (Ja piemērojams) Šī mašīna jāizmanto sausos apstākļos, to nedrīkst izmantot vai glabāt ārā mitros apstākļos.
- Nelietot mašīnu kā transporta līdzekli vai vilkšanai/grūšanai.
- Mašīnas maksimālā jauda, bez operatora svara, ir 365 kg (atkritumu svars).
- Neļaujiet darboties sukām, kamēr mašīna atrodas stacionārā stāvoklī, lai nepieļautu grīdas bojāšanu.
- Ugunsgrēka gadījumā, ja iespējams, lietojiet pulvera ugunsdzēsamo aparātu, nevis ūdens ugunsdzēsamo aparātu.
- Regulējiet ekspluatācijas ātrumu, lai pielāgotu to grīdas apstākļiem.
- Braucot leju pa slīpu virsmu, centieties neapturēt mašīnu strauji. Izvairieties no asiem pagriezieniem. Braucot leju pa slīpu virsmu, dariet to ar mazu ātrumu.
- Šo mehānismu nedrīkst lietot uz ceļiem vai ielām.
- Neniekoties ar mehānisma drošības aizsargierīcēm.
- Rūpīgi sekot ikdienas apkopes procedūrām.
- Neatļaut atveres nonākt nekādiem priekšmetiem. Neizmantot mašīnu, ja atveres ir aizsērējušas. Vienmēr turēt atveres tīras, lai tajās nebūtu putekļi, mati un citi svešķermeņi, kas varētu samazināt gaisa plūsmu.
- (Tikai versijām, kas aprīkotas ar DustGuard™ sistēmu). Mašīnas transportēšanas laikā pievērsiet uzmanību, ja temperatūra pazeminās zem sasaldšanas temperatūras. Ūdens rezervuārā vai šļūtenēs var sasalt un nopietni bojāt mašīnu.
- Nenoņemiet un nemainiet pie mašīnas piestiprinātās plāksnes.
- Ja mašīna ir jāstumj ar apkopi saistītu iemeslu dēļ (nav vai izlādēti akumulatori utt.), ātrums nedrīkst pārsniegt 4 km/h.
- Mašīnas nepareizu darbību gadījumā pārliecināties, ka tās nav radušās apkopes trūkuma dēļ. Ja nepieciešams, lūdziet palīdzību no pilnvarotā personāla vai Tehniskās apkalpošanas centra.
- Ja daļas jānomaina, pieprasiet ORIGINĀLAS rezerves daļas no pilnvarotā izplatītāja vai mazumtirgotāja.
- Lai nodrošinātu pareizu un drošu mašīnas ekspluatāciju, veiciet iepīlāto tehnisko apkopi, kas izklāstīta atbilstošajā šīs rokasgrāmatas nodaļā, ko veic pilnvarots personāls vai pilnvarots Servisa centrs.
- Mašīna ir pareizi jālikvidē, jo satur toksiski kaitīgus materiālus (akumulatorus, eļļas, plastmasas u.tml.), kas pakļauti standartu noteikumiem, kuros pieprasīta tā likvidācija īpašos centros (skatīt nodaļu Nodošana metāllūžņos).

Vadlīnijas baktēriju un citu apdraudējumu apkarošanai, ko var izraisīt citu mikrobu klātbūtne DustGuard™ sistēmā (izvēles).

**BRĪDINĀJUMS!**

Lai pasargātu operatoru un citus cilvēkus no infekciju iegūšanas, ko izraisītu mikrobi un Legionella, kas var veidoties putekļu kontroles sistēmā, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

- Ja iespējams, piepildiet tvertni ar aukstu ūdeni (< 20°C).
- NEIZMANTOJIET stāvošu ūdeni, lai piepildītu tvertni.
- NEIZMANTOJIET pārstrādātu ūdeni, nedzeramo ūdeni vai ūdeni, kas bijis saskarē ar augsni.
- Noregulējiet un pagrieziat sprauslas uz grīdas pusi, lai izvairītos no ieelpošanas.
- Neuzglabājiet mašīnu laukā vai tuvu siltuma avotam.
- Nepārpildiet tvertni. Piepildiet tvertni pietiekami tā, lai to varētu iztukšot, izmantojot sistēmu.
- Atbilstoši izmantošanai, piepildiet tvertni ik pēc 10 stundām vai arī vienreiz nedēļā.
- Ja mašīna netiek izmantota vairāk kā vienu nedēļu, iztukšojiet tvertni pilnībā, un pirms glabāšanas ļaujiet tai izžūt.
- Ja tvertni nav iespējams iztīrīt regulāri, apsveriet biocīdu izmantošanu, kas varētu nogalināt vai izraisīt kontrolējošu efektu uz Legionella baktēriju. Biocīdus ir jāizvēlas saskaņā ar vietējiem noteikumiem un ir jāizmanto atbilstoši vajadzīgajām instrukcijām un brīdinājumiem, lai izvairītos, ka personālu ietekmētu bīstamas ķīmiskas vielas.
- Ja ķīmiskie produkti ir jāizmanto ūdens tvertnē, tvertnei noteikti ir jāpieliek svarīgākā informācija par produktu un brīdinājumu uzlīmes.

## BUNKURA DROŠĪBAS BALSTS



### BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas zem pacelta bunkura vai blakus tam, paceliet bunkuru līdz galam, izmantojot sviru (54), pēc tam pavelciet rokturi (39) atpakaļ, lai pārliecinātos, ka bunkura drošības balsts (5) ir vietā. Bunkura drošības balsts tur bunkuru paceltā stāvoklī un ļauj strādāt zem tā. Nekad neuzticiet mašīnas hidrauliskajām komponentēm bunkura turēšanu paceltā stāvoklī.

## MAŠĪNAS PACELŠANA AR DOMKRATU



### BRĪDINĀJUMS!

Nekad nestrādājiet zem mašīnas bez drošības balstiem vai klučiem.

Domkratu var lietot tikai tam speciāli paredzētās vietās (nebalstiet domkratu pret bunkuru) - skatiet domkrata balsta vietas (8).

## MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Pirms mašīnas transportēšanas ar vaļēju kravas mašīnu vai treileri, pārliecinieties, ka:

- Visas durvis ir kārtīgi aizvērtas.
- Mašīna ir rūpīgi piesieta.
- Ir iedarbināta stāvbremze.

## MAŠĪNAS STUMŠANA/VILKŠANA



### PIESARDZĪBA!

Velkot mašīnu, skrūvei esot normālā darba pozīcijā (slēgtā), ir iespējams sabojāt hidraulisko sūkni.

Mašīnas hidrauliskais sūknis (44) ir aprīkots ar atbloķēšanas skrūvi. Tās uzdevums ir novērst hidrauliskās sistēmas bojājumus, stumjot vai velkot mašīnu nelielos attālos bez motora izmantošanas.

Lai piekļūtu atslēgšanas skrūvei, darbiniet saskaņā ar šādu procedūru:

1. Atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25), un atrodiat hidraulisko sūkni (44) motora priekšpusē (27).
2. Pagrieziet rozetes skrūvi (A, zīm. 1) par puspagriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam (B), lai atbloķētu hidrostatisko aizturi starp motoru un sūkni.
3. Mašīnu var vilkt vai stumt ar ātrumu, kas nepārsniedz normālu iešanas gaitu (maksimālais ātrums - 4 km/h), turklāt to var darīt tikai īsās attālos.



### PIEZĪME

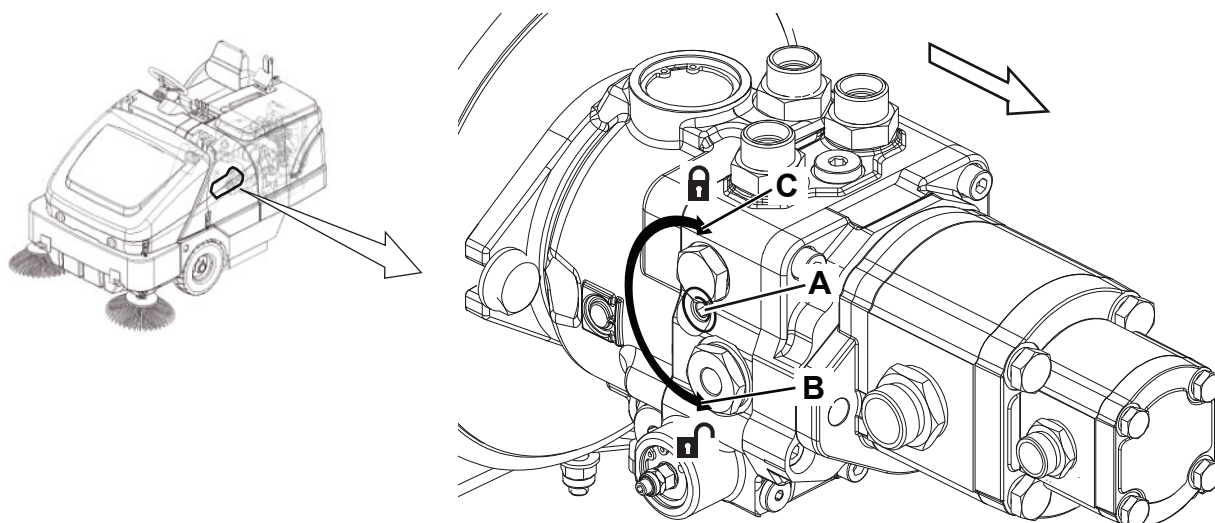
*Ja mašīnu ir nepieciešams pārvietot lielākos attālos, aizmugurējie riteņi ir jāpaceļ virs braukšanas virsmas un jānovieto uz piemērotas transportēšanas platformas.*

4. Pēc mašīnas stumšanas vai vilkšanas pagrieziet rozetes skrūvi par pus apgriezienu pulksteņrādītāja (C) virzienā, lai atkārtoti iestatītu hidrostatisko aizturi un hidrauliskās funkcijas.



### PIEZĪME

*Ja skrūve ir atstāta atvērtā stāvoklī, hidrauliskais sūknis nevar darbināt mašīnu.*



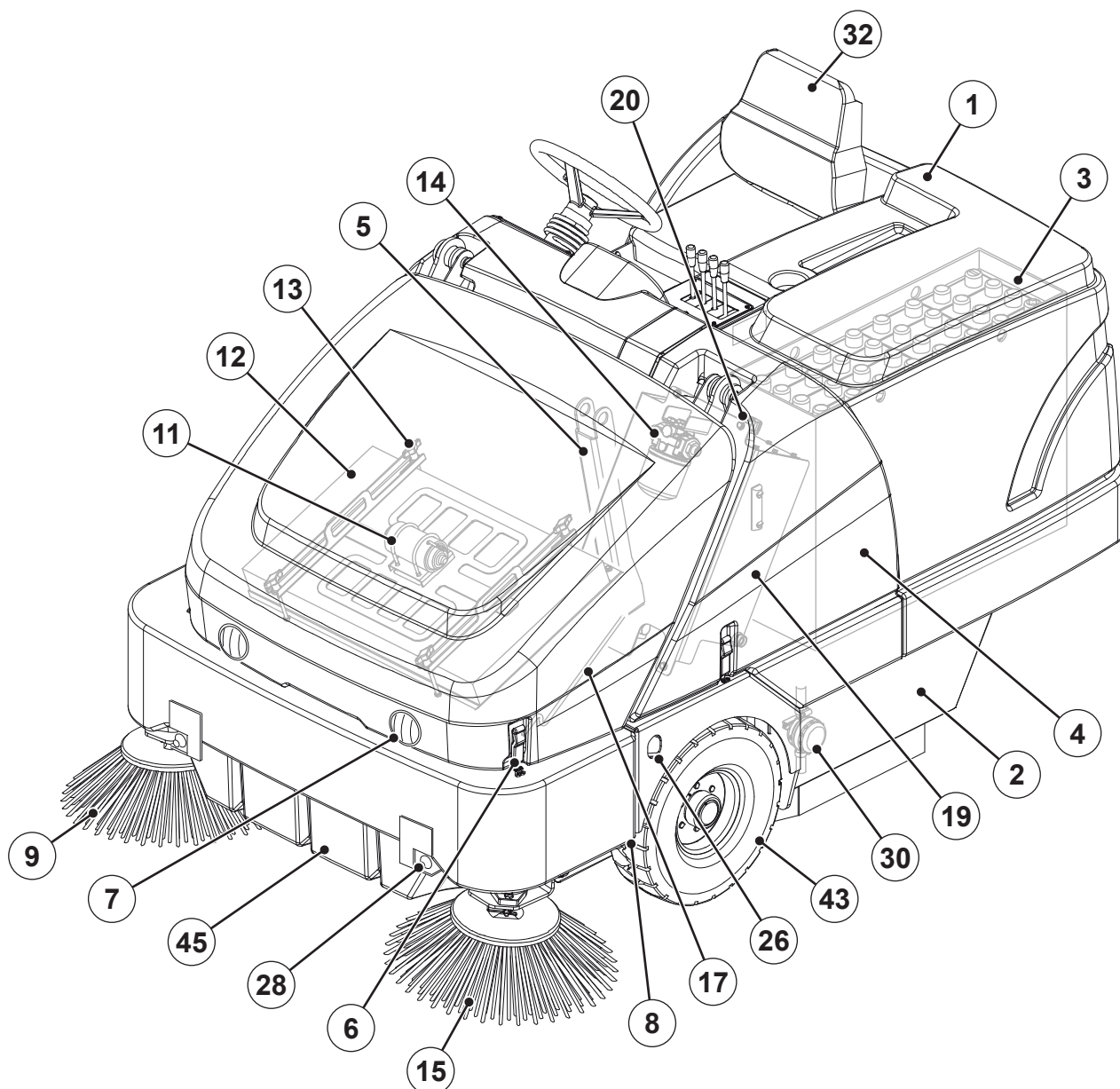
1 zīmējums

P100320

## MAŠĪNAS APRAKSTS

### MAŠĪNAS STRUKTŪRA

1. Akumulatora nodalījuma pārsegs
2. Kreisā puses galvenās sukas piekļuves panelis
3. Kreisie sānu akumulatori
4. Kreisās puses pārsegs/putekļu aizsardzības sistēmas ūdens tvertne (izvēles)
5. Bunkura drošības balsts
6. Bunkura pārsega aizturis
7. Darba apgaismojums (izvēles)
8. Domkrata atbalsta vietas (aizmugures vietas atrodas zem kreisās akumulatora kārbas)
9. Labā sāna suka
10. Sērijas numura/tehnisko datu/atbilstības sertifikācijas plāksne
11. Putekļu filtra vibrokretulis
12. Bunkura putekļu filtrs:
  - Paneļa filtrs (standarta)
  - Slēgtais kabatas filtrs (izvēles)
13. Filtra vibrokretuļa stiprinājuma skrūves
14. Hidrauliskās eļļas filtrs
15. Kreisā sānu suka (izvēles)
16. Bunkura pārsegs
17. Bunkura vāka atbalsta stienis
18. Labās puses galvenās sukas piekļuves panelis
19. Hidrauliskās eļļas tvertne
20. Hidrauliskās eļļas tvertnes tapa
21. Akumulatora savienotāja ātrās atbrīvošanas vadība: Šī kontrole funkcionē arī kā AVĀRIJAS spiedpoga, lai nekavējoties apturētu visas mašīnas funkcijas
22. Labie sānu akumulatori
23. Drošinātāju kārbas pārsegs (skatīt paragrāfu "Drošinātāju pārbaude/nomainīšana/iestatīšana")
24. Hidrauliskās sistēmas eļļas dzesēšanas ventilators
25. Akumulatora pārsega atbloķēšanas spiedpoga
26. Stiprināšanas (piesiešanas) punkti (3)
27. Galvenais hidrauliskā sūkņa motors
28. Putekļu aizsarga sistēmas sprauslas (izvēles)
29. Putekļu kontroles sistēmas ūdens tvertnes aizbāznis (izvēles)
30. Ūdens filtrs (izvēles)
31. Hidrauliskās sistēmas eļļas dzesētājs

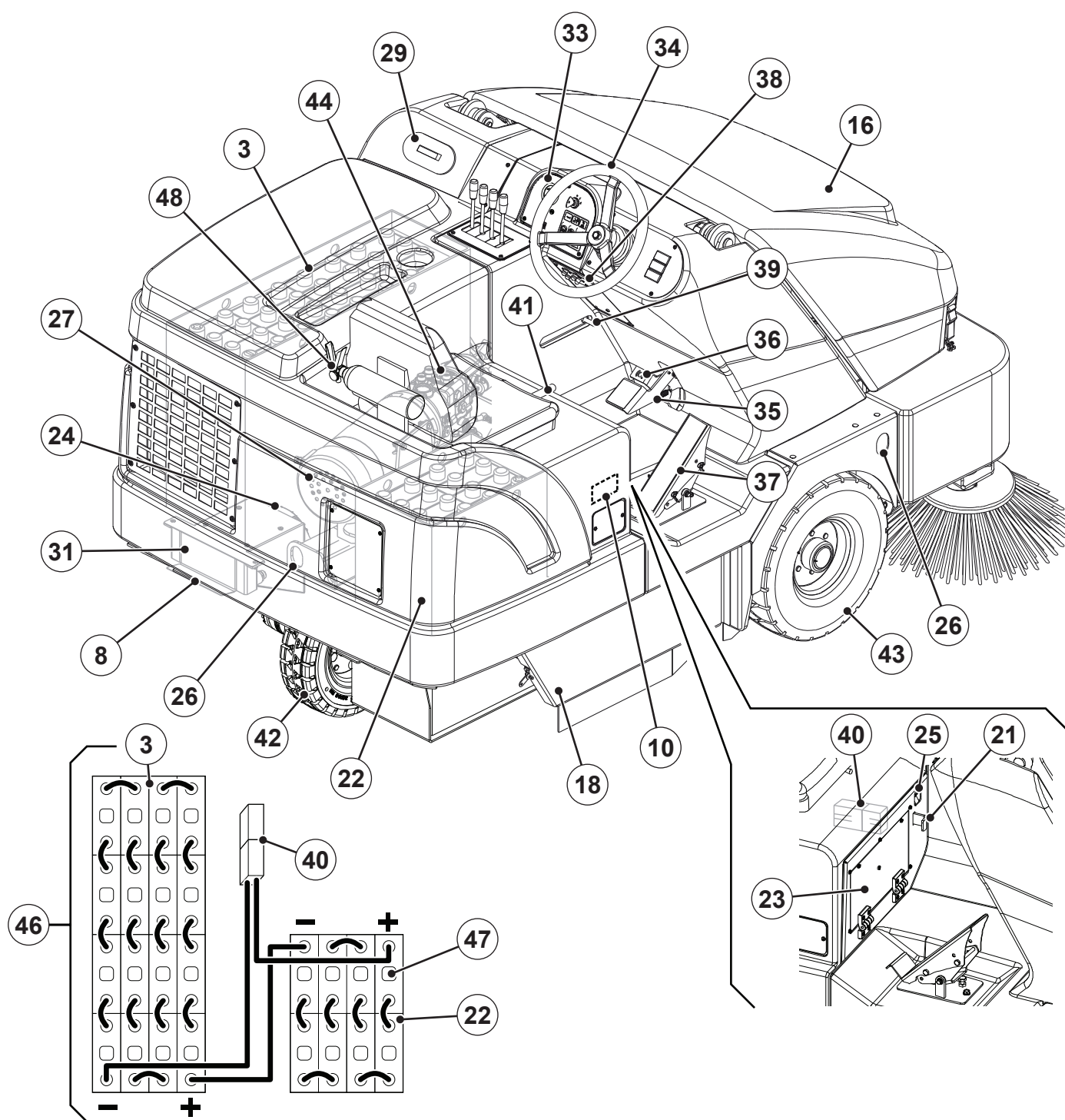


P100334



**MAŠĪNAS STRUKTŪRA (turpinājums)**

- |                                                                                              |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 32. Vadītāja sēdekļis                                                                        | 40. Akumulatora savienotājs                      |
| 33. Vadības pults (skatiet sekojošo paragrāfu)                                               | 41. Vadītāja sēdekļa regulēšanas svira           |
| 34. Stūres rats                                                                              | 42. Atpakaļgaitas un stūrēšanas ritenis          |
| 35. Bremžu pedālis                                                                           | 43. Priekšējie riteņi                            |
| 36. Stāvbremžu pedālis                                                                       | 44. Galvenais hidraulikas sūknis                 |
| (Lai iedarbinātu/izslēgtu stāvbremzes, vienlaikus nospiediet abus bremžu pedāļus)            | 45. Bunkurs                                      |
| 37. Turpgaitas/atpakaļgaitas pārnese pedālis                                                 | 46. Akumulatora savienojuma diagramma            |
| 38. Drošinātāju panelis (skatiet paragrāfu Drošinātāju pārbaudes/nomainīšanas/atiestatīšana) | 47. Akumulatora vāciņi (tikai WET akumulatoriem) |
| 39. Bunkura drošības balsta rokturis:                                                        | 48. Ugunsdzēsamais aparāts (izvēles)             |
| • Velciet, lai nofiksētu balstu                                                              |                                                  |
| • Spiediet, lai atbloķētu balstu                                                             |                                                  |



P100335

**DARBA VADĪBAS SLĒDŽI****51. Uzlādēta akumulatora signāllampiņa:**

- Kad deg visas dzeltenās gaismas diodes, akumulatori ir uzlādēti. Atlikušais autonomās darbības laiks ir atkarīgs no akumulatora tilpuma un darba apstākļiem.
- Kad deg sarkanās gaismas diodes, akumulatori ir izlādējušies. Autonomā darbība ir beigusies, ir nepieciešams uzlādēt akumulatorus (skatīt procedūras aprakstu attiecīgajā sadaļā).

**52. Sāna sukas svira:**

- (uz priekšu pozīcija) sānu suka nolaista
- (uz atpakaļ pozīcija) sānu suka pacelta

**53. Galvenās sukas svira:**

- (uz priekšu pozīcija) galvenā suka nolaista
- (uz atpakaļ pozīcija) galvenā suka pacelta

**54. Bunkura svira:**

- (uz priekšu pozīcija) bunkurs nolaists
- (uz atpakaļ pozīcija) bunkurs pacelts

**55. Bunkura iztukšošanas durtiņu svira:**

- (uz priekšu pozīcija) durtiņas atvērtas
- (uz atpakaļ pozīcija) durtiņas slēgtas

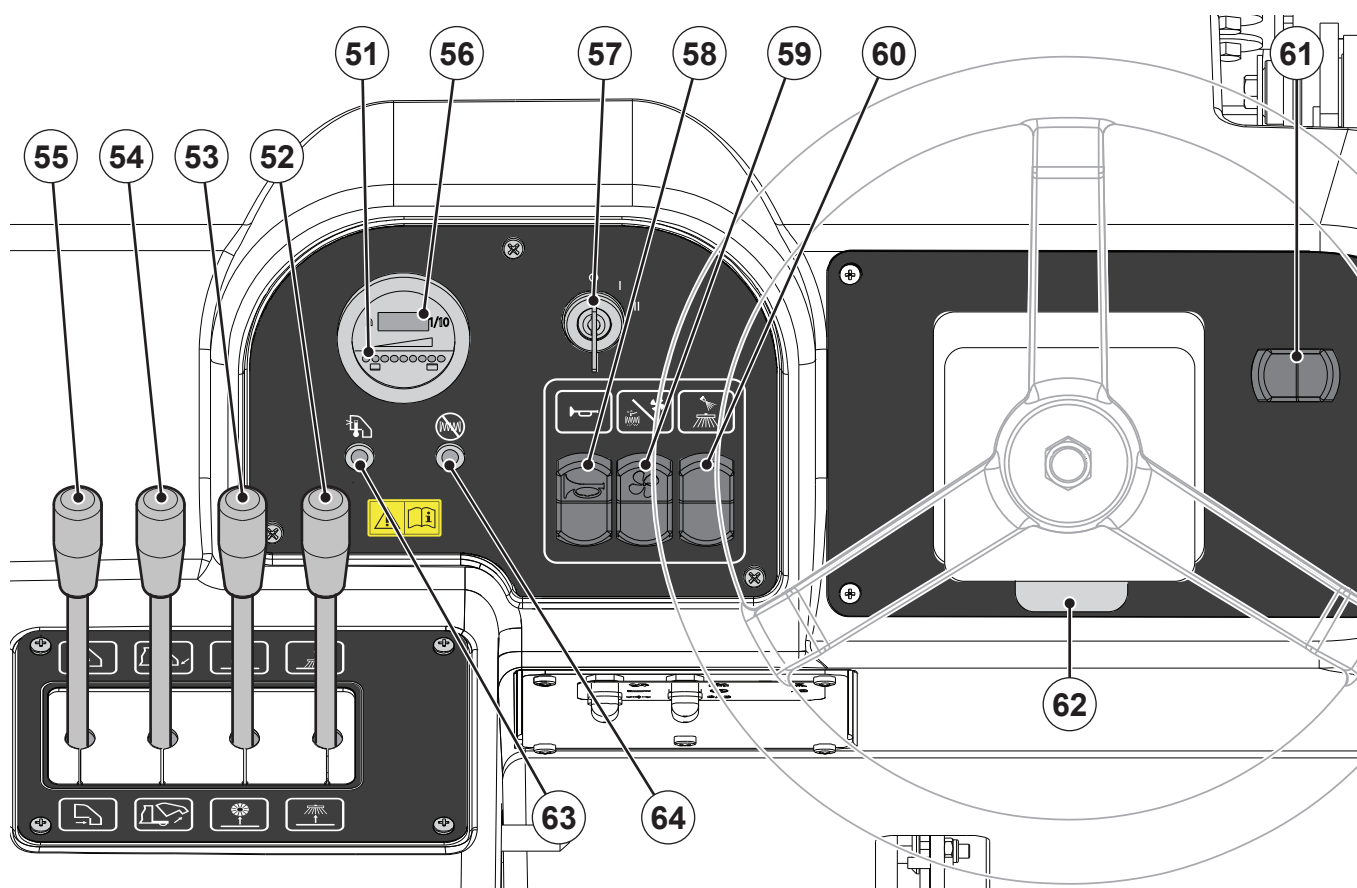
**56. Stundu skaitītājs****57. Aizdedzes slēdzis:**

- Kad uzstādīts pozīcijā "O", elektriskā sistēma un visas funkcijas tiek izslēgtas.
- Pagriežot pozīcijā "I", iespējo mašīnas funkcijas.
- Pagriežot pozīcijā "II", tiks iedarbināts galvenais motors.

Tiklīdz galvenais motors sāks darboties, atlaidiet atslēgu, un tā atgriezīsies pozīcijā "I".

**58. Skaņas signāla slēdzis****59. Vakuuma fēna/filtra kratīšanas slēdzis:**

- (nolaistā stāvoklī) filtra vibrokretuļa aktivizācija
- (paceltā stāvoklī) vakuuma ventilatora un putekļu kontroles sistēmas aktivizācija

**60. DustGuard™ sistēmas spiedpoga (izvēles)****61. Darba apgaismojuma slēdzis (izvēles)****62. Stūresrata regulēšanas svira (izvēles)****63. Pārkaršu bunkura signāllampiņa****64. Aizsprostota bunkura filtra brīdinājuma lampiņa**

P100336

**PIEDERUMI/PAPILDAPRĪKOJUMS**

Bez standarta daļām mašīnu var aprīkot ar šādiem piederumiem/papildaprīkojumu atbilstoši mašīnas īpašam lietojumam:

- |                                                           |                                                         |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| - Kreisā sānu suka (uzstādīta MAXI versijai)              | - Regulējama stūresrata svira (uzstādīta MAXI versijai) |
| - Svina akumulators (WET)                                 | - Vadītāja sēdekļis ar drošības jostām                  |
| - Akumulatora uzlādēšana                                  | - Vadītāja sēdekļa rokturi                              |
| - Galvenā un sānu suka ar cietākiem vai mīkstākiem sariem | - Drošības jostas                                       |
| - Ūdensdrošs poliestera putekļu filtrs                    | - Sānu sukas aizsargs                                   |
| - Poliestera slēgtais filtrs                              | - Aizsargjums                                           |
| - Aizsērējuša filtra sensors                              | - Augšējais aizsargājošais pārsegs                      |
| - DustGuard™ sistēma (uzstādīta MAXI versijai)            | - Polsterēta kabīne                                     |
| - Priekšējais apgaismojums                                | - Aizmugures skata spoguļi                              |
| - Darba apgaismojums                                      | - Ugunsdzēsamais aparāts                                |
| - Mirgojoša gaisma                                        | - Aizmugures buferis                                    |
| - Nemarkēti riteņi                                        | - Atpakaļgaitas pārnese svilpe                          |
|                                                           | - Bunkura aizsargs                                      |
|                                                           | - Pretslīdes paklājs                                    |

Pēc tālākas informācijas par opciju piederumiem griezties pie pilnvarotā mazumtirgotāja.

**TEHNISKIE DATI**

| Izmēri un svars                                                   |                   | SR 1601 B    |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|
| Tīrīšanas platums ar galveno suku                                 |                   | 900 mm       |
| Tīrīšanas platums ar vienu sānu suku                              |                   | 1 250 mm     |
| Tīrīšanas platums ar abām sānu sukām (ir SR 1601 MAXI aprīkojumā) |                   | 1 600 mm     |
| Mašīnas garums                                                    |                   | 2 220 mm     |
| Mašīnas platums (suku rumbas)                                     |                   | 1 320 mm     |
| Maksimālais mašīnas augstums                                      |                   | 1 460 mm     |
| Maksimālais mašīnas augstums ar augšējo aizsargu (izvēles)        |                   | 2 000 mm     |
| Minimālā distance no pamatnes (malas nav iekļautas)               |                   | 110 mm       |
| Bunkura maksimālais pacelšanas augstums                           |                   | 1 590 mm     |
| Galvenā sukas izmērs (diametrs x garums)                          |                   | 310 x 900 mm |
| Sānu sukas diametrs                                               |                   | 550 mm       |
| Maksimālā kapacitāte                                              |                   | 365 kg       |
| IP aizsardzības klase                                             |                   | X3           |
| Priekšējās ass svars ekspluatācijas apstākļos                     |                   | 640 kg       |
| Aizmugurējās ass svars ekspluatācijas apstākļos                   |                   | 580 kg       |
| Kopējais mašīnas svars (bez operatora)                            |                   | 1 220 kg     |
| Transportlīdzekļa bruto svars (GVW)                               |                   | 1 790 kg     |
| Mašīnas svars transportējot                                       | Bez akumulatoriem | 685 kg       |
|                                                                   | Ar akumulatoriem  | 1 275 kg     |

| Uzpildīšanas specifikācijas un elektriskie dati                         |             | SR 1601 B                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Hidrauliskās sistēmas eļļas tvertnes tilpums                            |             | 25 L                                                                           |
| Elektriskās sistēmas spriegums                                          |             | 48 V                                                                           |
| Jauda                                                                   |             | Akumulators ar skābes elektrolītu (WET)<br>(2 BOX) (papildus) - 48 V 375 Ah@5h |
| Kopējā absorbētā jauda                                                  |             | 7 kW                                                                           |
| Akumulatora uzlādētājs (opcija)                                         |             | 48 V, 50 A, elektroniskais, augstfrekvences                                    |
| Akumulatora nodalījuma maksimālais izmērs (platums x garums x augstums) | Labā puse   | 490 x 285 x 630 mm                                                             |
|                                                                         | Kreisā puse | 840 x 295 x 630 mm                                                             |



| Ekspluatācijas dati                                                                    |              | SR 1601 B             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|
| Maksimālais turpgaitas ātrums (tikai pārbraucieniem)                                   |              | 8 km/h                |
| Maksimālais noliekums darba laikā                                                      |              | 15 %                  |
| Pārvaramais slīpums                                                                    |              | 20 %                  |
| Minimālais pagriezienu rādiuss                                                         |              | 1 530 mm              |
| Skaņas spiediena līmenis pie darba stacijas (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA) |              | 69 ± 3 dB(A)          |
| Mašīnas radītais skaņas spiediena līmenis (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)    |              | 78 dB(A)              |
| Vibrācijas līmenis operatora roku zonā (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)                     |              | <2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibrācijas līmenis operatora ķermeņa zonā (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)                  |              | <0,5 m/s <sup>2</sup> |
| Bunkura tilpums                                                                        | Teorētiskais | 315 L                 |
|                                                                                        | Faktiskais   | 226 L                 |
| Bunkura maksimālā celjspēja                                                            |              | 363 Kg                |
| Putekļu kontroles sistēma (izvēles, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā)                        |              | 45 L                  |

ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA

Atslēga

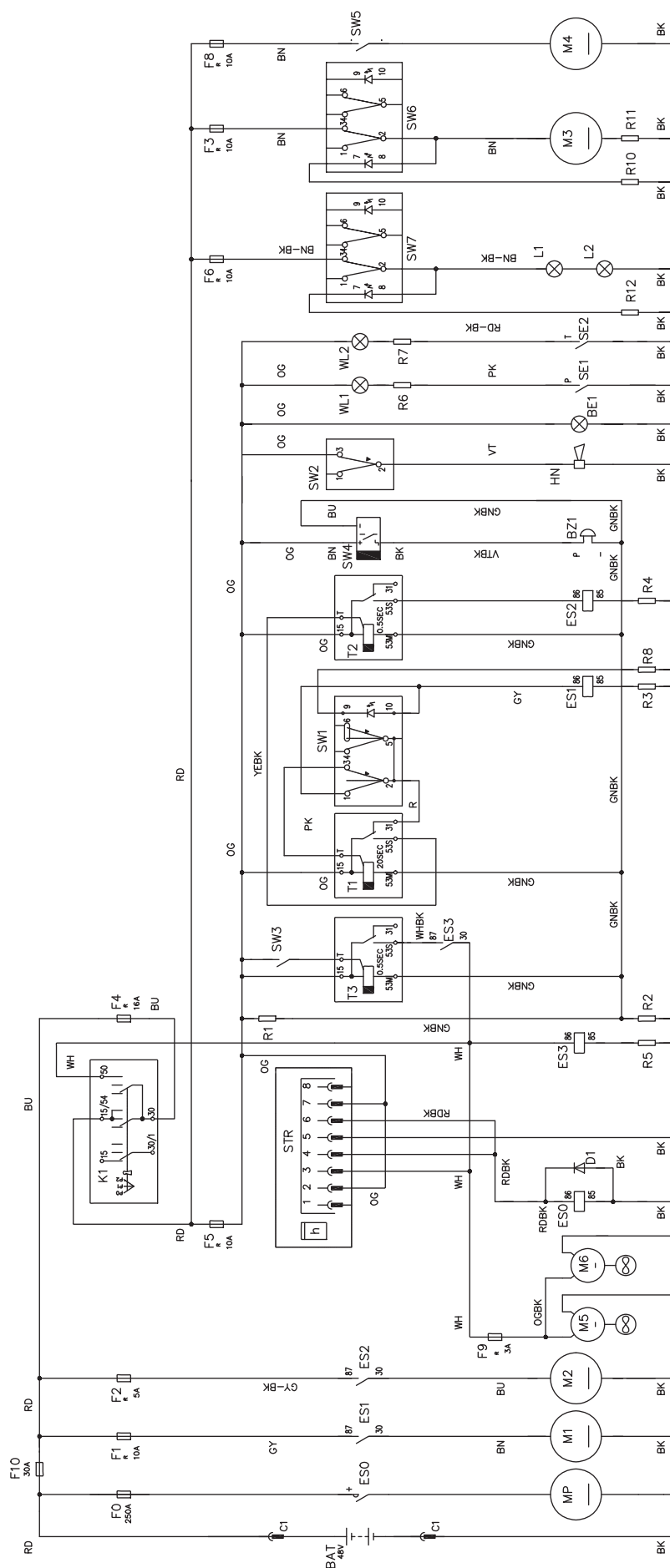
|      |                                                                 |
|------|-----------------------------------------------------------------|
| BAT  | 48V akumulatori                                                 |
| BE1  | Rotējošā gaisma (ja ietilpst aprīkojumā)                        |
| BZ1  | Atpakaļgaitas skaņas signāls (ja ir aprīkojumā)                 |
| C1   | Akumulatora savienotājs                                         |
| D1   | Diods                                                           |
| ES0  | Galvenā hidrauliskā sūkņa elektromagnētiskais slēdzis           |
| ES1  | Vakuuma sistēmas relejs                                         |
| ES2  | Filtra kratītāja relejs                                         |
| ES3  | Iedarbināšanas relejs                                           |
| F0   | Galvenā hidrauliskā sūkņa drošinātājs (250 A)                   |
| F1   | Vakuuma sistēmas drošinātājs (10 A)                             |
| F2   | Filtra kratītāja drošinātājs (5 A)                              |
| F3   | Ūdens sūkņa drošinātājs (2 A) (ja aprīkots)                     |
| F4   | Aizdedzes atslēgas kustošais drošinātājs (16 A)                 |
| F5   | Dzinēja piederumu drošinātājs (10 A)                            |
| F6   | Darba apgaismojuma slēgierīkots (10 A) (ja ietilpst aprīkojumā) |
| F8   | Kabīnes pūtēja atiestatāms drošinātājs (ja ietilpst aprīkojumā) |
| F9   | Ventilatora drošinātājs (3 A)                                   |
| F10  | Iekārtu galvenais drošinātājs (30 A)                            |
| HN   | Skaņas signāls                                                  |
| K1   | Aizdedzes slēdzis                                               |
| L1/2 | Darba apgaismojums (ja ietilpst aprīkojumā)                     |
| M1   | Vakuuma sistēmas motors                                         |
| M2   | Filtra vibrokretuļa motors                                      |
| M3   | Ūdens sūkņa motors (ja aprīkots)                                |
| M4   | Kabīnes ventilators (ja uzstādīts)                              |
| M5   | Hidrauliskās sistēmas eļļas dzesēšanas ventilators              |
| M6   | MP ventilators                                                  |
| MP   | Galvenais hidrauliskā sūkņa motors                              |
| R1   | Pretestība 1 uz T1, T2, BZ1                                     |
| R2   | Pretestība 2 uz T1, T2, BZ1                                     |
| R3   | Pretestība uz ES1                                               |
| R4   | Pretestība uz ES2                                               |
| R5   | Pretestība uz ES3                                               |
| R6   | Pretestība WL1 (ja uzstādīta)                                   |
| R7   | Pretestība WL2 (ja uzstādīta)                                   |
| R8   | Pretestība uz SW1                                               |

|     |                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------|
| R10 | Pretestība uz SW6                                           |
| R11 | Pretestība M3 (ja uzstādīta)                                |
| STR | Līmeņmērs                                                   |
| SE1 | Aizsērējuša bunkura filtra sensors (ja uzstādīts)           |
| SE2 | Bunkura temperatūras sensors (ja uzstādīts)                 |
| SW1 | Vakuuma sistēmas/filtra kratīšanas slēdzis                  |
| SW2 | Skaņas signāla slēdzis                                      |
| SW3 | Vadītāja sēdekļa mikroslēdzis                               |
| SW4 | Atpakaļgaitas sensors (ja uzstādīts)                        |
| SW5 | Ventilatora slēdzis (ja uzstādīts)                          |
| SW6 | Ūdens sūkņa slēdzis (ja aprīkots)                           |
| SW7 | Darba apgaismojuma slēdzis (ja uzstādīts)                   |
| T1  | Filtra vibrokretuļa taimeris                                |
| T2  | Filtra vibrokretuļa taimeris 2                              |
| T3  | Vadītāja sēdekļa mikroslēdža taimeris                       |
| WL1 | Aizsērējuša gaisa filtra brīdinājuma lampiņa (ja uzstādīta) |
| WL2 | Bunkura temperatūras brīdinājuma lampiņa (ja uzstādīta)     |

Krāsu kodi

|    |          |
|----|----------|
| BK | Melns    |
| BU | Zils     |
| BN | Brūns    |
| GN | Zaļš     |
| GY | Pelēks   |
| OG | Oranžs   |
| PK | Sārts    |
| RD | Sarkans  |
| VT | Violets  |
| WH | Balts    |
| YE | Dzeltenš |

## ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA (turpinājums)



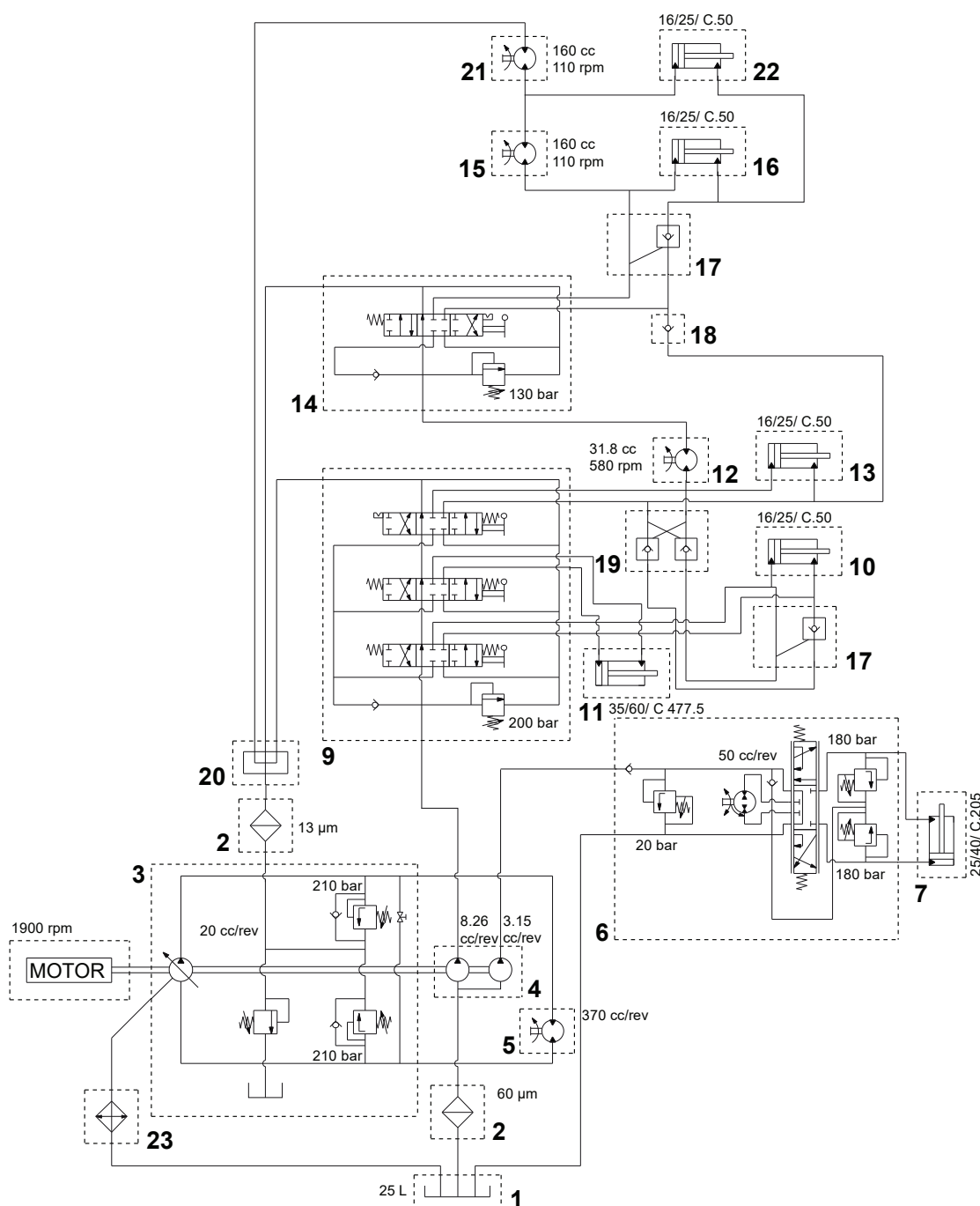
P100337

## HIDRAULISKĀ DIAGRAMMA

## Atslēga

|    |                           |
|----|---------------------------|
| 1  | Eļļas tvertne             |
| 2  | Eļļas filtrs              |
| 3  | Piedziņas sistēmas sūknis |
| 4  | Papildu sūknis            |
| 5  | Piedziņas sistēmas motors |
| 6  | Stūres pastiprinātājs     |
| 7  | Stūres cilindrs           |
| 8  | Radiator                  |
| 9  | Kolektora 3 sviras        |
| 10 | Bunkura cilindrs          |
| 11 | Malas cilindrs            |

|    |                                            |
|----|--------------------------------------------|
| 12 | Galvenās sukas motors                      |
| 13 | Galvenās sukas cilindrs                    |
| 14 | Kolektora 1 svira                          |
| 15 | Labā sāna sukas motors                     |
| 16 | Labā sāna sukas cilindrs                   |
| 17 | Pārbaudes vārsts                           |
| 18 | Vienvirziena vārsts                        |
| 19 | Dubultais pārbaudvārsts                    |
| 20 | Kolektora bloks                            |
| 21 | Kreisās sānu sukas motors (ja uzstādīts)   |
| 22 | Kreisās sānu sukas cilindrs (ja uzstādīts) |



P100328

## MEHĀNISMA SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI



### BRĪDINĀJUMS!

*Uz dažām mašīnas vietām ir uzlīmes, kas norāda:*

- **BĪSTAMĪBA**
- **BRĪDINĀJUMS**
- **PIESARDZĪBA**
- **KONSULTĀCIJA**

Lasot šo rokasgrāmatu, operatoram īpaša uzmanība jāpievērš simboliem, kas norādīti uz plāksnēm (skatīt paragrāfā "Uz mašīnas redzami simboli").

Nekādu iemeslu dēļ šīs uzlīmes nenosegt un nekavējoties nomainīt, ja tās ir bojātas.

## AKUMULATORA PĀRBAUDE/UZSTĀDĪŠANA JAUNAI MAŠĪNAI



### BRĪDINĀJUMS!

*Mašīnas elektriskās sastāvdaļas var sabojāties, ja akumulatori ir nepareizi uzstādīti vai pieslēgti. Akumulatorus drīkst uzstādīt tikai kvalificēts personāls.*

*Pirms uzstādīšanas pārbaudīt akumulatorus, vai tie nav bojāti.*

*Atvienot akumulatora savienotāju vai akumulatora uzlādētāja kontaktdakšu.*

*Akumulatorus pārvietot ļoti uzmanīgi.*

*Uzstādīt akumulatora spaiļu aizsardzības vākus, kas piegādāti kopā ar mehānismu.*

Mašīnai nepieciešami 48 V akumulatori virknes slēgumā.

Mašīnu var piegādāt vienā no šādām konfigurācijām:

bm) Jau uzstādīti akumulatori un gatavs lietošanai (izvēles)

bn) Bez akumulatoriem

Atbilstoši mašīnas konfigurācijai, rīkoties šādi.

### a) Jau uzstādīti akumulatori un gatavs lietošanai (izvēles)

1. Atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
2. Pārbaudīt, vai akumulatori ir pieslēgti mehānismam ar savienotāju (40).
3. Uzmanīgi aizveriet pārsegu.
4. Pirmo reizi lietojot mašīnu ar jauniem akumulatoriem, veiciet pilnu akumulatoru uzlādes ciklu (skatīt procedūru Apkopes nodaļā).

### b) Bez akumulatoriem

1. Pārciet atbilstošus akumulatorus (skatīt Tehnisko datu rindkopu).  
Par akumulatora izvēli un uzstādīšanu konsultējieties ar kvalificētiem akumulatoru mazumtirgotājiem.
2. Uzstādiet akumulatorus (skatīt procedūru Tehniskās apkalpošanas sadaļā).
3. Veiciet pilnu akumulatoru uzlādes ciklu (skatīt procedūru Apkopes nodaļā).

## PIRMSEKSPLUATĀCIJAS PĀRBAUDES

### Pirms katras lietošanas reizes:

1. Pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta un vai tai nav eļļas noplūdes.
2. Pārbaudiet hidrauliskās sistēmas eļļas līmeni (19) (skatiet atbilstošo paragrāfu).
3. Ievietojiet aizdedzes atslēgu (57) un pagrieziet to pozīcijā "I", pēc tam pārbaudiet akumulatora brīdinājuma gaismas (51):
  - Ja ir iedegtas visas gaismas diodes (51), akumulatori ir uzlādēti.
  - Ja iedegas dažas dzeltenās gaismas diodes vai sarkanās gaismas diodes, tad akumulatori ir jāuzlādē (skatīt procedūru nodaļā "Tehniskā apkalpošana").

### Vadītāja sēdekli:

4. Pārliecinieties, ka pārzināt mašīnas darbību un tās funkcijas.
5. Noregulējiet sēdekli ar sviru (41), lai nodrošinātu vieglu darbu ar vadības instrumentiem.
6. Noregulējiet stūres rata augstumu ar sviru (62), lai sasniegtu ērtu pozīciju.
7. Ievietojiet aizdedzes atslēgu (57) un pagrieziet to pozīcijā "I":
  - Pārbaudiet skaņas signālu (58), stundu skaitītāju (56) un priekšējās gaismas (61, izvēles).
  - Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) pozīcijā "O".
8. Pārbaudiet stāvbremzi (35 un 36). Bremzēm ir jābūt pilnībā ieslēgtām, tās nedrīkst būt viegli atlaižamas (par jebkuriem defektiem uzreiz ziņojiet apkopes personālam).
9. Pārbaudiet, vai darba bremžu pedālis (6) darbojas pareizi.



### BRĪDINĀJUMS!

*Ja pedālis ir "ļengans" vai pakļaujas spiedienam bez efektīva bremzēšanas spēka, nebrauciet ar mašīnu (par jebkādiem defektiem uzreiz ziņojiet Nilfisk servisa centrā).*

10. Pārliecinieties, ka nav atvērtas nekādas durvis/pārsegi, un ka mašīna ir normālā ekspluatācijas stāvoklī.

**Laikus plānojiet tīrīšanas darbus:**

11. Ieplānojiet tīrāmo maršrutu. Ieplānojiet garus un taisnus braucienus ar minimālu apstāšanās un uzsākšanas reižu skaitu.
12. Nodrošiniet nedaudz lielāku suku pārklājumu pār nepieciešamo trajektoriju, lai panāktu pilnīgu segumu.
13. Izvairieties no asiem pagriezieniem, stabiem, kā arī nesaskrāpējiet mašīnas sānus.

**DustGuard™ sistēmas ūdens tvertnes (izvēles) uzpildīšana**

14. Izņemiet tapu (29), lai aizsniegtu piltuves kaklu.
15. Piepildiet tvertni (4) ar tīru ūdeni. Nepiepildiet tvertni pilnībā, atstājiet dažus centimetrus no malas.

**GALVENĀ SUKA**

Šai mašīnai ir pieejamas vairākas atšķirīgas galvenās suku. Lai izvēlētos labāko suku nepieciešamajai virsmai, sazinieties ar Nilfisk pārstāvi.

**PIEZĪME**

*Lai uzstādītu galveno suku, skatiet paragrāfu "Galvenās suku ekspluatācija".*

**MAŠĪNAS EKSPLUATĀCIJA**

SR 1601 ir braucama automātiska grīdu slaucīšanas mašīna. Vadības slēdži ir veidoti tā, lai ar tiem būtu maksimāli vienkārši darboties. Vienlaidu slaucīšanai operators var vienkārši nolaist galveno suku.

**MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA****Mašīnas iedarbināšana****PIEZĪME**

*Vadītāja sēdekļi (32) ir aprīkoti ar drošības sensoru, kas ļauj mašīnai braukt tikai tad, ja vadītāja sēdekļī atrodas mašīnas operators.*

1. Sēžot vadītāja sēdekļī (32), ievietojiet aizdedzes atslēgu (57) un pagrieziet to pozīcijā "I", nenospiežot pedāli (37), pēc tam uzgaidiet (dažas sekundes) līdz ieslēgsies uzlādētā akumulatora brīdinājuma lampiņa (51). Ja iedegas sarkanā gaismas diode (51), tad pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā "O", izņemiet to un uzlādējiet akumulatorus (skatīt procedūru nodaļā "Tehniskā apkalpošana").
2. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) pulksteņrādītāja virzienā pozīcijā "II", tad, motoram iedarbojoties, atlaidiet to.
3. Atslēdziet stāvbremzi.
4. Nospiediet priekšējo braukšanas pedāļa (37) pusi un brauciet ar mašīnu 2 vai 3 minūtes ar nelielu ātrumu, lai uzsildītu hidraulisko sistēmu.
5. Sākt slaucīšanu, turot rokas uz stūres rata (34).
6. Nospiediet priekšējo braukšanas pedāļa (37) daļu, lai brauktu uz priekšu, un aizmugurējo daļu - lai brauktu atpakaļ. Braukšanas ātrumu var regulēt no nulles līdz maksimālajam ātrumam, palielinot spiedienu uz pedāli.

**BRĪDINĀJUMS!**

*Stūrējot izvairieties no asām virziena maiņām, brauciet uzmanīgi un ar nelielu ātrumu, īpaši tad, ja bunkurs ir pilns vai strādājat uz slīpām virsmām.*

*Brauciet lēnām uz slīpām virsmām. Nobraucot lejā pa slīpu virsmu, lietojiet bremžu pedāli (35), lai regulētu mašīnas ātrumu.*

*Neveiciet manevrus, braucot lejā pa slīpu virsmu. Brauciet taisni lejup vai augšup.*

**Mašīnas apturēšana**

7. Lai apturētu mašīnu, atbrīvojiet pedāli (37).  
Lai strauji apturētu mašīnu, nospiediet arī bremzes pedāli (36).
8. Avārijas gadījumā nospiežiet avārijas spiedpogu (21), lai nekavējoties apturētu mašīnu.

**BRĪDINĀJUMS!**

*Ārkārtas spiedpoga (21), neaptur mašīnu. Ja tā ir nospiesta kustības laikā, izmantojiet bremzes pedāli (36), lai apturētu mašīnu.*

9. Atiestatiet akumulatora konektoru (40), atveriet akumulatora nodalījuma pārsegu (1) izmantojot atlaišanas pogu (25) un savienojiet akumulatora konektoru (40).
10. Izslēdziet mašīnu, pagriežot aizdedzes atslēgu (57) pozīcijā "O", tad izņemiet to.
11. Iedarbiniet stāvbremzi.

## STĀVBREMZE

1. Iedarbiniet stāvbremzes, vienlaikus nospiežot (35) un (36) pedāli.
2. Atbrīvojiet stāvbremzi, nospiežot un atlaižot attiecīgo pedāli (35).



### BRĪDINĀJUMS!

**Pirms ekspluatācijas, labošanas, tīrīšanas vai nomaiņas procesiem iedarbiniet stāvbremzi. Iedarbiniet stāvbremzi, kad novietojat mašīnu uz slīpas virsmas vai nogāzes.**

## SLAUCĪŠANA

Sekojiēt instrukcijām, kas atrodamas paragrāfā "Mašīnas sagatavošana ekspluatācijai".

1. Brauciet ar mašīnu un darba vietu, kā parādīts iepriekšējā paragrāfā.
2. Pārbaudiet, ka bunkurs ir atbilstoši nolaists ar sviru (54).
3. Uzsāciet tīrīšanu nolaižot un izmantojot galveno slotu ar sviru (53).



### PIESARDZĪBA!

**Izvairieties no ilgstošas mašīnas apturēšanas vienā stāvoklī, sukai rotējot, tas var radīt nevēlamus nospiedumus uz grīdas.**



### PIEZĪME

**Bunkura durvīņas atvērsies automātiski, galvenajai sukai nolaižoties, un automātiski aizvērsies, tiklīdz galvenā suka tiks pacelta.**

4. Spiediet slēdža (59) augšējo daļu, lai ieslēgtu vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu.



### PIESARDZĪBA!

**Strādājot uz mitras grīdas, izslēdziet vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu, izmantojot slēdzi (59), lai nodrošinātu ilgāku putekļu filtra kalpošanas laiku.**

**Ieslēdziet vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu, kad būsiet atgriezušies uz sausas grīdas.**

5. Nolaidiet un ieslēdziet sānu sukas (9) (15, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā) ar sviru (52).  
Ja tā ir uzstādīta, ieslēdziet DustGuard™ sistēmu ar slēdzi (60).
6. Brauciet ar mašīnu taisni uz priekšu ātras gaitas ātrumā. Brauciet ar mazāku ātrumu, ja vēlaties uzslaucīt lielu netīrumu vai putekļu daudzumu vai ja to pieprasa drošības noteikumi. Pārklājums sasniedz 15 cm.
7. Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību, putekļu filtram jābūt cik iespējams tīram. Lai iztīrītu putekļu filtru slaucīšanas laikā, ieslēdziet vibrokretuli, nospiežot apakšējo slēdža (59) daļu, kad beidzīs darboties vibrokretulis, izslēdziet vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu, nospiežot augšējo slēdža (59) daļu.  
Veicot darbu, atkārtojiet šo operāciju vidēji reizi 10 minūtēs (atkarībā no tā, cik putekļaina ir tīrāmā vieta).



### PIEZĪME

**Šo operāciju arī var veikt laikā, kad mašīna kustas.**



### PIESARDZĪBA!

**Kad putekļu filtrs ir aizsprostots un/vai bunkurs ir pilns, mašīna vairs nevar savākt putekļus un gružus.**

8. Laiku pa laikam apskatiet mašīnas aizmuguri, lai pārliecinātos, vai mašīna uzslauka netīrumus. Netīrumi aiz mašīnas parasti nozīmē, ka mašīnas ātrums ir pārāk liels, galvenā suka ir jānoregulē pareizi vai ka bunkurs (45) ir pilns.  
Bunkurs (45) ir jāiztukšo pēc katra darba perioda un vienmēr, kad tas ir pilns (skatīt procedūru nākošajā sadaļā).



**BUNKURA IZTUKŠOŠANA****BĪSTAMĪBA!**

**Bunkurs ir jāiztukšo tikai uz gludām virsmām.  
Neatveriet bunkuru, ja mašīna atrodas uz nogāzes.**

**PIEZĪME**

*Minimālais griestu augstums, lai paceltu bunkuru ir 275 cm.*

1. Paceliet galveno suku, izmantojot sviru (53).
2. Nospiediet zemāko slēdža (59) daļu, lai ieslēgtu filtra vibrokretuli un noņemtu sakrājušos netīrumus no putekļu filtra (12).

**PIEZĪME**

*Lai panāktu labāku filtra vibrokretuļa veikspēju, darbiniet to, kad bunkurs ir pilnībā nolaists.*

3. Iztukšojiet bunkuru tam paredzētā vietā vai blakus lielai atkritumu tvertnei.
4. Paceliet bunkuru ar sviru (54) līdz vēlamajam iztukšošanas augstumam.

**PIEZĪME**

*Bunkura durtiņas automātiski aizvērsies, ja izmantosiet sviru (54), lai paceltu bunkuru. Durvju vadību var atgūt ar sviru (55), tiklīdz bunkurs sāk celties, tādā veidā to var iztukšot jebkādā augstumā, kas nepieciešams.*

5. Pārvietojiet mašīnu uz priekšu, kamēr bunkurs atrodas pāri tvertnei un ieslēdziet stāvbremzi.
6. Atveriet bunkura durtiņas ar sviru (55) un iztukšojiet bunkuru.

**PIEZĪME**

*Ja netīrumi netiek izgāzti tieši tvertnē, tādā gadījumā ir ieteicams tos izgāzt nelielā augstumā, lai nerastos putekļu mākonis.*

**BRĪDINĀJUMS!**

**Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas zem pacelta bunkura vai blakus tam, paceliet bunkuru līdz galam, izmantojot sviru (54), pēc tam pavelciet rokturi (39) atpakaļ, lai pārliecinātos, ka bunkura drošības balsts (5) ir vietā. Bunkura drošības balsts tur bunkuru paceltā stāvoklī un ļauj strādāt zem tā. Nekad neuzticiet mašīnas hidrauliskajām komponentēm bunkura turēšanu paceltā stāvoklī.**

7. Velciet bloķēšanas rokturi (39) atpakaļ, lai fiksētu bunkura drošības balstu (5), tad nedaudz nolaidiet bunkuru ar sviru (54), lai to nostiprinātu.
8. Pārbaudiet bunkura durtiņas un to priekšējo paplāksni. Ja nepieciešams, notīriet to ar suku.  
Lai mašīna darbotos pareizi, bunkura durvīm ir cieši jāpieguļ pie sukas karkasa.
9. Atgriezieties operatora nodalījumā. Atslēdziet stāvbremzi.  
Pārvietojiet mašīnu atpakaļ, līdz bunkurs vairs neatrodas virs tvertnes.
10. Paceliet bunkuru ar sviru (54), pavelciet bloķēšanas rokturi (39) uz priekšu, kamēr drošības balsts (5) atbrīvojas, tad nolaidiet bunkuru.

## PĒC MAŠĪNAS LIETOŠANAS

1. Nospiediet zemāko slēdža (59) daļu, lai ieslēgtu filtra vibrokretuli, iztīriet bunkura putekļu filtru un iztukšojiet bunkuru (skatīt iepriekšējo paragrafu).
2. Paceliet galveno suku, izmantojot sviru (53).
3. Izslēdziet visus slēdžus.
4. Izslēdziet mašīnu, pagriežot aizdedzes atslēgu (57) pozīcijā "O", tad izņemiet to.
5. Iedarbiniet stāvbremzi.
6. Ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatorus (skatīt procedūru Tehniskās apkalpošanas sadaļā).
7. Pārbaudīt tehniskās apkalpošanas grafiku un pirms uzglabāšanas veikt jebkādu nepieciešamo tehnisko apkalpošanu.
8. Glabāt mašīnu iekšējā telpā.



### PIEZĪME

*Mašīnu drīkst tīrīt ar spiediena strūklu, ja tā nenokļūst tieši virsū elektroierīcēm. Pirms lietošanas mašīnai ir jāļauj pilnībā nožūt.*

Par visiem defektiem ziņojiet jebkuram Nilfisk apkalpošanas centram vai apkalpes personālam.

## MAŠĪNAS ILGA DĪKSTĀVE

Ja mašīna netiks lietota ilgāk par 30 dienām, rīkojieties šādi:

1. Veiciet procedūru, kas norādīta rindkopā "Pēc mašīnas lietošanas".
2. Pārbaudiet, vai mašīnas glabāšanas vieta ir sausa un tīra.
3. Atvienot akumulatora savienotāju ar vadības ierīces (21) palīdzību.
4. (Mašīnām, kas aprīkotas ar putekļu kontroles sistēmu). Iztukšojiet tvertni (4) un iztīriet ūdens filtru (30) (procedūru sk. nodaļā "Tehniskā apkope").

## TEHNISKĀ APKOPE

Mašīnas kalpošanas ilgumu un maksimālu ekspluatācijas drošību nodrošina pareiza un regulāra tehniskā apkope.

Zemāk esošajā tabulā paredzēta plānotā tehniskā apkope. Minētie intervāli var atšķirties atbilstoši konkrētajiem darba apstākļiem, kuri jānosaka personai, kas ir atbildīga par tehnisko apkopi.

Visas iepļānotās vai ārpuskārtas tehniskās apkopes operācijas ir jāveic pieredzējušam personālam vai pilnvarotam Nilfisk apkalpošanas centram.

Šajā rokasgrāmatā iekļauta iepļānotās tehniskās apkalpošanas tabula un tajā aprakstītas tikai visvieglāk veicamās un visparastākās tehniskās apkalpošanas procedūras.

Par citām kopšanas procedūrām, kas ietvertas plānotās tehniskās apkopes tabulā, skatiet Tehniskās apkopes rokasgrāmatu, ar ko var iepazīties jebkurā Tehniskās apkalpošanas centrā.



### BRĪDINĀJUMS!

*Lai veiktu kopšanas procedūras, izslēdziet mašīnu, atvienojiet akumulatorus, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.*

*Pirms jebkādu tehniskās apkopes procedūru veikšanas rūpīgi izlasiet norādījumus nodaļā "Drošība".*

## PLĀNOTĀS TEHNISKĀS APKOPES TABULA



### PIEZĪME

*Norādītie apkopes biežuma intervāli ir paredzēti vidēja mēra darba nosacījumiem. Mašīnām, kas izmantotas smagos vides apstākļos, var būt nepieciešama biežāka apkope.*

| Procedūra                                                                           | Pēc piegādes | Katru dienu | Reizi 30 stundās | Reizi 150 stundās | Reizi 300 stundās | Reizi 1000 stundās |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| Akumulatora šķidruma līmeņa pārbaude                                                |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Akumulatora uzlādēšana                                                              |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Hidraulikas eļļas līmeņa pārbaude                                                   |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Stāvbremzes pārbaude                                                                |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Galvenās un sānu suku tīrīšana                                                      |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Putekļu kontroles sistēmas ūdens filtra pārbaude un tīrīšana (izvēles)              |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Hidrauliskās sistēmas eļļas dzesētāja tīrīšana                                      |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Suku pārbaude un regulēšana                                                         |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Bunkura putekļu filtra pārbaude un tīrīšana (metode "A")                            |              |             | (2)              |                   |                   |                    |
| Malu stiprums, augstums un darbības pārbaude                                        |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Bunkura blīves veseluma pārbaude                                                    |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Elektriskā ventilatora un galvenā motora oglekļa suku korpusa pārbaude un tīrīšana. |              |             | (1) - (2)        |                   |                   |                    |
| Stūresrata gultņa un hidrauliskā virzuļa ieeļļošana                                 |              |             |                  |                   |                   |                    |
| Tvertnes hidrauliskā eļļas filtra nomaiņa                                           |              |             |                  | (1)               |                   |                    |
| Sūkņa hidrauliskā eļļas filtra nomaiņa                                              |              |             |                  | (1)               |                   |                    |
| Bunkura putekļu filtra pārbaude un tīrīšana (metode "B")                            |              |             |                  | (2)               |                   |                    |
| Bunkura putekļu filtra pārbaude un tīrīšana (metode "C")                            |              |             |                  |                   | (2)               |                    |
| Hidrauliskās eļļas "uzlādes" filtra nomaiņa                                         |              |             |                  |                   |                   | (1)                |
| Tvertnes hidrauliskās eļļas nomaiņa                                                 |              |             |                  |                   |                   | (1) - (3)          |

(1) Informāciju par attiecīgo procedūru sk. Tehniskās apkalpošanas rokasgrāmatā.

(2) Vai biežāk putekļainās vietās.

(3) Nomainiet hidraulisko eļļu pirmo reizi pēc 500 stundām, pēc tam - reizi gadā.

**AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA/NOŅEMŠANA****BRĪDINĀJUMS!**

*Nenolieciet svina akumulatorus (WET), lai neizraisītu augsti korozīvas skābes noplūdes no akumulatoriem. Nepieslēdziet, pat nejauši, akumulatoru pozitīvo un negatīvo terminālus, izmantojot instrumentus, rīkus, u.t.t. Tas var izraisīt bīstamus īssavienojumus.*

**Akumulatora uzstādīšana**

Skatiet apstiprinātos akumulatoru tipus Tehnisko datu sadaļā.

Akumulatori jāuzstāda, kā parādīts diagrammā (46).

**BRĪDINĀJUMS!**

*Nehermētiskajiem WET akumulatoriem iekšā ir atbilstošs konteiners, lai nepieļautu skābes noplūdi. Neuzstādiet WET akumulatorus bez atbilstoša konteina.*

1. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
2. Pārbaudiet, vai bija izņemta aizdedzes atslēga (57).
3. Atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
4. Ar asistenta un piemērotas pacelšanas sistēmas palīdzību uzstādiet akumulatorus (3 un 22) un pievienojiet tos kā parādīts diagrammā (46).
5. Pievienojiet akumulatora savienotāju (40) un aizveriet pārsegu (1).
6. Ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatorus (skat. procedūru Apkopes nodaļā).

**Akumulatora noņemšana**

7. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
8. Pārbaudiet, vai bija izņemta aizdedzes atslēga (57).
9. Atvienojiet akumulatora savienotāju (40) ar vadības ierīces (21) palīdzību.
10. Atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
11. Atslēdziet akumulatora vadu konstrukciju (3 un 22).
12. Pārbaudiet, ka WET akumulatora vāciņi (47) ir slēgti, lai novērstu augsti korozīvas skābes noplūdes no akumulatoriem.
13. Ar asistenta un piemērotas pacelšanas sistēmas palīdzību noņemiet akumulatorus (3 un 22).

**AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA****PIEZĪME**

*Uzlādējiet akumulatorus, kad iedegas sarkanā gaismas diode (57) (izlādējušies akumulatori), ja deg kāda no dzeltenajām gaismas diodēm (akumulators daļēji izlādējies) vai vienmēr pēc darba beigšanas.*

**PIESARDZĪBA!**

*Ja akumulatori pastāvīgi ir uzlādēti, tas paildina to kalpošanas laiku.*

**PIESARDZĪBA!**

*Kad akumulatori ir izlādējušies, tie jāuzlādē pēc iespējas ātrāk, jo izlādēšanās samazina to kalpošanas laiku. Pārbaudīt akumulatora lādiņu vismaz reizi nedēļā.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Ja mašīna ir aprīkota ar svina (WET) akumulatoriem, uzlādēšana rada ļoti eksplozīvu ūdeņraža gāzi. Akumulatorus uzlādējiet labi vēdināmās vietās un tālu no atklātām liesmām. Akumulatorus uzlādējot, nesmēķēt. Uzlādējot akumulatoru, pārsegam allaž jābūt paceltam.*

**BRĪDINĀJUMS!**

*Ievērojiet sevišķu piesardzību, uzlādējot svina (WET) akumulatorus, jo akumulatoram var noplūst šķidrums. Akumulatora šķidrums ir kodīga viela. Ja akumulatoru šķidrums nokļūst kontaktā ar ādu vai acīm, tad rūpīgi skalot ar lielu ūdens daudzumu un izsaukt ārstu.*

1. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
2. Pārbaudiet, vai bija izņemta aizdedzes atslēga (57).
3. Atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
4. (Tikai WET akumulatoram) pārbaudiet, vai akumulatorā (3 un 22) ir pareizs elektrolītu līmenis. Ja nepieciešams, papildiniet šķidrumu caur vāciņu (47). Atstājiet aizbāžņus atvērtus nākošajai akumulatora uzlādēšanai. Nepieciešamības gadījumā notīrīt akumulatoru augšējo virsmu.
5. Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs ir piemērots saskaņā ar akumulatora uzlādētāja rokasgrāmatu. Nominālais akumulatora uzlādētāja spriegums ir 48 V.

**PIESARDZĪBA!**

*Izmantojiet uzstādīto akumulatoru tipam piemērotu akumulatora lādētāju.*

6. Atvienojiet akumulatora savienotāju (40) ar vadības ierīces (21) palīdzību un pievienot to ārējam akumulatora lādētājam.
7. Pievienot akumulatora lādētāju elektrosistēmai un uzlādēt baterijas.
8. Pēc uzlādēšanas akumulatora lādētāju atvienojiet no elektrotīkla un savienotāja (40).
9. Pārbaudiet elektrolītu līmeni un aizveriet visus vāciņus (47).
10. Pievienojiet akumulatora savienotāju (40) mašīnai.
11. Aizveriet pārsegu (1). Tagad mašīna ir gatava lietošanai.

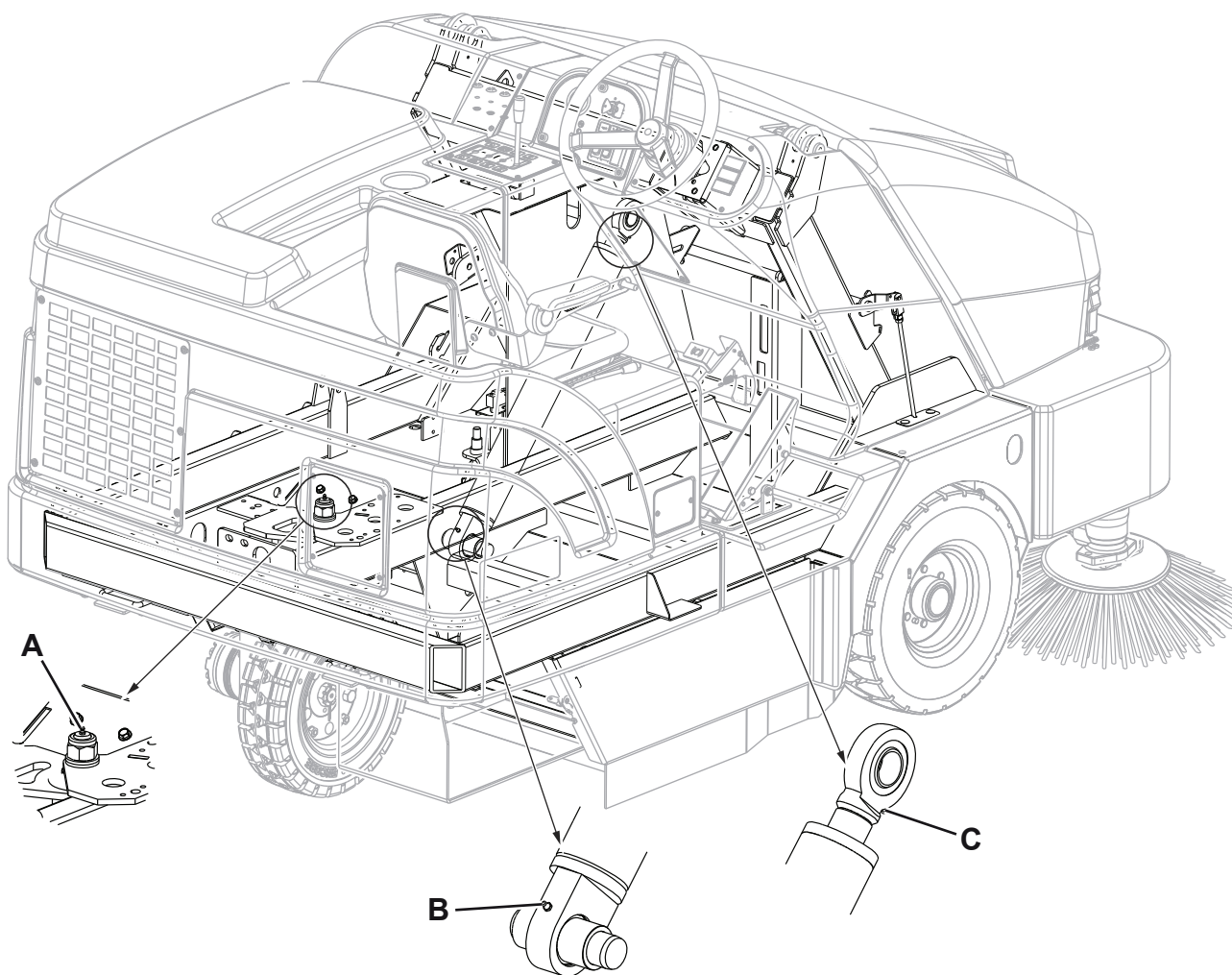
**BRĪDINĀJUMS!**

*Nekad nesavienojiet akumulatora lādētāja ar pretējo konektora daļu, kas piestiprināta mašīnai. Tas var izraisīt nelabojamus elektroniskās sistēmas bojājumus.*

**STŪRES SISTĒMAS GULTŅU UN BUNKURA PACELŠANAS SISTĒMAS IEELĻOŠANA**

Atbilstoši regulārajam apkopes grafikam ievadiet smērvielu katrā mašīnas ieeļļošanas nipelī līdz eļļa izplūst gar gultņiem. Ieeļļošanas vietas:

- Stūres rata ass (A, 2.att.)
- Bunkura pacelšanas cilindra apakšējā daļa (B)
- Bunkura pacelšanas cilindra lejas daļa (C)



2 zīmējums

P100321



## GALVENĀS SUKAS APKOPE



### PIEZĪME

*Ir pieejamas sukas ar cietākiem vai mīkstākiem sariem. Sekojošās procedūras ir piemērojama visu tipu sukām.*

### Galvenās sukas pārbaude un tīrīšana



### BRĪDINĀJUMS!

*Apkopojot galveno suku, ieteicams lietot aizsargcimdus, jo netīrumi starp sariem var sagriezt rokas.*

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) un iedarbiniet mašīnu.
4. Nolaidiet galveno suku ar sviru (53).
5. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) pozīcijā "O", lai apturētu mašīnu.
6. Atveriet labo paneli (18).
7. Pabīdiet labās puses malu (A, zīm. 3) un nofiksējiet to ar tapu (B).
8. Atveriet svārsta sviras iekārtu (C), lai piekļūtu galvenajai sukai (D).



### PIEZĪME

*Svārsta sviru vietā notur labās puses piekļuves panelis (18).*

9. Izvelciet galveno suku (D) no tās karkasa un noņemiet netīrumus, kas ir aptinušies ap to un tās rumbām. Nomainiet slotas, kad sari ir 5 cm garumā.

### Galvenās sukas nomaiņa

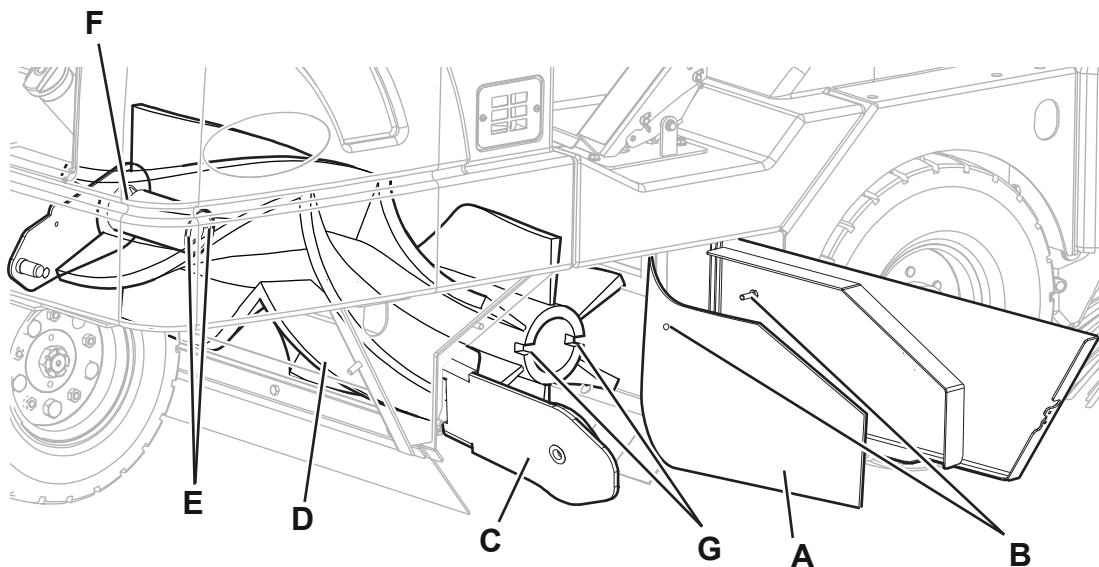
10. Uztādiet galveno suku (D) atpakaļ vietā. Pārliecinieties, ka galvenās sukas serdeņa spraugas (D) saslēdzas ar saspraudēm (E) galvenās sukas dzinī (F) un ka galvenā suka ir kārtīgi nofiksēta vietā.
11. Ievietojiet svārsta sviras iekārtu (C) atpakaļ galvenās sukas serdenī.



### PIEZĪME

*Pārliecinieties, ka sviras izciļņi saslēdzas ar galvenās sukas serdeņa spraugām (G) (labajā pusē).*

12. Novietojiet labās puses malu atpakaļ vietā un aizveriet labās puses paneli (18), līdz svira saslēdzas.



3 zīmējums

P100321

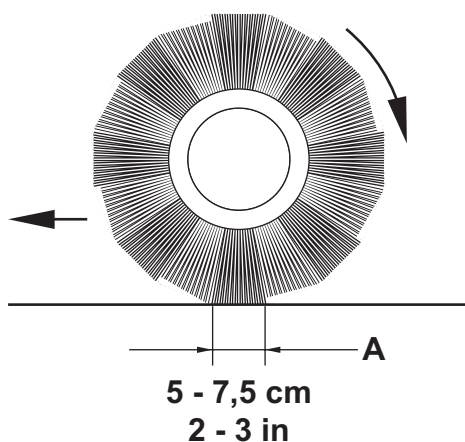
### Galvenās suku regulēšana

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) un iedarbiniet mašīnu.
4. Nolaidiet galveno suku, izmantojot sviru (53), un darbiniet to 1 minūti.
5. Suka sāks tīrīt grīdas posmu. Pēc 1 minūtes paceliet galveno suku, atlaidiet stāvbremzes un novietojiet mašīnu tā, lai nospodrinātais posms ir redzams.
6. Pārbaudiet, vai galvenās suku nospiedums (A, 8 zīm.) tā garumā ir 5 - 7,5 cm plats.  
Ja nospiedums (A) neiekļaujas specifikāciju robežās, noregulējiet galvenās suku augstumu.
7. Lai noregulētu to, atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25), atskrūvējiet skrūvi (A, zīm. 5) un darbiniet galvenās suku regulētāju (B), ievērojot sekojošo:
  - Griežot pulksteņrādītāja virzienā, galvenās suku spiediens un nospiedums samazināsies.
  - Griežot pret pulksteņrādītāja virzienu, sānu suku spiediens un nospiedums pieaugs.
 Pēc regulēšanas nofiksējiet regulatoru ar skrūvi (A).
8. Atkārtojiet soļus 2 līdz 7, kamēr notīrītais posms ir kā redzams 4.attēlā.

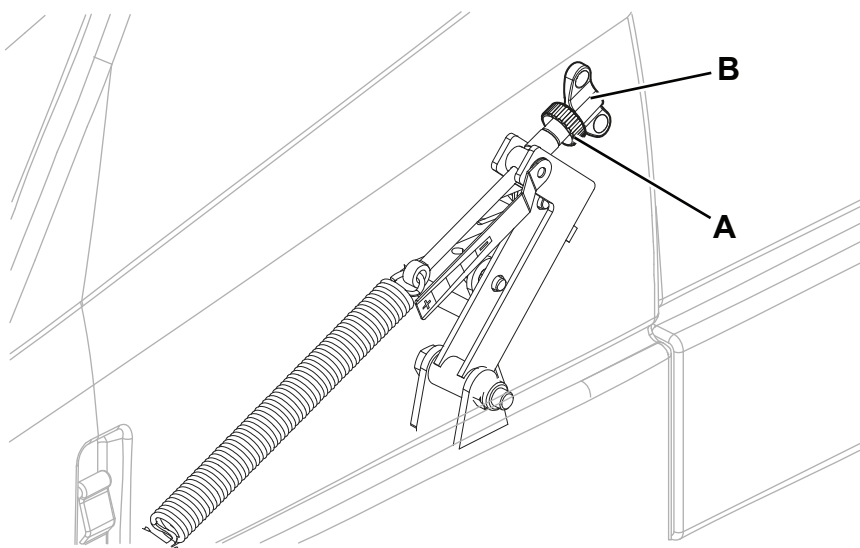


#### PIEZĪME

*Ja nospiedumu nav iespējams pareizi pielāgot, jo suku spiediena amplitūda ir pārāk mainīga, skatiet nodaļu par regulēšanu apkopes rokasgrāmatā.*



4 zīmējums



5 zīmējums

P100322

## SĀNU SUKAS APKOPE

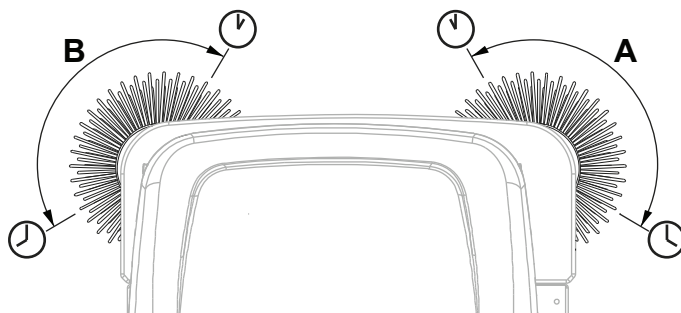


### PIEZĪME

*Ir pieejamas suku ar cietākiem vai mīkstākiem sariem. Sekojošās procedūras ir piemērojama visu tipu sukām.*

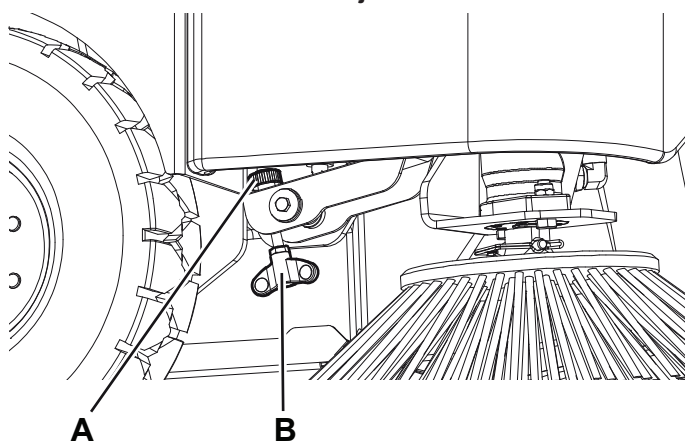
### Sānu suku regulēšana

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
  2. Iedarbiniet stāvbremzi.
  3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) un iedarbiniet mašīnu.
  4. Nolaidiet sānu suku, izmantojot sviru (52), un darbiniet to 1 minūti.
  5. Nolaistā stāvoklī sānu suku (9) (15, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā) ir jāsasaskaras ar grīdu, kā tas redzams zīmējumā (A un B, zīm. 6).
  6. Lai noregulētu to, atskrūvējiet skrūvi (A, zīm. 7) un regulējiet suku (B), ievērojot sekojošo:
    - Griežot pulksteņrādītāja virzienā, galvenās suku spiedienu un nospiedumu samazināsies.
    - Griežot pret pulksteņrādītāja virzienu, sānu suku spiedienu un nospiedumu pieaugs.
- Pēc regulēšanas nofiksējiet regulatoru ar skrūvi (A).
7. Atkārtojiet soļus 1-5, lai pārliecinātos, ka sānu suku augstums ir noregulēts pareizi.
  8. Kad suka ir pārāk nolietota, lai to pielāgotu, vai tās sari ir 7,5 cm garumā, nomainiet to.



P100323

6 zīmējums



P100324

7 zīmējums

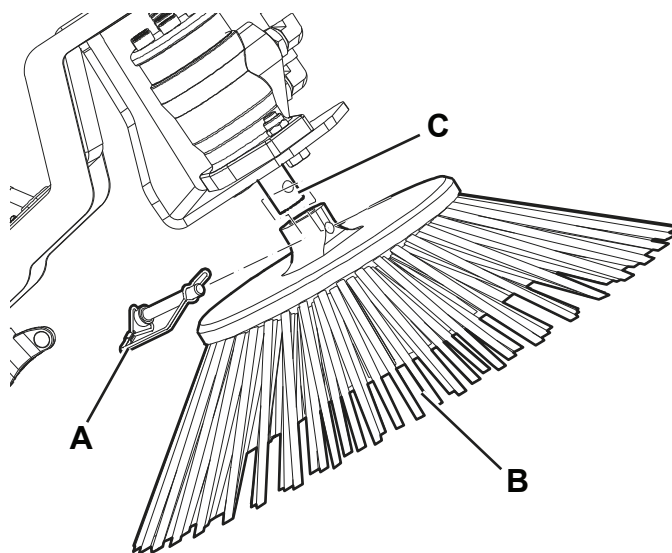
### Sānu suku nomaiņa



#### BRĪDINĀJUMS!

**Nomainot sānu suku, ieteicams lietot aizsargcimdus, jo netīrumi starp sariem var sagriezt rokas.**

1. Paceliet bunkuru, līdz sānu suka ir aptuveni krūšu augstumā.
2. Atlaidiet atsperi, lai noņemtu tapu (A, zīm. 8), un noņemiet sānu suku (B) no motora vārpstas.
3. Uzstādiet jauno suku uz motora vārpstas (C), pielāgojiet caurumu ar tapu un ievietojiet tapu iekšā (A).
4. Noregulējiet sānu suku augstumu, pēc katra nomaiņas, kā norādīts iepriekšējā rindkopā.



P100325

8 zīmējums

## PUTEKĻU FILTRA APKOPE (PANEĻA FILTRS)

Lai nodrošinātu vakuuma sistēmas efektivitāti, bunkura putekļu kontroles filtrs ir regulāri jātīra. Ilgākam filtra mūžam ievērojiet ieteicamos filtra apkopes intervālus.



### BRĪDINĀJUMS!

- **Tīrot filtru, valkājiet aizsargbrilles.**
- **Iztīriet filtru labi vēdināmā vietā.**
- **Lietojiet atbilstošu aizsargmasku, lai neieelpotu putekļus.**
- **Nepārduriet filtru.**

1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (57) "O" pozīcijā.
2. Atveriet aizturus (6), paceliet bunkura pārsegu (16) un nostipriniet to ar atbalsta stieni (17).
3. Pārbaudiet putekļu filtra augšējo daļu (12). Liels putekļu daudzums filtra augšpusē parasti nozīmē, ka filtrā ir caurums vai ka ir bojāta filtra starplika.
4. Atskrūvējiet filtra vibrokretuļa iekārtas stiprinājuma skrūves (13). Paceliet filtra vibrokretuļa iekārtu (11), lai piekļūtu filtra panelim.
5. Paceliet putekļu filtru (12) un izņemiet to ārā no mašīnas.
6. Izīriet filtru šādi:

### Metode "A"

Notīriet putekļus no filtra. Tad uzmanīgi uzsitiet ar to pa līdzenu virsmu (ar netīro pusi uz leju).



#### PIEZĪME

*Esiet uzmanīgi un nesabojājiet metāla stipu, kas ir starplikas pagarinājums.*

### Metode "B"

Notīriet putekļus no filtra. Tad ar kompresoru izpūtiet filtru no tīrās puses (maksimālais spiediens 6 Bar).

### Metode "C"

Notīriet putekļus no filtra. Ielieciet filtru siltā ūdenī uz 15 minūtēm, tad noskalojiet to zem nelielas ūdens strūkļas (maksimālais spiediens 2,5 Bar). Pirms uzstādīšanas ļaujiet filtram pilnībā izžūt.



#### PIEZĪME

*Lai kārtīgi izžāvētu, novietojiet filtru horizontāli uz diviem starpposmiem, lai gaiss varētu cirkulēt filtra apakšā.*



#### PIEZĪME

*Lai to labāk iztīrītu, filtru var mazgāt ar ūdeni un neputojošiem mazgāšanas līdzekļiem.*

*Tas nodrošina labākas kvalitātes tīrīšanu, bet samazina filtra kalpošanas laiku, jo tas būs jānomaina biežāk. Nepiemērotu mazgāšanas līdzekļu lietošana var sabojāt filtru.*

7. Uzstādiet filtru pretēji tam, kā to noņēmat, un ievērojiet sekojošo:
  - Uzstādiet filtru ar metāla sietu uz augšu.
  - Ja filtra starplika ir bojāta vai tās nav vispār, tā ir jāaizstāj ar jaunu.



#### PIEZĪME

*Pirms filtra nomaiņas notīriet putekļus no plāksnes filtra apakšā.*

*Pārliecinieties, ka netīrumu vadvirsmā pārvietojas brīvi.*

## PUTEKĻU FILTRA APKOPE (SLĒGTAIS FILTRS)

Slēgtajam filtram apkope galvenokārt nav nepieciešama. Vienīgā periodiskā apkope, kas nepieciešama, ir filtra vibrokretuļa darbināšana ikdienā, nospiežot apakšējo slēdža (59) daļu.



#### PIEZĪME

*Filtra vibrokretuli drīkst darbināt tikai, ja ir nolaists bunkurs.*

## VADVIRSMAS APKOPE

### Priekšdarbi

1. Iztukšojiet bunkuru, kā tas redzams atbilstošajā paragrāfā, lai netīrumu svars neietekmē vadvirsmas augstuma rādījumus.
2. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas, kas atbilst vadvirsmas augstuma pārbaudei.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (57) pozīcijā "O".
4. Iedarbiniet stāvbremzi.

### Vadvirsmas pārbaude

5. Atveriet labās (18) un kreisās durtiņas (2).
6. Noņemiet galveno suku, kā aprakstīts attiecīgajā nodaļā.
7. Pārbaudiet priekšējās un aizmugurējās galvenās sukas virsmas. Nomainiet vai regulējiet virsmas, ja tās ir sabojātas vai ir pārāk nodilušas, lai to attālums no zemes būtu mazāks par 6 mm (skatiet apkopes rokasgrāmatu).

## PUTEKĻU KONTROLES SISTĒMAS ŪDENS FILTRA TĪRĪŠANA (IZVĒLES)

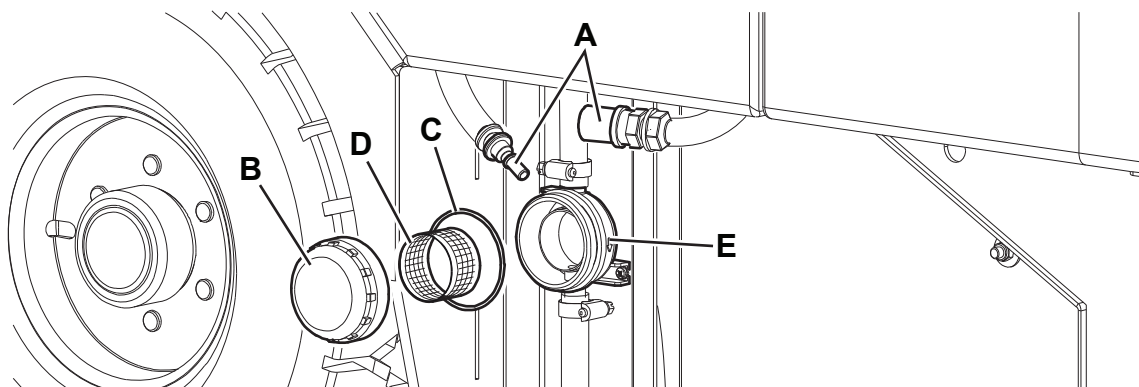
1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (57) "O" pozīcijā.
2. Atvienojiet sakabi (A, zīm. 9) no tvertnes šļūtenes.
3. Noņemiet kreiso paneli (2), lai piekļūtu ūdens filtram (30).
4. Noņemiet caurspīdīgo pārklāju (B) ar starpliku (C), tad noņemiet filtra sietu (D). Iztīriet un uzstādiet tos uz balsta (E).



### PIEZĪME

*Uzstādiet starpliku (C) un filtra sietu (D) pārklāja un balsta karkasos (E).*

5. Uzstādiet atpakaļ pretēji noņemšanas secībai.



9 zīmējums

P100329

## HIDRAULISKĀ EĻĻA



### BRĪDINĀJUMS!

*Nepieskarieties karstām detaļām.*

*Ļaujiet motoram un hidrauliskajai sistēmai atdzist.*

1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (57) "O" pozīcijā.
2. Atveriet akumulatora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
3. Noņemiet kreiso sānu pārsegu (4), lietojot aizturi. Ja nepieciešams, noņemiet ūdens filtra šļūteni (30, ja uzstādīta).
4. Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni ar tvertnes indikatoru (19).

Hidrauliskās eļļas līmenim ir jābūt pusei no indikatora.

Ja tas ir zemāks, atskrūvējiet aizbāzni (20) un pievienojiet AGIP Arnica 46 eļļu.

Ja mehāniskās kļūdas dēļ eļļa ir bojāta, nomainiet to (skatīt Apkopes rokasgrāmatu).

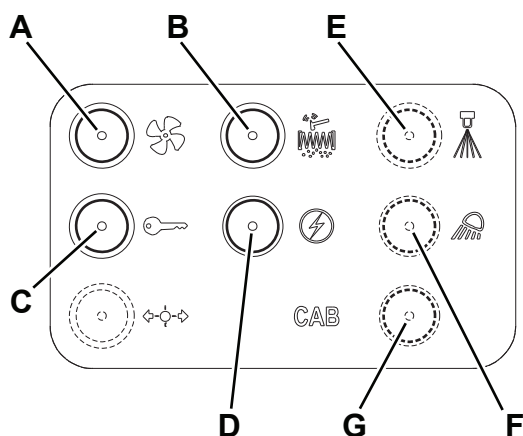
## DROŠINĀTĀJA PĀRBAUDE/NOMAIŅA/PĀRLIKŠANA

### Drošinātāja Pārbaude/Atiestatīšana

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
  2. Iedarbiniet stāvbremzi.
  3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (57) pozīcijā "O" un noņemiet to.
  4. Panelī (38) pārbaudiet, vai ir deaktivizēts kāds no šiem drošinātājiem (zīm. 8):
    - (A): F1 (10 A), putekļu izsūkšana
    - (B): F2 (10 A), filtra vibrokretulis
    - (C): F4 (16 A), aizdedzes atslēga
    - (D): F5 (10 A), palīgmotors
    - (E): F3 (2 A), putekļu aizsardzības sistēma (ja aprīkota)
    - (F): F6 (10 A), darba gaismas (izvēles)
    - (G): F8, kabīnes ventilators (izvēles)
- Atiestatiet deaktivēto drošinātāju, kad sastāvdaļa, kas izraisīja deaktivēšanu, ir pilnībā atdzisusi.

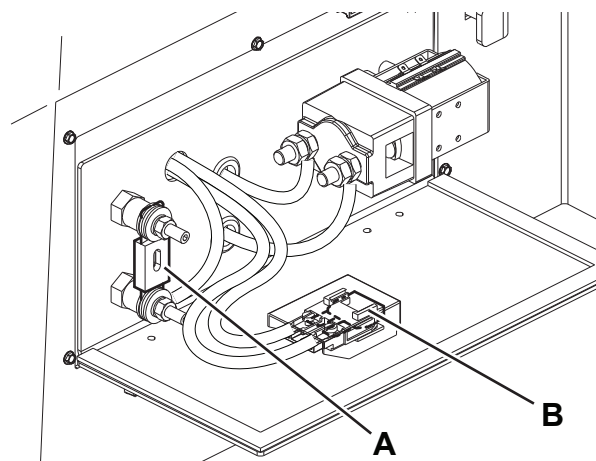
### Drošinātāju un slāņaino drošinātāju pārbaude/nomaiņa

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
  2. Iedarbiniet stāvbremzi.
  3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (57) pozīcijā "O" un noņemiet to.
  4. Atveriet drošinātāja kārbas pārsegu (23).
  5. Pārbaudiet šo drošinātāju darbību:
    - (A, 11.att.): Galvenā sūkņa motora drošinātājs F0 (250 A)
    - (B): Palīgķēdes slāņainais drošinātājs F10 (30 A) (B)
  6. Aizveriet drošinātāju kārbu (23).
- Nomainiet jebkuru atvērtu drošinātāju.



10 zīmējums

P100338



11 zīmējums

P100339



**BOJĀJUMU KONSTATĒŠANA UN NOVĒRŠANA**

| Bojājums                                       | Iespējamais cēlonis                                          | Novēršana                                          |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Mehānisms nekustas                             | Akumulatori vai savienotājs ir atvienoti                     | Pievienojiet akumulatorus vai savienotāju          |
|                                                | Akumulatori ir izlādējušies                                  | Uzlādējiet akumulatoru                             |
|                                                | Drošinātāji ir atvienojušies                                 | Atiestatiet atvienotos drošinātājus                |
|                                                | Ir iedarbināta stāvbremze.                                   | Izslēdziet tās                                     |
|                                                | Atbloķēšanas skrūve nav pareizā pozīcijā                     | Pagrieziet to pareizā pozīcijā                     |
| Galvenā suka negriežas                         | Galvenā suka ir paceltā stāvoklī                             | Nolaidiet galveno suku ar sviru                    |
|                                                | Netīrumi aptīnušies ap sukas dzini                           | Notīriet tos                                       |
|                                                | Bunkurs nav pilnībā nolaists                                 | Pilnībā nolaidiet bunkuru                          |
| Mašīna savāc maz gružu/putekļu                 | Vakuuma sistēma ir izslēgta                                  | Ieslēdziet vakuuma sistēmu ar slēdzi               |
|                                                | Putekļu filtrs ir aizsērējis                                 | Iztīriet putekļu filtru                            |
|                                                | Bunkurs ir pilns                                             | Iztīriet bunkuru                                   |
|                                                | Vadvirsmas ir bojātas vai nepareizi noregulētas              | Pārbaudiet vadvirsmas un to pielāgoto stāvokli (*) |
|                                                | Galvenās sukas augstums nav pareizs                          | Noregulējiet galvenās sukas augstumu               |
|                                                | Drošinātāji ir atvienojušies                                 | Atiestatiet atvienotos drošinātājus                |
| Sānu suka nedarbojas                           | Sānu suka ir paceltā stāvoklī                                | Nolaidiet sānu suku ar sviru                       |
|                                                | Netīrumi aptīnušies ap sukas dzini                           | Notīriet tos                                       |
|                                                | Bunkurs nav pilnībā nolaists                                 | Pilnībā nolaidiet bunkuru                          |
| Bunkura iztukšošanas durtiņas neveras ciet     | Durtiņas ir aizsprostojuši netīrumi                          | Notīriet tos, kā arī kameras stūrus                |
| Filtra vibrokretuļa motors nedarbojas          | Filtra vibrokretuļa motora savienotājs nav pareizi savienots | Savienojiet to pareizi                             |
|                                                | Drošinātājs ir atvienojies                                   | Atiestatiet atvienoto drošinātāju                  |
| Putekļu kontroles sistēma (izvēles) nedarbojas | Slēdzis ir sabojājies                                        | Nomainiet slēdzi (*)                               |
|                                                | Sprauslas vai ūdens filtrs ir aizsērējis                     | Iztīrīt                                            |
|                                                | Sūkņi ir sabojājies                                          | Nomainīt                                           |
|                                                | Drošinātājs ir atvienojies                                   | Atiestatiet atvienoto drošinātāju                  |

(\*) Procedūra jāveic Nilfisk apkopes centram.

Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar Nilfisk apkalpošanas centru, kur ir pieejama Apkopes rokasgrāmata.

**NODOŠANA METĀLLŪŽŅOS**

Mašīnas likvidēšanu saskaņot ar kvalificētu metāllūžņu speciālistu.

Pirms mašīnas nodošanas metāllūžņos, noņemiet un atdaliet šādus materiālus, kas pareizi jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošiem tiesību aktiem:

- Akumulatori
- Poliestera putekļu filtrs
- Galvenā un sānu sukas
- Hidrauliskās sistēmas eļļa
- Hidrauliskās sistēmas eļļas filtri
- Plastmasas šļūtenes un sastāvdaļas
- Elektriskie un elektroniskie komponenti (\*)

(\*) Sazinieties ar tuvāko Nilfisk centru, it sevišķi, ja nododat metāllūžņos elektriskus un elektroniskus komponentus.

## SPIS TREŚCI

|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>WSTĘP .....</b>                                                      | <b>2</b>  |
| PRZEZNACZENIE I ZAWARTOŚĆ PODRĘCZNIKA .....                             | 2         |
| ADRESACI PODRĘCZNIKA .....                                              | 2         |
| JAK PRZECHOWYWAĆ PODRĘCZNIK .....                                       | 2         |
| DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....                                              | 2         |
| DANE IDENTYFIKACYJNE .....                                              | 2         |
| INNE PODRĘCZNIKI .....                                                  | 2         |
| CZĘŚCI ZAPASOWE I KONSERWACJA .....                                     | 2         |
| ZMIANY I USPRAWNIAENIA .....                                            | 2         |
| MOŻLIWOŚCI PRACY .....                                                  | 3         |
| PRZYJĘTA KONWENCJA .....                                                | 3         |
| <b>ROZPAKOWYWANIE / DOSTAWA MASZyny .....</b>                           | <b>3</b>  |
| <b>BEZPIECZEŃSTWO .....</b>                                             | <b>3</b>  |
| WIDOCZNE SYMBOLE NA URZĄDZENIU .....                                    | 4         |
| SYMBOLE WYSTĘPUJĄCE W TEJ INSTRUKCJI .....                              | 4         |
| INSTRUKCJE OGÓLNE .....                                                 | 5         |
| ZABEZPIECZENIE KOSZA .....                                              | 7         |
| PODNOSENIE MASZyny .....                                                | 7         |
| TRANSPORT MASZyny .....                                                 | 7         |
| PCHANIE/HOLOWANIE MASZyny .....                                         | 7         |
| <b>OPIS MASZyny .....</b>                                               | <b>8</b>  |
| BUDOWA MASZyny .....                                                    | 8         |
| KONTROLKI OBSŁUGI .....                                                 | 10        |
| OSPRZĘT/WYPOSAŻENIE OPCJONALNE .....                                    | 11        |
| DANE TECHNICZNE .....                                                   | 11        |
| SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ .....                                   | 12        |
| SCHEMAT UKŁADU HYDRAULICZNEGO .....                                     | 14        |
| <b>PRZYGOTOWANIE MASZyny DO PRACY .....</b>                             | <b>15</b> |
| SPRAWDZENIE / USTAWIENIA AKUMULATORÓW W NOWEJ MASZynie .....            | 15        |
| LISTA KONTROLNA PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI .....                   | 15        |
| GŁÓWNA SZCZOTKA .....                                                   | 16        |
| <b>OBSŁUGA MASZyny .....</b>                                            | <b>16</b> |
| URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE MASZyny .....                              | 16        |
| HAMULEC POSTOJOWY .....                                                 | 17        |
| ZAMIATANIE .....                                                        | 17        |
| OPRÓŻNIANIE KOSZA SAMOWYŁADOWCZEGO .....                                | 18        |
| PO UŻYTKOWANIU MASZyny .....                                            | 19        |
| DŁUGOTRWĄLE NIEUŻYWANIE MASZyny .....                                   | 19        |
| <b>KONSERWACJA .....</b>                                                | <b>20</b> |
| TABELA OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW TECHNICZNYCH .....                         | 20        |
| WYJMOWANIE/INSTALACJA AKUMULATORA .....                                 | 21        |
| ŁADOWANIE AKUMULATORA .....                                             | 22        |
| SMAROWANIE ŁOŻYSKA UKŁADU KIEROWNICZEGO I UKŁADU PODNOSENIA KOSZA ..... | 23        |
| KONSERWACJA GŁÓWNEJ SZCZOTKI .....                                      | 24        |
| KONSERWACJA BOCZNEJ SZCZOTKI .....                                      | 26        |
| KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNEGO (FILTR PANELOWY) .....                | 27        |
| KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNEGO (ZAMKNIĘTY FILTR KIESZENIOWY) .....   | 27        |
| KONSERWACJA FARTUCHA .....                                              | 28        |
| CZYSZCZENIE FILTRA WODY SYSTEMU KONTROLI ZAPYLENIA (OPCJA) .....        | 28        |
| OLEJ HYDRAULICZNY .....                                                 | 28        |
| SPRAWDZANIE/WYMIANA/ZEROWANIE BEZPIECZNIKÓW .....                       | 29        |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>                                    | <b>30</b> |
| <b>ZŁOMOWANIE .....</b>                                                 | <b>30</b> |

## WSTĘP



### PAMIĘTAJ

Liczby w nawiasach odnoszą się do elementów pokazanych w rozdziale Opis Maszyny.

## PRZEZNACZENIE I ZAWARTOŚĆ PODRĘCZNIKA

Przeznaczeniem niniejszego Podręcznika jest dostarczenie obsługującemu wszystkich informacji koniecznych do użytkowania maszyny w sposób właściwy, bezpieczny i niezależny. Zawarte w nim informacje dotyczą danych technicznych, pracy, okresów przechowywania maszyny, konserwacji, części zapasowych, warunków bezpieczeństwa i utylizacji zużytej maszyny.

Operatorzy i wykwalifikowani technicy muszą przeczytać uważnie niniejszy podręcznik przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z maszyną. Jeżeli macie Państwo wątpliwości związane z interpretacją instrukcji lub chcecie uzyskać dokładniejsze informacje, prosimy o skontaktowanie się z Nilfisk.

## ADRESACI PODRĘCZNIKA

Niniejszy Podręcznik przeznaczony jest dla operatorów i techników wykwalifikowanych do przeprowadzania przeglądów technicznych i konserwacji maszyny.

Operatorom nie wolno wykonywać czynności zastrzeżonych dla wykwalifikowanych techników. Nilfisk nie będzie odpowiedzialny za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego zakazu.

## JAK PRZECHOWYWAĆ PODRĘCZNIK

Instrukcja obsługi musi być przechowywana w pobliżu maszyny, w odpowiedniej okładce, z dala od cieczy i innych substancji, które mogłyby go uszkodzić.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności dołączona do maszyny jest świadectwem zgodności maszyny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.



### PAMIĘTAJ

Do dokumentacji urządzenia dołączono dwie kopie oryginalnej deklaracji zgodności.

## DANE IDENTYFIKACYJNE

Numer seryjny maszyny i nazwa modelu znajdują się na tabliczce informacyjnej (10) na ramie.

Na tej tabliczce zamieszczony jest także kod produktu i rok produkcji (kod daty: A18 oznacza styczeń 2018 r.).

Informacje te są użyteczne, gdy potrzebne są części zamiennie do maszyny. W poniższej tabeli należy zapisać dane identyfikacyjne maszyny.

|                            |
|----------------------------|
| Model MASZYN .....         |
| Kod PRODUKTU .....         |
| Numer seryjny MASZYN ..... |

## INNE PODRĘCZNIKI

- Dostępne są ponadto następujące podręczniki:
  - Lista Części Zapasowych (dostarczana z maszyną)
  - Podręcznik Serwisowy (do którego wgląd można uzyskać w Centrach Serwisowych firmy Nilfisk)

## CZĘŚCI ZAPASOWE I KONSERWACJA

Wszystkie czynności robocze, konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez Centra Serwisowe firmy Nilfisk. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i osprzętu.

Jeśli potrzebna jest pomoc serwisowa lub, gdy konieczne jest zamówienie części zamiennych i osprzętu, należy zadzwonić do firmy Nilfisk, podając model, kod produktu i numer seryjny maszyny.

## ZMIANY I USPRAWNIA

Firma Nilfisk w sposób ciągły usprawnia swoje produkty, dlatego rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień według własnego uznania, bez zobowiązania do włączenia korzyści wynikających z tych zmian do maszyn uprzednio sprzedanych. Wszelkie modyfikacje i/lub dodatkowy osprzęt muszą być zatwierdzone i wykonane przez Nilfisk.

## MOŻLIWOŚCI PRACY

Zamiatarka jest zatwierdzona do czyszczenia/zamiatania gładkich, litych podłóg w środowisku komercyjnym i przemysłowym w bezpiecznych warunkach użytkowania. Maszyna może być obsługiwana tylko przez wykwalifikowanych operatorów.

## PRZYJĘTA KONWENCJA

Występujące w tym podręczniku takie wyrażenia, jak „do przodu”, „do tyłu”, „przód”, „tył”, „z lewej”, „z prawej” odnoszą się do pozycji operatora siedzącego w fotelu (32).

## ROZPAKOWYWANIE / DOSTAWA MASZYNY

Przy odbiorze dostawy należy sprawdzić, czy opakowanie i maszyna nie zostały uszkodzone w transporcie. W przypadku widocznych uszkodzeń należy zachować opakowanie i potwierdzić uszkodzenia przez spedytora realizującego tę dostawę. Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast zgłaszać firmie transportowej.

- Prosimy sprawdzić, czy z maszyną zostały dostarczone następujące pozycje:
  - Instrukcja obsługi zamiatarki
  - Lista części zamiennych zamiatarki
  - Nr 1 złącze prostownika do akumulatorów
- Po usunięciu opakowania, należy usunąć drewniane klocki znajdujące się obok kół.
- Sprawdzić poziom oleju w systemie hydraulicznym.
- Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w punkcie „Przygotowanie maszyny do użytku”.
- Umieścić rampę na przeciw przedniego końca palety.
- Przeczytać wskazówki zawarte w rozdziałach „Sterowanie pracą” oraz „Obsługa maszyny” w niniejszej Instrukcji i uruchomić silnik.



### OSTRZEŻENIE!

**Zachować wyjątkową ostrożność przy obsłudze zamiatarki.**

**Upewnić się, że wszystkie instrukcje obsługi są dobrze znane przed rozpoczęciem eksploatacji zamiatarki. W przypadku pytań skontaktować się z przełożonym lub regionalnym Dealerem Przemysłowym Nilfisk.**

**Jeżeli zamiatarka będzie błędnie działać, nie wolno samemu naprawiać usterki chyba, że na wyraźne wskazanie przełożonego. Ewentualnej naprawy sprzętu powinien dokonywać wykwalifikowany mechanik lub autoryzowany serwisant Dealera Nilfisk.**

**Zachować szczególną ostrożność w trakcie pracy z maszyną. Naszyjniki, luźne ubranie, długie włosy, pierścionki i bransoletki mogą zostać wciągnięte przez ruchome części maszyny.**

**Przed rozpoczęciem pracy przy maszynie, przekręcić kluczyk (57) do pozycji „O” i wyjąć go, zaciągnąć hamulec postojowy i odłączyć akumulator.**

**Należy zachować wyczucie, zwyczajowe przepisy bezpieczeństwa oraz uważać na żółte naklejki umieszczone na maszynie.**

**Prowadzić maszynę powoli po pochyłościach. Używać pedału hamulca (35) do kontroli prędkości maszyny, w czasie zjeżdżania z pochyłości.**

**Nie skręcać na pochyłościach, jechać prosto w górę lub dół.**

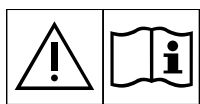
**Maksymalny wskaźnik pochyłości w trakcie transportu w przypadku modelu z akumulatorem wynosi 15%.**

## BEZPIECZEŃSTWO

Następujące symbole wskazują na potencjalnie niebezpieczne sytuacje. Należy zawsze uważnie przeczytać niniejsze informacje i przedsięwziąć wszelkie odpowiednie środki ostrożności w celu ochrony ludzi i przedmiotów.

Współpraca operatora jest podstawowym warunkiem zapobiegania urazom. Żaden program zapobiegania wypadkom nie jest efektywny bez całkowitej współpracy osoby odpowiedzialnej za obsługę maszyny. Większość wypadków jest powodowanych brakiem stosowania się do najprostszych zasad zachowania ostrożności.

## WIDOCZNE SYMBOLE NA URZĄDZENIU



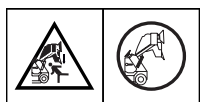
**OSTRZEŻENIE!**  
Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.



**OSTRZEŻENIE!**  
Nie należy myć maszyny pod bezpośrednim lub sprężonym strumieniem wody.



**OSTRZEŻENIE!**  
Nie używać maszyny na pochyłościach o nachyleniu większym niż podane w specyfikacjach.



**OSTRZEŻENIE!**  
Ryzyko zamknięcia kosza.



**OSTRZEŻENIE!**  
Części ruchome. Przed wejściem do tej strefy zatrzymać obroty szczotki.



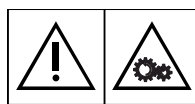
**OSTRZEŻENIE!**  
Obecność płynów żrących. Zawsze zakładać odzież ochronną i okulary ochronne.



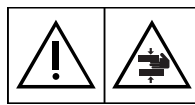
**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**  
Ryzyko przewrócenia się maszyny i odniesienia poważnych obrażeń.



**OSTRZEŻENIE!**  
Gorące części, niebezpieczeństwo poparzenia.



**OSTRZEŻENIE!**  
Części ruchome.



**OSTRZEŻENIE!**  
Części ruchome. Niebezpieczeństwo zmiżdżenia.



**OSTRZEŻENIE!**  
Części ruchome. Niebezpieczeństwo zmiżdżenia.



Miejsca mocowania podnośników hydraulicznych i/lub wsporników zabezpieczających.



Punkt mocowania maszyny.



Punkt smarowania.

## SYMBOLE WYSTĘPUJĄCE W TEJ INSTRUKCJI



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**  
Wskazuje na sytuację niebezpieczną dla operatora (zagrożenie życia).



**OSTRZEŻENIE!**  
Wskazuje na potencjalne ryzyko spowodowania urazów u ludzi lub uszkodzenia przedmiotów.



**UWAGA!**  
Zwraca uwagę na ważne i użyteczne funkcje. Należy zwrócić szczególną uwagę na akapity oznaczone tym symbolem.



**PAMIĘTAJ**  
Zwraca uwagę na użyteczne funkcje.



**PORADY**  
Wskazuje, że przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności należy się zapoznać z Instrukcją obsługi.

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Poniżej przedstawione są konkretne ostrzeżenia i uwagi informujące o potencjalnej szkodzie mogącej dotyczyć ludzi i maszyny.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- *Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, naprawczych, czyszczenia lub wymiany należy rozłączyć złącze akumulatora, wyjąć kluczyk zapłonu, włączyć hamulec postojowy.*
- *Opisywana maszyna może być użytkowana tylko przez przeszkolonych operatorów.*
- *Nagłe skręty należy wykonywać z zachowaniem bezpieczeństwa. Unikać: nagłych skrętów na nachyleniach, skrętów, gdy kosz samowyladowczy jest podniesiony.*
- *Nie podnosić kosza, gdy maszyna znajduje się na podjeździe.*
- *Nie należy nosić biżuterii pracując w pobliżu części elektrycznych.*
- *Akumulatory należy trzymać z dala od otwartego ognia, elementów rozżarzonych oraz urządzeń, które mogą iskrzyć. Podczas prawidłowej pracy wydzielane są gazy wybuchowe.*
- *Nie należy pracować pod podniesioną maszyną, jeśli nie jest ona w bezpieczny sposób podparta.*
- *Podczas pracy pod otwartymi klapami należy zapewnić, że nie mogą się one przypadkowo zamknąć.*
- *Nie używać maszyny w miejscach, gdzie znajdują się toksyczne, niebezpieczne, łatwopalne i/lub wybuchowe materiały sypkie, ciecze lub opary: Maszyna nie nadaje się do zbierania niebezpiecznych pyłów.*
- *Jeżeli maszyna jest wyposażona w akumulatory ołowiowe (WET), podczas ich ładowania wytwarzany jest bardzo wybuchowy wodór. Maskę musi być podczas ładowania akumulatorów podniesiona, a samo ładowanie można przeprowadzać tylko w dobrze wentylowanym miejscu i z dala od otwartego ognia.*
- *Jeżeli w maszynie używane są akumulatory ołowiowe (WET), to nie wolno przechylać maszyny o więcej, niż 30° od pionu, aby nie doszło do wycieku silnie żrącego kwasu z akumulatorów. Jeżeli wystąpi konieczność przechylenia maszyny w celach konserwacyjnych, to najpierw należy wyjąć akumulatory.*



### OSTRZEŻENIE!

- *Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych/naprawczych należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.*
- *Pracując w pobliżu systemu hydraulicznego, zawsze nosić ubrania ochronne i okulary bezpieczeństwa.*
- *Palenie podczas ładowania akumulatorów ołowiowych (WET) jest zabronione.*
- *Tej maszyny nie mogą obsługiwać osoby (i dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub manualnej, a także nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile nie zostały przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo tudzież nie są przez nią nadzorowane. Dzieci powinny obsługiwać maszynę pod nadzorem osoby dorosłej, gdyż nie jest to zabawka.*
- *Należy zwracać baczność na dzieci znajdujące się w pobliżu miejsca pracy.*
- *Maszyny należy używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i osprzętu firmy Nilfisk.*
- *Przed każdym użyciem dokładnie sprawdzić maszynę i upewnić się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo zmontowane. Jeśli maszyna nie została prawidłowo zmontowana, jej użytkowanie grozi urazami i uszkodzeniem mienia.*
- *Należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec zahaczeniu się włosów, biżuterii lub luźnych ubrań o ruchome części maszyny.*
- *Aby uniknąć nieautoryzowanego użytkowania maszyny, zawsze wyjmować kluczyk zapłonu.*
- *Nie wolno pozostawiać maszyny bez nadzoru nie mając pewności, że maszyna nie jest unieruchomiona.*
- *Nie używać maszyny na pochyłościach o nachyleniu większym niż podane w specyfikacjach.*
- *Nie wolno przechylać maszyny o kąt większy niż na niej wskazany, gdyż może to spowodować jej niestabilność.*
- *Należy używać tylko szczotek dostarczanych wraz z maszyną lub wymienionych w Instrukcji obsługi. Stosowanie innych szczotek suchych mogłoby zmniejszyć poziom bezpieczeństwa pracy.*
- *Przed przystąpieniem do obsługi maszyny należy zamknąć wszystkie drzwiczki i/lub pokrywy wskazane w Instrukcji obsługi.*
- *Korzystać z maszyny jedynie przy odpowiednim oświetleniu.*
- *Oświetlenie robocze (opcja) służy wyłącznie do poprawy widoczności podłogi przeznaczonej do czyszczenia. Możliwość jego użycia nie oznacza zachęty do korzystania z urządzenia w ciemności.*
- *Jeżeli maszyna ma zostać użyta tam, gdzie przebywają również inne osoby poza operatorem, konieczne jest zainstalowanie obracanego światła oraz brzojczyka biegu wstecznego (opcja).*
- *Nie myć maszyny bezpośrednim lub ciśnieniowym strumieniem wody i substancjami żrącymi.*
- *Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia tego typu maszyny (z wyjątkiem filtrów – patrz stosowny paragraf).*



**OSTRZEŻENIE!**

- Podczas użytkowania maszyny należy uważać, aby nie wyrzucić krzywdy innym osobom.
- Nie uderzać w półki i rusztowania, zwłaszcza jeśli występuje ryzyko spadnięcia przedmiotów.
- Jeżeli prawidłowe osłony ochronne (FOPS) (opcjonalne) nie są zamontowane, nie wolno używać maszyny w miejscach, w których występuje ryzyko spadających przedmiotów.
- Nie należy opierać pojemników o maszynę, należy użyć odpowiedniego uchwytu do pojemników.
- Temperatura przechowywania musi mieścić się w zakresie od 0°C do +40°C.
- Temperatura otoczenia podczas pracy musi mieścić się w zakresie od 0°C do +40°C.
- Wilgotność powietrza musi mieścić się w zakresie od 30% do 95%.
- Należy zawsze chronić maszynę przed wpływem słońca, deszczu i złej pogody zarówno, gdy jest ona używana, jak i podczas spoczynku. Przechowuj maszynę w suchych pomieszczeniach. (jeżeli dotyczy) Maszyna musi być używana w warunkach suchych. Nie wolno jej używać ani trzymać na zewnątrz w warunkach wilgotnych.
- Maszyny nie wolno używać jako środka transportu lub do holowania/popychania.
- Maksymalna ładowność maszyny, bez uwzględnienia masy operatora, wynosi 365 kg (masa śmieci).
- Aby uniknąć uszkodzenia podłogi, nie należy dopuszczać do pracy szczotek, gdy maszyna jest nieruchoma.
- W przypadku pożaru zalecane jest używanie gaśnic proszkowych, a nie wodnych.
- Dostosować prędkość pracy do stanu podłogi.
- Unikać nagłego hamowania, gdy maszyna zjeżdża w dół. Unikać ostrych skrętów. Jechać powoli zjeżdżając z pochyłości.
- Niniejsza maszyna nie może być używana na ulicach lub drogach publicznych.
- Nie manipulować osłonami ochronnymi maszyny.
- Należy skrupulatnie przestrzegać standardowych procedur dotyczących przeglądów technicznych i konserwacji.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do wylotów maszyny. Nie używać maszyny, jeśli wyloty są zatkane. Wyloty powinny być zawsze oczyszczone z kurzu, włosów i innych cząstek obcych, które mogłyby ograniczać przepływ powietrza.
- (Tylko w wersjach wyposażonych w system DustGuard™). Należy uważać, transportując maszynę w czasie mrozów. Woda znajdująca się w zbiorniku lub węzłach mogłaby zamarznąć i poważnie uszkodzić maszynę.
- Nie należy zdejmować i modyfikować tabliczek przymocowanych do maszyny.
- Jeśli maszyna będzie pchana z powodu braku lub rozładowania akumulatorów itp., prędkość nie może przekraczać 4 km/godz.
- W przypadku nieprawidłowego działania maszyny, należy upewnić się, że nie jest to spowodowane brakiem konserwacji. W razie konieczności należy zwrócić się o pomoc do uprawnionych pracowników lub do autoryzowanego Centrum Serwisowego.
- Jeśli jakieś części muszą być wymienione, należy od autoryzowanego przedstawiciela handlowego lub detalisty wymagać ORYGINALNYCH części zamiennych.
- By maszyna pracowała prawidłowo, a jej użytkowanie było bezpieczne, należy przeprowadzać okresowe przeglądy techniczne opisane w stosownym rozdziale niniejszego podręcznika; przeglądy te mogą być dokonywane tylko przez uprawnionych pracowników lub autoryzowane Centrum Serwisowe.
- Z powodu obecności materiałów toksycznych i szkodliwych (oleje, akumulatory, tworzywa sztuczne, itp.), które zgodnie z obowiązującymi normami muszą zostać unieszkodliwiane w specjalnych ośrodkach, maszyna musi zostać usunięta we właściwy sposób (patrz rozdział „Pozbywanie się zużytych elementów”).

Wytyczne dotyczące zwalczania bakterii oraz zagrożenia wynikające z obecności mikroorganizmów w systemie DustGuard™ (opcja).

**OSTRZEŻENIE!**

Aby nie dopuścić do zakażenia operatorów i innych osób mikroorganizmami lub bakteriami Legionelli, które mogą przechowywać się w systemie kontroli zapylenia, należy przedsięwziąć następujące kroki:

- W miarę możliwości napełnić zbiornik zimną wodą (< 20°C).
- **NIE NAPEŁNIAĆ** zbiornika wodą stojącą.
- **NIE STOSOWAĆ** wody z odpływu, wody nieprzeznaczonej do picia i takiej, która była zanieczyszczona ziemią.
- Dysze wyregulować i ustawić w kierunku podłogi, aby zapobiec wdychaniu pochodzących z nich oparów.
- Nie przechowywać maszyny na zewnątrz i w pobliżu źródeł ciepła.
- Należy uważać, by nie przepełnić zbiornika. Napełnić zbiornik odpowiednio, tak by jego opróżnienie było możliwe w ramach korzystania z systemu.
- Zależnie od częstotliwości stosowania, napełniać zbiornik co 10 godzin lub raz w tygodniu.
- Jeśli maszyna nie będzie używana przez ponad tydzień, przed przechowywaniem należy całkowicie opróżnić zbiornik i zostawić do wyschnięcia.
- Jeśli nie ma możliwości regularnego czyszczenia zbiornika, należy stosować biocydy, które usuwają lub ograniczają występowanie bakterii Legionelli. Środki biobójcze należy stosować zgodnie z lokalnymi przepisami oraz odpowiednimi instrukcjami i ostrzeżeniami, aby nie dopuścić do zranienia personelu z powodu kontaktu z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi.
- Jeśli w zbiorniku wodnym mają być stosowane produkty chemiczne, konieczne jest stosowanie się do informacji wskazanych na etykiecie ostrzegawczej produktu.

## ZABEZPIECZENIE KOSZA



### OSTRZEŻENIE!

*Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek procedury konserwacji pod lub w pobliżu podniesionego kosza, w pełni unieść kosz za pomocą dźwigni (54), następnie pociągnąć uchwyt (39) w tył, aby upewnić się, że zabezpieczenie kosza (5) jest aktywne. Zabezpieczenie kosza utrzymuje kosz w uniesionej pozycji, aby umożliwić wykonywanie prac pod koszem. Nigdy nie należy polegać na elementach hydraulicznych maszyny jako zabezpieczeniu kosza.*

## PODNIOSZENIE MASZYNY



### OSTRZEŻENIE!

*Nie wolno wykonywać pracy pod maszyną bez zastosowania statywów bezpieczeństwa lub specjalnych klocków wspierających maszynę.*

Maszynę należy podnosić w wyznaczonych miejscach (nie podnosić przy koszu) - patrz miejsca umieszczenia podnośników (8).

## TRANSPORT MASZYNY



### OSTRZEŻENIE!

*Przed transportem maszyny na otwartej ciężarówce lub przyczepie, upewnić się, że:*

- Wszystkie drzwi dostępu są dokładnie zatrzaśnięte.
- Maszyna jest bezpiecznie zamocowana.
- Hamulec postojowy jest włączony.

## PCHANIE/HOLOWANIE MASZYNY



### UWAGA!

*Pompa hydrauliczna może zostać uszkodzona, jeżeli maszyna będzie holowana przy śrubie w normalnej pozycji obsługi (zablokowanej).*

Pompa hydrauliczna maszyny (44) jest wyposażona w śrubę odblokowującą. System zapobiega uszkodzeniu systemu hydraulicznego, gdy maszyna będzie holowana/popychana na krótkich odległościach bez użycia silnika.

Aby uzyskać dostęp do śruby odblokowującej, postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Otworzyć pokrywę przedziału silnika (1) za pomocą przycisku odblokowującego (25) i zlokalizować pompę hydrauliczną (44) w przedniej części silnika (27).
2. Obrócić wkręt z łbem gniazdowym (A, rys. 1) o pół obrotu w lewo (B), aby zwolnić blokadę hydrostatyczną pomiędzy silnikiem a pompą.
3. Holować lub popychać maszynę nie szybciej niż z normalną prędkością marszu (4 km/h) i jedynie na krótkich dystansach.



### PAMIĘTAJ

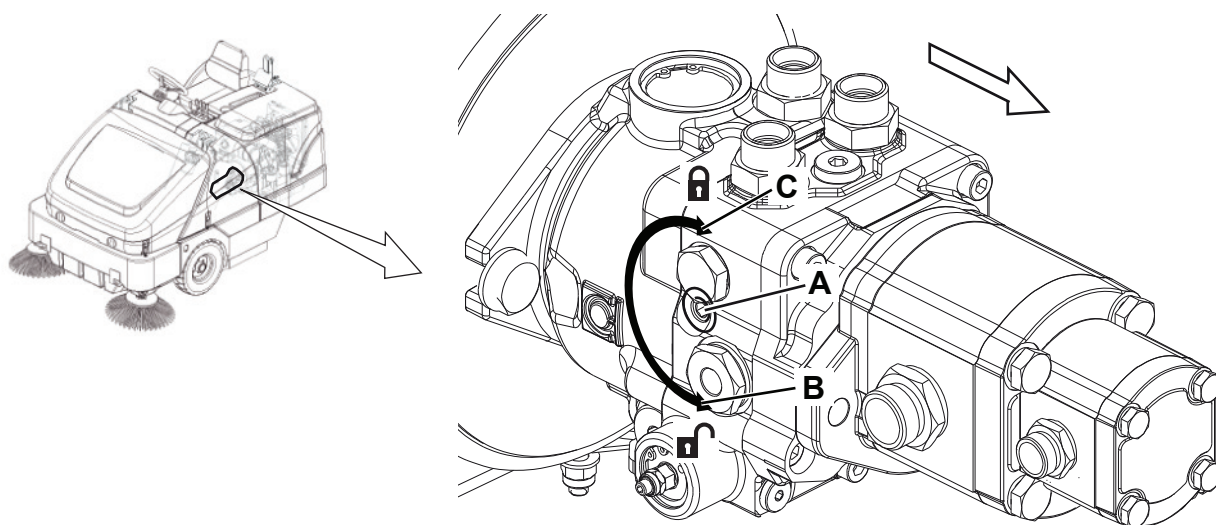
*Jeżeli maszyna ma być przemieszczana na duże odległości, przednie koła powinny być uniesione nad podłogą i umieszczone na odpowiednim wózku transportowym.*

4. Aby zresetować funkcje hydrauliczne i blokadę hydrostatyczną po pchaniu/holowaniu maszyny, obrócić wkręt z łbem gniazdowym o pół obrotu w prawo (C).



### PAMIĘTAJ

*Jeżeli śruba pozostanie w niezablokowanej pozycji, pompa hydrauliczna nie będzie mogła napędzać maszyny.*



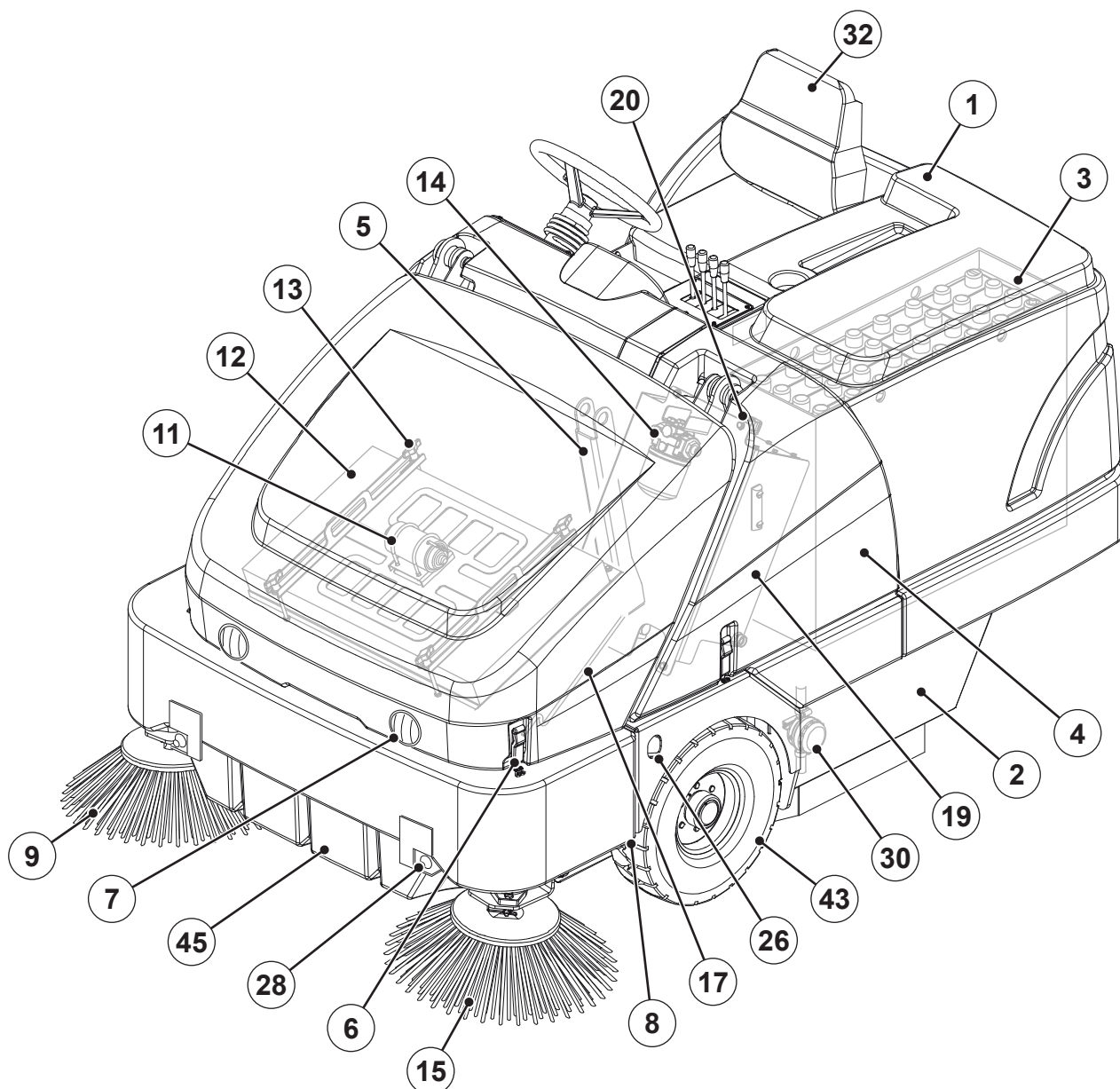
Rysunek 1

P100320

## OPIS MASZyny

### BUDOWA MASZyny

1. Pokrywa komory na akumulatory
2. Panel dostępu od lewej strony do głównej szczotki
3. Baterie po lewej stronie
4. Lewa pokrywa/zbiornik wodny systemu chroniącego przed zapyleniem (opcja)
5. Zabezpieczenie kosza
6. Zatrask pokrywy kosza
7. Światło robocze (opcjonalne)
8. Miejsca rozmieszczenia podnośników (tylne położenie znajduje się pod lewą komorą baterii)
9. Szczotka prawa
10. Tabliczka z numerem seryjnym / danymi technicznymi / świadectwem zgodności
11. Zespół wstrząsarki filtru przeciwpylowego
12. Filtr przeciwpylowy kosza:
  - Filtr panelowy (standard)
  - Zamknięty filtr kieszeniowy (opcja)
13. Pokrętła mocujące zespół wstrząsarki filtru
14. filtr oleju hydraulicznego
15. Szczotka boczna lewa (opcjonalna)
16. Pokrywa kosza samowyladowczego
17. Pręt podporowy pokrywy kosza
18. Panel dostępu od prawej strony do głównej szczotki
19. Zbiornik oleju hydraulicznego
20. Zatyczka zbiornika oleju hydraulicznego
21. Sterowanie szybkim zwalnianiem złącza akumulatora: Ten element sterowania działa także jako wyłącznik AWARYJNY zatrzymujący natychmiast wszystkie funkcje maszyny.
22. Baterie po prawej stronie
23. Pokrywa skrzynki bezpieczników (patrz punkt „Kontrola/ wymiana/resetowanie bezpieczników”)
24. Wiatrak chłodzący systemu hydraulicznego
25. Przycisk zwalniający maskę komory silnika
26. Zaczepy holowania (3)
27. Silnik głównej pompy hydraulicznej
28. Dysze systemu kontroli zapylenia (opcja)
29. Zatyczka zbiornika systemu kontroli zapylenia (opcja)
30. Filtr wodny (opcja)
31. Chłodnica systemu oleju hydraulicznego

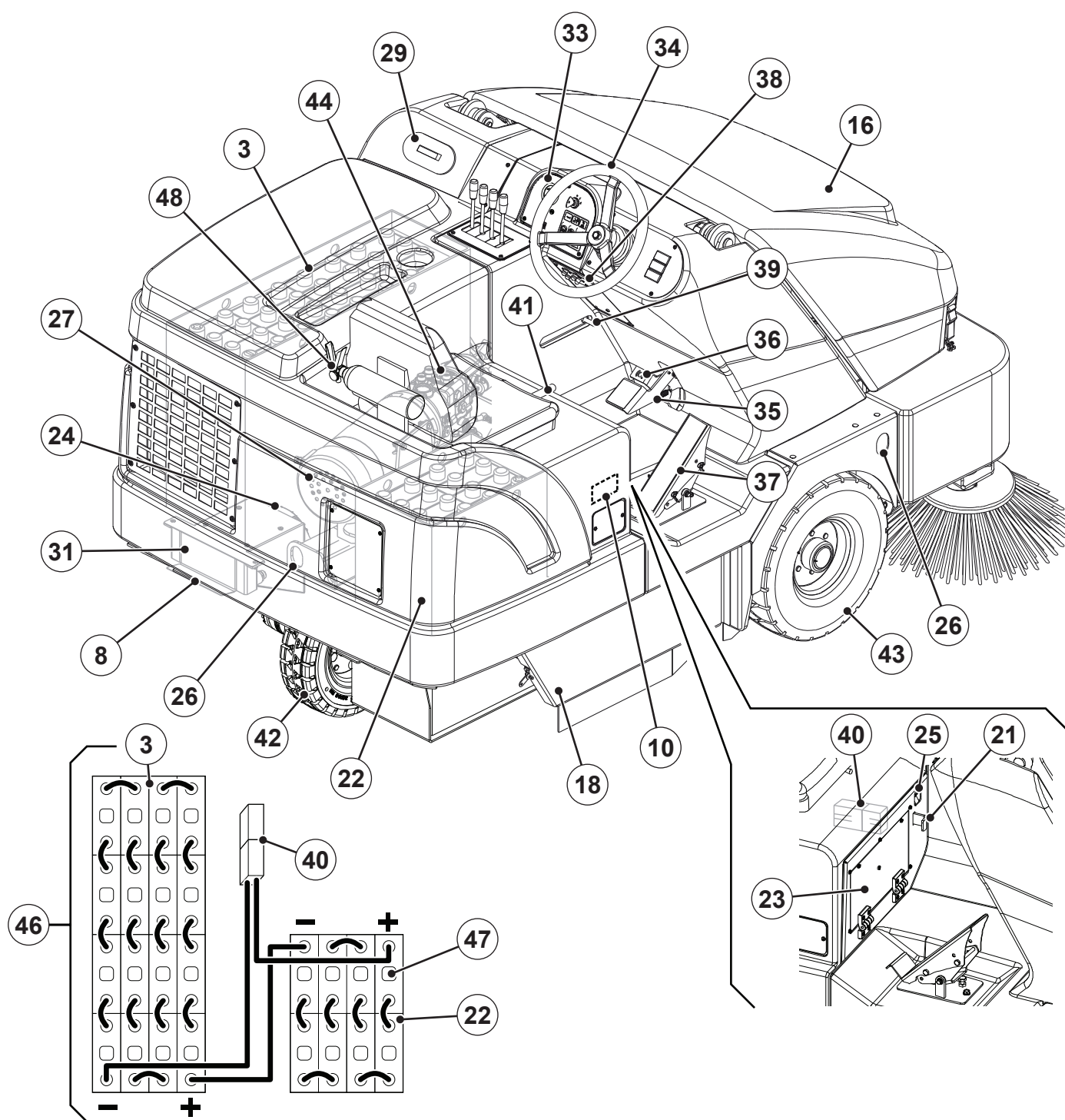


P100334



**BUDOWA MASZyny (cd)**

- |                                                                                                                        |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 32. Fotel kierowcy                                                                                                     | 40. Złącze akumulatora                               |
| 33. Panel sterowania (patrz poniższy paragraf)                                                                         | 41. Dźwignia odblokowywania fotela kierowcy          |
| 34. Kierownica                                                                                                         | 42. Tylna kierownica                                 |
| 35. Pedał hamulca                                                                                                      | 43. Przednie koła                                    |
| 36. Pedał hamulca postojowego<br>(Aby zaciągnąć/zwolnić hamulec postojowy, używać go jednocześnie z pedałem hamowania) | 44. Główna pompa hydrauliczna                        |
| 37. Pedał jazdy do przodu/tyłu                                                                                         | 45. Kosz samowyladowczy                              |
| 38. Panel bezpieczników (patrz punkt „Kontrola/wymiana/ resetowanie bezpieczników”)                                    | 46. Schemat przyłączeniowy akumulatora               |
| 39. Uchwyt zabezpieczenia kosza:                                                                                       | 47. Korki wlewów akumulatora (tylko akumulatory WET) |
| • Pociągnąć do tyłu, aby zablokować zabezpieczenie                                                                     | 48. Gaśnica (opcja)                                  |
| • Pociągnąć do przodu, by odblokować zabezpieczenie                                                                    |                                                      |



P100335

**KONTROLKI OBSŁUGI****51. Lampka informująca o naładowaniu akumulatora:**

- Gdy żółte wskaźniki LED są włączone, baterie są naładowane. Pojemność szczątkowa akumulatora zależy od jego pojemności i warunków pracy.
- Gdy czerwony wskaźnik LED jest włączony, baterie są rozładowane. Akumulator jest rozładowany i należy go naładować (patrz procedura w odpowiednim punkcie).

**52. Dźwignia szczotki bocznej:**

- (położenie „do przodu”) szczotka boczna opuszczona
- (położenie „do tyłu”) szczotka boczna podniesiona

**53. Dźwignia szczotki głównej:**

- (położenie „do przodu”) szczotka główna opuszczona
- (położenie „do tyłu”) szczotka główna podniesiona

**54. Dźwignia kosza:**

- (położenie „do przodu”) kosz opuszczony
- (położenie „do tyłu”) kosz podniesiony

**55. Dźwignia drzwi opróżniania kosza:**

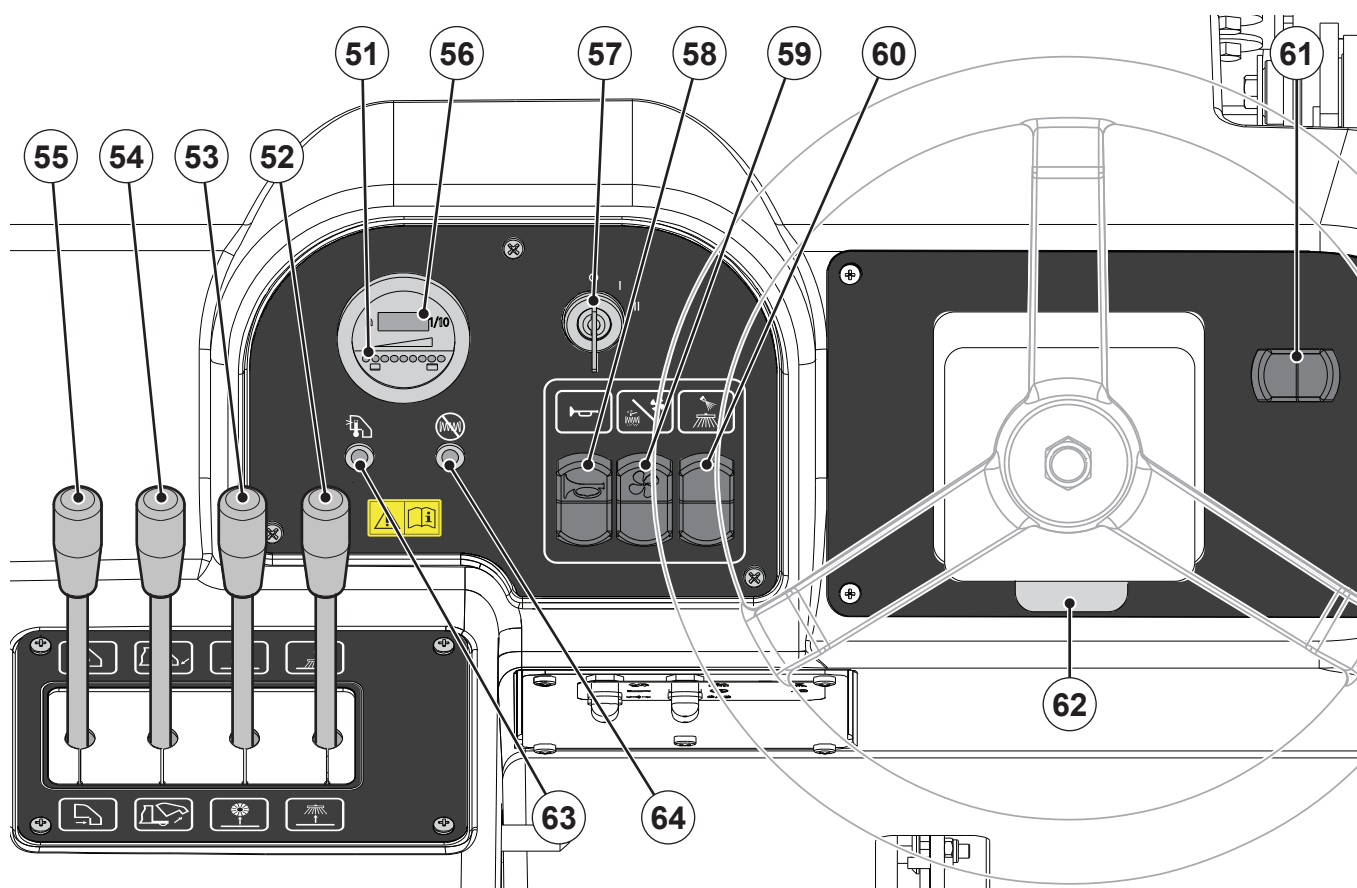
- (położenie „do przodu”) drzwi opróżniania otwarte
- (położenie „do tyłu”) drzwi opróżniania zamknięte

**56. Licznik godzin****57. Kluczyk zapłonu:**

- Po ustawieniu w położeniu „O”, wyłącza on układ elektryczny oraz wszystkie funkcje maszyny.
- Przekręcony do pozycji „I” aktywuje funkcje maszyny.
- Ustawiony w położeniu „II” uruchamia silnik główny. Natychmiast po uruchomieniu silnika kluczyk należy zwolnić. Powraca on do położenia „I”.

**58. Włącznik ostrzegawczego sygnału dźwiękowego****59. Przełącznik wentylatora podciśnienia/wstrząsarki filtra:**

- (Niższa pozycja) aktywacja wstrząsarki filtra
- (Górna pozycja) aktywacja systemu kontroli zapylenia i wentylatora próżniowego

**60. Przycisk systemu DustGuard™ (opcjonalny)****61. Przełącznik świateł roboczych (opcjonalny)****62. Dźwignia regulacji ustawienia kierownicy (opcja)****63. Wskaźnik ostrzegawczy temperatury nadmiernej kosza****64. Lampka ostrzegawcza zapchania filtra kosza samowyladowczego**

P100336

## OSPRZĘT/WYPOSAŻENIE OPCJONALNE

W uzupełnieniu elementów standardowych maszyna może być wyposażona w następujący osprzęt/wyposażenie opcjonalne zgodnie ze specyficznym wykorzystaniem maszyny:

- Lewa szczotka (zamontowana w wersji MAXI)
- Bateria ołowiowa (WET)
- Ładowanie akumulatora
- Szczotka główna i szczotki boczne z twardą lub miękką szczecina
- Wodoodporny przeciwpyłowy filtr z poliestru
- Zamknięty poliestrowy filtr bębnowy
- Zatkany czujnik filtra
- Układ DustGuard™ (zamontowany w wersji MAXI)
- Światła przednie
- Światła robocze
- Migające światło „kogut”
- Koła niebrudzące
- Regulowana kierownica (zamontowana w wersji MAXI)
- Fotel kierowcy z podwieszeniem
- Oparcia fotela kierowcy
- Pasy bezpieczeństwa
- Ochrona bocznej szczotki
- Daszek ochronny
- Osłona zadasszenia
- Kabina z funkcją programowania
- Lusterka tylne
- Gaśnica
- Tylne zderzak
- Sygnał ostrzegawczy jazdy do tyłu
- Ochrona kosza samowyladowczego
- Mata antypoślizgowa

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących osprzętu opcjonalnego należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem.

## DANE TECHNICZNE

| Wymiary i ciężar                                                               |                  | SR 1601 B    |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|
| Szerokość czyszczenia główną szczotką                                          |                  | 900 mm       |
| Szerokość czyszczenia z jedną szczotką boczną                                  |                  | 1 250 mm     |
| Szerokość czyszczenia z dwoma bocznymi szczotkami (zamontowano w SR 1601 MAXI) |                  | 1 600 mm     |
| Długość maszyny                                                                |                  | 2 220 mm     |
| Szerokość maszyny (piasty szczotek)                                            |                  | 1 320 mm     |
| Maksymalna wysokość maszyny                                                    |                  | 1 460 mm     |
| Maksymalna wysokość maszyny z zadasszeniem (opcja)                             |                  | 2 000 mm     |
| Minimalna odległość od podłoża (bez uwzględnienia fartuchów)                   |                  | 110 mm       |
| Maksymalna wysokość podnoszenia kosza samowyladowczego                         |                  | 1 590 mm     |
| Szczotka główna (średnica x długość)                                           |                  | 310 x 900 mm |
| Średnica bocznej szczotki                                                      |                  | 550 mm       |
| Maksymalna wydajność                                                           |                  | 365 kg       |
| Klasa ochrony IP                                                               |                  | X3           |
| Obciążenie osi przedniej w warunkach pracy                                     |                  | 640 kg       |
| Obciążenie osi tylnej w warunkach pracy                                        |                  | 580 kg       |
| Całkowity ciężar własny maszyny (bez operatora)                                |                  | 1 220 kg     |
| Ciężar brutto maszyny (GVW)                                                    |                  | 1 790 kg     |
| Waga maszyny do wysyłki                                                        | Bez akumulatorów | 685 kg       |
|                                                                                | Z akumulatorami  | 1 275 kg     |

| Specyfikacje napełniania i dane elektryczne                                     |              | SR 1601 B                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Pojemność zbiornika na olej układu hydraulicznego                               |              | 25 litra                                                                               |
| Napięcie w układzie elektrycznym                                                |              | 48 V                                                                                   |
| Moc                                                                             |              | Akumulator z elektrolitem kwasowym (WET) (2 skrzynki) (opcja) — 48 V, 375 Ah przez 5 h |
| Całkowita moc absorbowana                                                       |              | 7 kW                                                                                   |
| Ładowarka akumulatora (wyposażenie dodatkowe)                                   |              | 48 V, 50 A, elektroniczna, wysoka częstotliwość                                        |
| Maksymalna wielkość przedziału akumulatorowego (szerokość x długość x wysokość) | Strona prawa | 490 x 285 x 630 mm                                                                     |
|                                                                                 | Strona lewa  | 840 x 295 x 630 mm                                                                     |



| Dane robocze                                                                                 |             | SR 1601 B             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|
| Maksymalna prędkość do przodu (tylko przemieszczanie się)                                    |             | 8 km/h                |
| Maksymalne nachylenie w trakcie pracy                                                        |             | 15 %                  |
| Zdolność pokonywania wzniesień                                                               |             | 20 %                  |
| Minimalny promień skrętu                                                                     |             | 1 530 mm              |
| Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA) |             | 69 ± 3 dB(A)          |
| Poziom mocy akustycznej maszyny (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)                    |             | 78 dB(A)              |
| Poziom drgań na ramieniu operatora (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)                               |             | <2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Poziom drgań na ramieniu operatora (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)                               |             | <0,5 m/s <sup>2</sup> |
| Pojemność kosza samowyladowczego                                                             | Teoretyczna | 315 litra             |
|                                                                                              | Rzeczywista | 226 litra             |
| Maksymalny udźwig kosza samowyladowczego                                                     |             | 363 Kg                |
| System kontroli zapylenia (opcja, zamontowano w SR 1601 MAXI)                                |             | 45 litra              |

## SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

### Legenda

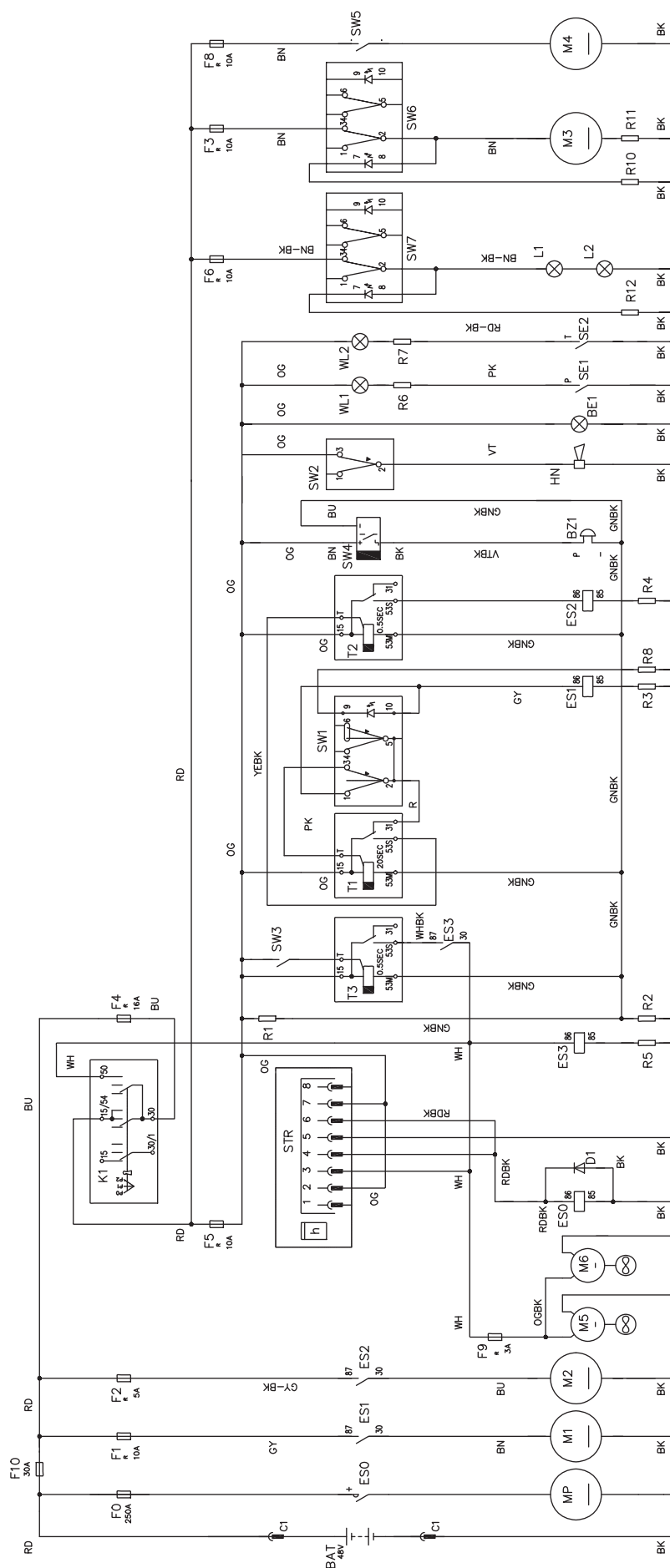
|      |                                                                        |
|------|------------------------------------------------------------------------|
| BAT  | Akumulator 48V                                                         |
| BE1  | Obracane światło (jeśli znajduje się w wyposażeniu)                    |
| BZ1  | Brzęczyk biegu wstecznego (jeżeli jest na wyposażeniu)                 |
| C1   | Złącze akumulatora                                                     |
| D1   | Dioda                                                                  |
| ES0  | Przełącznik elektromagnetyczny głównej pompy hydraulicznej             |
| ES1  | Przeakaźnik systemu odkurzania                                         |
| ES2  | Przeakaźnik wstrząsarki filtra                                         |
| ES3  | Przeakaźnik rozrusznika                                                |
| F0   | Bezpiecznik głównej pompy hydraulicznej (250 A)                        |
| F1   | Bezpiecznik układu podciśnieniowego (10 A)                             |
| F2   | Bezpiecznik wstrząsarki filtra (5 A)                                   |
| F3   | Bezpiecznik pompy wodnej (2 A) (jeśli znajduje się w wyposażeniu)      |
| F4   | Bezpiecznik stacyjki (16 A)                                            |
| F5   | Bezpiecznik akcesoriów silnika (10 A)                                  |
| F6   | Wyłącznik świateł roboczych (10 A) (jeśli jest na wyposażeniu)         |
| F8   | Resetowalny bezpiecznik dmuchawy w kabinie (jeśli jest na wyposażeniu) |
| F9   | Bezpiecznik wentylatora (3 A)                                          |
| F10  | Główny bezpiecznik akcesoriów (30 A)                                   |
| HN   | Klakson                                                                |
| K1   | Stacyjka                                                               |
| L1/2 | Światła robocze (jeśli są na wyposażeniu)                              |
| M1   | Silnik systemu ssącego                                                 |
| M2   | Silnik wstrząsarki filtra                                              |
| M3   | Silnik pompy wodnej (jeśli znajduje się w wyposażeniu)                 |
| M4   | Dmuchawa w kabinie (jeśli jest na wyposażeniu)                         |
| M5   | Wiatrak chłodzący systemu hydraulicznego                               |
| M6   | Wentylator chłodzący MP                                                |
| MP   | Silnik głównej pompy hydraulicznej                                     |
| R1   | Opór 1 dla T1, T2, BZ1                                                 |
| R2   | Opór 2 dla T1, T2, BZ1                                                 |
| R3   | Opór dla ES1                                                           |
| R4   | Opór dla ES2                                                           |
| R5   | Opór dla ES3                                                           |
| R6   | Opór dla WL1 (jeśli jest na wyposażeniu)                               |

|     |                                                                             |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|
| R7  | Opór dla WL2 (jeśli jest na wyposażeniu)                                    |
| R8  | Opór dla SW1                                                                |
| R10 | Opór dla SW6                                                                |
| R11 | Opór dla M3 (jeśli jest na wyposażeniu)                                     |
| STR | Przyrząd pomiarowy                                                          |
| SE1 | Czujnik zatkanego filtra kosza samowyladowczego (jeśli jest na wyposażeniu) |
| SE2 | Czujnik temperatury kosza (jeśli jest na wyposażeniu)                       |
| SW1 | Przełącznik układu podciśnienia/wstrząsarki filtra                          |
| SW2 | Włącznik ostrzegawczego sygnału dźwiękowego                                 |
| SW3 | Mikroprzełącznik w fotelu operatora                                         |
| SW4 | Przełącznik zbliżeniowy biegu wstecznego (jeżeli jest na wyposażeniu)       |
| SW5 | Przełącznik dmuchawy (jeśli jest na wyposażeniu)                            |
| SW6 | Przełącznik pompy wodnej (jeśli znajduje się w wyposażeniu)                 |
| SW7 | Przełącznik świateł roboczych (jeśli jest na wyposażeniu)                   |
| T1  | Sekundomierz wstrząsarki filtra                                             |
| T2  | Sekundomierz wstrząsarki filtra 2                                           |
| T3  | Regulator czasowy mikroprzełącznika fotela kierowcy                         |
| WL1 | Lampka ostrzegawcza zapchania filtra powietrza (jeśli jest na wyposażeniu)  |
| WL2 | Lampka ostrzegawcza temperatury kosza (jeśli jest na wyposażeniu)           |

Kody kolorów

|    |              |
|----|--------------|
| BK | Czarny       |
| BU | Niebieski    |
| BN | Brązowy      |
| GN | Zielony      |
| GY | Szary        |
| OG | Pomarańczowy |
| PK | Różowy       |
| RD | Czerwony     |
| VT | Fioletowy    |
| WH | Biały        |
| YE | Żółty        |

## SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ (cd.)

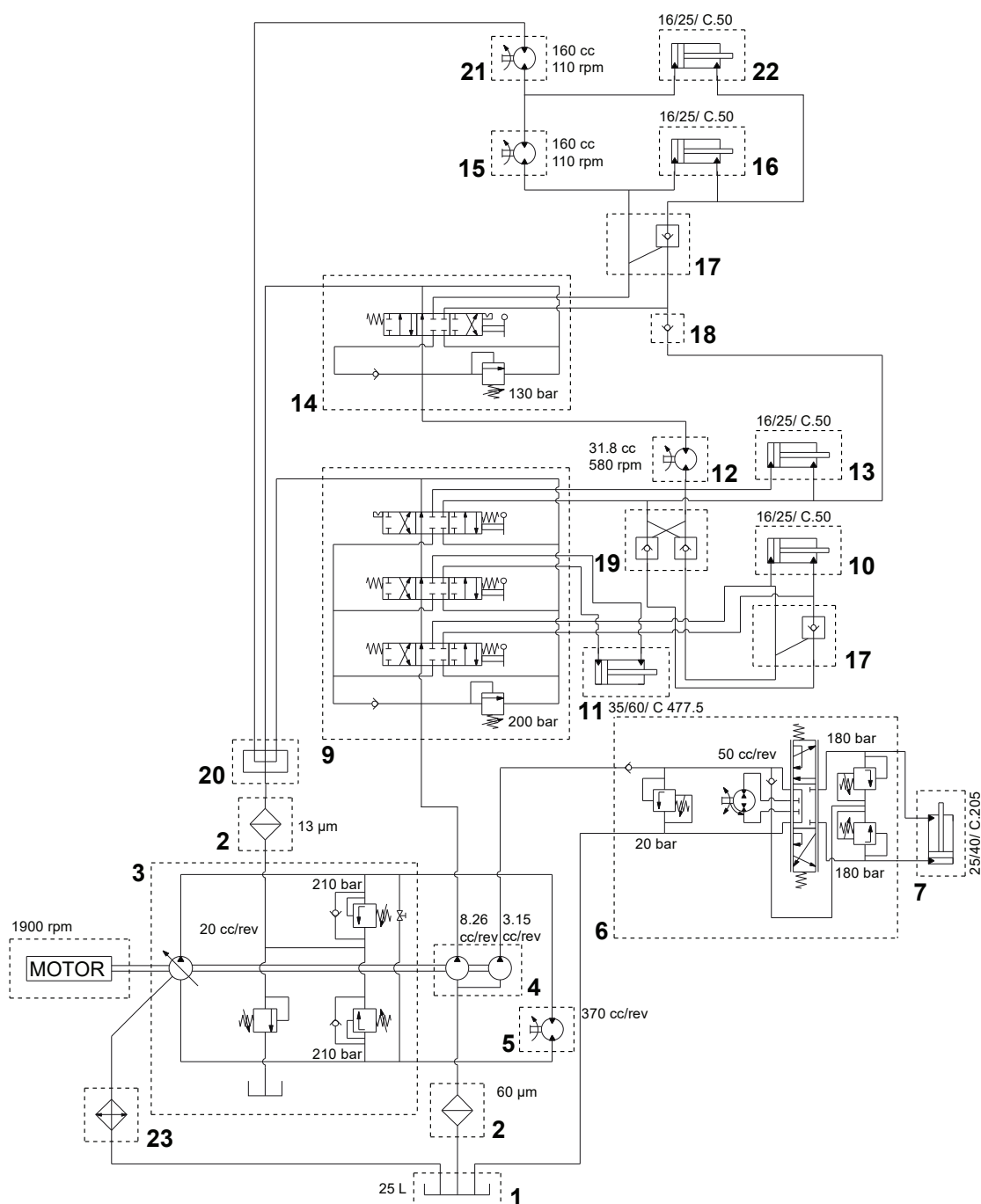


P100337

## SCHEMAT UKŁADU HYDRAULICZNEGO

## Legenda

|    |                                 |    |                                                           |
|----|---------------------------------|----|-----------------------------------------------------------|
| 1  | Zbiornik oleju                  | 12 | Silnik szczotki głównej                                   |
| 2  | Filtr oleju                     | 13 | Cylinder szczotki głównej                                 |
| 3  | Pompa układu napędowego         | 14 | Rura rozgałęziona 1 dźwigniowa                            |
| 4  | Pompa dodatkowa                 | 15 | Silnik szczotki prawej                                    |
| 5  | Silnik napędowy                 | 16 | Cylinder szczotki prawej                                  |
| 6  | Wspomaganie sterowania          | 17 | Zawór kontrolny                                           |
| 7  | Cylinder sterowania             | 18 | Zawór jednokierunkowy                                     |
| 8  | Promiennik                      | 19 | Podwójny zawór kontrolny                                  |
| 9  | Rura rozgałęziona 3 dźwigniowa  | 20 | Blok rur rozgałęzionych                                   |
| 10 | Cylinder kosza samowyladowczego | 21 | Silnik szczotki bocznej lewej (jeśli jest na wyposażeniu) |
| 11 | Cylinder fartucha               | 22 | Cylinder szczotki lewej (jeśli jest na wyposażeniu)       |



P100328

## PRZYGOTOWANIE MASZyny DO PRACY



### OSTRZEŻENIE!

*W niektórych miejscach maszyny naklejone są tabliczki wskazujące:*

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO**
- **OSTRZEŻENIE**
- **UWAGA**
- **PORADY**

Czytając niniejszą instrukcję, operator musi zwrócić szczególną uwagę na znaczenie symboli znajdujących się na tabliczkach (patrz punkt „Symbole widoczne na urządzeniu”).

Pod żadnym pozorem nie wolno zasłaniać tych tabliczek, a w przypadku ich zniszczenia trzeba je natychmiast wymienić.

## SPRAWDZENIE / USTAWIENIA AKUMULATORÓW W NOWEJ MASZYNIE



### OSTRZEŻENIE!

*Niewłaściwe zainstalowanie lub podłączenie akumulatorów może spowodować poważne uszkodzenie podzespołów elektrycznych maszyny. Akumulatory mogą być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.*

*Przed instalacją akumulatorów należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone.*

*Odłączyć wcześniej przyłącze akumulatorów oraz wtyczkę ładowarki.*

*Akumulatory należy przenosić bardzo ostrożnie.*

*Założyć osłony zacisków akumulatora dostarczone razem z maszyną.*

Maszyna wymaga baterii 48 V, w połączeniu seryjnym.

Maszyna jest dostarczana w jednym z dwóch wariantów konfiguracji akumulatorów:

bm) Akumulatory już zainstalowane i gotowe do użycia (opcja)

bn) Bez akumulatorów

Zależnie od konfiguracji maszyny, należy postępować w następujący sposób.

### a) Akumulatory już zainstalowane i gotowe do użycia (opcja)

1. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
2. Należy sprawdzić, czy akumulatory są przyłączone do maszyny za pomocą złącza (40).
3. Ostrożnie zamknąć pokrywę silnika.
4. Przed pierwszym użyciem maszyny z nowymi akumulatorami należy wykonać pełny cykl ładowania akumulatorów (patrz procedura opisana w rozdziale Konserwacja).

### b) Bez akumulatorów

1. Należy zakupić odpowiednie akumulatory (zob. akapit „Dane techniczne”).  
Kupna i instalacji akumulatorów należy dokonywać tylko w licencjonowanych punktach sprzedaży.
2. Zamontować akumulatory (patrz procedura w rozdziale „Konserwacja”).
3. Wykonać pełny cykl ładowania akumulatorów (patrz procedura w rozdziale Konserwacja).

## LISTA KONTROLNA PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI

### Przed każdym użyciem:

1. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzenia lub wycieków oleju.
2. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego (19) (patrz odpowiedni paragraf).
3. Włożyć kluczyk zapłonu (57), ustawić w położeniu „I” i sprawdzić lampki ostrzegawcze akumulatora (51):
  - Jeżeli wszystkie diody LED (51) są włączone, akumulatory są ładowane.
  - Jeżeli jakieś żółte lub czerwone wskaźniki LED są włączone, akumulator należy naładować (patrz odpowiednia procedura w rozdziale Konserwacja na dostarczonej płycie CD-ROM).

### W fotelu kierowcy:

4. Upewnij się, że znasz działanie i funkcje kontrole obsługi.
5. Wyregulować fotel za pomocą dźwigni (41), aby umożliwić tym samym łatwy dostęp do wszystkich kontrolek.
6. Za pomocą dźwigni (62) wyregulować wysokość kierownicy, tak aby operator mógł obsługiwać urządzenie w wygodnej pozycji.
7. Włożyć kluczyk zapłonu (57) i przekręcić go do pozycji „I”:
  - Sprawdzić klakson (58), licznik godzin (56) oraz światła (61, opcja) pod kątem prawidłowego działania.
  - Ustawić kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”.
8. Sprawdzić hamulec postojowy (35 i 36). Hamulec musi utrzymywać swoją pozycję (blokadę) bez możliwości zbyt łatwego zwolnienia (zgłosić wszelkie usterki personelowi odpowiedzialnemu na serwisowanie).
9. Sprawdzić działanie pedału hamulca głównego (6).



### OSTRZEŻENIE!

*Jeśli pedał pracuje zbyt miękko lub jeśli jego działanie słabnie pod naciskiem stopy i nie zapewnia skutecznej siły hamowania, nie należy jeździć maszyną (niezwłocznie zgłosić wszystkie wady Centrum serwisowemu Nilfisk).*

10. Należy upewnić się, że wszystkie drzwiczki/klapy są zamknięte, oraz że maszyna znajduje się w normalnych warunkach roboczych.

### Zaplanuj czyszczenie z góry:

11. Zaplanuj trasę czyszczenia. Przygotować długie i proste trasy z minimalną ilością postojów.
12. Pozwól by zasięg szczotki zachodził delikatnie na siebie, aby zapewnić dokładne czyszczenie.
13. Unikaj nagłych zwrotów, uderzania o słupki lub zadrapania boków maszyny.

### Napełnianie zbiornika wody systemu DustGuard™ (opcja)

14. Odkręcić korek (29), aby dostać się do szyjki do napełniania.
15. Napełnić zbiornik (4) czystą wodą. Nie napełniać do pełna, pozostawić kilka centymetrów od krawędzi.

## GŁÓWNA SZCZOTKA

Dla tej maszyny dostępne są różne szczotki główne. Aby wybrać najlepszą szczotkę dla danej powierzchni i zebrania wszystkich zanieczyszczeń, skontaktuj się z dystrybutorem Nilfisk.



PAMIĘTAJ

*Aby zainstalować główną szczotkę, patrz paragraf Konserwacja Głównej Szczotki.*

## OBSŁUGA MASZyny

SR 1601 jest automatyczną maszyną do zmiatania podłogi. Regulatory zostały zaprojektowane tak, by były przydatne dla użytkownika. W przypadku czyszczenia pojedynczego pasma, operator może po prostu obniżyć główną szczotkę.

## URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE MASZyny

### Uruchamianie maszyny



PAMIĘTAJ

*Fotel kierowcy (32) jest wyposażony w czujnik bezpieczeństwa, który pozwala na jazdę tylko wtedy, gdy kierowca siedzi w fotelu.*

1. Usiąść w fotelu operatora (32), włożyć kluczyk do stacyjki (57), ustawić go w położeniu „I” nie naciskając pedału jazdy (37), następnie odczekać (kilka sekund) do momentu, aż włączy się lampka ostrzegawcza naładowanego akumulatora (51). Jeżeli włącza się dioda czerwona (51), należy ustawić kluczyk w położeniu „O”, wymontować i naładować akumulatory (patrz procedura w rozdziale „Konserwacja”).
2. Obrócić kluczyk zapłonu (57) w prawo do położenia „II”, a następnie zwolnić go po uruchomieniu silnika głównego.
3. Wyłączyć hamulec postojowy.
4. Nacisnąć przednią część pedału jazdy (37) i jechać przez 2- 3 minuty z niewielką prędkością, aby rozgrzać system hydrauliczny.
5. Przejechać maszyną do miejsca pracy, trzymając ręce na kierownicy (34).
6. Nacisnąć przednią część pedału gazu (37), aby jechać do przodu i tylną część aby jechać wstecz.  
Prędkość jazdy może być regulowana od zera do maksymalnej poprzez zwiększanie siły nacisku na pedał.



### OSTRZEŻENIE!

**Kierując, unikać nagłych zmian kierunku jazdy, uważać i jechać powoli, szczególnie gdy kosz samowyladowczy jest pełny, lub w trakcie jazdy po nierównościach.**

**Prowadzić maszynę powoli po pochyłościach. Używać pedału hamulca (35) do kontroli prędkości maszyny, w czasie zjeżdżania z pochyłości.**

**Nie skręcać na pochyłościach, jechać prosto w górę lub dół.**

### Zatrzymywanie maszyny

7. Aby zatrzymać maszynę, należy zwolnić pedał (37).  
Aby zatrzymać maszynę szybko, należy także nacisnąć pedał hamulca (36).
8. W nagłych przypadkach można natychmiast zatrzymać maszynę, naciskając przycisk awaryjny (21).



### OSTRZEŻENIE!

**Wyłącznik awaryjny (21) nie zatrzymuje maszyny. Aby zatrzymać maszynę po jego naciśnięciu należy użyć pedału hamulca (36).**

9. Aby zresetować złącze (40) akumulatora, otworzyć pokrywę (1) komory akumulatora za pomocą przycisku zwalniania (25), a następnie podłączyć złącze (40) akumulatora.
10. Wyłączyć maszynę ustawiając kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”, a następnie wyjąć go.
11. Zaciągnąć hamulec postojowy.

## HAMULEC POSTOJOWY

1. Zaciągnąć hamulec postojowy naciskając na pedały (35) i (36) jednocześnie.
2. Zwolnić hamulec postojowy naciskając i zwalniając odpowiedni pedał (35).



### OSTRZEŻENIE!

**Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z konserwacją, czyszczeniem lub wymianą, zaciągnąć hamulec postojowy.**

**Zaciągnąć hamulec postojowy, w przypadku parkowania maszyny na podjeździe lub zjeździe.**

## ZAMIATANIE

Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w paragrafie Przygotowanie maszyny do eksploatacji.

1. Jechać maszyną do strefy roboczej zgodnie z ilustracją przedstawioną w poprzednim paragrafie.
2. Sprawdzić, czy kosz został prawidłowo opuszczony za pomocą dźwigni (54).
3. Rozpocząć czyszczenie, opuszczając szczotkę główną za pomocą dźwigni (53) i używając jej.



### UWAGA!

**Unikać zatrzymywania maszyny na dłuższy czas w jednym miejscu z uruchomionymi szczotkami — może to powodować zarysowywanie podłóg.**



### PAMIĘTAJ

**Drzwi opróżniające kosz otwierają się automatycznie, gdy obniża się główna szczotka i zamykają automatycznie jak tylko główna szczotka jest uniesiona.**

4. Nacisnąć górną część przełącznika (59), aby uruchomić wentylator próżniowy i system kontroli zapylenia.



### UWAGA!

**W trakcie pracy na mokrych podłogach, wyłączyć wentylator próżniowy i system kontroli zapylenia przełącznikiem (59), aby chronić filtr przeciwpyłowy.**

**Włączyć wentylator próżniowy i system kontroli zapylenia jak tylko maszyna powróci na suchą podłogę.**

5. Obniżyć i uruchomić boczne szczotki (9) (15, zainstalowana na SR 1601 MAXI) za pomocą dźwigni (52). Jeżeli maszyna jest wyposażona w układ DustGuard™, włączyć go przełącznikiem (60).
6. Jechać maszyną prosto, z prędkością szybkiego chodu. Prowadzić maszynę wolniej zamiatając duże ilości pyłu lub odpadów lub też, gdy wymaga tego bezpieczeństwo. Nakładać zmiatane pasy na siebie o około 15 cm.
7. Aby maszyna pracowała prawidłowo, filtr przeciwpyłowy musi być jak najczystszy. Aby wyczyścić filtr przeciwpyłowy w trakcie zmiatania, włączyć wstrząsarkę filtra naciskając dolną część przełącznika (59), następnie włączając wentylator próżniowy i system ochrony przed zapyleniem, naciskając górną część przełącznika (59), po zakończeniu wstrząsania. Czynność tę należy powtarzać średnio co 10 minut pracy (w zależności od stopnia zapylenia otoczenia).



### PAMIĘTAJ

**Operacja ta może być również wykonywana w czasie poruszania się maszyny.**



### UWAGA!

**Maszyna nie będzie mogła zbierać pyłu i kawałków gruzu, gdy filtr przeciwpyłowy będzie zapchany i/lub kosz samowyladowczy pełny.**

8. Sprawdzić od czas do czasu tył maszyny, aby upewnić się, że maszyna Bizeta odpadki. Zabrudzenia pozostawione na trasie pracy maszyny zazwyczaj wskazują na to, że maszyna jechała z nadmierną prędkością, główna szczotka musi zostać odpowiednio wyregulowana lub też kosz (45) jest pełny. Kosz samowyladowczy (45) powinien być opróżniany po każdym cyklu pracy i gdy się zapełni (zapoznaj się z procedurą w następnym akapicie).



**OPRÓŻNIANIE KOSZA SAMOWYŁADOWCZEGO****NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Kosz samowyladowczy musi być opróżniany tylko na płaskim podłożu.**

**Nie podnosić kosza, gdy maszyna znajduje się na podjeździe.**

**PAMIĘTAJ**

*Minimalna wysokość sufitu dla odległości potrzebnej do opróżnienia kosza wynosi 275 cm.*

1. Podnieść szczotkę główną przy użyciu dźwigni (53).
2. Nacisnąć dolną część przełącznika (59), aby uruchomić wstrząsarkę filtra i usunąć nadmierny brud z filtra przeciwpylnego (12).

**PAMIĘTAJ**

*Aby zapewnić jak największą wydajność wstrząsarki filtra, zawsze uruchamiać ją przy w pełni obniżonym koszu.*

3. Jechać maszyną powoli w kierunku miejsca przeznaczonego do opróżniania kosza lub w pobliże dużych zbiorników śmieci.
4. Podnieść kosz samowyladowczy za pomocą dźwigni (54) do żądanej wysokości.

**PAMIĘTAJ**

*Drzwi opróżniające kosz zamykają się automatycznie, gdy kosz zostaje podnoszony za pomocą dźwigni (54). Sterowanie drzwiami opróżniania może być regulowane za pomocą dźwigni (55), jak tylko kosz zacznie się podnosić, tak by mógł być opróżniany na dowolnej wysokości w razie potrzeby.*

5. Przesunąć maszynę do przodu, aż kosz samowyladowczy znajdzie się ponad pojemnikiem i zwolnić hamulec postojowy.
6. Otworzyć drzwi opróżniania kosza za pomocą dźwigni (55) i opróżnić kosz.

**PAMIĘTAJ**

*Jeżeli kosz nie jest opróżniany do dużego pojemnika, zaleca się opróżnianie w dolnej pozycji, aby uniknąć przenoszenia pyłu przez podmuch.*

**OSTRZEŻENIE!**

**Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek procedury konserwacji pod lub w pobliżu podniesionego kosza, w pełni unieść kosz za pomocą dźwigni (54), następnie pociągnąć uchwyt (39) w tył, aby upewnić się, że zabezpieczenie kosza (5) jest aktywne. Zabezpieczenie kosza utrzymuje kosz w uniesionej pozycji, aby umożliwić wykonywanie prac pod koszem. Nigdy nie należy polegać na elementach hydraulicznych maszyny jako zabezpieczeniu kosza.**

7. Zaciągnąć dźwignię blokującą (39), aby upewnić się, że zabezpieczenie kosza jest na swoim miejscu (5), następnie delikatnie obniżyć kosz za pomocą dźwigni (54), aby go zabezpieczyć.
8. Sprawdzić drzwi kosza i przednie uszczelnienie. W razie potrzeby, użyć szczotki do usunięcia śmieci z tych miejsc. Aby maszyna działała poprawnie, drzwi kosza muszą być szczelnie dociśnięte do obudowy szczotki.
9. Wrócić do kabiny operatora. Wyłączyć hamulec postojowy. Cofać maszynę, aż kosz zostanie opróżniony.
10. Podnieść kosz za pomocą dźwigni (54), pociągnąć uchwyt blokujący (39) do przodu aż blokada zwolni się (5), następnie obniżyć kosz.

## PO UŻYTKOWANIU MASZyny

1. Naciśnij dolną część przełącznika (59), aby włączyć wstrząsarkę filtra, oczyścić filtr przeciwpłynny kosza i opróżnić kosz (patrz poprzedni paragraf).
2. Podnieść szczotkę główną przy użyciu dźwigni (53).
3. Przełączyć wszystkie regulatory do pozycji wył.
4. Wyłączyć maszynę ustawiając kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”, a następnie wyjąć go.
5. Zaciągnąć hamulec postojowy.
6. W razie potrzeby naładować akumulatory (patrz procedura w rozdziale Konserwacja).
7. Sprawdź harmonogram konserwacji i jeżeli to konieczne wykonaj wszystkie wymagane prace konserwacyjne.
8. Maszynę należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.



### PAMIĘTAJ

*Maszyna może być czyszczona za pomocą maszyny ciśnieniowej, o ile woda nie będzie natryskiwana bezpośrednio na elementy elektryczne. Maszyna powinna zawsze dobrze wyschnąć przed kolejną eksploatacją.*

Zgłaszać wszystkie uszkodzenia i awarie do dowolnego Centrum Serwisowego Nilfisk lub do personelu odpowiedzialnego za serwisowanie maszyny.

## DŁUGOTRWAŁE NIEUŻYWANIE MASZyny

Jeżeli maszyna nie będzie używana przez przynajmniej 30 dni, to należy:

1. Wykonać procedury pokazane w akapicie Po zakończeniu użytkowania maszyny.
2. Upewnić się, że miejsce przechowywania maszyny jest czyste i suche.
3. Odłączyć łącznik baterii z kontrolką (21).
4. (W przypadku maszyn wyposażonych w system kontroli zapylenia). Opróżnić zbiornik (4) i wyczyścić filtr wody (30) (patrz procedura w rozdziale „Konserwacja”).

## KONSERWACJA

Żywotność maszyny i maksymalne bezpieczeństwo użytkowania można zapewnić przeprowadzając właściwe i regularne przeglądy techniczne oraz wykonując czynności konserwacyjne.

W tabeli poniżej podany jest harmonogram czynności konserwacyjnych. Odstępy pomiędzy czynnościami serwisowymi mogą różnić się w zależności od warunków, w jakich maszyna jest używana i powinny zostać określone przez osobę odpowiedzialną za konserwację urządzenia.

Wszystkie przeglądy techniczne i zabiegi konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez autoryzowane Centrum Serwisowe Nilfisk.

Niniejszy Podręcznik zawiera Tabelę Okresowych Przeglądów Technicznych i opisuje tylko najprostsze i najczęstsze czynności wykonywane podczas przeglądów technicznych i konserwacji.

W celu uzyskania informacji dotyczących innych czynności konserwacyjnych opisanych w tabeli okresowych przeglądów technicznych należy skorzystać ze stosownego podręcznika serwisowego, do którego wgląd można uzyskać w Centrach Serwisowych.



### OSTRZEŻENIE!

**Aby wykonać procedury związane z konserwacją, wyłączyć maszynę, odłączyć akumulatory, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć klucz.**

**Przed wykonywaniem prac konserwacyjnych należy uważnie przeczytać instrukcje zawarte w rozdziale Bezpieczeństwo.**

## TABELA OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW TECHNICZNYCH



### PAMIĘTAJ

Przerwy pomiędzy pracami konserwacyjnymi są określone dla przeciętnych warunków eksploatacji. Maszyny eksploatowane w trudnych warunkach przemysłowych będą wymagały częstszej konserwacji.

| Procedura                                                                                          | Po dostarczeniu maszyny | Codziennie | Co 30 godzin | Co 150 godzin | Co 300 godzin | Co 1.000 godzin |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------|--------------|---------------|---------------|-----------------|
| Kontrola poziomu płynu akumulatorowego                                                             |                         |            |              |               |               |                 |
| Ładowanie akumulatora                                                                              |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola poziomu oleju hydraulicznego                                                              |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola hamulca postojowego                                                                       |                         |            |              |               |               |                 |
| Czyszczenie głównej i bocznej szczotki                                                             |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola filtra wodnego systemu kontroli zapylenia i czyszczenie (opcja)                           |                         |            |              |               |               |                 |
| Czyszczenie chłodnicy systemu oleju hydraulicznego                                                 |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola i regulacja szczotki                                                                      |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola i czyszczenie filtra zapylenia kosza (metoda „A”)                                         |                         |            | (2)          |               |               |                 |
| Kontrola integralności, wysokości i funkcjonowania fartucha                                        |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola stanu uszczelki kosza samowyladowczego                                                    |                         |            |              |               |               |                 |
| Kontrola i czyszczenie wentylatora elektrycznego i obudowy szczoteczek węglowych silnika głównego. |                         |            | (1) - (2)    |               |               |                 |
| Smarowanie łożyska kierownicy i tłoku hydraulicznego                                               |                         |            |              |               |               |                 |
| Wymiana filtra olejowego zbiornika hydraulicznego                                                  |                         |            |              | (1)           |               |                 |
| Wymiana filtra olejowego pompy hydraulicznej                                                       |                         |            |              | (1)           |               |                 |
| Kontrola i czyszczenie filtra zapylenia kosza (metoda „B”)                                         |                         |            |              | (2)           |               |                 |
| Kontrola i czyszczenie filtra zapylenia kosza (metoda „C”)                                         |                         |            |              |               | (2)           |                 |
| Wymiana filtra olejowego systemu hydraulicznego                                                    |                         |            |              |               |               | (1)             |
| Wymiana zbiornika oleju hydraulicznego                                                             |                         |            |              |               |               | (1) - (3)       |

(1) Informacje na temat czynności, które należy wykonać, znajdują się w Podręczniku serwisowym.

(2) Lub częściej w miejscach zapyłonych.

(3) Wymieniać olej hydrauliczny po raz pierwszy po 500 godzinach pracy, a następnie po roku.

**WYJMOWANIE/INSTALACJA AKUMULATORA****OSTRZEŻENIE!**

*Nie wolno nadmiernie przechylać akumulatorów (WET), ponieważ z akumulatora może wypłynąć silnie żrący kwas.*

*Nie wolno zwierać, nawet przypadkowo, zacisku ujemnego i dodatniego akumulatora, za pomocą narzędzie, kluczy itp. Może to spowodować niebezpieczne zwarcie.*

**Instalacja akumulatora**

Dopuszczalne rodzaje akumulatorów, patrz rozdział Dane techniczne.

Akumulatory muszą być instalowane w sposób pokazany na schemacie (46).

**OSTRZEŻENIE!**

*W przypadku niehermetycznych akumulatorów WET zawsze należy stosować odpowiedni pojemnik, by uniemożliwić wyciek elektrolitu.*

*Nie wolno instalować niehermetycznych akumulatorów WET bez odpowiedniego pojemnika.*

1. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy kluczyk zapłonu (57) został wyjęty.
3. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
4. Korzystając z pomocy asystenta oraz odpowiedniego systemu dźwigowego zamontować akumulatory (3 i 22), zgodnie z opisem na schemacie (46).
5. Podłączyć łączniki baterii (40) i zamknąć maskę (1).
6. Jeżeli konieczne, naładować akumulatory (patrz procedura w kolejnym akapicie).

**Demontaż akumulatora**

7. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
8. Sprawdzić, czy kluczyk zapłonu (57) został wyjęty.
9. Odłączyć łącznik baterii(40) z kontrolką (21).
10. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
11. Odłączyć wiązkę przewodów akumulatora (3 i 22).
12. Sprawdzić, czy korki (47) akumulatora WET są zamknięte, ponieważ z akumulatorów może wypłynąć silnie żrący kwas.
13. Korzystając z pomocy asystenta oraz odpowiedniego systemu dźwigowego wyciągnąć akumulatory (3 i 22).

**ŁADOWANIE AKUMULATORA****PAMIĘTAJ**

*Naładować baterie, gdy wskaźnik LED (57) jest włączony (odłączyć baterie) m gdy niektóre wskaźniki są włączone (częściowo - rozładowane baterie), lub na koniec każdego cyklu mycia.*

**UWAGA!**

*Utrzymywanie akumulatorów w stanie naładowanym przedłuża ich żywotność.*

**UWAGA!**

*Gdy akumulatory są rozładowane należy je naładować tak szybko jak to możliwe, przedłuża to ich trwałość. Poziom naładowania akumulatorów należy sprawdzać co najmniej raz w tygodniu.*

**OSTRZEŻENIE!**

*Jeżeli maszyna jest wyposażona w akumulatory ołowiowe (WET), podczas ich ładowania wytwarzany jest bardzo wybuchowy wodór. Akumulatory należy ładować w dobrze przewietrzonych pomieszczeniach, z dala od otwartego ognia. Podczas ładowania akumulatorów nie wolno palić tytoniu. Podczas ładowania akumulatora maskę należy pozostawić podniesioną.*

**OSTRZEŻENIE!**

*Podczas ładowania akumulatorów ołowiowych (WET) należy zachować najwyższą ostrożność, gdyż mogą wystąpić przecieki płynu akumulatorowego. Płyn akumulatorowy jest substancją żrącą. W przypadku kontaktu ze skórą lub dostania się elektrolitu do oczu należy starannie przepłukać miejsce kontaktu wodą i zasięgnąć porady lekarza.*

1. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
2. Sprawdzić, czy kluczyk zapłonu (57) został wyjęty.
3. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
4. (Tylko akumulatory ołowiowe WET) sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze (3 i 22). Jeżeli to konieczne, uzupełnij elektrolit poprzez wlewy (47). Podczas kolejnych ładowań wlewy należy zostawiać otwarte. Oczyszczyć (w razie potrzeby) górną powierzchnię akumulatorów.
5. Sprawdzić w instrukcji obsługi prostownika, czy jest on przystosowany do ładowania danego akumulatora. Napięcie znamionowe prostownika powinno wynosić 48 V.

**UWAGA!**

*Należy używać prostowników przystosowanych do ładowania używanego typu akumulatorów.*

6. Odłączyć złącze akumulatora (40) wraz ze sterownikiem (21) i przyłączyć akumulator do zewnętrznego prostownika.
7. Podłączyć prostownik do sieci elektrycznej i naładuj akumulatory.
8. Po zakończeniu ładowania odłączyć prostownik od zasilania i złącza akumulatora (40).
9. Sprawdzić poziom elektrolitu i zakręcić korki (47).
10. Podłączyć przyłącze akumulatora (40) do maszyny.
11. Zamknąć maskę (1). Teraz maszyna jest gotowa do pracy.

**OSTRZEŻENIE!**

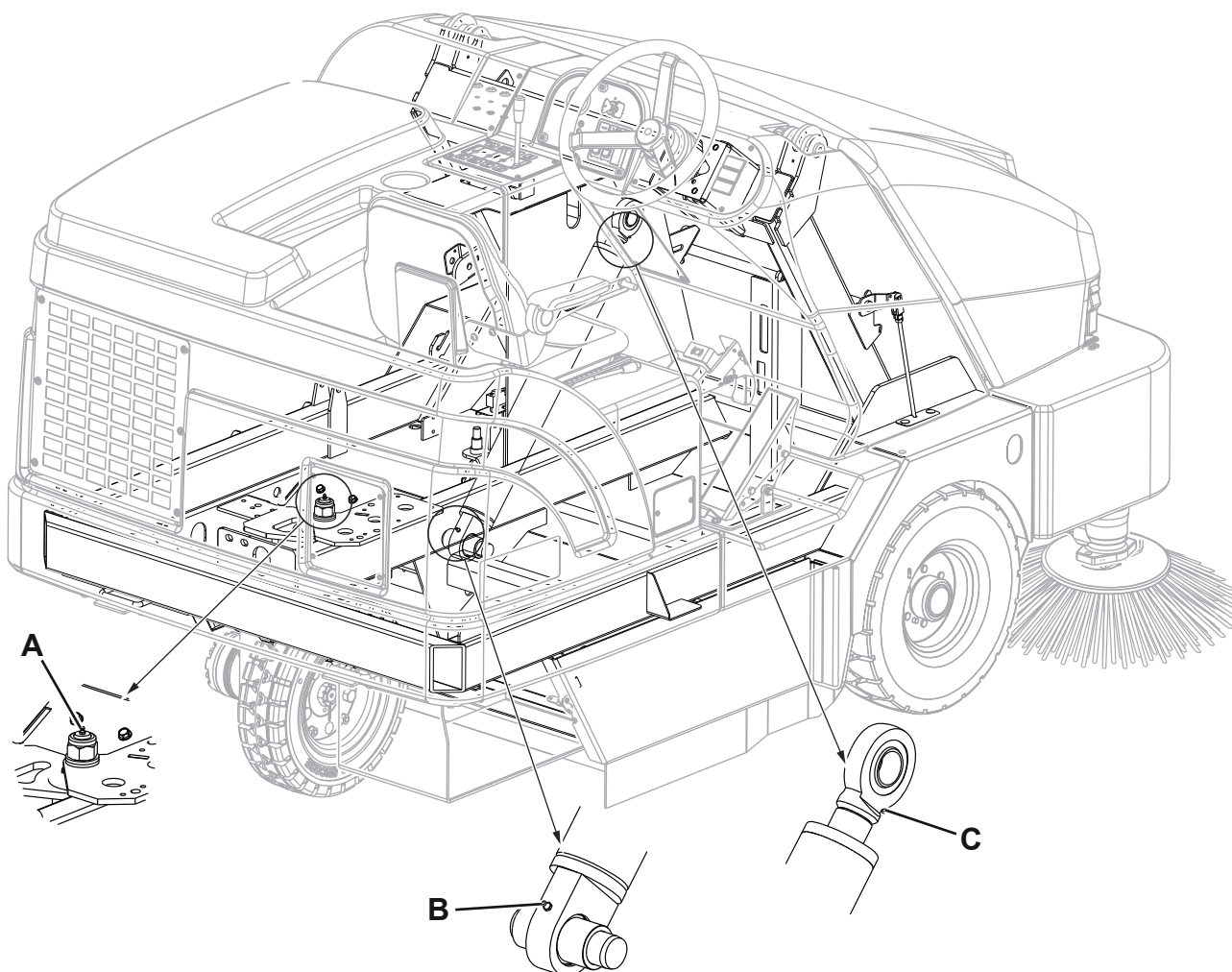
*Nie podłączać ładowarki do przeciwnej strony złącza przymocowanego do maszyny. Układ elektroniczny może zostać nieodwracalnie uszkodzony.*

**SMAROWANIE ŁOŻYSKA UKŁADU KIEROWNICZEGO I UKŁADU PODNOSZENIA KOSZA**

Zgodnie z harmonogramem konserwacji wprowadzić wymaganą smar do każdej smarowniczki, tak aby smar zaczął być wyciskany wokół łożysk.

Strefy smarowania:

- wałek kierownicy (A, rys. 2),
- dolny koniec siłownika podnoszenia kosza (B),
- górny koniec siłownika podnoszenia kosza (C).



Rysunek 2

P100321



## KONSERWACJA GŁÓWNEJ SZCZOTKI



### PAMIĘTAJ

Dostępne są szczotki z twardą i miękką szczeciną. Poniższe procedury dotyczą wszystkich typów szczotek.

### Sprawdzanie i czyszczenie szczotki głównej



### OSTRZEŻENIE!

Podczas serwisowania szczotki głównej zaleca się używanie rękawic ochronnych, ponieważ we włosiu szczotki mogą znajdować się ostre kawałki różnych przedmiotów.

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (57) i uruchomić maszynę.
4. Obniżyć główną szczotkę za pomocą dźwigni (53).
5. Ustawić kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”, aby zatrzymać maszynę.
6. Otworzyć prawy panel (18).
7. Przesunąć na bok prawy boczny fartuch (A. Rys. 3) i umocować go za pomocą kołka (B).
8. Aby uzyskać dostęp do szczotki głównej (D), otworzyć ramię koła pasowego jałowego (C).



### PAMIĘTAJ

Ramię koła pasowego jałowego jest utrzymywane w swojej pozycji przez prawy panel dostępu (18).

9. Wyciągnąć główną szczotkę (D) z jej obudowy i usunąć każdy pasek i drut owinięty na niej i jej piastach. Jeżeli włosie jest zużyte do długości 5 cm, wymienić szczotkę.

### Wymiana głównej szczotki

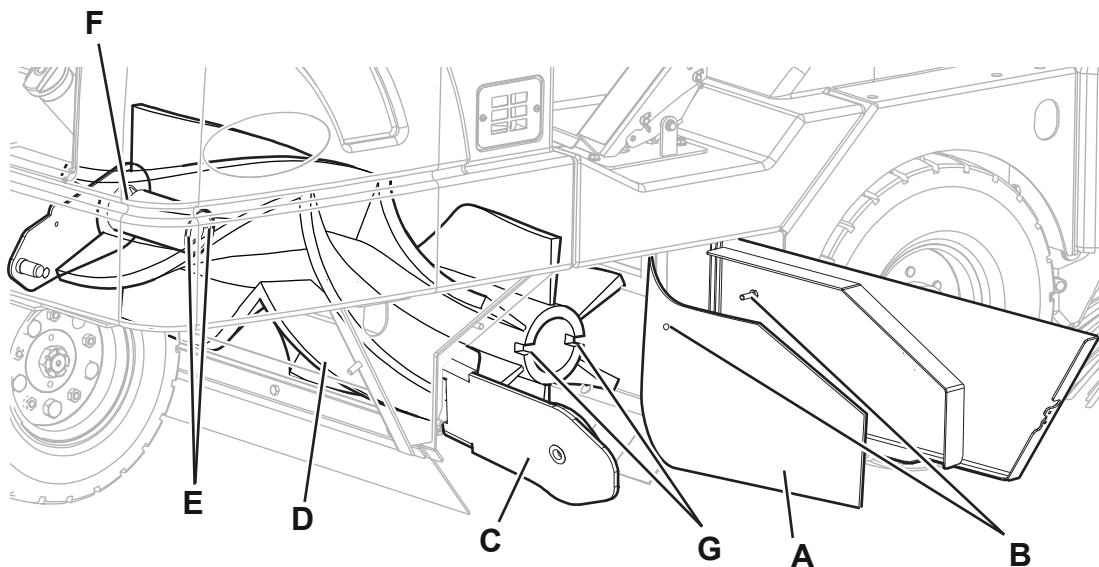
10. Zamontować szczotkę główną (D) w obudowie. Upewnić się, że zamki na rdzeniu głównej szczotki (D) są zabezpieczone zatyczkami (E) w gnieździe napędu głównej szczotki (F) oraz że główna szczotka jest w pełni osadzona.
11. Zamknąć i przesunąć zespół (C) do rdzenia głównej szczotki.



### PAMIĘTAJ

Upewnić się, że uszy na ramieniu koła pasowego jałowego zamykają zamki (G) (prawa strona) rdzenia głównej szczotki.

12. Umieścić prawy fartuch w swojej pozycji i zamknąć prawy panel (18) aż dźwignia blokady zwolni się.



Rysunek 3

P100321

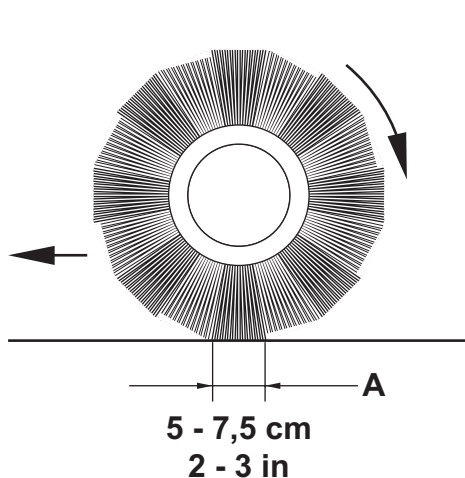
## Regulacja szczotki głównej

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (57) i uruchomić maszynę.
4. Obniżyć główną szczotkę za pomocą dźwigni (53) i pozostawić ją uruchomioną przez 1 minutę.
5. Pozwoli to szczotce na wypolerowanie paska na podłożu. Po 1 minucie, podnieść główną szczotkę, zwolnić hamulec postojowy i odjechać maszyną tak, by wypolerowany pasek był widoczny.
6. Sprawdzić, czy ślad pozostawiony przez szczotkę główną (A, Rys. 8), wzdłuż jego długości ma szerokość od 5 do 7,5 cm. Jeżeli pozostawiony ślad (A) nie odpowiada przedstawionej charakterystyce, wyregulować wysokość szczotki głównej.
7. Aby dokonać regulacji, otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą przycisków odblokowujących (25), poluzować pokrętło (A, Rys. 5) i poruszać regulatorem głównej szczotki (B), biorąc pod uwagę, co następuje:
  - Przekręcając regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara, nacisk głównej szczotki zmniejszy się.
  - Przekręcając regulator w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, nacisk bocznej szczotki zwiększy się.
 Po dokonaniu regulacji, zablokować regulator pokrętłem (A).
8. Powtórzyć kroki 2–7 do momentu, kiedy wypolerowany pas będzie wyglądać jak pas przedstawiony na rysunku 4.

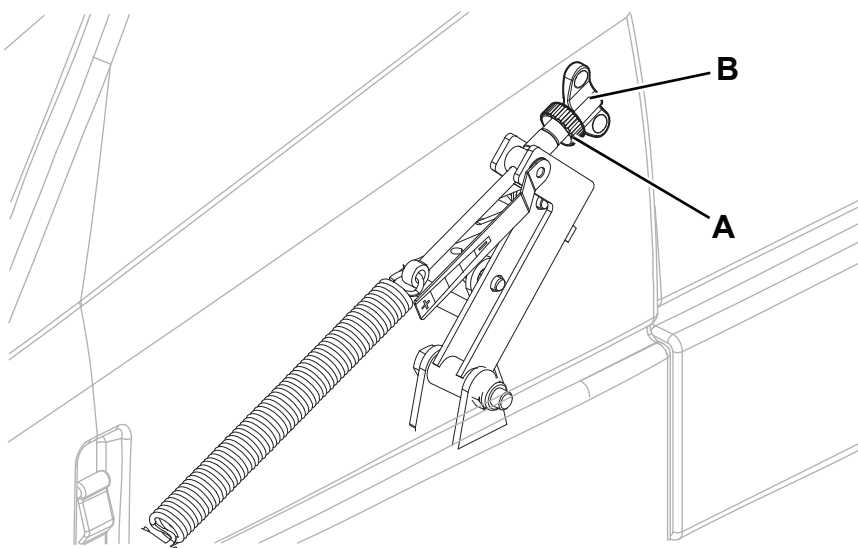


### PAMIĘTAJ

Jeżeli ślad nie może być poprawnie wyregulowany, ponieważ nacisk szczotki różni się na jednym i drugim końcu, patrz procedura regulacji w Podręczniku Serwisowym.



Rysunek 4



Rysunek 5

P100322

## KONSERWACJA BOCZNEJ SZCZOTKI

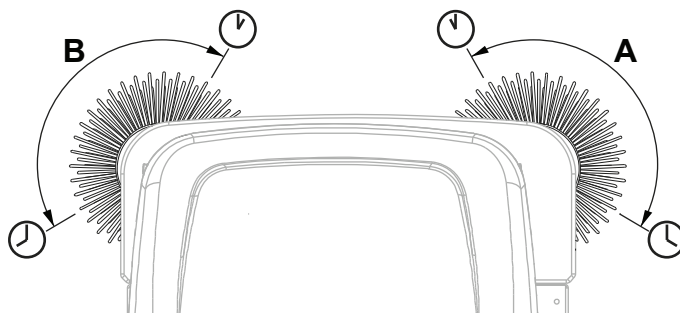


### PAMIĘTAJ

Dostępne są szczotki z twardą i miękką szczecinią. Poniższe procedury dotyczą wszystkich typów szczotek.

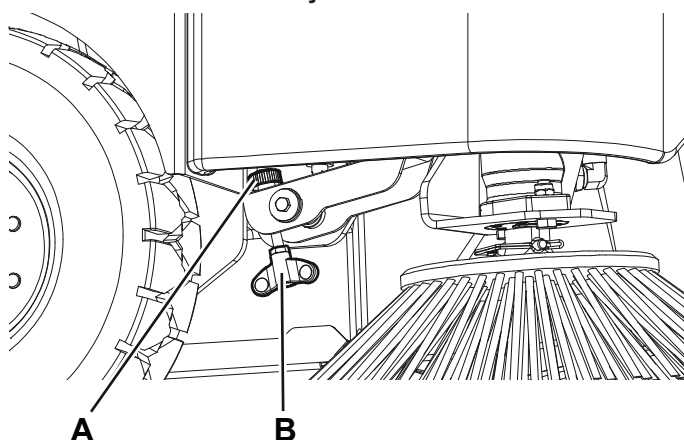
### Regulacja bocznej szczotki

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
  2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
  3. Przekręcić kluczyk zapłonu (57) i uruchomić maszynę.
  4. Obniżyć boczną szczotkę za pomocą dźwigni (52) i pozostawić ją uruchomioną przez 1 minutę.
  5. Gdy są obniżone, boczna szczotka (9) (15, zainstalowana na SR 1601 MAXI) powinny dotykać podłogi tak, jak pokazano na ilustracji (A i B, Rys. 6).
  6. Aby wyregulować, należy poluzować pokrętło (A, Rys. 7) i poruszać regulatorem bocznej szczotki (B) biorąc pod uwagę, co następuje:
    - Przekręcając regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara, nacisk głównej szczotki zmniejszy się.
    - Przekręcając regulator w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, nacisk bocznej szczotki zwiększy się.
- Po dokonaniu regulacji, zablokować regulator pokrętłem (A).
7. Powtórzyć kroki 1-5, aby sprawdzić właściwą regulację wysokości bocznej szczotki.
  8. Jeżeli szczotka jest zbyt zużyta, aby jej regulacja była możliwa, lub jeżeli włosie jest zużyte do długości 7,5 cm, wymienić szczotkę.



P100323

Rysunek 6



P100324

Rysunek 7

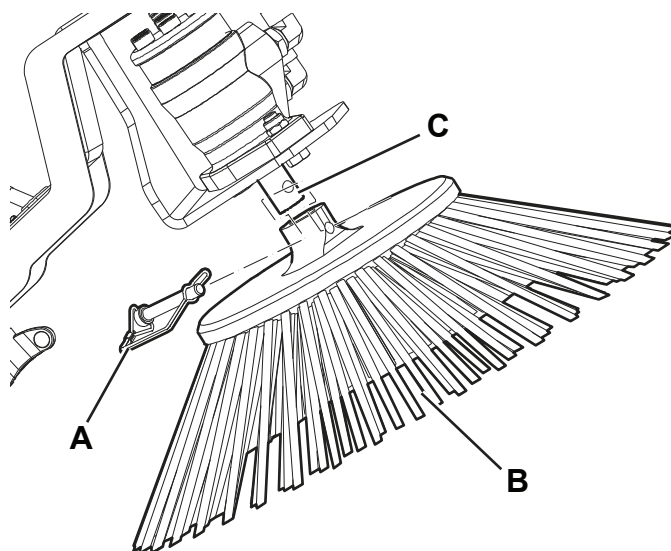
### Wymiana bocznej szczotki



#### OSTRZEŻENIE!

**Podczas wymiany szczotek bocznych zaleca się używanie rękawic ochronnych, ponieważ w szczecinie szczotki mogą znajdować się ostre kawałki gruzu.**

1. Podnieść kosz, aż boczna szczotka znajdzie się na wysokości klatki piersiowej.
2. Zwolnić sprężynę, aby usunąć kołek mocujący (A, Rys. 8) i usunąć boczną szczotkę (B) z tłoku silnika.
3. Zamontować nową szczotkę na wale (C) silnika, zrównać otwór z kołkiem mocującym i włożyć kołek mocujący (A).
4. Po każdej wymianie wyregulować wysokość szczotki bocznej, postępując zgodnie z opisem w poprzednim punkcie.



P100325

Rysunek 8

**KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNEGO (FILTR PANELOWY)**

Filtr przeciwpylowy kosza samowyladowczego musi być regularnie czyszczony, aby utrzymać wydajność systemu próżniowego. Przestrzegać zalecanych przerw serwisowych, aby zapewnić jak najdłuższą żywotność.

**OSTRZEŻENIE!**

- **Nosić okulary bezpieczeństwa w trakcie czyszczenia filtra.**
- **Oczyszczyć filtr w dobrze wentylowanej strefie.**
- **Nosić odpowiednią maskę przeciwpylową, aby uniknąć oddychania w pyłe.**
- **Nie nakłuwać filtra.**

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, włączyć hamulec postojowy i ustawić kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”.
2. Otworzyć zatrzaski (6), podnieść pokrywę filtra (16) i upewnić się, że pręt wspierający (17) znajduje się na swoim miejscu.
3. Sprawdzić górną część filtra przeciwpylnego (12) pod kątem uszkodzeń. Duża ilość pyłu na górze filtra jest zazwyczaj powodowana przez otwór filtra lub uszkodzoną uszczelkę filtra.
4. Odkręcić pokrętła mocujące zespół wstrząsarka filtra (13). Podnieść zespół wstrząsarki filtra (11), aby uzyskać dostęp do panelu filtra.
5. Podnieść filtr przeciwpylowy (12) i wyjąć go z maszyny.
6. Oczyszczyć filtr za pomocą jednej z poniższych metod:

**Metoda „A”**

Zebrać pył z filtra. Następnie delikatnie ostukać filtr o płaską powierzchnię (wraz z zabrudzoną ścianką), aby usunąć luźny pył i zabrudzenia.

**PAMIĘTAJ**

*Uważać, by nie uszkodzić metalowego dziobka, wystającego ponad uszczelkę.*

**Metoda „B”**

Zebrać pył z filtra. Następnie skierować strumień skompresowanego powietrza (maksymalne ciśnienie 6 barów) na czystą stronę filtra (w przeciwnym kierunku do strumienia powietrza).

**Metoda „C”**

Zebrać pył z filtra. Namoczyć filtr w ciepłej wodzie przez 15 minut, następnie opłukać go pod delikatnym strumieniem wody (maksymalne ciśnienie 2,5 bara). Pozostawić filtr do całkowitego osuszenia, przed ponownym zainstalowaniem go w maszynie.

**PAMIĘTAJ**

*Aby filtr wysechł całkowicie, należy go ułożyć poziomo na dwóch rozpórkach, aby umożliwić przebieg powietrza pod filtrem.*

**PAMIĘTAJ**

*W celu lepszego wyczyszczenia filtra, można użyć wody i nie pieniącego się detergentu.*

*Czyszczenie takie daje lepszy efekt, jednak skraca żywotność filtra, który w takim przypadku trzeba wymieniać częściej. Użycie nieodpowiednich detergentów może uszkodzić filtr.*

7. Zainstalować filtr w odwrotnej kolejności, biorąc pod uwagę, co następuje:
  - Zainstalować filtr siatką drucianą do góry.
  - Jeżeli uszczelka filtra jest uszkodzona lub też jej brak, należy dokonać wymiany.

**PAMIĘTAJ**

*Przed wymianą filtra oczyścić drobiny z płytki przeciwpylowej umieszczonej pod filtrem. Sprawdzić czy fartuch z tyłu płytki przeciwpylowej porusza się swobodnie.*

**KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNEGO (ZAMKNIĘTY FILTR KIESZENIOWY)**

Zamknięty filtr kieszeniowy zazwyczaj nie wymaga konserwacji. Wymagana jest tylko konserwacja okresowa wstrząsarki filtra (codziennie), polegająca na naciskaniu dolnej części przełącznika (59).

**PAMIĘTAJ**

*Wstrząsarka filtra powinna być uruchamiana, gdy kosz jest obniżony.*

## KONSERWACJA FARTUCHA

### Czynności wstępne

1. Opróżnić kosz zgodnie z instrukcjami odpowiedniego paragrafu, aby uniknąć tego, że waga zabrudzeń wpłynie na kontrolę wysokości fartucha.
2. Wjechać na płaską podłogę, odpowiednią do kontroli wysokości fartucha.
3. Ustawić kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”.
4. Zaciągnąć hamulec postojowy.

### Kontrola fartucha

5. Otworzyć prawe (18) i lewe drzwiczki (2).
6. Wymontować szczotkę główną tak, jak to opisano w stosownym akapicie.
7. Sprawdzić również przedni i tylni fartuch obudowy głównej szczotki. Wymienić lub wyregulować fartuchy jeżeli są uszkodzone lub zużyte, tak by odległość od podłogi była mniejsza niż 6 mm (patrz procedura zawarta w Podręczniku Serwisowania).

### CZYSZCZENIE FILTRA WODY SYSTEMU KONTROLI ZAPYLENIA (OPCJA)

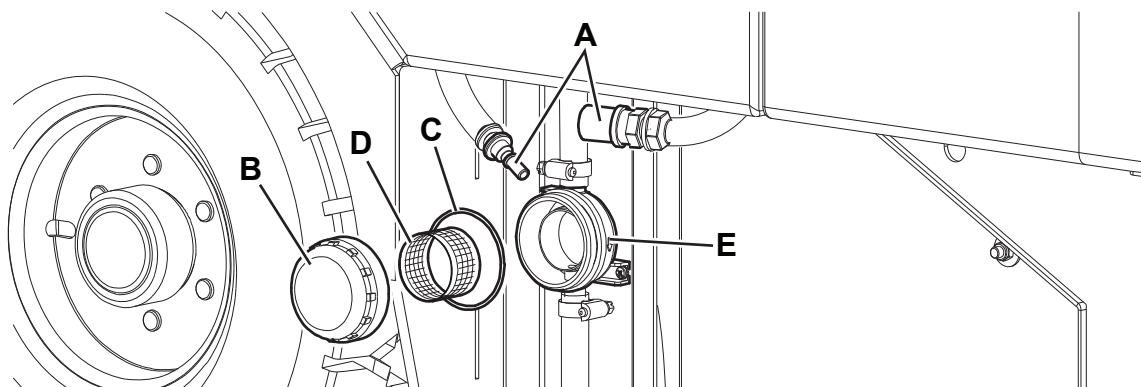
1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, włączyć hamulec postojowy i ustawić kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”.
2. Zwolnić szybki sprzęg (A, Rys. 9) z przewodu giętkiego zbiornika.
3. Usunąć lewy panel (2), aby uzyskać dostęp do filtra wody (30).
4. Usunąć przezroczystą pokrywę (B) wraz z uszczelką (C), a następnie wyjść sitko filtra (D). Oczyszczyć i zainstalować je na zabezpieczeniu (E).



#### PAMIĘTAJ

Zainstalować uszczelkę (C) i sitko filtru (D) w obudowach pokryw, a następnie wesprzeć (E).

5. Montaż należy wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.



P100329

Rysunek 9

## OLEJ HYDRAULICZNY



#### OSTRZEŻENIE!

*Nie dotykać gorących elementów.*

*Odczekać, aż silnik i układ hydrauliczny ostygną.*

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, włączyć hamulec postojowy i ustawić kluczyk zapłonu (57) w położeniu „O”.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
3. Zdjąć lewą pokrywę (4) za pomocą zatrzasku, a w razie potrzeby wyjąć wąż filtru wody (30, jeśli jest na wyposażeniu).
4. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego za pomocą wskaźnika na zbiorniku (19).  
Wskaźnik poziomu oleju hydraulicznego powinien wskazywać połowę.  
Jeżeli znajduje się poniżej, odkręcić zatyczkę (20) i dolać oleju silnikowego AGIP Arnica 46.  
Zmienić olej jeżeli jest silnie zanieczyszczony w wyniku awarii mechanicznej (patrz procedura przedstawiona w Podręczniku serwisowania).

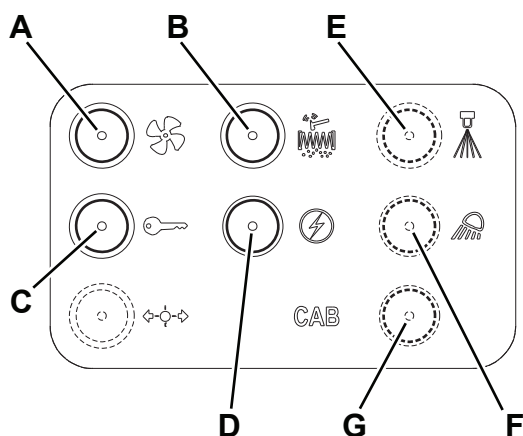
## SPRAWDZANIE/WYMIANA/ZEROWANIE BEZPIECZNIKÓW

### Kontrola/resetowanie bezpieczników

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
  2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
  3. Przekręcić kluczyk zapłonu (57) w położenie „O” i wyciągnąć go.
  4. Na panelu (38) sprawdzić, czy wyłączył się jeden z następujących bezpieczników (rys. 8):
    - (A): F1 (10 A), zasysanie pyłu
    - (B): F2 (10 A), wstrząsarka filtra
    - (C): F4 (16 A), kluczyk zapłonu
    - (D): F5 (10 A), silnik pomocniczy
    - (E): F3 (2 A), system ochrony przed zapyleniem (jeśli znajduje się w wyposażeniu)
    - (F): F6 (10 A), światła robocze (opcja)
    - (G): F8, dmuchawa kabiny (opcja)
- Zresetować wszystkie zdezaktywowane bezpieczniki, gdy element powodujący dezaktywację całkowicie ostygnie.

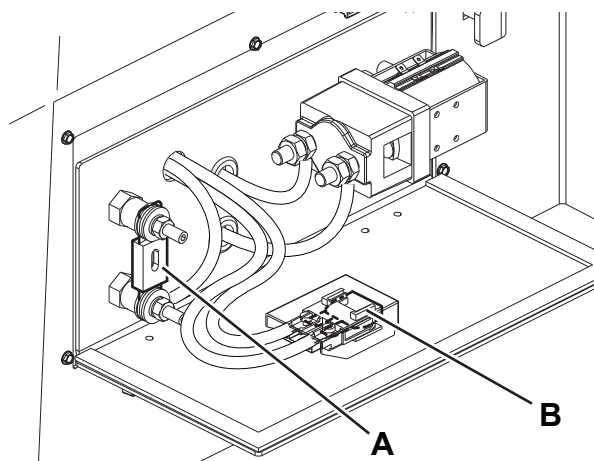
### Kontrola i wymiana bezpiecznika i bezpiecznika płytkowego

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
  2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
  3. Przekręcić kluczyk zapłonu (57) w położenie „O” i wyciągnąć go.
  4. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników (23).
  5. Sprawdzić następujące bezpieczniki pod kątem integralności:
    - (A, rys. 11): Bezpiecznik silnika głównej pompy F0 (250 A)
    - (B): Bezpiecznik płytkowy układu pomocniczego F10 (30 A) (B)
- Wymienić wszystkie otwarte bezpieczniki.
6. Zamknąć skrzynkę bezpiecznikową (23).



Rysunek 10

P100338



Rysunek 11

P100339



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                      | Prawdopodobna przyczyna                                     | Rozwiązanie                                                         |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Maszyna się nie porusza                      | Baterie lub łącznik nie są podłączone                       | Podłączyć baterie lub łącznik                                       |
|                                              | Akumulatory są rozładowane                                  | Naładować akumulatory                                               |
|                                              | Bezpieczniki odłączyły się                                  | Wyzerować każdy odłączony bezpiecznik                               |
|                                              | Hamulec postojowy jest włączony.                            | Zwolnić hamulec                                                     |
|                                              | Śruba odblokowująca nie znajduje się w odpowiedniej pozycji | Przekręcić ją poprawnie                                             |
| Główna szczotka nie obraca się               | Główna szczotka jest podniesiona                            | Obniżyć główną szczotkę za pomocą dźwigni                           |
|                                              | Zabrudzenia zaplątały się wokół napędu szczotki             | Usunąć zabrudzenia                                                  |
|                                              | Kosz nie jest w pełni obniżony                              | W pełni obniżyć kosz                                                |
| Maszyna zbiera mało śmieci/pyłu.             | System próżniowy jest wyłączony                             | Włączyć system próżniowy za pomocą przełącznika                     |
|                                              | Filtr przeciwpylny jest zatkany                             | Oczyszczyć filtr przeciwpylny                                       |
|                                              | Kosz jest pełny                                             | Opróżnić kosz samowyladowczy                                        |
|                                              | Fartuchy są uszkodzone lub nieprawidłowo wyregulowane       | Sprawdzić fartuch pod kątem integralności i poprawnej regulacji (*) |
|                                              | Wysokość głównej szczotki jest niepoprawna                  | Wyregulować wysokość głównej szczotki                               |
|                                              | Bezpieczniki odłączyły się                                  | Wyzerować każdy odłączony bezpiecznik                               |
| Boczna szczotka nie działa                   | Boczna szczotka jest podniesiona                            | Obniżyć boczną szczotkę za pomocą dźwigni                           |
|                                              | Zabrudzenia zaplątały się wokół napędu szczotki             | Usunąć zabrudzenia                                                  |
|                                              | Kosz nie jest w pełni obniżony                              | W pełni obniżyć kosz                                                |
| Drzwi opróżniania kosza nie zamykają się     | Drzwi kosza zatkały się przez żwir                          | Usunąć żwir i oczyścić krawędzie brudnej komory                     |
| Silnik wstrząsarki filtra nie działa         | Łącznik silnika wstrząsarki nie jest podłączony odpowiednio | Podłączyć go poprawnie                                              |
|                                              | Bezpiecznik odłączył się                                    | Wyzerować odłączony bezpiecznik                                     |
| System kontroli zapylenia (opcja) nie działa | Przełącznik nie działa prawidłowo                           | Wymienić przełącznik (*)                                            |
|                                              | Dysze lub filtr wodny są zapchane                           | Oczyścić                                                            |
|                                              | Pompa nie działa prawidłowo                                 | Wymień                                                              |
|                                              | Bezpiecznik odłączył się                                    | Wyzerować odłączony bezpiecznik                                     |

(\*) Procedura wykonywana przez Centrum serwisowe Nilfisk.

Szczegółowych informacji udziela Centrum Serwisowania Nilfisk, w razie potrzeby odwołać się do Podręcznika serwisowania.

## ZŁOMOWANIE

Złomowanie maszyny musi przeprowadzić wykwalifikowany pracownik.

Przed złomowaniem maszyny należy zdemontować i oddzielić następujące materiały, które muszą zostać usunięte w sposób właściwy i zgodny z obowiązującym prawem:

- Akumulatory
- Poliestrowy filtr przeciwpyłowy
- Szczotkę główną i szczotki boczne
- Olej hydrauliczny
- Filtry oleju układu hydraulicznego
- Plastikowe przewody i komponenty
- Komponenty elektryczne i elektroniczne (\*)

(\*) Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym Nilfisk, zwłaszcza przy złomowaniu elementów elektrycznych i elektronicznych.



